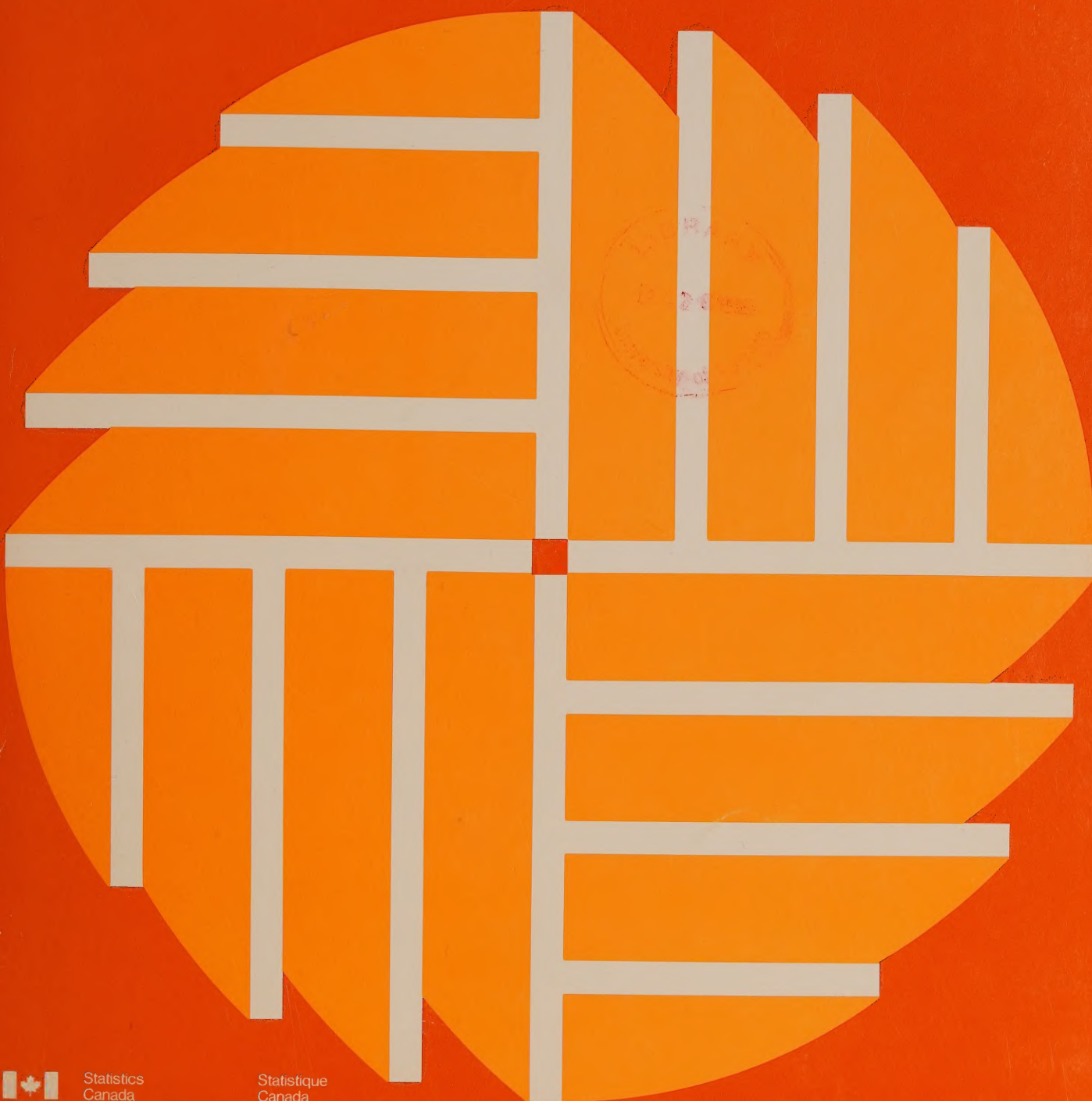


Adult Correctional Services in Canada

1988-89

Services correctionnels pour adultes au Canada

1988-89



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canadian Centre
for Justice Statistics

Centre canadien
de la statistique juridique

Canada

Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Canadian Centre for Justice Statistics,
Correctional Services Program,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9023) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 403-495-2011

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Centre canadien de la statistique juridique,
Programme des services correctionnels,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9023) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-2011

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du bélinographe 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)

Statistics Canada

Canadian Centre
for Justice Statistics

Adult Correctional Services in Canada

1988-89

Published under the authority of the Minister
of Regional Industrial Expansion

© Minister of Supply
and Services Canada 1989

Extracts from this publication may be reproduced
for individual use without permission provided the
source is fully acknowledged. However, reproduction
of this publication in whole or in part for purposes
of resale or redistribution requires written permission
from the Programs and Publishing Products Group,
Acting Permissions Officer, Crown Copyright
Administration, Canadian Government Publishing
Centre, Ottawa, Canada K1A 0S9.

December 1989

Price: Canada, \$37.00
Other Countries, \$44.00

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 85-211

ISSN 0715-2973

Ottawa

Statistique Canada

Centre canadien
de la statistique juridique

Services correctionnels pour adultes au Canada

1988-89

Publication autorisée par le ministre de
l'Expansion industrielle régionale

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1989

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des
extraits de cette publication à des fins d'utilisation
personnelle à condition d'indiquer la source en
entier. Toutefois, la reproduction de cette publication
en tout ou en partie à des fins commerciales ou de
redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une
autorisation écrite du Groupe des programmes et produits
d'édition, agent intérimaire aux permissions, administration
des droits d'auteur de la Couronne, Centre d'édition
du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

Décembre 1989

Prix: Canada, \$37.00
Autres pays, \$44.00

Paieiment en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 85-211

ISSN 0715-2973

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- D. Bruce Petrie, A/Executive Director, Canadian Centre for Justice Statistics
- Sangadasa de Silva, Assistant Director, Statistics and Information Directorate
- Lothar Goetz, Chief, Correctional Services Program
- Micheline Reed, Analyst, Correctional Services Program

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- D. Bruce Petrie, le directeur exécutif par intérim, Centre canadien de la statistique juridique
- Sangadasa de Silva, Directeur adjoint, Programme de statistique et d'information
- Lothar Goetz, Chef, Programme des services correctionnels
- Micheline Reed, Analyste, Programme des services correctionnels

Preface

The Correctional Services Program of the Canadian Centre for Justice statistics was established in June 1981. A primary objective of the Program is to collect and disseminate information describing the organization and delivery of correctional services in Canada. This report - published on an annual basis - contains data covering the five fiscal years 1984-85 through 1988-89.

The information reported pertains to services provided by governmental agencies responsible for adult corrections in each of the provincial, territorial and federal sectors. While summary descriptive information is included, the main focus of the report is statistical data on caseload, caseload characteristics and resource expenditures relating to both custodial and community supervision services. Each annual publication provides an update and, in some areas, a refinement of correctional data in the series.

The production of national justice statistics is orchestrated through a federal-provincial partnership. This publication is the product of the collaborative effort on the part of individuals from government agencies responsible for adult correctional services across Canada. Appreciation is expressed to the many contributors who provide direct input to this endeavour and to those who continue to provide guidance and support to the Correctional Services Program.

Préface

Le programme des services correctionnels du Centre canadien de la statistique juridique a été établi en juin 1981. L'un de ses principaux objectifs consiste à recueillir et à disséminer des informations sur l'organisation et la prestation des services correctionnels au Canada. La présente publication - publiée annuellement - contient des données portant sur les cinq exercices financiers allant de 1984-85 à 1988-89.

Les informations présentées ont trait aux services offerts par les organismes publics responsables des services correctionnels pour adultes dans chacune des juridictions provinciales, territoriales et fédérale. Bien qu'elle contient des informations descriptives sommaires, la présente publication fait surtout état de données statistiques concernant le nombre de cas, les caractéristiques de ceux-ci ainsi que les ressources engagées tant pour les services de détention que pour les services de surveillance communautaire. Chaque publication annuelle permet de mettre à jour et, dans certains cas, de raffiner les données sur les services correctionnels de la série.

La production de statistiques juridiques à l'échelle nationale est le résultat de la collaboration de l'administration fédérale et des provinces. La présente publication est le point fruit de la collaboration entre les représentants des organismes publics responsable des services correctionnels pour adultes dans tout le Canada. Nous remercions les nombreuses personnes qui ont participé personnellement à ce travail, ainsi que celles qui continuent à fournir une aide et des conseils au Programme des services correctionnels.



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39280403060174>

Table of Contents

	Page
Highlights	11
Section	
1. Introduction	
1.1 Corrections in Context	15
1.2 Purpose of the Report	15
1.3 Division of Responsibility for Correctional Services	16
1.4 Provision of Custodial Services	17
1.5 Provision of Non-custodial Services	18
1.6 Data Reliability/Comparability	20
2. Summary Statistics	
2.1 Expenditures, Facilities and Personnel	25
2.2 Offender Caseload	28
3. Provincial Corrections	
3.1 Overview of Provincial Corrections	33
3.2 Provincial Expenditures	52
3.3 Provincial Custodial Caseload	56
3.4 Sentenced Caseload in Provincial Custody	61
3.5 Remand Caseload in Provincial Custody	68
3.6 Provincial Non-custodial Caseload	71
4. Federal Corrections	
4.1 Overview of Federal Corrections	79
4.2 Federal Expenditures	84
4.3 Federal Custodial Caseload	88
4.4 Federal Non-custodial Caseload	95
5. Appendices	
A. Canadian Population and Crime Profile – Statistical Tables	105
B. Provincial Corrections – Statistical Tables	109
C. Federal Corrections – Statistical Tables	127
D. Glossary	155

Table des matières

	Page
Faits saillants	11
Section	
1. Introduction	
1.1 Contexte des services correctionnels	15
1.2 Objectif du rapport	15
1.3 Partage des compétences des services correctionnels	16
1.4 Prestation des services de détention	17
1.5 Prestation des services de non-détention	18
1.6 Fiabilité/comparabilité des données	20
2. Statistiques Sommaires	
2.1 Dépenses, établissements et personnel	25
2.2 Nombre de cas de contrevenants	28
3. Services correctionnels provinciaux	
3.1 Aperçu des services correctionnels provinciaux	33
3.2 Dépenses provinciales	52
3.3 Nombre de cas de détention dans les établissements provinciaux	56
3.4 Nombre de cas de personnes condamnées en détention dans les établissements provinciaux	61
3.5 Nombre de cas de personnes prévenues dans les établissements provinciaux	68
3.6 Nombre de cas de non-détention dans les établissements provinciaux	71
4. Services correctionnels fédéraux	
4.1 Aperçu des services correctionnels fédéraux	79
4.2 Dépenses fédérales	84
4.3 Nombre de cas de détention dans les établissements fédéraux	88
4.4 Nombre de cas de non-détention dans les établissements fédéraux	95
5. Annexes	
A. Population canadienne et le profil criminel – Tableaux statistiques	105
B. Services correctionnels provinciaux – Tableaux statistiques	109
C. Services correctionnels fédéraux – Tableaux statistiques	127
D. Glossaire	155

Table of Contents – Continued

	Page
Figure	
1. Custodial Services in Canada	17
2. Non-custodial Services in Canada	20
3. Total Expenditures on Provincial Corrections, In Current and Constant Dollars, Canada, 1984-85 to 1988-89, and the Provinces, 1988-89	52
4. Average Daily Inmate Cost of Provincial Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1984-85 to 1988-89, and the Provinces, 1988-89	54
5. Distribution of Total Expenditures on Provincial Corrections, by Major Function, Canada and the Provinces, 1988-89	55
6. Average Count of Offenders On-Register, Canada and the Provinces, 1988-89	56
7. Percentage Distribution of Admissions, by Inmate Status, by Province, 1988-89	58
8. Average Inmate Count and Total Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1988-89	59
9. Average Sentenced Inmate Count and Sentenced Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1988-89	61
10. Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Type of Major Offence, Canada and the Provinces, 1988-89	63
11. Sentenced Admissions to Custody, for Fine Default Admission, Canada and the Provinces, 1988-89	65
12. Median Sentence Length on Admission to Custody, Canada, 1984-85 to 1988-89, and by Province, 1988-89	66
13. Proportion of Sentenced Admissions to Custody to be Served Intermittently, Canada and the Provinces, 1988-89	67
14. Average Remand Inmate Count and Remand Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1988-89	68

Table des matières – suite

	Page
Figure	
1. Services de détention au Canada	17
2. Services de non-détention au Canada	20
3. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1984-85 à 1988-89, et selon la province, 1988-89	52
4. Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1984-85 à 1988-89 et la province, 1988-89	54
5. Répartition du total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, selon la fonction principale, Canada et les provinces, 1988-89	55
6. Compte moyen de contrevenants au registre, Canada et les provinces, 1988-89	56
7. Répartition en pourcentage du nombre d'admissions, selon le statut du détenu, selon la province, 1988-89	58
8. Compte moyen de détenus et total des admissions dans les établissements, Canada et les provinces, 1988-89	59
9. Compte moyen de détenus condamnés et admissions dans les établissements de personnes condamnées, Canada et les provinces, 1988-89	61
10. Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon le genre d'infraction grave, Canada et les provinces, 1988-89	63
11. Admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon les personnes admises pour défaut de payer l'amende, Canada et les provinces, 1988-89	65
12. Durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements de personnes condamnées, Canada, 1984-85 à 1988-89 et selon la province, 1988-89	66
13. Proportion des admissions dans les établissements de personnes condamnées à purger une peine intermittente, Canada et les provinces, 1988-89	67
14. Compte moyen de personnes prévenues et admissions dans les établissements de personnes prévenues, Canada et les provinces, 1988-89	68

Table of Contents – Continued

	Page
15. Remand Releases from Custody, by Time Served, Canada and the Provinces, 1988-89	69
16. Admissions and Average Offender Counts, by Offender Status, Canada, 1984-85 to 1988-89	71
17. Average Count of Offenders on Probation and Admissions to Probation, Canada and the Provinces, 1988-89	73
18. Percentage Distribution of Probation Admissions, by Length of Probation Order, Canada and the Provinces, 1988-89	75
19. Provincial Parole Board Grant Rate and Reason for Termination, Canada and the Provinces, 1988-89	76
20. Total Expenditures on Federal Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1984-85 to 1988-89	84
21. Average Daily Inmate Cost of Federal Corrections, Canada, 1984-85 to 1988-89	85
22. Total Expenditures on Federal Corrections, by Major Function and Major Financial Category, Canada, 1988-89	86
23. Admissions, Releases and Average Counts, Canada, 1984-85 to 1988-89	88
24. Breakdown of Offenders On-Register but Temporarily Out of Custody, 1989	89
25. Inmates On-Register and Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1988-89	91
26. Actual Caseload, by Offender Status, Canada, March 31, 1985 to March 31, 1989	95
27. Federal and Provincial Inmates Applying for Full Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1984-85 to 1988-89	96
28. Federal and Provincial Inmates Applying for Day Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1984-85 to 1988-89	98

Table des matières – suite

	Page
15. Libérations des établissements de personnes prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et les provinces, 1988-89	69
16. Admissions et comptes moyens de contrevenants, selon le statut du contrevenant, Canada, 1984-85 à 1988-89	71
17. Compte moyen de contrevenants en probation et admissions à la probation, Canada et les provinces, 1988-89	73
18. Répartition en pourcentage des admissions en probation, selon la durée de l'ordonnance de probation, Canada et les provinces, 1988-89	75
19. Taux d'acceptation et raison de la cessation des commissions provinciales des libérations conditionnelles, Canada et les provinces, 1988-89	76
20. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux en dollars courants et constants, Canada, 1984-85 à 1988-89	84
21. Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels fédéraux, Canada, 1984-85 à 1988-89	85
22. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux, selon les principales fonctions et catégories financières principales, Canada, 1988-89	86
23. Nombre d'admissions, de libérations et comptes moyens, Canada, 1984-85 à 1988-89	88
24. Ventilation de contrevenants au registre qui sont temporairement en liberté, 1989	89
25. Détenus au registre et admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1988-89	91
26. Nombre réel de cas, selon le statut du contrevenant, Canada, 31 mars, 1985 au 31 mars, 1989	95
27. Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle totale et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1984-85 à 1988-89	96
28. Détenus fédéraux et provinciaux demandant une semi-liberté et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1984-85 à 1988-89	98

Table of Contents – Continued

	Page
29. National Parole Board – Original Decisions at Regional Detention Hearings, by Type of Decision, 1986-87 to 1988-89	99
30. Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, Canada, 1984-85 to 1988-89	101

Table

A. Canadian Population and Crime Profile

1. Population Estimates of Canada and the Provinces, by Gender, June 1st, 1984 to June 1st, 1988	105
2. Adults Charged by Police, by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1984 to 1988	106

B. Provincial Corrections

3. Provincial Correctional Facilities in Operation at Year-end, by Security Level and Capacity, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	109
4. Authorized Staff Complement, by Selected Categories, Canada and the Provinces, 1988-89	111
5. Total Operating Expenditures, by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	112
6. Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	114
7. Average Number of Offenders in Provincial Custody – On-Register and Actual- In, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	115
8. Total Number of Admissions to Provincial Custody, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	116
9. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Length of Aggregate Sentence, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	117

Table des matières – suite

	Page
29. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions rendues à l'issue de l'audition des détenus dans les régions, selon le genre de décision, 1986-87 à 1988-89	99
30. Décisions rendues à l'égard des permissions de sortir avec surveillance et sans surveillance, Canada, 1984-85 à 1988-89	101

Tableau

A. Population canadienne et le profil criminel

1. Projections démographiques pour le Canada et les provinces, selon le sexe, du 1er juin 1984 au 1er juin 1988	105
2. Adultes inculpés par la police, selon certaines catégories d'infractions, Canada et les provinces, 1984 à 1988	107

B. Services correctionnels provinciaux

3. Établissements de détention provinciaux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité et la capacité, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	109
4. Effectif autorisé, selon certaines catégories, Canada et les provinces, 1988-89	111
5. Total des dépenses d'exploitation, selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	112
6. Coût moyen par jour par détenu, en dollars courants et constants, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	114
7. Nombre moyen de contrevenants dans les établissements provinciaux – Compte au registre et compte réel, selon le statut du détenu, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	115
8. Nombre total des admissions dans les établissements provinciaux, selon le statut du détenu, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	116
9. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon la durée totale de la peine, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	117

Table of Contents – Continued

	Page
10. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Major Offence, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	118
11. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	120
12. Sentenced and Remand Releases from Provincial Custody, by Length of Time Served, Canada and the Provinces, 1988-89	121
13. Provincial Inmate Deaths, by Cause of Death, Canada and the Provinces, 1988-89	122
14. Inmates Unlawfully at Large from Provincial Facilities, Canada, 1988-89	122
15. Probation and Provincial Parole Caseload, Average Offender Count and Admissions/Releases, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	123
16. Probation Order Length, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	124
17. Probation Admissions, by Selected Perspectives and Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89	125
18. Provincial Parole Board Statistics, 1984-85 to 1988-89	126

C. Federal Corrections

19. Federal Penitentiaries in Operation at Year-end, by Security Level, by Province, 1988-89	127
20. Total Federal Expenditures on Corrections, 1984-85 to 1988-89, in Current and Constant Dollars	128
21. Total Federal Operating Expenditures, by Major Service Area, 1984-85 to 1988-89, in Current Dollars	128
22. Correctional Service Canada, 1988-89 Staffing Data, by Major Service Area	129
23. Federal Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, 1984-85 to 1988-89	129
24. Person-years Utilized by the National Parole Board, by Region, 1988-89	129

Table des matières – suite

	Page
10. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon l'infraction la plus grave, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	119
11. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	120
12. Libérations des établissements provinciaux des personnes condamnées et prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et les provinces, 1988-89	121
13. Décès de détenus provinciaux, selon la cause du décès, Canada et les provinces, 1988-89	122
14. Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1988-89	122
15. Nombre de cas de probation et de libération conditionnelle provinciale, compte moyen de contrevenants et admissions/libérations, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	123
16. Durée de l'ordonnance de probation, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	124
17. Admissions à la probation, selon certaines perspectives et caractéristiques du contrevenant, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89	125
18. Statistiques des Commissions provinciales de libérations conditionnelles, 1984-85 à 1988-89	126

C. Services correctionnels fédéraux

19. Pénitenciers fédéraux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité, selon la province, 1988-89	127
20. Total des dépenses fédérales pour les services correctionnels, 1984-85 à 1988-89, en dollars courants et constants	128
21. Total des dépenses d'exploitation fédérales, selon le secteur de service principal, 1984-85 à 1988-89, en dollars courants	128
22. Données sur le personnel du Service correctionnel Canada en 1988-89, selon le secteur de service principal	129
23. Coût moyen par jour par détenu fédéral, en dollars courants et constants, 1984-85 à 1988-89	129
24. Années-personnes utilisées par la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1988-89	129

Table of Contents – Concluded

	Page
25. Average Population of Inmates Held in Federal Custody, 1984-85 to 1988-89	130
26. Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada and the Regions, 1984-85 to 1988-89	130
27. Warrant of Committal Admissions and Inmates On-Register, by Selected Major Offence Categories, 1984-85 to 1988-89	131
28. Warrant of Committal Admissions to Federal Penitentiaries, by Length of Aggregate Sentence on Admission, 1984-85 to 1988-89	132
29. Releases of Federal Inmates, by Type of Release, Canada and the Regions, 1984-85 to 1988-89	132
30. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1984-85 to 1988-89	133
31. Inmate Deaths in Federal Institutions, 1984-85 to 1988-89	135
32. Inmates Unlawfully at Large from Federal Institutions, 1984-85 to 1988-89	135
33. Actual Caseload – Parole and Mandatory Supervision, Federal and Provincial Offenders, by Location of Parole Office, March 31, 1985 to 1989	136
34. National Parole Board – Full Parole Statistics, 1984-85 to 1988-89	136
35. National Parole Board – Day Parole Decisions, 1984-85 to 1988-89	137
36. National Parole Board – Mandatory Supervision Decisions (Federal Inmates Only), 1984-85 to 1988-89	137
37. National Parole Board – Original Decisions at Regional Detention Hearings, by Type of Decision, 1986-87 to 1988-89	137
38. Correctional Service Canada, Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1984-85 to 1988-89	138
39. National Parole Board Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, 1984-85 to 1988-89	138

Table des matières – fin

	Page
25. Population moyenne de détenus dans les établissements fédéraux, selon la région, 1984-85 à 1988-89	130
26. Admissions dans les établissements fédéraux, selon le genre d'admission, Canada et les régions, 1984-85 à 1988-89	130
27. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération et détenus au registre, selon certaines catégories d'infractions, 1984-85 à 1988-89	131
28. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les pénitenciers fédéraux, selon la durée de la peine totale à l'admission, 1984-85 à 1988-89	132
29. Libérations des détenus fédéraux, selon le genre de libération, Canada et régions, 1984-85 à 1988-89	132
30. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1984-85 à et 1988-89	133
31. Décès de détenus dans les établissements fédéraux, 1984-85 à 1988-89	135
32. Détenus en liberté illégale des établissements fédéraux, 1984-85 à 1988-89	135
33. Nombre réel de cas – Libération conditionnelle et liberté surveillée des contrevenants fédéraux et provinciaux, selon l'emplacement des bureaux de libération conditionnelle, au 31 mars, 1985 à 1989	136
34. Commission nationale des libérations conditionnelles – Statistiques des libérations conditionnelles totales, 1984-85 à 1988-89	136
35. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions de la semi-liberté, 1984-85 à 1988-89	137
36. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions sur la liberté surveillée (détenus fédéraux seulement), 1984-85 à 1988-89	137
37. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions originales rendues à l'issue de l'audition des détenus dans les régions, selon le genre de décision, 1986-87 à 1988-89	137
38. Permissions de sortir avec surveillance et sans surveillance reçues du Service correctionnel Canada, 1984-85 à 1988-89	138
39. Décisions sur les permissions de sortir avec surveillance et sans surveillance de la Commission nationale des libérations conditionnelles, 1984-85 à 1988-89	138

Highlights

- Operating expenditures on corrections totalled approximately \$1.4 billion in 1988-89, including \$713 million federally and \$764 million provincially. Over the five-year period, from 1984-85 to 1988-89, there has been a 11% increase in government operating expenditures when expressed in constant dollars. For 1988-89 the per capita rate for the total correctional operating expenditures was \$57.00.
- The average provincial inmate population increased by 2% over the 1987-88 figure and decreased by 2% over the five-year period, reaching 16,435 in 1988-89; the average federal inmate population in 1988-89 was 11,030 which represented an increase of 2% over the five-year period and 5% over the 1987-88 figure; in addition to these figures, there were on average approximately 1,600 provincial inmates and 1,300 federal inmates who were on-register but not in custody at the time of the count.
- While 74% of the total correctional caseload were under some form of community supervision, only 10% of total correctional operating expenditures were for the provision of these services in 1988-89.
- The median sentence length on admission to provincial facilities in 1988-89 was 30 days; the corresponding sentence length for inmates admitted to federal penitentiaries was 46.9 months.
- Sentenced inmates admitted to provincial custody are typically 27 years old, and almost one-third (28%) of all admissions are for fine default; the average age for federal inmates is 31 years and over one-third (38%) of all Warrant of Committal admissions are for either robbery or break and enter.
- The average provincial probationer is 26 years of age and is serving a probation order of 12 months in length.
- Female offenders comprised 6% of all provincial sentenced admissions to custody, 3% of all federal Warrant of Committal admissions to custody, and 17% of all admissions to provincial probation.
- There were 68 inmate deaths in 1988-89 (28 occurred within the provincial inmate population, and 40 within the federal inmate population). Suicides accounted for 41% of all deaths, murders 10%, natural causes 30% and other deaths 19%.

Faits saillants

- En 1988-89, les dépenses d'exploitation pour les services correctionnels s'établissaient à environ \$1.4 milliard, soit \$713 millions au palier fédéral et \$764 millions au palier provincial; au cours des cinq ans, de 1984-85 à 1988-89, on note une augmentation de 11% des dépenses gouvernementales pour les services correctionnels lorsque ces dépenses sont exprimées en dollars constants. En 1988-89, le taux par habitant des dépenses totales d'exploitation des services correctionnels était de \$57.00.
- La population provinciale moyenne de détenus a augmenté de 2% par rapport à 1987-88 et a diminué de 2% au cours des cinq années pour atteindre 16,435 en 1988-89; la population fédérale moyenne de détenus en 1988-89 était de 11,030 soit une augmentation de 2% au cours des cinq ans et de 5% par rapport à 1987-88. En outre, il y avait en moyenne environ 1,600 détenus provinciaux et 1,300 détenus fédéraux qui figuraient au registre mais qui étaient en liberté au moment du compte.
- Alors que 74% du nombre total de cas traités par les services correctionnels étaient sous une forme quelconque de surveillance communautaire, seulement 10% du total des dépenses d'exploitation portaient sur la prestation de ces services en 1988-89.
- La durée médiane de la peine au moment de l'admission aux établissements provinciaux se situait à 30 jours en 1988-89; le chiffre correspondant pour les détenus admis dans les pénitenciers fédéraux était de 46.9 mois.
- Le détenu type admis en détention provinciale est âgé de 27 ans; presque le tiers (28%) des admissions découlent du défaut de paiement d'une amende. L'âge moyen des détenus fédéraux est de 31 ans; plus du tiers (38%) des admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération sont soit pour vol qualifié soit pour introduction par effraction.
- La personne en probation provinciale a en moyenne 26 ans et la durée de l'ordonnance de probation est de 12 mois.
- Les femmes constituaient 6% de l'ensemble des admissions de personnes condamnées dans les établissements provinciaux, 3% de l'ensemble des personnes admises dans des établissements fédéraux à la suite d'un Mandat d'incarcération et 17% de l'ensemble des admissions aux services provinciaux de probation.
- En 1988-89, il y a eu 68 décès de détenus (28 parmi la population carcérale provinciale et 40 parmi la population carcérale fédérale). Les suicides représentaient 41% du nombre total de décès, les meurtres, 10%, les causes naturelles, 30%, et les autres décès 19%.

Introduction



1.1 Corrections in Context

The Canadian criminal justice system is characterized by three principal components: police, courts and corrections. Although all components in this model are influenced by each other, the impact brought to bear on the corrections sector is particularly acute, as this part of the system is usually considered, at least in structural terms, the final point of the criminal justice process.

The movement of an accused through the police and court processes is largely determined by such factors as police strength, policing strategies, court load, sentencing practices, and enacted legislation. The impact of these factors on the criminal justice system and specifically on the delivery of correctional services, varies both over time and geographic location. Corrections, in its capacity for responding to court dispositions, is expected to be highly responsive to policies set by the other components of the criminal justice system and, as a result, correctional policy is constantly under evaluation and change. Further, although each justice sector has specialized functions to perform, the interrelationship between sectors must be viewed from the context of overall justice system objectives.

1.2 Purpose of the Report

The primary objective of the Correctional Services Program is to establish and maintain a database containing national statistics on the delivery of correctional services in Canada and facilitate timely access to this information. Selected components of the database are subsequently used to produce this report, which is intended to provide a descriptive overview of each of the correctional systems operating in the provincial, territorial, and federal jurisdictions of Canada. Correctional services are delivered within a complex framework and it is not the intent to fully explain correctional operations in light of influences to that complex model, but rather, through the presentation of a number of key indicators - caseload characteristics, activity levels, resource expenditures, and staffing levels.

As a general reference document, this report focuses on both custodial and community supervision services that are provided to adults across Canada. The data are compiled centrally by the agency responsible for correctional services in each jurisdiction, and, for this reason, the information is limited to describing services rendered under the authority of each responsible governmental corrections agency. Services provided through other agencies (e.g. municipal governments, RCMP, and social service departments) are **generally excluded** from this report.

1.1 Contexte des services correctionnels

Le système de justice pénale du Canada comporte trois éléments principaux: la police, les tribunaux et les services correctionnels. Bien que tous les éléments du modèle aient une influence les uns sur les autres, les répercussions sur le secteur correctionnel sont particulièrement importantes, car cette partie du système est ordinairement considéré, au moins en termes structuraux, comme l'aboutissement du processus de justice pénale.

Le passage d'un accusé par la filière policière et le processus judiciaire est en grande partie guidé par des facteurs comme des effectifs policiers, les stratégies policières, la charge de travail des tribunaux, les pratiques sentencielles et les lois en vigueur. L'impact de ces facteurs au système de la justice pénale et particulièrement aux services correctionnels varie selon le moment et l'emplacement géographique. Les services correctionnels entrent en jeu sur l'ordre du tribunal. C'est à dire qu'ils doivent constamment réagir aux orientations imposées par les autres éléments du système de justice pénale et que la politique en ce domaine est constamment soumise à l'évaluation et à l'évolution. De plus, bien que chaque secteur de la justice ait des fonctions particulières, les rapports entre ces secteurs doivent se comprendre dans le cadre des objectifs globaux du système juridique.

1.2 Objectif du rapport

L'objectif principal du Programme des services correctionnels est d'établir et de maintenir une base de données qui comprend des statistiques nationales sur la prestation des services correctionnels au Canada et de faciliter l'accès à cette information. Certaines composantes de la base de données sont par la suite utilisées pour la production de ce rapport, qui fournit un aperçu descriptif de chacun des systèmes correctionnels des provinces, des territoires et du gouvernement fédéral. Quoique les services correctionnels sont assurés dans un cadre complexe, le rapport n'a pas pour objet de les expliquer à la lumière d'influences à ce modèle complexe, mais plutôt de décrire le système au moyen de la présentation d'un certain nombre d'indicateurs clés - caractéristiques des cas, niveaux d'activité et ressources engagées et classification.

En tant que document de référence général, le présent rapport est axé à la fois sur les services de détention et de surveillance communautaire qui sont offerts aux adultes à travers le Canada. Les données sont compilées par l'organisme responsable des services correctionnels dans chaque juridiction, c'est pourquoi les renseignements ne portent que sur les services offerts sous l'autorité de chaque organisme correctionnel gouvernemental responsable. Les services assurés par d'autres organismes (p. ex. les administrations municipales, la GRC et des ministères oeuvrant dans le domaine des services sociaux) sont **normalement exclus**.

1.3 Division of Responsibility for Correctional Services

As outlined in the **Constitution Act**, formerly known as the **British North America Act**, the federal government has exclusive jurisdiction over legislation related to criminal matters. However, the provincial governments have exclusive authority over the administration of criminal law within their respective jurisdictions. The provision of adult correctional services in Canada is a responsibility shared among all federal and provincial governments.

Section 731 of the **Criminal Code of Canada**, prescribes that all offenders sentenced to incarceration of less than two years shall be a provincial responsibility. Offenders sentenced to prison terms of two years or more are a federal responsibility. Correctional Service Canada (CSC) provides these services under the auspices of the federal Ministry of the Solicitor General. Responsible provincial government agencies are listed in Section 3, Provincial Corrections. This report provides separate chapters for both the federal and provincial systems in order to articulate these divisions of responsibility.

Although there is a statutory delineation in the division of responsibility, provision is made for interchange among jurisdictions in the form of exchange-of-service agreements. These agreements are negotiated for such purposes as: transferring inmates across jurisdictions; accommodating parole suspensions; and providing for the efficient delivery of parole supervision, community assessments, and health, psychiatric and educational services.

As a result of these exchanges among jurisdictions, duplication is possible when figures are aggregated at the national level. This is a function of combining data retrieved from individual information systems across Canada. While the amount of duplication has not yet been fully assessed, it does not appear critical.

The federal **Prisons and Reformatories Act** defines the general administrative structures and responsibilities for the operation of custodial facilities. Each province or territory, although bound by general guidelines, has instituted its own set of legislative and regulatory guidelines for the delivery of correctional services.

Jurisdictions vary across the country in the degree of centralization found within individual government agencies. Correctional systems also differ in the number of agencies assigned responsibility for corrections. For example, the provinces of Quebec, Ontario, and British Columbia have autonomous parole boards, while in the remaining provinces and territories, provincial cases are referred to the National Parole Board. Other jurisdictional differences can be found in the services available to correctional agencies, such as those relating to computer systems, financial services, and research and analysis.

1.3 Partage des compétences des services correctionnels

Comme il est précisé dans la **Loi constitutionnelle**, auparavant l'**Acte de l'Amérique du Nord-Britannique**, le gouvernement fédéral a compétence exclusive sur les lois applicables aux questions de nature criminelle. Cependant, les provinces ont compétence exclusive sur l'administration de la loi criminelle à l'intérieur de leurs juridictions respectives. La prestation des services correctionnels pour adultes au Canada est une responsabilité partagée entre les administrations fédérale et provinciales.

L'article 731 du **Code criminel du Canada**, prescrit que tous les contrevenants condamnés à des peines de moins de deux ans relèvent des gouvernements provinciaux. Les contrevenants qui purgent des peines de deux ans ou plus tombent sous la responsabilité du gouvernement fédéral. Le Service correctionnel Canada (SCC) fournit ces services sous les auspices du ministère fédéral du Solliciteur général. Les organismes gouvernementaux provinciaux responsables figurent à la section 3, Services correctionnels provinciaux. Le présent rapport traite du palier provincial et du palier fédéral dans des chapitres distincts pour marquer cette division des responsabilités.

Bien que les attributions soient définies par la loi, des contacts sont prévus sous la forme d'ententes d'échange de services. Celles-ci peuvent porter sur diverses questions, par exemple le transfert de détenus d'une juridiction à une autre, la suspension de la libération conditionnelle, la prestation efficace des services de surveillance pour les libérés conditionnels, de services d'évaluation communautaire, médicaux, psychiatriques et éducatifs.

Ces échanges qui ont lieu entre les diverses juridictions peuvent créer des chevauchements lorsque les données sont rassemblées au niveau national en raison de l'intégration des données provenant des divers systèmes d'information de tout le Canada. La gravité des problèmes posés par le chevauchement n'a pas encore été évaluée pleinement, mais elle ne semble pas critique.

La **Loi sur les prisons et les maisons de correction** du gouvernement fédéral définit de façon générale les structures administratives et les responsabilités pour ce qui est du fonctionnement qu'assujettit à des règles générales, les territoires ou provinces ont tous adopté leur propre série de lois et de règlements pour les services correctionnels.

Les juridictions varient à travers le pays pour ce qui est du degré de centralisation qui existe au sein des divers organismes gouvernementaux. Le nombre d'organismes responsables de services correctionnels varie également d'un système à un autre. Par exemple, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique disposent de leur propre commissions des libérations conditionnelles, alors que dans les autres provinces et territoires, les cas provinciaux sont soumis à la Commission nationale des libérations conditionnelles. Il existe aussi d'autres différences entre les juridictions, par exemple, sur le plan des services offerts aux organismes correctionnels en matière de système informatiques, de finances et de recherche et analyse.

Because of differences in both the responsibilities and administrative procedures which characterize correctional service delivery across Canada, the reader is cautioned against detailed cross-jurisdictional comparisons. The data contained in this report should be viewed as a set of indicators descriptive of the general state of correctional services, and not as a pure set of statistics.

1.4 Provision of Custodial Services

The division of responsibility for custodial services spans each of the municipal, provincial, and federal levels of government. This three-tiered structure has been incorporated differently across Canada. As a result, the characteristics of custodial populations vary across the jurisdictions.

As noted previously, custodial sentences of two years less a day are generally under the authority of provincial government agencies, but there is some flexibility in this guiding principle. Federal offenders are normally held in the provincial system prior to transfer for a 30-day appeal period. Additionally, due to transfer agreements that exist between the Government of Canada and most jurisdictions, some federal offenders are detained in provincial facilities and vice versa. Such agreements exist with all but two provinces – Prince Edward Island and Ontario.

À cause des différences dans les responsabilités et les pratiques administratives qui caractérisent la prestation des services correctionnels de tout le Canada, il faut mettre le lecteur en garde contre l'établissement détaillé de comparaisons entre les diverses juridictions. Les données que renferme le présent rapport devraient être considérées comme un ensemble d'indicateurs qui décrivent en général l'état des services correctionnels et non comme un recueil pur et simple de statistiques.

1.4 Prestation des services de détention

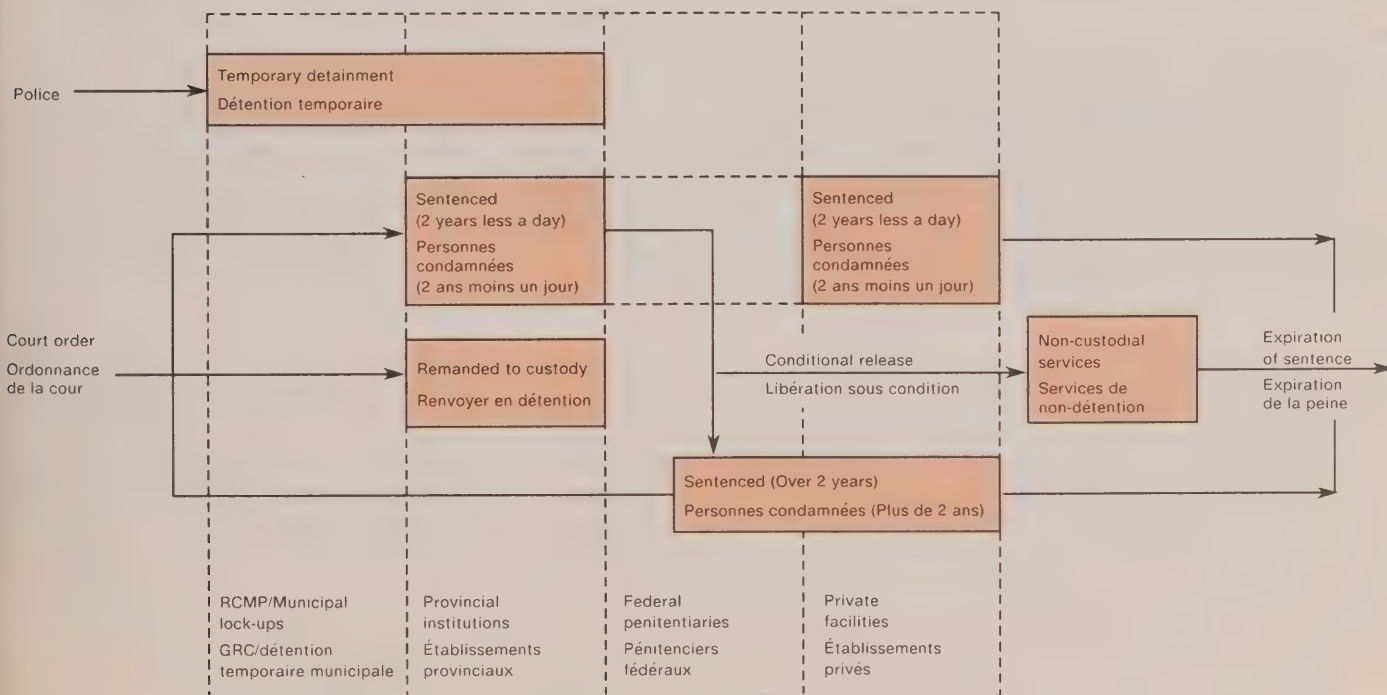
Toutes les administrations, soit les administrations municipales, provinciales et fédérale, assument des responsabilités pour ce qui est des services de détention. Cette structure à trois niveaux a été intégrée différemment dans tout le Canada. Par suite, les caractéristiques des populations carcérales varient d'une juridiction à l'autre.

Quoique les peines d'emprisonnement de deux ans moins un jour, tel qu'indiqué antérieurement, soient la responsabilité des organismes des gouvernements provinciaux, la loi renferme une disposition permettant de déroger à ce principe directeur. Avant d'être transférés, les contrevenants fédéraux sont normalement gardés dans le système provincial pour une période d'appel de 30 jours. En outre, en vertu d'ententes de transfèrement conclues entre le gouvernement du Canada et la plupart des juridictions, certains contrevenants fédéraux sont gardés dans des établissements provinciaux et vice-versa. Des ententes de ce genre ont été conclues avec toutes les provinces sauf deux – l'Île-du-Prince-Édouard et l'Ontario.

Figure 1

Custodial Services in Canada

Services de détention au Canada



Municipal and provincial governments also share responsibility for delivery of correctional services. Until April 1, 1986, the municipalities in Nova Scotia, had responsibility for the total corrections caseload. In seven other jurisdictions (Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Yukon and Northwest Territories), temporary lock-up functions **are not** under the direct responsibility of the province. In contrast, the provincial government of Prince Edward Island has assumed direct responsibility for lock-ups, while the remaining provinces share this responsibility to varying degrees. In most provinces and territories, inmates remanded into custody are under provincial authority.

Structures also differ in providing custodial services through the private sector. Normally, sentenced inmates can be transferred from a secure custodial environment to private facilities to allow regular access to community resources and programs. This has been the case in most jurisdictions, but in recent years, some private facilities have been integrated into the government facility network. This move has had some impact on the average inmate counts being reported.

1.5 Provision of Non-Custodial Services

The development of community correctional programs and services has been emphasized in recent years, particularly in light of the high costs and uncertain benefits of a custodial response to certain offender groups. In this report, caseloads handled through the **primary** non-custodial programs provided by each jurisdiction are described; i.e., federal parole/mandatory supervision, and provincial parole and probation.

The delivery of community supervision services is characterized by differing service structures across the country. As is the case in comparing custodial caseloads across systems, the reader is cautioned against too literal cross-jurisdictional comparisons of non-custodial caseloads. Some factors impacting on data comparability are: extent of coverage, extent of supervision, and extent of centralized service delivery.

Non-custodial programs provided by each provincial jurisdiction are not limited to probation. However, probation is the primary community-based sentencing alternative to incarceration. In recent years, other non-custodial correctional alternatives have evolved to varying degrees across Canada, many of which are implemented as conditions of probation orders.

Les administrations municipales et provinciales se partagent également la responsabilité d'assurer les services correctionnels. Jusqu'au 1^{er} avril 1986, les municipalités en Nouvelle-Écosse étaient chargées de tous les cas des services correctionnels. Dans sept autres juridictions (Terre-Neuve et Labrador, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan, Alberta, Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest), la province **n'est pas** responsable des détentions temporaire. Par contraste, le gouvernement provincial de l'Île-du-Prince-Édouard assume l'entière responsabilité des détenus temporaires, alors que les autres provinces partagent cette responsabilité à des degrés divers. Dans la plupart des provinces et territoires, les détenus prévenus relèvent généralement du gouvernement provincial.

Les structures diffèrent également pour ce qui est de la fourniture de services de détention par l'entremise du secteur privé. Normalement, les détenus condamnés peuvent être transférés d'un établissement en milieu fermé à un établissement privé, leur assurant un accès régulier aux ressources et programmes de la collectivité. C'est le cas de la plupart des juridictions, mais au cours des dernières années, certains établissements privés ont été intégrés au réseau des établissements du gouvernement. Cette mesure a eu des répercussions sur les comptes moyens de détenus qui ont été signalés.

1.5 Prestation des services de non-détention

Le développement des services et programmes correctionnels communautaires a été mis en valeur au cours des dernières années, surtout en raison du coût élevé et des avantages contestables de la détention pour certains groupes de contrevenants. Dans le présent rapport, nous décrivons le nombre de cas traités dans le cadre des **principaux** programmes de non-détention offerts par chaque juridiction; p. ex. le régime fédéral de libération conditionnelle/liberté surveillée et le régime provincial de libération conditionnelle et de probation.

Pour dispenser les services de surveillance communautaire, il faut tenir compte du fait que les structures de ces services diffèrent d'une région à l'autre du Canada. Comme pour la comparaison des cas de détention, le lecteur est mis en garde contre l'établissement de comparaisons littérales, d'une juridiction à l'autre, des cas de non-détention. Certains facteurs qui influent sur la comparabilité sont: domaine observé, mesure de surveillance, et mesure de la prestation des services centralisés.

Les programmes de non-détention offerts par chaque province ne sont pas limités à la probation. Cependant, la probation constitue la principale mesure communautaire qui puisse remplacer l'incarcération. Au cours des dernières années, d'autres solutions de rechange aux services correctionnels de non-détention ont surgi à des degrés divers dans tout le Canada, dont certaines servent de conditions des ordonnances de probation.

The use of specialized programs to respond to the specific needs of selected offenders (e.g. females, natives, and drinking/driving offenders) has grown in the past few years, as has the use of compensatory sentences (e.g. community service orders, fine options, and restitution). Further, the degree to which probation and parole officers are involved in the supervision of temporary absence cases varies across the country. As a result, reported caseloads do not always represent a definitive picture of the offender population under community supervision in Canada.

Probation supervision can vary both in terms of contact with the probationer, and the conditions attached to probation orders. In some jurisdictions (e.g. the Yukon) some probation cases are labelled administratively inactive, meaning that although on record, the probationer has virtually no contact with the probation agency. For this report, all admissions to probation, regardless of degree of supervision, are included in the figures cited.

As in the case of their custodial services, most jurisdictions also contract private agencies to provide services for their community supervision caseload. These services range from actual supervision of probationers to the provision of specialized counselling in areas of employment, rehabilitation and re-integration into the community.

It should also be noted that coupled with increasing community supervision caseloads, volunteer programs have been established in most jurisdictions. Combined with the fact that probation officers in some provinces also supervise young offenders, it is difficult to arrive at a truly precise measure of the adult probation caseload.

A significant development in the administration of parole in Canada occurred in 1978 when the **Parole Act** was amended to allow for the formation of provincial boards of parole. Subsequent to this amendment, provincial boards were established in Quebec, Ontario, and British Columbia. These boards have responsibility and authority for the conditional release of inmates serving provincial sentences within their respective jurisdictions.

Among other duties, the National Parole Board has authority to grant full parole and day parole to all federal inmates, and to provincial inmates in the provinces and territories where no provincial board exists. In addition to parolees, federal parole officers also supervise inmates released on mandatory supervision. Federal parole admission data include all inmates released under the authority of the National Parole Board.

Ces dernières années, on a eu de plus en plus recours à des programmes spécialisés pour répondre aux besoins particuliers de certains contrevenants (p. ex. les femmes, les autochtones, les contrevenants reconnus coupables de conduite avec facultés affaiblies), ainsi qu'aux peines compensatoires (p. ex. les ordonnances de service communautaire, les solutions de rechange à l'amende et l'indemnisation). En outre, le degré dans lequel les agents de probation et de libération conditionnelle participent à la surveillance de cas de permission de sortir varie d'une région à l'autre du pays. Voilà pourquoi le nombre de cas signalés ne donne pas toujours une image définitive des contrevenants assujettis à la surveillance communautaire au Canada.

La surveillance de probationnaire peut varier pour ce qui est de la fréquence des contacts avec le probationnaire et des conditions rattachées aux ordonnances de probation. Dans certaines juridictions (par ex. le Yukon), certains des dossiers de probation sont, sur le plan administratif, considérés comme inactifs, c'est-à-dire que bien qu'il soit inscrit le probationnaire n'a à peu près aucun contact avec l'organisme de probation. Pour ce rapport, toutes les admissions à la probation, quel que soit le degré de surveillance, sont incluses dans les chiffres cités.

Comme dans le cas des services de détention, la plupart des juridictions concluent avec des organismes du secteur privé des contrats visant la prestation de services de surveillance communautaire. Ces services varient, depuis la surveillance même des probationnaires jusqu'au counselling spécialisé en matière d'emploi, en passant par la réadaptation des détenus et leur réinsertion sociale.

Il convient également de mentionner qu'en plus du nombre croissant de cas de surveillance communautaire, des programmes de bénévolat ont été mis sur pied dans plusieurs des juridictions. Si l'on considère également que, dans certaines provinces, les agents de probation surveillent des jeunes contrevenants, il est difficile d'arriver à une mesure réellement précise du nombre de cas d'adultes soumises à la probation.

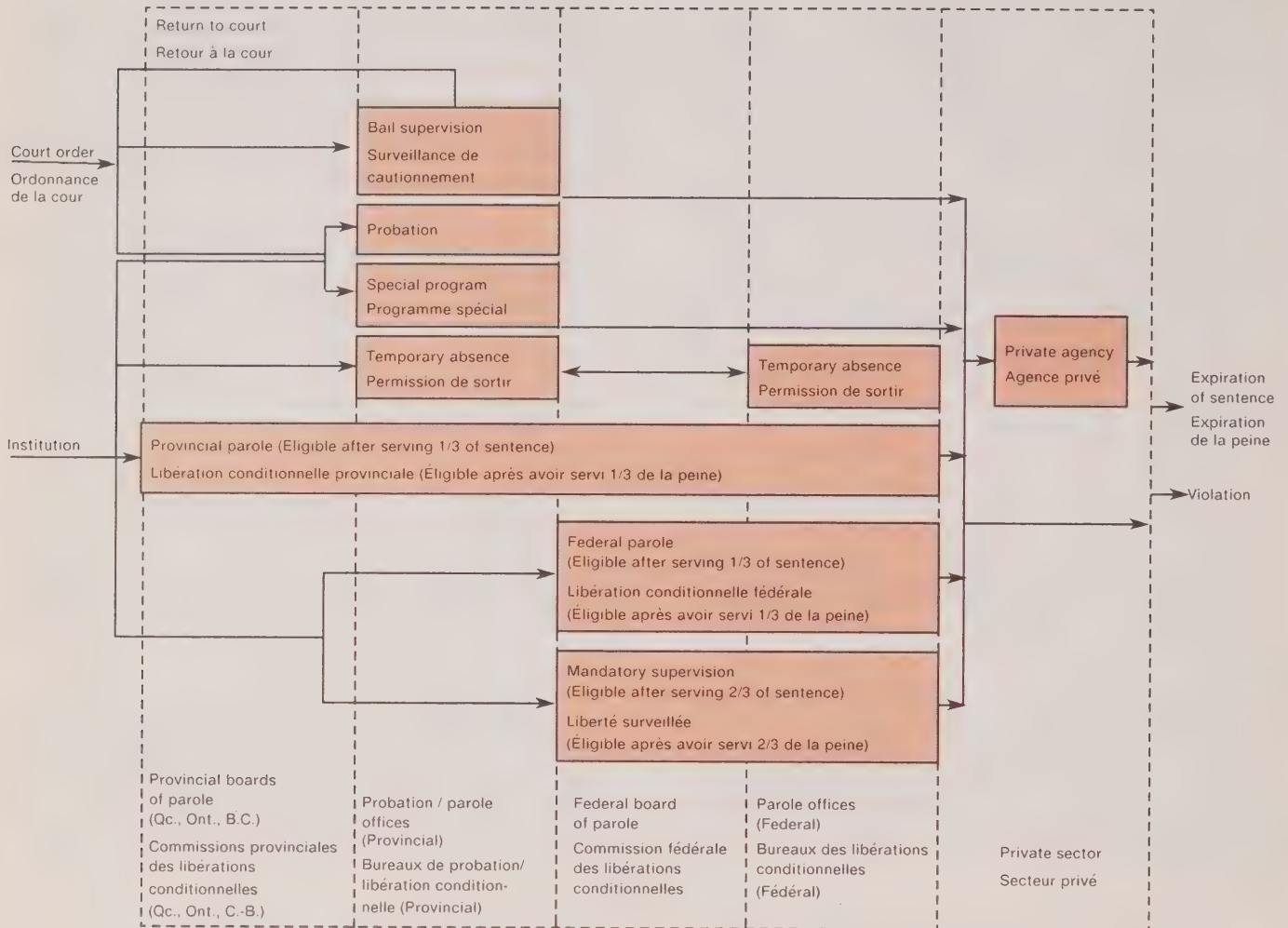
L'administration du régime de libération conditionnelle au Canada a été marquée par un événement important en 1978, lorsque la **Loi sur la libération conditionnelle** de détenus a été modifiée afin de permettre la création de commissions de libérations conditionnelles provinciales. À la suite de cette modification, des commissions provinciales ont été créées au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique. Ces commissions sont chargées d'accorder la libération conditionnelle aux détenus qui purgent des peines provinciales dans leurs juridictions respectives, et elles disposent, à cette fin, de tous les pouvoirs requis.

Entre autres, la Commission nationale des libérations conditionnelles a le pouvoir d'accorder une libération conditionnelle totale ou une semi-liberté à tous les détenus fédéraux ainsi qu'aux détenus provinciaux dans les provinces et les territoires où il n'existe pas de commission provinciale. En plus des libérés conditionnels, les agents de libération conditionnelle fédéraux surveillent également des détenus libérés en vertu du régime de liberté surveillée. Les données sur les admissions au régime de libération conditionnelle fédéral comprennent tous les détenus libérés sous l'autorité de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Figure 2

Non-custodial Services in Canada

Services de non-détention au Canada



The sharing of some service delivery responsibility can also be a geographic necessity. In northern or remote areas of the country, probation officers are often responsible for social welfare and federal parole cases. Alternatively, social service departments often take on the supervision of probation and parole cases where local services are not nearby.

1.6 Data Reliability/Comparability

The variation in delivery of correctional services across the jurisdictions hinders, to some extent, precise cross-jurisdictional comparisons as the data elements captured are continually being refined to reflect local and legitimate variations. However, given an understanding of the framework in which correctional services are provided in each jurisdiction,

Le partage de la responsabilité de la prestation de certains services peut également être une nécessité géographique. Dans les régions nordiques et éloignées du pays, les agents de probation sont souvent responsables de cas de bien-être social ainsi que de libérés conditionnels fédéraux. Par ailleurs, les ministères oeuvrant dans le domaine des services sociaux assument souvent la surveillance de libérés conditionnels et de probationnaires lorsqu'il n'existe pas de services locaux proche.

1.6 Fiabilité/comparabilité des données

Comme la prestation des services correctionnels varie d'une juridiction à l'autre, il est parfois difficile d'établir des comparaisons précises d'une juridiction à l'autre, car les éléments d'information saisis font l'objet d'une amélioration continue pour tenir compte des variations locales et légitimes. Cependant, si l'on comprend bien le cadre à l'intérieur duquel les services correctionnels sont assurés par

the data presented can be interpreted as generally indicative of corrections in and across systems. The key measures presented, although not perfectly precise, are still sufficient to monitor correctional trends, to stimulate policy analysis, and to evaluate legislative changes in a general way.

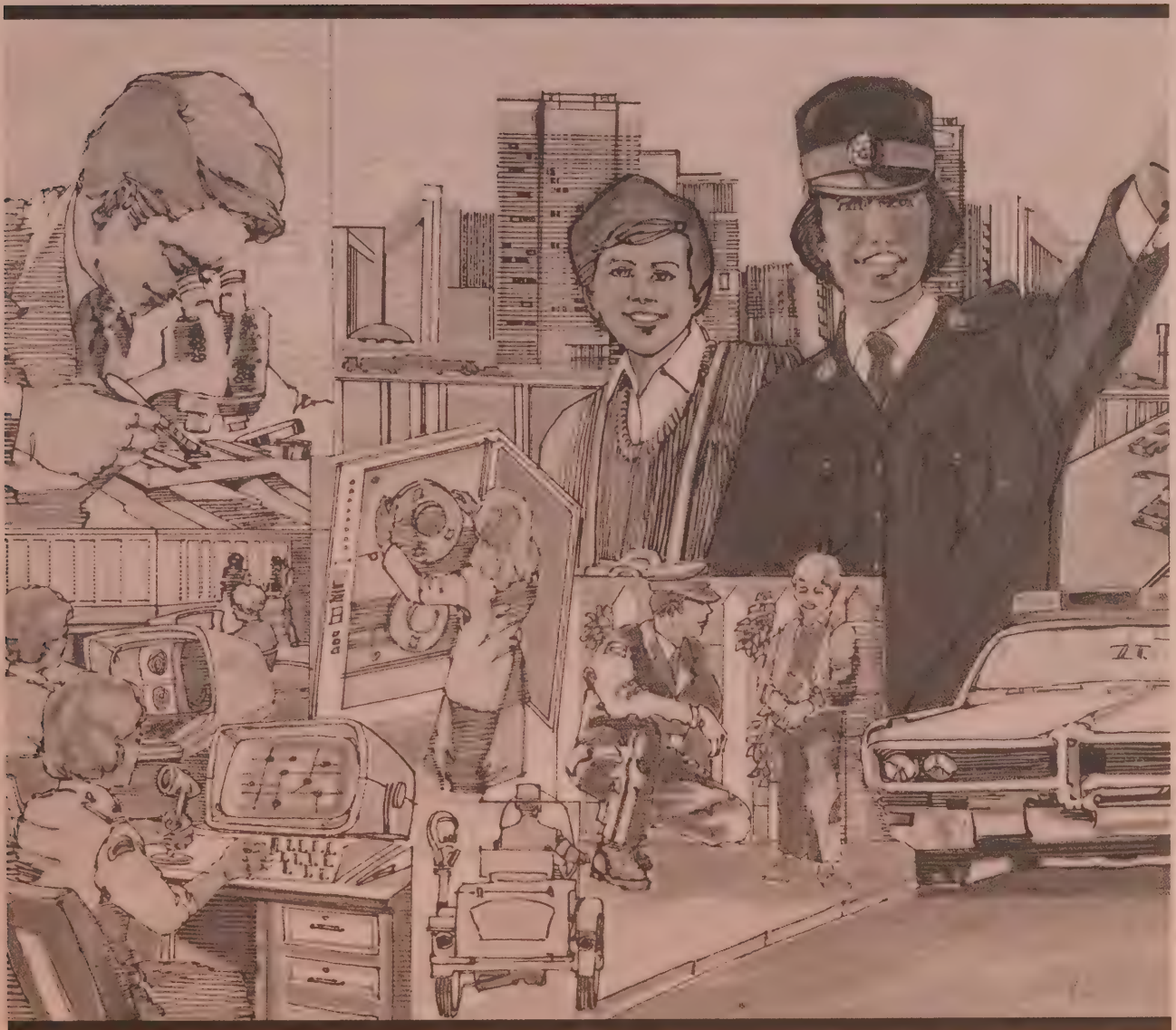
Factors impacting on cross-jurisdictional comparability are both definitional and systemic in nature. Definitional inconsistencies, which are in part a reflection of administrative differences, are outlined in the listing of table footnotes (at the end of tables). Major administrative differences as previously noted are: division in responsibility, administration of youth and adult services, and differing types of information systems.

chaque juridiction, on peut considérer les données fournies comme étant généralement indicatives des services offerts par les divers systèmes et d'un système à un autre. Les mesures clés présentées, bien qu'elles ne soient pas parfaitement précises, peuvent encore suffire à vérifier les tendances qui se dessinent dans ce domaine, pour encourager l'analyse des politiques et pour évaluer de façon générale les changements d'ordre législatif qui sont apportés.

Les facteurs qui influent sur la comparabilité des données d'une juridiction à l'autre se situent au niveau tant des définitions que des systèmes. Les écarts dans les définitions, qui sont en partie due à des différences administratives, sont décrits dans la liste des notes des tableaux (voir à la fin des tableaux). Les différences administratives majeures décrites antérieurement sont: le partage des compétences, l'administration des services pour les jeunes et pour les adultes, et la diversité des genres de systèmes d'information.

Summary Statistics

Statistiques sommaires



2.1 Expenditures, Facilities and Personnel

Summary Table 1 shows that the total federal and provincial operational expenditures on adult correctional services during 1988-89 amounted to approximately \$1.478 billion, \$714 million federally and \$764 million provincially. This is an increase of \$57 million (4%) from the previous year's total of \$1.421 billion. In constant 1988-89 dollars this was an increase of \$2.6 million (0.2%). Over the five-year period, total expenditures on adult corrections, when controlled for inflation, showed an increase of 11%. This translated into an increase in current per capita costs over the five years of \$7.99 (16%). Federally and provincially, the total operational expenditure increases over the five-year period (in constant dollars) were 6% and 16% respectively.

As a percentage of the Canadian tax dollar, the amount spent on adult corrections represents about 0.5% of total government operational expenditures (see Summary Table 2). This result is fairly consistent across the provinces, the low occurring in Quebec at 0.3% and the high in Ontario and in Saskatchewan at 0.8%. The exceptions are in the Yukon (1.3%) and the Northwest Territories (1.0%).

Almost 79% of all correctional expenditures were on custodial services and the operation of the 222 institutions shown in Summary Table 3. Headquarters/ regional offices and general administration accounted for 10%, community supervision, 9%, and the remaining 2% to provincial and federal parole boards. There were 425 probation/parole offices in Canada as of March 31st, 1989.

Staff salaries represented the largest expenditure category, accounting for 70% of the total operating expenditures. This proportion represents the cost of employing over 26,500 persons by government correctional agencies. Summary Table 4 shows that custodial services represented 81%, or 21,517 persons, and non-custodial staff 11%, or 2,844 persons.

2.1 Dépenses, établissements et personnel

Comme le montre le tableau sommaire 1, en 1988-89, les dépenses d'exploitation fédérale et provinciale au titre des services correctionnels du Canada se sont élevées à environ \$1.478 milliard, dont \$714 millions provenaient du gouvernement fédéral et \$764 millions, des gouvernements provinciaux. Ces chiffres représentent une augmentation de \$57 millions, (4%) par rapport au total de \$1.421 milliard, observé l'année précédente; en dollars constants de 1988-89, cette augmentation serait de \$2.6 millions (0.2%). Au cours de la période de cinq ans, les dépenses totales consacrées aux services correctionnels pour adultes n'ont connu, si l'on tient compte de l'inflation, qu'une augmentation de 11%. Cette hausse se traduit par une augmentation des frais par habitant en dollars courants de \$7.99 (16%) au cours de la période de cinq ans. Pour le gouvernement fédéral et les provinces, les hausses totales des dépenses d'exploitations exprimées en dollars constants au cours de la période quinquennale se sont établies à 6% et 16% respectivement.

Les dépenses d'exploitations liées aux services correctionnels pour adultes représentent 0.5% environ du total des dépenses du gouvernement (voir le tableau sommaire 2). Ce pourcentage est assez constant d'une province à l'autre, le Québec affichant le plus faible (0.3%) et l'Ontario et la Saskatchewan les plus élevés (0.8%). Le Yukon (1.3%) et les Territoires du Nord-Ouest (1.0%) font exception à la règle.

Près de 79% des dépenses des services correctionnels sont absorbés par les services de détention et le fonctionnement des 222 établissements présentés au tableau sommaire 3. Le reste étant réparti entre l'Administration centrale, les bureaux régionaux et l'administration générale (10%), les services de surveillance communautaire (9%) et les Commissions de libérations conditionnelles provinciales et fédérale (2%). On comptait 425 bureaux de probation/libération conditionnelle au Canada au 31 mars 1989.

Les salaires, qui représentent le plus important poste budgétaire, absorbent 70% de l'ensemble des dépenses d'exploitation et couvrent un total de plus de 26,500 personnes affectées aux organismes correctionnels du gouvernement. Selon le tableau sommaire 4, les services de détention représentaient 81%, soit 21,517 personnes et les effectifs aux services de non-détention représentaient 11%, soit 2,844 personnes.

Summary Table 1. Total Federal and Provincial Adult Operational Expenditures on Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1984-85 to 1988-89

Tableau sommaire 1. Total des dépenses d'exploitations des services correctionnels fédéraux et provinciaux pour adultes, en dollars courants et constants, Canada, 1984-85 à 1988-89

Year Année	Federal government Gouvernement fédéral		Provincial government Gouvernement provincial		Total		Per capita Par habitant	
	Current dollars	Constant 1988-89 dollars	Current dollars	Constant 1988-89 dollars	Current dollars	Constant 1988-89 dollars	Current dollars	Constant 1988-89 dollars
	Dollars courants	Dollars constants de 1988-89	Dollars courants	Dollars constants de 1988-89	Dollars courants	Dollars constants de 1988-89	Dollars courants	Dollars constants de 1988-89
	\$000				\$			
1984-85	621,117	676,598	603,091 ^r	656,962	1,224,208 ^r	1,333,560	49.01	53.39
1985-86	610,404	648,676	630,233 ^r	669,748	1,240,637 ^r	1,318,424	49.30	52.39
1986-87	673,263	702,047	659,536 ^r	687,733	1,332,799 ^r	1,389,780	52.57	54.82
1987-88	688,377	714,826	732,132	760,262	1,420,509	1,475,087	55.43	57.56
1988-89	713,685	713,685	764,036	764,036	1,477,721	1,477,721	57.00	57.00

Reference: Tables 5, 20. - Référence: Tableaux 5, 20.

Summary Table 2. Operational Expenditures on Adult Corrections as a Percentage of 1988-89 Estimated Total Government Expenditures

Tableau sommaire 2. Dépenses d'exploitations des Services correctionnels pour adultes exprimés en pourcentage des estimations des dépenses gouvernementales totales de 1988-89

Corrections Province	Corrections	Services Total estimated government expenditures	Corrections as a per cent of total
	Détention	Estimation totale des dépenses gouvernementales	Détention en pourcentage du total
	thousands milliers	billions milliards	
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	15,844	3.00	0.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	4,148	0.64	0.6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	21,166	4.10	0.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	14,505	3.53	0.4
Québec	120,364	37.16	0.3
Ontario	331,681	42.01	0.8
Manitoba	34,279	5.61	0.6
Saskatchewan	40,507	5.39	0.8
Alberta	82,136	14.31	0.6
British Columbia - Colombie-Britannique	85,584	13.02	0.7
Yukon	4,271	0.32	1.3
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	9,551	0.93	1.0
Provincial total - Total provincial	764,036	130.02	0.6
Federal total - Total fédéral	713,685	138.98	0.5
TOTAL	1,477,721	269.00	0.5

Reference: Tables 5, 20. - Référence: Tableaux 5, 20.

Source: The System of Government Financial Management Statistics, Public Institutions Division, Statistics Canada. (CANSIM Matrices 2751 to 2763 - Provincial, Matrix 2778 - Federal).

Source: Système statistique de gestion des finances publiques. Division des institutions publiques, Statistique Canada. (Matrices provinciales CANSIM 2751 à 2763, Matrice fédérale 2778).

Summary Table 3. Correctional Facilities in Operation at Year-end, Canada, 1988-89**Tableau sommaire 3. Établissements en activité à la fin de l'année, Canada, 1988-89**

Facilities	Provincial	Federal	Total
Établissements		Fédéral	
Custodial facilities – Établissements de détention:			
Number – Nombre	167	58	225
Capacity ¹ – Capacité ¹	17,826	10,607	28,433
Probation/parole offices – Bureaux de probation/ libération conditionnelle:			
Number – Nombre	361	64	425

¹ Excludes special purpose bed space, such as: disassociation, medical, etc. In 1988-89 this amounted to 3,539 additional bed spaces. – Exclut les lits à usage particulier, comme la disassociation, les services médicaux, etc. En 1988-89, ceci s'élevait à environ 3,539 lits de plus.

Summary Table 4. Authorized Staff Complement, Canada, 1988-89**Tableau sommaire 4. Effectif autorisé, Canada, 1988-89**

Staff complement ¹	Provincial	Federal	Total
Effectif ¹		Fédéral	
Headquarters and central services – Administration centrale et services centraux			
	771	1,051	1,822
Custodial services – Services de détention:			
Correctional officers – Agents de correction	7,263	4,543	
Other – Autres	4,450	4,026	
Total	12,948	8,569	21,517
Non-custodial services – Services de non-détention:			
Probation/parole officers – Agents de probation/libération conditionnelle	1,186	576	
Other – Autres	623	263	
Total	2,005	839	2,844
Parole Boards – Commission de libérations conditionnelles			
	75	312	387
TOTAL	15,799	10,771	26,570

Reference: Tables 4, 22, 24. – Référence: Tableaux 4, 22, 24.

¹ British Columbia was not able to provide a breakdown of staff into correctional and probation officer groups, thus staff complements do not add to totals. – La Colombie-Britannique n'a pas pu fournir une ventilation du personnel selon les groupes d'agents de correction et de probation; c'est pourquoi l'effectif de cette province ne figure pas dans les totaux.

2.2 Offender Caseload

In general, offender caseload can be measured from two different perspectives: counts and admissions. Summary Table 5 shows average offender count at the federal and provincial levels of government for both custodial and non-custodial populations, from 1984-85 to 1988-89, while Summary Table 6 shows admissions at a comparable level of detail. Municipal and private agency caseloads are excluded from these figures.

Count. Count refers to average actual caseload counts throughout the fiscal year.

In 1988-89 there were on average 106,056 offenders in the Canadian corrections caseload, representing a slight increase of less than 1% since 1984-85. The majority of these (78,951), were under some form of community supervision, while 27,465 were held in custody. Little change is evident over the five-year period in this relationship. During the five-year period 1984-85 to 1988-89, between 82% and 83% of total caseload was comprised of inmates in a provincial facility or persons being supervised under some form of community program. The remaining 17% to 18% were offenders serving longer sentences in either federal institutions or under some type of community supervision.

Admissions. Admissions refer to the number of admissions to custody and probation, as well as releases to parole and mandatory supervision during the year. Excluded are intra-system transfers (i.e. offender transfers within one jurisdiction and offenders released to day parole).

In 1988-89 there were 267,829 admissions to either custody or community supervision in Canada. Contrary to the count data on Summary Table 5, 76% of these admissions were to custody. Provincial admission figures include non-sentenced offenders (remand and other temporary detention accounted for 41% of all provincial admissions in 1988-89) who are normally in custody for a much shorter period of time than sentenced offenders.

Admission figures do not necessarily represent an unduplicated set of individuals. For example, federal offenders are normally held in the provincial system for a 30-day period of appeal prior to transfer. These offenders may be counted as admissions in both the federal and provincial systems.

For clearer definitions and more examples, the reader should refer to the specific sections of the report that describe the various areas in more detail.

2.2 Nombre de cas de contrevenants

En général, il y a deux façons de mesurer le nombre de cas de contrevenants: d'après les comptes et d'après les admissions. Le tableau sommaire 5 donne le compte moyen des contrevenants aux paliers fédéral et provincial à l'égard des détenus et des non-détenus pour les années 1984-85 à 1988-89; le tableau sommaire 6 indique les admissions, à un niveau semblable de détail. Ces chiffres ne comprennent pas le nombre de cas des municipalités et des organismes privés.

Compte. Le compte désigne le compte réel moyen des cas au cours de l'exercice financier.

En 1988-89, les services correctionnels canadiens s'occupaient d'environ 106,056 contrevenants, soit une légère augmentation d'un peu moins de 1% par rapport à 1984-85. La majorité de ces contrevenants, soit 78,951, faisaient l'objet d'une forme quelconque de surveillance communautaire, tandis que 27,465 étaient en détention. Ce rapport ne s'est guère modifié au cours des cinq années. Au cours de la période quinquennale de 1984-85 à 1988-89, entre 82% et 83% du nombre total de cas comprenait les détenus dans un établissement provincial ou les personnes sous surveillance dans la collectivité assujetti à un programme communautaire. Les 17% à 18% autres étaient des contrevenants fédéraux purgeant des peines plus longues soit dans des institutions fédérales ou dans la collectivité sous surveillance communautaire.

Admissions. Les admissions désignent le nombre d'admissions en détention et en probation, de même que les libérations conditionnelles et les cas de liberté surveillée pendant l'année. Ces chiffres ne comprennent pas les transfèrements internes (par exemple les contrevenants transférés au sein d'une même juridiction et les contrevenants en semi-liberté).

En 1988-89, il y a eu au Canada 267,829 admissions en détention ou en surveillance communautaire. Contrairement aux données du tableau sommaire 5, 76% de ces admissions étaient en détention. Les chiffres provinciaux sur les admissions comprennent les admissions de personnes dont la peine n'a pas été prononcée (prévenus et personnes en autre détention temporaire constituent 41% de l'ensemble des admissions provinciales en 1988-89). Ces personnes sont normalement en détention beaucoup moins longtemps que les contrevenants condamnés.

Les chiffres des admissions peuvent comporter un certain chevauchement. Par exemple, les contrevenants fédéraux sont normalement détenus dans le système provincial pendant une période d'appel de 30 jours avant d'être transférés. Ils peuvent être comptés comme des admissions tant au système fédéral qu'au système provincial.

Le lecteur trouvera des définitions plus claires et d'autres exemples dans les sections du présent rapport qui traitent des diverses provinces.

Summary Table 5. Average Offender Caseload in Canadian Corrections,¹ 1984-85 to 1988-89**Tableau sommaire 5. Nombre moyen de cas de contrevenants dans les services correctionnels canadiens¹, 1984-85 à 1988-89**

Average actual caseload and year		Provincial	Federal	Total
Moyenne réelle des cas et année			Fédéral	
Custodial ² – Détention ²	1984-85	16,777	10,856	27,633
	1985-86	16,178	11,214	27,392
	1986-87	15,787	11,106	26,893
	1987-88	16,077	10,557	26,634
	1988-89	16,435	11,030	27,465
Non-custodial ³ – Non-détention ³	1984-85	70,972	7,247	78,219
	1985-86	74,926	7,317	82,243
	1986-87	69,755	8,265	78,020
	1987-88	69,184	8,747	77,931
	1988-89	70,284	8,307	78,591
Total	1984-85	87,749	18,103	105,852
	1985-86	91,104	18,531	109,635
	1986-87	85,542	19,371	104,913
	1987-88	85,261	19,3041	104,565
	1988-89	86,719	19,337	106,056

¹ Excludes offenders in municipally operated corrections. – Exclut les contrevenants qui relèvent des services correctionnels municipaux.

² Refers to average actual count and therefore excludes inmates temporarily not in custody at the time of count. In 1988-89 approximately 1,600 provincial and 1,300 federal inmates fell into this category. – Désigne le compte moyen réel et exclut donc les détenus temporairement absents au moment du compte. En 1988-89, environ 1,600 détenus provinciaux et 1,300 détenus fédéraux appartenaient à cette catégorie.

³ Figures for the federal non-custodial population include full parole, day parole and mandatory supervision counts. – Les chiffres pour la population en non-détention incluent les comptes de la libération conditionnelle totale, la libération conditionnelle de jour et la surveillance obligatoire.

Summary Table 6. Total Admissions to Canadian Corrections,¹ 1984-85 to 1988-89**Tableau sommaire 6. Nombre total des admissions aux services correctionnels canadiens¹, 1984-85 à 1988-89**

Admissions and year		Provincial	Federal	Total
Admissions et année			Fédéral	
Custodial – Détention	1984-85	184,813	5,835	190,648
	1985-86	183,021	6,120	189,141
	1986-87	183,907	5,615	189,522
	1987-88	190,141	6,256	196,397
	1988-89	197,837	6,256	204,093
Non-custodial ² – Non-détention ²	1984-85	68,549	4,754	73,303
	1985-86	59,993	4,960	64,953
	1986-87	57,988	5,461	63,449
	1987-88	58,737	5,601	64,338
	1988-89	58,655	5,081	63,736
Total	1984-85	253,362	10,589	263,951
	1985-86	243,014	11,080	254,094
	1986-87	241,895	11,076	252,971
	1987-88	248,878	11,857	260,735
	1988-89	256,492	11,337	267,829

¹ Excludes municipally-operated corrections. – Exclut les services correctionnels municipaux.

² Includes admissions to probation and releases to parole and mandatory supervision. – Inclut les admissions à la probation ainsi que les libérations conditionnelles et la surveillance obligatoire.

**Provincial
Corrections**

**Services
correctionnels
provinciaux**



3.1 Overview of Provincial Adult Corrections

The degree of centralization, for the provision of adult correctional services within each province or territory varies across Canada. As well, types of facilities, inmates housed (e.g., lock-ups), programs offered, both institutional and community, and degree of supervision are major sources of variation which impact on meaningful interpretation of the caseload indicators. Although data elements continue to be refined, a clear understanding of the operational framework from which each provincial data set was drawn is an essential prerequisite to using those data within the right context. The following provincial-specific descriptions will provide the reader with such a contextual reference. The user of this report is urged to read the detailed province-specific descriptions.

3.1.1 Newfoundland and Labrador

Introduction

In Newfoundland and Labrador, adult correctional services are provided by the Adult Corrections Division of the Department of Justice. Separate correctional services for young offenders are provided by the Department of Social Services.

The administration of correctional services in Newfoundland and Labrador is divided into three levels of responsibility. First, the Department of Social Services provides probation supervision and prepares pre-sentence reports for all offenders in outlying areas of the province where adult corrections does not have a presence. Second, the federal-provincial split in jurisdiction is unique in Newfoundland and Labrador because the province has statutory jurisdiction over prisoners sentenced to federal terms. These offenders can be transferred to a federal penitentiary only with provincial consent as specified in the **Penitentiary Act**. Third, the RCMP provide a wide range of services including lock-up services, which normally fall under the jurisdiction of the Corrections Division.

Custodial Services

The Division operates six secure custody facilities, two pre-trial detention centres and one open facility – the Salmonier Correctional Institution which operates farm and forestry operations. The secure facilities include one major centre, Her Majesty's Penitentiary and five others: West Coast Correctional Centre, Newfoundland/Labrador Correctional Centre for

3.1 Aperçu des services correctionnels provinciaux pour adultes

La prestation des services correctionnels pour adulte est centralisée à des degrés divers dans chaque province ou territoire du Canada. Il y a également des variations importantes quant au genre d'établissement, aux détenus logés (par exemple la détention temporaire), aux programmes institutionnels et communautaires offerts ainsi qu'à la somme de surveillance; ces variations affectent l'interprétation des indicateurs du nombre de cas. Bien que le raffinement des éléments d'information se poursuive, il est essentiel, pour se servir de ces données de façon appropriée, de bien comprendre le cadre opérationnel d'où provient chaque ensemble provincial de données. Les descriptions suivantes, qui portent sur chacune des provinces, offriront au lecteur un tel cadre de référence. Il est donc recommandé au lecteur de prendre connaissance des descriptions détaillées de chaque province.

3.1.1 Terre-Neuve et Labrador

Introduction

À Terre-Neuve et Labrador, les services correctionnels pour adultes sont assurés par la division des Services correctionnels pour adultes du ministère de la Justice. Des services correctionnels distincts pour les jeunes contrevenants sont administrés par le ministère des Services sociaux.

L'administration des services correctionnels est partagée entre trois niveaux. Premièrement, le ministère des Services sociaux administre le régime de probation et prépare des rapports présenticiels pour les contrevenants dans les régions éloignées de la province où les services correctionnels pour adultes n'ont pas de bureaux. Deuxièmement, le partage de la responsabilité entre les gouvernements fédéral et provincial est particulier à Terre-Neuve et Labrador, en raison de la compétence que la loi confère à cette province sur les contrevenants condamnés à des peines fédérales. Ces contrevenants ne peuvent être transférés à un pénitencier fédéral que lorsque la province consente au transfèrement comme le prévoit la **Loi sur les pénitenciers**. Troisièmement, la GRC fournit une large gamme de services incluant les services de détention temporaire, qui relèvent normalement de la division des Services correctionnels.

Services de détention

La division exploite six établissements en milieu fermé, deux centres de détention avant procès et un établissement en milieu ouvert – le Salmonier Correctional Institution, dont relèvent des exploitations agricoles et forestières. Les établissements en milieu fermé comprennent un centre important, Her Majesty's Penitentiary, et cinq autres centres: le West Coast Correctional Centre, le Newfoundland/Labrador

Women, Clarenville Correctional Centre, Bishops Falls Correctional Centre and the Labrador Correctional Centre. The St. John's lock-up and the Corner Brook lock-up represent the only two lock-up facilities administered by the Adult Corrections Division. With the construction of the Clarenville and Bishops Falls centres, the outport jails have been replaced. All of the institutions in the province admit sentenced offenders. Three centres (Her Majesty's Penitentiary, Newfoundland/Labrador CC for Women and Labrador CC) house both inmates serving a sentence and persons on remand status. The two pre-trial detention centres also are used for holding prisoners on lock-up status, as well as sentenced and remand inmates. Approximately 50 RCMP detachments in the province with lock-up facilities hold a small number of remanded and sentenced people.

The Newfoundland Constabulary and RCMP are responsible for escorting new prisoner admissions to correctional centres while correctional officers escort inmates transferred between correctional facilities.

Unlike earlier years when all inmates sentenced to two years or longer were housed in Her Majesty's Penitentiary under a special federal/provincial agreement, only the occasional offender with a federal sentence is retained in Her Majesty's Penitentiary. It is estimated that on average, there are 20 inmates serving federal sentences in this facility. Another 15-30 federal inmates may be detained because of mandatory supervision/parole suspension or awaiting transfer to a federal institution on the mainland. The reader should be aware, however, that those serving federal sentences or awaiting transfer to mainland institutions are included in the operational, caseload, and population data, and may represent minor duplication of data provided in the Federal Section of this report.

Services offered within facilities include inmate classification, religious services, educational/vocational programs, athletic/recreation programs and employment and work programs. As well, inmates may use counselling services, medical/dental/psychiatric services and the services of volunteer/outside agencies.

There are four private facilities operating in the province, of which two are community residential centres (CRC) and two are treatment centres.

Non-custodial Services

The Community Corrections Branch provides adult probation services through eight regional offices. This Branch is responsible for case supervision and the preparation of pre-sentence reports.

Correctional Centre for Women, le Clarenville Correctional Centre, le Bishops Falls Correctional Centre et le Labrador Correctional Centre. Le centre de détention de Saint-Jean et le centre de détention de Corner Brook sont les seuls établissements de détention temporaire administrés par la division des Services correctionnels pour adultes. Après la construction des centres de Clarenville et de Bishops Falls, les prisons secondaires ont été remplacées. Les personnes condamnées sont admises dans tous les établissements de la province. Trois centres (Her Majesty's Penitentiary, le Newfoundland/Labrador CC for Women, et le Labrador CC) logent les détenus qui purgent une peine et les personnes prévenues. Les deux centres de détention avant procès sont également utilisés pour la détention temporaire de prisonniers, ainsi que les personnes condamnées et prévenues. Environ 50 détachements de la GRC de la province ayant des locaux servant à la détention temporaire logent un petit nombre de prévenus et de condamnés.

Les forces de police de Terre-Neuve et la GRC sont chargées d'accompagner les détenus qui viennent d'être condamnés au centre de correction pertinent, et les agents de correction sont chargés de les accompagner lorsqu'ils sont transférés à un autre établissement.

Contrairement aux années antérieures, lorsque tous les détenus à une peine de deux ans ou plus étaient incarcérés au Her Majesty's Penitentiary en vertu d'une entente fédérale-provinciale spéciale, un contrevenant devant purger une peine fédérale n'est qu'occasionnellement détenu dans cet établissement. On estime que cet établissement loge, en moyenne, 20 personnes ayant subi des condamnations fédérales. Un autre groupe de 15 à 30 détenus purgeant des sentences fédérales pourraient y être détenus à la suite d'une suspension à la liberté surveillée/libération conditionnelle, ou en attendant leur transfert à des établissements situés sur le continent. Cependant, il est à noter que les données sur le fonctionnement des établissements, sur l'incarcération et sur la population, englobent les personnes qui purgent des sentences fédérales ou qui attendent leur transfèrement à des établissements situés sur le continent, ce qui constitue une certaine redondance par rapport aux données de la section du présent rapport, qui porte sur les services fédéraux.

Les services offerts par les établissements comportent, entre autres, la classification des détenus, les programmes religieux, les programmes d'enseignement général ou professionnel, les programmes athlétique et récréatif et les programmes d'emploi et de travail. De plus, les détenus peuvent avoir recours à des services de counselling, à des services médicaux, dentaires et psychiatriques ainsi qu'aux services d'organismes bénévoles externes.

On compte quatre établissements privés en opération dans la province, dont deux sont des centres résidentiels communautaires (CRC) et deux sont des centres de traitement.

Services de non-détention

Les services de probation pour adultes sont assurés par huit bureaux régionaux qui relèvent du Bureau des services correctionnels communautaires. Ce dernier assume la surveillance des cas soumis au régime de probation et la préparation des rapports présentenciels.

In outlying areas of the province, where coverage is not provided by a regional probation office, adult probation services are provided by the provincial Department of Social Services without fee to user courts or the Community Corrections Branch.

A Temporary Absence Program, an Impaired Drivers Program and a Community Service Order Program are also administered by the Community Corrections Branch. Services are augmented with a community-based half-way house program and the services of volunteer/outside agencies.

3.1.2 Prince Edward Island

Introduction

In Prince Edward Island, adult correctional services are provided by the Community and Correctional Services Division of the Department of Justice.

The Custody Programs Branch is responsible for the general administration of the province's three institutions. The Probation Services Branch is responsible for the general administration of traditional probation functions as well as the development, implementation and administration of new community correctional programs.

Services for young offenders (persons under 18 years of age) are also provided by the Community and Correctional Services Division of the Department of Justice.

Municipalities share no responsibility for correctional programs in the province, and police lock-up facilities are essentially non-existent. The various police departments use provincial facilities for lock-up purposes.

Custodial Services

In 1988-89, there were three government-operated institutions in Prince Edward Island: one correctional centre and two county jails. The Provincial Correctional Centre, a multi-purpose facility, generally holds all inmates serving more than three days.

The Prince County and Kings County Jails function primarily as short-term custodial facilities. All three facilities accommodate remanded and sentenced persons, as well as persons under police arrest. They also serve as holding facilities for young offenders. The province does not operate community-based residential centres or work camps for sentenced offenders, and private facilities are not used.

Due to the short-term incarceration of prisoners in the provincial jails, institutional programs and activities are limited. At the Provincial Correctional Centre, there

Dans les régions éloignées qui ne sont pas du ressort d'un bureau régional de probation, les services de probation pour adultes sont fournis par le ministère provincial des Services sociaux, sans frais aux tribunaux ou au Bureau des services correctionnels communautaires.

La direction des Services correctionnels communautaires administre en outre un programme de permission de sortir, un programme de conduite avec faculté affaiblies et un programme d'ordonnances de services communautaires. Les services offerts comprennent aussi un programme communautaire de maisons de transition et les services d'organismes bénévoles externes.

3.1.2 Île-du-Prince-Édouard

Introduction

À l'Île-du-Prince-Édouard, la division des Services communautaires et correctionnels du ministère de la Justice assume la responsabilité des services correctionnels pour adultes.

La direction des programmes de détention est responsable de l'administration générale des trois établissements de la province. La direction des Services de probation est chargée de l'administration générale des activités habituelles de probation ainsi que de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de l'administration des nouveaux programmes correctionnels communautaires.

Les services pour les jeunes contrevenants (les personnes âgées de moins de 18 ans) sont assurés par la division des Services communautaires et correctionnels du ministère de la Justice.

Les municipalités ne partagent aucune responsabilité pour ce qui est des programmes correctionnels dans la province et, en fait, les postes de police n'ont à peu près pas de locaux pour détenir temporairement des contrevenants. Les divers services de police utilisent à cette fin les établissements provinciaux.

Services de détention

En 1988-89, on comptait trois établissements de détention en fonctionnement à l'Île-du-Prince-Édouard: un centre de correction et deux prisons de comté. Le Provincial Correctional Centre, établissement multifonctionnel, accueille généralement tous les détenus purgeant des peines de plus de trois jours.

La prison du comté de Prince et la prison du comté de Kings sont principalement des établissements de détention à court terme. Tous les trois établissements accueillent des personnes condamnées, prévenues ou détenues par la police. Ils servent également de lieux de détention pour les jeunes contrevenants. La province n'exploite pas de centres résidentiels communautaires ni de camps de travail pour les condamnés, également, elle n'a recours à aucun établissement privé.

Comme les détenus dans les prisons provinciales n'y sont logés que pour de courtes périodes, les activités et programmes qui leur sont offerts sont assez limités. Le

are a number of services and programs offered to inmates such as: work, education, religious, sports, visiting, community involvement and community service work programs.

Non-custodial Services

Probation services are provided by the Probation Services Branch. Parole service is provided by Correctional Service Canada. As well, the John Howard Society of Prince Edward Island provides parole supervision under contract with Correctional Service Canada.

In addition to traditional probation services, the following community correctional services and programs are administered provincially: family counselling, Temporary Absence Program, Community Service Orders, Victim/Witness Program, Restitution Program, family court services and community activities.

3.1.3 Nova Scotia

Introduction

The province of Nova Scotia coordinates the delivery of adult correctional services and correctional services for young offenders aged 16-17 through the Correctional Services Division which, as of December 1987, shifted from the Department of the Attorney General to the newly created Department of the Solicitor General. Correctional services for young offenders aged 12-15 are provided by the Department of Community Services. Each department has developed separate programs and facilities to serve the needs of the two groups of young offenders. Occasionally, young offenders may be housed in adult facilities.

The provincial government now has full responsibility for the setting of institutional standards and procedures, the operations of temporary absence programs, the remission program, the approval of per diem rates, and the authorization of inmate transfers. Prior to April 1, 1986, municipalities had exclusive jurisdiction over facilities for lock-up, remands and sentences under two years.

Custodial Services

On April 1, 1986, the Correctional Services Division assumed responsibility from the municipal governments for the operation of the 13 correctional institutions. From 1985 to July 1988, three of those 13 institutions (Antigonish CC, Lunenburg CC and Queens CC) were temporarily converted to young offender institutions pending completion of the Nova Scotia Youth Centre in Waterville. There are 41 R.C.M.P./municipal lock-up facilities (of which 10 are located in correctional institutions).

Provincial Correctional Centre offre aux détenus un certain nombre de services et programmes, tel que: travail, enseignement, services religieux, sports, visites, participation communautaire et travail communautaire.

Services de non-détention

Les services de probation sont assurés par la direction des Services de probation. Les services de libération conditionnelle relèvent de Service correctionnel Canada. En outre, la Société John Howard de l'Île-du-Prince-Édouard assure la surveillance des libérations conditionnelles en vertu d'un contrat avec Service correctionnel Canada.

En plus des services habituels de probation, les programmes correctionnels communautaires suivants sont administrés par la province: conseil familial, programme de permission de sortir, ordonnances de service communautaire, programme pour les victimes-témoins, indemnisation, services aux tribunaux de la famille et activités communautaires.

3.1.3 Nouvelle-Écosse

Introduction

La province de la Nouvelle-Écosse coordonne les services correctionnels pour adultes et pour les jeunes contrevenants âgés de 16 et 17 ans, par l'entremise de la division des Services correctionnels qui, à compter de décembre 1987, est passée du ministère du Procureur général au ministère du Solliciteur général nouvellement créé. Les services correctionnels pour les jeunes contrevenants âgés de 12 à 15 ans relèvent du ministère des Services communautaires. Chaque ministère a établi des programmes et des établissements distincts répondant aux besoins des deux groupes de jeunes contrevenants. À l'occasion, de jeunes contrevenants peuvent être incarcérés dans des établissements pour adultes.

La mise en oeuvre des procédures et des normes dans les établissements, l'application des programmes de permission de sortir, le programme de réduction de peine, l'approbation des taux quotidiens et l'autorisation des transfèrements de détenus relèvent maintenant de l'administration provinciale. Avant le 1^{er} avril 1986, les établissements accueillant des détenus temporaires, des prévenus ou des condamnés à une peine inférieure à deux ans relevaient exclusivement des municipalités.

Services de détention

Le 1^{er} avril 1986, la division des Services correctionnels a pris en charge l'exploitation de quatorze centres correctionnels, lesquels relevaient auparavant des municipalités. Depuis 1985 au mois de juillet 1988, trois de ces 13 centres (CC Antigonish, CC Lunenburg et CC Queens) ont été transformés temporairement en établissements pour jeunes contrevenants jusqu'à la fin des travaux du Nova Scotia Youth Centre à Waterville. On retrouve 41 établissements de détention temporaire municipaux ou de la GRC (dont dix se trouvent dans des établissements correctionnels).

Although there are no government community-based correctional facilities in Nova Scotia, the Howard House Association of Cape Breton provides halfway house accommodation.

Within the institutions there are a number of programs and services available to inmates including temporary absence and remission programs, educational/vocational programs, mental health and volunteer work programs. Program development is considered a priority and will focus on developing core programs in all institutions followed by the development of specialized programs.

Non-custodial Services

Community correction services in Nova Scotia include a range of traditional functions such as the preparation of pre-sentence reports, caseload supervision, community service work order supervision, court attendance, and community education. In addition to full-time probation officers, community corrections in Nova Scotia make extensive use of assistant (para-professional) and volunteer probation officers.

Probation services in Nova Scotia carry a somewhat broader mandate than is generally found in other jurisdictions. The courts rely heavily on probation services for both pre-sentence and sentencing purposes. Within correctional facilities probation officers attend classification meetings and provide input on establishing appropriate programs for inmates. Probation officers also take an active part in contacting community resources in preparation for inmate releases and in supervising of all inmates released on temporary absence.

3.1.4 New Brunswick

Introduction

In New Brunswick, Correctional Services was a branch of the Department of Justice until December of 1987. Responsibility of Correctional Services was transferred to the newly created Department of the Solicitor General in December of 1987. The Division consists of a head office and two major program branches: Institutions, and Young Offenders and Community Services (which includes probation and parole supervision, and other community services based programs).

With the creation of the Department of the Solicitor General, administrative changes also occurred with the Provincial Parole Board. The parole board has authority to grant parole and recommend to the Minister of Justice (prior to December of 1987) or the Solicitor General primarily for adult offenders serving sentences for provincial statute violations.

Même si la province ne possède aucun centre correctionnel communautaire gouvernemental, l'Association des maisons Howard du Cap-Breton héberge des détenus en période de transition.

Il existe dans les établissements de nombreux programmes et services qui sont disponibles aux contrevenants, y compris les programmes de permission de sortir, et le pardon, des programmes d'enseignement/formation professionnelle, services d'hygiène mentale et des programmes de bénévolat. L'élaboration de programmes est considéré prioritaire et concentrera sur le développement de programmes principales dans tous les centres de détention, suivi du développement de programmes spécialisés.

Services de non-détention

En Nouvelle-Écosse, les services correctionnels communautaires comprennent les diverses fonctions habituelles, notamment l'établissement de rapports présentenciels, la surveillance des probationnaires, la surveillance d'ordonnance de travail, la comparution devant les tribunaux et l'éducation communautaire. Outre les agents de probation à plein temps, on a souvent recours, en Nouvelle-Écosse, aux services de para-professionnels auxiliaires et d'agents de probation bénévoles.

Le mandat des services de probation de la Nouvelle-Écosse est un peu plus vaste que celui qu'on retrouve généralement dans d'autres juridictions. Les tribunaux font souvent appel aux services de probation tant pour l'établissement de rapports présentenciels qu'aux fins de l'imposition des sentences. Dans les établissements de correction, les agents de probation assistent aux séances de classification et contribuent à l'établissement de programmes destinés à répondre aux besoins des détenus. De plus, ils s'occupent de faire dans la collectivité des préparatifs en vue de la libération de détenus, et assurent la surveillance de tous les détenus jouissant d'une permission de sortir.

3.1.4 Nouveau-Brunswick

Introduction

Au Nouveau-Brunswick, la division des Services correctionnels faisait partie du ministère de la Justice jusqu'en décembre 1987. Depuis cette date, elle relève du ministère du Solliciteur général nouvellement créé. La division comprend un bureau principal et deux importantes directions des programmes: les établissements et les jeunes contrevenants et les services communautaires (dont la probation et la surveillance des libérés conditionnels et d'autres programmes de services communautaires).

La création du ministère du Solliciteur général a entraîné des changements administratifs à la Commission provinciale des libérations conditionnelles. Cette dernière est chargée d'autoriser des libérations et de présenter des recommandations au ministre de la Justice (avant décembre 1987) ou au Solliciteur général concernant principalement les contrevenants adultes qui purgent une peine pour avoir enfreint les status provinciaux.

Custodial Services

The Correctional Services Division operates 13 correctional facilities, including two day-detention centres, five provincial jails, one regional correctional centre with a female annex, three community residential centres, one central reformatory, and one detention centre which operates on a 24-hour basis. The police are responsible for lock-up facilities. All facilities in New Brunswick are government operated.

Bathurst and St. Stephen Detention Centres are intended to accommodate individuals awaiting court appearance. They operate each day from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.; at 5:00 p.m. the inmates are then transferred to another facility. There are virtually no programs offered to inmates in day-detention centres apart from minimal medical services provided by a doctor on-call and counselling/classification services provided by institutional staff or occasionally by a probation officer.

The three community residential centres (CRC's) operating in New Brunswick are used exclusively for minimum risk inmates participating in community programs. They provide a residential setting for offenders who normally reside in the vicinity of the CRC and have been classified for residential centre placement. Generally, these inmates are first-time offenders who have employment or educational opportunities, or can benefit from involvement in a program offered at the CRC. Included among CRC programs are recreational activities, Alcoholics Anonymous, job search training, and counselling on such topics as family law, marital matters, and finance.

Programs offered in the secure facilities are varied and in some cases institution specific. Among the services offered are recreational activities, church services, family visiting, group counselling, library services, Alcoholics Anonymous meetings, referral to outside agencies (mental health clinics), work programs and community release programs (Temporary Absence). Educational opportunities are available by way of contracts with local community colleges or correctional staff. Vocational and academic classes are offered at two institutions (Saint John Regional CC, and New Brunswick Central Reformatory) by qualified teachers.

Non-custodial Services

There are 12 probation offices operating throughout the province. Probation officers prepare pre-sentence reports for the court and provide caseload supervision services to both adults and young offenders. They rarely supervise parolees.

The Community Services Branch of the Division administers a number of non-custodial programs for offenders apart from probation supervision. They are:

Services de détention

La division des Services correctionnels administre 13 établissements de correction, dont deux centres de détention de jour, cinq prisons provinciales, un centre de correction régional doté d'une annexe pour femmes, trois centres résidentiels communautaires, un centre de réforme, et un centre de détention qui fonctionne 24 heures par jour. Les établissements de détention temporaire relèvent de la police. Au Nouveau-Brunswick, tous les établissements correctionnels sont exploités par le gouvernement.

Les centres de détention de Bathurst et de St. Stephen servent à loger les personnes qui attendent leur procès. Ces centres fonctionnent tous les jours de 9 h à 17 h. À 17 h, les détenus sont alors transférés à un autre établissement. Les centres de détention de jour n'offrent à peu près aucun programme aux détenus, sauf des services médicaux essentiels fournis par un médecin de garde et des services de counselling ou de classification assurés par le personnel de l'établissement ou, dans certain cas, un agent de probation.

Le Nouveau-Brunswick compte actuellement trois centres résidentiels communautaires (CRC) utilisés exclusivement pour des détenus présentant un risque minimal qui participent à des programmes communautaires. Ils fournissent un foyer aux contrevenants qui habitent normalement dans les environs du CRC et qui ont été classifiés comme aptes à être placés dans un centre résidentiel. De façon générale, ces détenus sont des contrevenants primaires qui ont un emploi ou qui suivent des cours, ou qui peuvent tirer profit d'un programme offert au CRC. Les CRC offrent divers programmes, dont des activités récréatives, des réunions des Alcooliques anonymes, une formation en recherche d'emploi, et des discussions sur des sujets comme le droit de la famille, la vie conjugale et les finances.

Les programmes offerts dans les établissements en milieu fermé sont variés et, dans certains cas, axés sur la vie en établissement. Au nombre des services offerts, mentionnons des activités récréatives, des services religieux, des visites familiales, des cours d'orientation donnés par les travailleurs sociaux de groupe, des services de bibliothèque, des réunions des Alcooliques anonymes, l'accès aux services d'organismes extérieurs (les cliniques d'hygiène mentale), programmes d'emploi, et des programmes de libération communautaire (le programme de permission de sortir). Les détenus peuvent acquérir une formation générale dans certains établissements par moyen de contrats avec les collèges communautaires locaux ou des effectifs correctionnels. La formation professionnelle ou académique est offerte à deux établissements par des professeurs qualifiés (établissement correctionnel régional de Saint Jean, et le Centre de réforme du Nouveau-Brunswick).

Services de non-détention

La province compte 12 bureaux de probation. Les agents de probation établissent des rapports présentenciels à l'intention des tribunaux et surveillent à la fois des adultes et des jeunes contrevenants. Ils surveillent rarement des libérés conditionnelles.

Le Bureau des services communautaires de la division offre aux contrevenants un certain nombre de programmes de non-détention en plus du régime de probation, soit: le

a Temporary Absence Program, a Fine Option Program, Community Service Orders, an Impaired Driving Program, a pilot Victim-witness Program and a Provincial Parole Program. Provincial parole in New Brunswick is a province-wide program which provides for the release of adult offenders sentenced to prison terms pursuant to a provincial statute infraction only.

3.1.5 Quebec

Introduction

The primary function of the Quebec Correctional Services Branch of the Ministry of Public Security is to provide custody, supervision and rehabilitation services to adult offenders.

The Correctional Services Branch is active in three areas: assisting the courts by conducting psychosocial investigations of offenders; administering the sentences handed down by the courts; and fostering the rehabilitation of offenders.

Custodial Services

There are 24 custodial facilities located across Quebec. The majority of these institutions are mixed-use, i.e. they accommodate both accused awaiting trial or sentencing (remand) and convicted offenders serving sentences of less than two years.

Three institutions have more specific mandates: the Etablissement de détention de Montréal (Bordeaux), which receives only sentenced offenders, the Centre de prévention de Montréal (Parthenais), reserved for accused awaiting trial, and the Centre de réhabilitation de Waterloo, which houses sentenced offenders who require minimal supervision.

Finally, two institutions are reserved for the female population: the Maison Tanguay in Montréal and the Maison Gomin in Québec. These two facilities also receive women sentenced to terms of more than two years, since there is no federal penitentiary for women in Quebec.

Custodial facilities provide inmates with a variety of psychosocial, religious and health care services and also strive to promote their rehabilitation. To this end, they operate a number of programs designed to provide inmates with work activities, training and recreation opportunities consistent with social realities. Other means, such as temporary leaves and parole, are also used to promote the rehabilitation of inmates.

Non-custodial Services

The probation system has offices and points of service throughout Quebec. The duties of probation

programme de permission de sortir, le programme de solutions de rechange à l'amende, les ordonnances de service communautaire, le programme de conduite avec facultés affaiblies, un programme pilote pour les victimes-témoins et la libération conditionnelle provinciale. La libération conditionnelle provinciale au Nouveau-Brunswick est un programme qui fonctionne dans toute la province, et prévoit la libération des contrevenants adultes condamnés à des peines d'emprisonnement en vertu d'une infraction à un statut provincial seulement.

3.1.5 Québec

Introduction

La Direction générale des services correctionnels du Québec du ministère de la Sécurité publique a pour fonction principale d'assurer la garde, la surveillance et la réinsertion sociale des personnes contrevenantes adultes.

Les Services correctionnels interviennent sur trois plans: ils prêtent assistance aux tribunaux en réalisant notamment des enquêtes psychosociales sur les personnes contrevenantes, ils administrent les décisions des tribunaux en exécutant les sentences imposées, ils voient enfin à favoriser la réinsertion sociale des personnes contrevenantes.

Services de détention

On compte 24 établissements de détention à travers le Québec. La majorité de ces établissements sont polyvalents, c'est-à-dire qu'ils accueillent à la fois les personnes qui doivent être incarcérées en attendant leur procès ou leur sentence (prévenues) et celles condamnées à des peines de moins de deux ans.

Trois établissements ont des vocations particulières. Il s'agit de l'Etablissement de détention de Montréal (Bordeaux) qui reçoit uniquement des personnes condamnées, du Centre de prévention de Montréal (Parthenais) réservé aux personnes prévenues et du Centre de réhabilitation de Waterloo où se retrouvent des personnes condamnées nécessitant peu d'encadrement.

Enfin, deux établissements sont réservés à la population féminine, soit la Maison Tanguay à Montréal et la Maison Gomin à Québec. Ces deux établissements reçoivent également les femmes condamnées à des peines de plus de deux ans puisqu'il n'y a pas de pénitenciers fédéraux pour femmes au Québec.

Les établissements de détention offrent aux personnes incarcérées divers services d'aide psychosociale, de pastorale et de soins de santé. Ils ont aussi pour mandat de favoriser leur réinsertion sociale. À cette fin, ils mettent en place divers programmes afin de fournir aux personnes incarcérées des activités de travail, de formation et de loisirs adaptées à la réalité sociale. D'autres moyens, tels que la permission de sortir et la libération conditionnelle, sont également utilisés pour favoriser la réinsertion sociale des personnes détenues.

Services de non-détention

Le réseau de la probation compte des bureaux et des points de service dans toutes les régions du Québec. Les

officers include drafting presentence reports at the request of judges. The probation team is also responsible for following up other court-imposed open-custody sentences, such as supervised probation orders and community work orders.

Probation staff administer and co-ordinate the fine option program, in co-operation with community agencies, and supervise the Alcofrein program for persons found guilty of impaired driving. Alcofrein is a court-mandated information session designed to make the offender aware of the legal and social consequences of impaired driving. Probation officers also supervise offenders paroled by the Quebec Parole Board.

The Correctional Services Branch, through the Correctional Policy and Community Development Directorate, has contractual arrangements with some 40 community agencies which provide accommodation, rehabilitation, supervision and professional services to help the offender return to the community. There are also workshops designed to prepare the person to return to the employment market. Finally, members of the community receive in their homes offenders whose main need is to live in a stable environment.

Quebec Board of Parole

Since April 1st 1979, the Board has been the decision-making agency responsible for administering parole. The Board has jurisdiction over persons sentenced to a term of imprisonment of six months or more in Quebec correctional facilities.

The Board's primary objective is to promote the social rehabilitation of inmates, provided that they show sufficient motivation and the ability to change their behaviour, and do not constitute a gravethreat to society.

3.1.6 Ontario

Introduction

In Ontario, the Ministry of Correctional Services provides adult correctional services and young offender services. The Ministry of Community and Social Services provides for all offenders less than 16 years of age.

In September 1984, the Ministry underwent a major reorganization. In keeping with the Ministry's goal of providing a continuum of correctional services, the Institutions Division and the Community Programs Division were integrated into one structure to be known as the Operations Division. This amalgamation led to

agents et agentes de probation réalisent des rapports présentenciels demandés par les juges. Cette équipe est aussi responsable d'assurer le suivi des autres sentences en milieu ouvert imposées par les tribunaux telles que l'ordonnance de probation avec surveillance et l'ordonnance de travaux communautaires.

Le personnel de la probation administre et coordonne le programme de travaux compensatoires, qui est réalisé avec la collaboration des organismes communautaires. De plus, l'équipe de la probation supervise l'application du programme Alcofrein destiné aux personnes reconnues coupables de conduite d'un véhicule avec les facultés affaiblies. Alcofrein est une session d'information imposée par le tribunal qui vise à sensibiliser la personne contrevenante sur les conséquences légales et sociales liées à la conduite avec facultés affaiblies. Les agents et agentes de probation assurent également la surveillance des personnes à qui la Commission québécoise des libérations conditionnelles accorde une libération conditionnelle.

La direction générale des services correctionnels via la Direction des politiques correctionnelles et du développement communautaire, a des ententes de services avec une quarantaine de ressources communautaires. Ces organismes offrent l'hébergement, la réinsertion sociale, l'encadrement et des services professionnels pour aider la personne à réintégrer harmonieusement la communauté. Il existe également des ateliers de travail qui visent à préparer la personne à réintégrer le marché du travail. Enfin, des membres de la communauté accueillent dans leur résidence des personnes contrevenantes qui ont surtout besoin de vivre dans un milieu de vie stable.

Commission québécoise des libérations conditionnelles

La Commission, depuis le 1er avril 1979, constitue l'organisme décisionnel responsable de l'administration de la libération conditionnelle. Le mandat de la Commission s'applique aux personnes condamnées à une peine d'emprisonnement de six mois ou plus dans les établissements de détention du Québec.

La Commission a pour objectif primaire de favoriser la réinsertion sociale de personnes incarcérées, dans la mesure où celles-ci démontrent une motivation et une capacité pour modifier leur comportement et qu'elles ne représentent pas un risque grave pour la société.

3.1.6 Ontario

Introduction

En Ontario, le ministère des Services correctionnels a la responsabilité d'assurer les services correctionnels pour adultes et pour les jeunes contrevenants. Le ministère des Services communautaires et sociaux assure les services pour tous les contrevenants âgés de moins de 16 ans.

En septembre 1984, le ministère a subi une réorganisation majeure. Dans le but d'assurer la continuité des services correctionnels, le ministère a réuni la division des établissements et la division des programmes communautaires sous l'appellation unique de division des opérations. De cette fusion découle la création de la Direction

the establishment of the Offender Programming Branch, responsible for the development and maintenance of all protective and rehabilitative programs under the Ministry's jurisdiction.

The Ministry is self-contained except for a few services which are obtained through the Ministry of Government Services. Additionally, municipal governments play a limited role in the provision of correctional services in that local police forces may provide overnight lock-up, detainment and transportation of inmates to and from court.

Custodial Services

In total, there were 46 adult government institutions operating in Ontario during 1988-89. Included were 27 jails, 9 detention centres, 9 correctional centres, and 1 adult training centre. There were also 2 forestry camps of which one was converted to a young offender facility in August of 1986, and 31 privately operated community resource centres.

Adult offenders enter the correctional system via jails or detention centres. Correctional centres are regional facilities offering more program opportunities. Both types of facilities provide maximum security settings for inmates on remand awaiting trial or serving short sentences. Occasionally, they are used to hold inmates on lock-up status. Persons sentenced to terms of incarceration greater than 124 days are generally transferred to a correctional centre, and those sentenced to two years or more are transferred to a federal penitentiary. All local jails and detention centres house inmates serving intermittent sentences. However, in Metro Toronto, these sentences are generally served at the Mimico Correctional Centre.

The Ministry has developed an Immediate Temporary Absence Program which is initiated at the court level. Under this program, absence may be granted immediately following verification of the offenders educational or employment plans.

Correctional centres are generally large long-stay institutions for offenders serving sentences of 124 days or more and less than two years. Emphasis is placed on industrial trades training and work experience programs. All security classifications, from open settings to maximum security are available. One maximum security institution houses inmates who present behavioural problems or a security risk.

Institutional programs and services include: volunteer programs, medical services, educational/vocational, counselling, recreational and life skills programs, religious services, and other services for special needs groups.

des programmes pour les contrevenants, chargée de la conception et de la mise en œuvre de tous les programmes de protection et de réadaptation relevant du ministère.

Le ministère est autonome si l'on fait abstraction de certains services obtenus en grande partie à travers le ministère des Services gouvernementaux. En outre, les administrations municipales jouent un rôle restreint dans la prestation des services correctionnels, en ce sens que les forces de police locales peuvent accueillir pour la nuit des personnes détenues temporairement et assurer le transport des détenus entre les établissements et les tribunaux.

Services de détention

En 1988-89, 46 établissements de correction pour adultes étaient administrés par le gouvernement de l'Ontario, dont 27 prisons, 9 centres de détention, 9 centres de correction et 1 centre de formation pour adultes. On comptait également 2 camps forestiers, dont un a été transformé en établissement pour jeunes contrevenants en août 1986, et 31 centres de ressources communautaires exploités par des organismes du secteur privé.

Le premier contact du contrevenant adulte avec le système correctionnel se fait par l'intermédiaire des prisons ou des centres de détention. Les centres de correction sont des établissements régionaux qui offrent plus de programmes. Les deux types d'établissement sont dotés de quartiers cellulaires à sécurité maximale pour les personnes prévenues qui attendent leur procès ou pour celles qui purgent de courtes peines. Ces cellules servent parfois à loger des personnes en détention temporaire. Les personnes condamnées à une peine d'emprisonnement de plus de 124 jours sont généralement transférées à un centre de correction, et celles qui sont condamnées à des peines de deux ans ou plus sont transférées à un pénitencier fédéral. Toutes les prisons locales et tous les centres de détention accueillent des détenus purgeant des peines intermittentes; toutefois, dans la région du Grand Toronto, ces peines sont généralement purgées au Centre de correction de Mimico.

Le ministère a mis sur pied un programme de permission de sortir immédiat qui est appliqué au niveau des tribunaux. Dans le cadre de ce programme, une absence peut être accordée tout de suite après une vérification des projets d'emploi ou d'études du contrevenant.

Les centres de correction sont des établissements conçus pour de longs séjours qui accueillent des contrevenants purgeant des peines de plus de 124 jours et de moins de deux ans. Un accent est placé sur les programmes industriels, la formation professionnelle et le travail. Tous les niveaux de sécurité qui vont des centres en milieu ouvert aux établissements à sécurité maximale sont offerts. Un établissement à sécurité maximale est réservé aux détenus qui présentent des problèmes de comportement ou des risques du point de vue de la sécurité.

Divers programmes et services sont offerts, dont des programmes de bénévolat, des services médicaux, des programmes d'études, de formation professionnelle, de counselling, récréatif et de préparation à la vie, des services religieux et d'autres services destinés à des groupes spéciaux.

Private community resource centres (CRC's) are administered by a unit of the Offender Programming Branch (Community Development Unit). During 1988-89, there were 33 CRC's with bed-space for 498.

Programs at the CRC's are designed to assist the residents in establishing a positive pattern of social interaction. Special emphasis is given to employment and individual counselling. Residents unable to make positive use of the program or who commit repeated infractions may be returned to an institution.

Some community agencies which also work with offenders can enter into agreements with the Ministry to maintain a residential facility and to provide programs for inmates. In contract with each agency, the Ministry commits itself to a minimum payment to cover the day-to-day operational expenses of the home, with additional payments if the occupancy rises above a base level.

In addition to the CRC's, contracts were in effect with 30 community agencies during 1988-89 for ad hoc usage of halfway houses.

Non-custodial Services

Within the Offender Programming Branch, the Community Development Unit co-ordinates services, provides consultations and develops community programs in all five regions.

Although its main activity is probation supervision, the Unit also provides residential, volunteer, community and specialized services. Major programs offered include, native programs, community service orders, fine option programs, victim-offender reconciliation programs, restitution programs, bail programs, alcohol and drug abuse programs and driving-while impaired programs.

Ontario Board of Parole

The Ontario Board of Parole operates under the Ministry of Correctional Services but reports directly to the Minister. Members are appointed by Order-in-Council.

The Board exercises parole jurisdiction over all prisoners sentenced to provincial institutions and for any federal offenders serving a sentence in provincial institutions as a result of a transfer.

All inmates serving six months or more in a provincial institution are automatically reviewed for parole. No formal application is required by the inmate. Parole hearings are held in the institution

Les centres communautaires privés sont administrés par une unité de la division des Programmes des contrevenants (unité du Développement communautaire). En 1988-89, 33 centres pouvant accueillir 498 détenus étaient en fonctionnement.

Les programmes des centres communautaires aident les détenus qui y résident à établir des rapports dans la collectivité et à adopter une attitude positive vis-à-vis la société. Une attention spéciale est accordée à l'emploi et au counselling individuel. Les résidents qui sont incapables de tirer profit de leur séjour dans un tel centre, ou qui commettent des infractions répétées, peuvent être renvoyés à un établissement.

Certains organismes communautaires qui oeuvrent auprès des contrevenants peuvent conclure avec le ministère une entente visant l'établissement d'un centre résidentiel afin d'offrir aux détenus un programme approprié de réinsertion dans la collectivité. Aux termes d'un contrat distinct passé avec chaque organisme, le ministère s'engage à verser une indemnité minimale garantie pour couvrir les dépenses quotidiennes de fonctionnement du centre, le montant de cette indemnité étant relevé lorsque le nombre de détenus dépasse un certain niveau de base.

En 1988-89, 30 organismes communautaires, en plus des centres communautaires, accueillent à l'occasion des détenus dans des foyers de transition, et ce en vertu de contrats.

Services de non-détention

À l'intérieur de la division des Programmes des contrevenants, l'unité du Développement communautaire coordonne les services, assure la consultation et développe des programmes communautaires dans les cinq régions.

Outre sa principale activité de surveiller des probationnaires, l'unité assure également des services pour résidences privées, de bénévoles, communautaires et des services spécialisées. Les programmes pour les autochtones, d'ordonnances de services communautaires, de solutions de rechange à l'amende, de réconciliation de la victime et du contrevenant, d'indemnisation, de cautionnement, de traitement de l'alcoolisme et de l'abus de drogues et de conduite avec facultés affaiblies sont au nombre des principaux programmes.

Commission des libérations conditionnelles de l'Ontario

La Commission des libérations conditionnelles de l'Ontario fait partie du ministère des Services correctionnels mais relève directement du Ministre. Tous les membres sont nommés en vertu de décrets du Conseil.

La Commission administre le régime de libération conditionnelle pour tous les détenus condamnés dans les établissements provinciaux et pour tous les contrevenants fédéraux purgeant une peine dans un établissement provincial par suite d'un transfèrement.

Les cas de tous les détenus purgeant des peines de six mois ou plus dans des établissements provinciaux sont examinés d'office aux fins de la libération conditionnelle. Le détenu n'a pas à présenter de demande officielle. La

where the Board has at its disposal the inmate's file and the community assessment prepared by the local probation/parole officer.

3.1.7 Manitoba

Introduction

The Corrections Division is part of the Department of Attorney General, and is responsible for the provision of both adult and young offenders correctional services in Manitoba. Services provided to adults include probation supervision, and the operation of custodial facilities.

Custodial Services

Adult Corrections operate six secure correctional facilities, including five correctional institutions and one remand centre, which provide for the custody, care, treatment and reintegration of adult offenders. In addition, there are two open security rehabilitation work camps affiliated with two base facilities providing services to Manitoba's provincial parks.

The six correctional institutions, located at Headingley, Brandon, Dauphin, Beauséjour, The Pas and Portage provide a combined bed-space for sentenced and remanded adult prisoners, as well as persons held temporarily under lock-up status. The correctional institution at Headingley houses only males, while only females are accommodated at the Portage Correctional Institution. All other facilities house both adult men and women as well as young offender remands and lock-ups.

The Provincial Remand Centre serves the Eastern Judicial District by providing secure accommodation for adult men and women arrested and awaiting trial, detained for further court appearances, held pending the result of an appeal, or temporarily detained under the **Intoxicated Persons Detention Act**.

In adult correctional services, emphasis is placed on developing work habits and skills, and providing alcohol treatment, basic literacy, life skills and short-term counselling. Also provided by institutions are religious services, medical services and recreational programs. Wherever possible, inmates are eased back into the community under supervision, and attempts are made to help the inmate re-establish jobs and home life prior to release.

Private halfway houses are used when inmates being released have no place to stay, but need the opportunity to adjust to community life before their final release from a provincial institution. The type of halfway facility selected is based on the programs offered and the particular needs of the inmate concerned.

Commission tient ses audiences à l'établissement où elle peut consulter le dossier du détenu et l'évaluation communautaire préparée par un agent de probation ou de libération conditionnelle de l'endroit.

3.1.7 Manitoba

Introduction

La division des Services correctionnels fait partie du ministère du Procureur général. La division est responsable des services correctionnels pour les adultes et pour les jeunes contrevenants au Manitoba. Les services fournis aux adultes comprennent, entre autres, la surveillance de probationnaires et le fonctionnement des établissements de détention.

Services de détention

Les Services correctionnels pour adultes administrent six établissements de correction à sécurité maximale, incluant cinq établissements de détention et un centre de détention provisoire qui servent à l'incarcération, au traitement et à la réinsertion des contrevenants adultes. En outre, deux camps de réadaptation en milieu ouvert affiliés à deux établissements principaux offrent des services dans les parcs provinciaux du Manitoba.

Les six établissements de détention, situés à Headingley, Brandon, Dauphin, Beauséjour, The Pas et Portage accueillent les prisonniers adultes condamnés et les prévenus, de même que les personnes en détention temporaire. L'établissement de Headingley ne loge que des hommes alors que les femmes sont logées à l'institut correctionnel de Portage. Tous les autres établissements logent à la fois les hommes et les femmes adultes ainsi que les jeunes contrevenants en prévention et en détention temporaire.

Le Provincial Remand Centre de Winnipeg dessert le District judiciaire Est et accueille des hommes et des femmes adultes qui ont été arrêtés et attendent de subir leur procès, qui sont détenus en attendant de comparaître à nouveau devant le tribunal, qui attendent les résultats d'un appel ou qui sont détenus temporairement en vertu de l'**Intoxicated Persons Detention Act**.

Dans les services correctionnels pour adultes, on met l'accent sur le développement des aptitudes et habiletés professionnelles et l'on organise des cures de désintoxication, des programmes de formation de base, des cours de préparation à la vie et des programmes de counselling à court terme. Les établissements offrent aussi des services religieux et médicaux ainsi que des programmes récréatifs. Dans la mesure du possible, on facilite la réinsertion des détenus dans la communauté et l'on n'épargne aucun effort pour leur trouver un emploi et un foyer avant leur remise en liberté.

Des foyers de transition privés sont utilisés lorsque des détenus sur le point d'être libérés n'ont pas de logement, mais ont besoin d'un endroit où ils peuvent apprendre à s'adapter à la vie en société avant qu'ils ne soient définitivement relâchés d'un établissement provincial. Le choix du type de foyer de transition est basé sur les programmes offerts par le foyer et sur les besoins particuliers du détenu.

Offenders can be placed in halfway residence while under probation supervision or while on temporary absence from a provincial institution. Funding for halfway homes is largely derived from per diem charges.

Non-custodial Services

The major functions of the Manitoba probation services are to conduct predisposition investigations and to supervise offenders placed on probation by the courts. An assessment at the time of sentencing assists the court in deciding on a disposition that gives full consideration to both the community and the offender. Supervision serves to protect the public by controlling the behaviour of the offender, and assisting the offender in becoming a law-abiding citizen. For many offenders, probation is considered an effective and cost-efficient correctional service.

Community correctional programs carried out by probation services include: Temporary Absence Program, Community Service Orders, Fine Option Program, community committees and placement services.

3.1.8 Saskatchewan

Introduction

The Corrections Division of Saskatchewan Justice is responsible for providing correctional services for all sentenced and remanded adults in the province. Custodial services to adult offenders are provided by the Institutional Operations Branch while non-custodial services are provided by the Community Operations Branch. In Northern Saskatchewan all services are administered through a Northern Regional office located in LaRonge. Correctional services for young offenders are the responsibility of the Department of Social Services.

Custodial Services

There were 20 correctional facilities in Saskatchewan during 1988-89. Four of these were secure custody facilities referred to as provincial correctional centres; two were community correctional centres; five were community-training residences and eight were work camps. In addition, a private rehabilitation centre for impaired drivers also houses provincial inmates. As well, a privately operated facility houses female intermittent offenders and serves as a female community training residence.

Of the four correctional centres, three male facilities are located in Prince Albert, Saskatoon and Regina. A female facility is also located in Prince Albert. All four centres house both sentenced inmates and individuals on remand.

Les contrevenants peuvent y être logés pendant qu'ils sont sous probation ou qu'ils bénéficient d'une permission de sortir d'un établissement provincial. Le financement des foyers de transition est assuré dans une large mesure par des indemnités journalières qui leur sont versées.

Services de non-détention

Les services de probation du Manitoba sont principalement chargés d'effectuer des enquêtes présentielles et de surveiller les contrevenants mis sous probation par les tribunaux. Une évaluation faite au moment du prononcé de la sentence aide le tribunal à prendre une décision qui tient pleinement compte des intérêts tant de la collectivité que du contrevenant. La surveillance protège le public, car elle permet de contrôler le comportement du contrevenant et de l'aider à devenir un citoyen respectueux des lois. Pour un grand nombre de contrevenants, la probation est considérée comme un outil de correction efficace et rentable.

Les services de probation administrent les programmes correctionnels communautaires suivants: Programme de permission de sortir, ordonnances de service communautaire, programme de solutions de rechange à l'amende, comités communautaires et services de placement.

3.1.8 Saskatchewan

Introduction

Il incombe à Saskatchewan Justice d'assurer les services correctionnels pour tous les adultes condamnés et prévenus de la province. La direction des Opérations institutionnelles assure les services de détention destinés aux contrevenants adultes tandis que la direction des Opérations communautaires dispense les services de non-détention. Dans le Nord de la Saskatchewan, tous les services sont administrés par un bureau régional du Nord situé à LaRonge. Le ministère des Services sociaux est responsable des services correctionnels pour les jeunes contrevenants.

Services de détention

Il y avait 20 établissements de correction en Saskatchewan en 1988-89. Quatre de ces établissements étaient à niveau fermé et désignés des centres correctionnels provinciaux, deux, des centres correctionnels communautaires, cinq, des résidences communautaires de formation, et huit camps de travail. En plus, un centre de traitement pour les personnes reconnues coupables de conduite avec facultés affaiblies héberge également des détenus provinciaux. De plus, un établissement privé loge des contrevenants purgeant une peine intermittente et sert de centre résidentiel communautaire de formation.

Sur les quatre centres correctionnels, trois sont des établissements pour hommes situés à Prince Albert, Saskatoon et Regina et un est un établissement pour femmes situé à Prince Albert. Les quatre centres accueillent des détenus condamnés et des prévenus.

Community correctional centres located in Battlefords and Buffalo Narrows house selected short term sentenced inmates (a maximum of one year). A notable aspect of each community correctional centre is their Community Advisory Board. Each Board is comprised of local citizens, representatives from local reservations and institutional staff. It is a mechanism for encouraging direct community involvement in the criminal justice system.

During 1988-89, the Corrections Division operated eight work camps for sentenced inmates; seven are satellites to correctional centres while the other operates as an independent camp.

There were five community-training residences in operation during 1988-89. These open facilities enable selected offenders, both incarcerated inmates and probationers, to participate in employment, treatment programs, and vocational/ academic training. The community-training residence environment provides an opportunity for offenders to learn and practice responsible behavior.

The St. Louis Alcoholism Rehabilitation Centre is a privately operated facility designed to provide educational and rehabilitative services to selected inmates who are serving a second or subsequent impaired driving offence.

The Grace Haven facility is also a privately operated centre, that provides services to female offenders in the Southern part of the province. It acts as a community-training residence and also houses intermittent offenders.

Non-custodial Services

The Community Operations Branch of the Corrections Division administers a variety of non-custodial services to provide the courts with a range of alternatives to imprisonment. These include: Probation Services, Temporary Absence Program, Fine Option and Community Service Order programs, a Restitution Program, referral and placement for the Impaired Drivers Treatment Program, and an Attendance Centre Program. In addition to providing sentencing alternatives, Community Operations operates a Bail Verification and Supervision Program in three urban centres. This program assists the courts in determining who can be safely released to the community while awaiting trial.

Restitution and Community Service Order/Fine Option Program co-ordinators operate out of the six regional offices. In the Northern Region, however, probation officers are responsible for all program services except Bail Verification and Supervision.

Community Operations also administers a volunteer probation officer program.

Les centres correctionnels communautaires situés à Battlefords et Buffalo Narrows accueillent certains détenus condamnés à de courtes peines (durée maximale d'un an). Le Conseil consultatif communautaire constitue un aspect digne de mention de chaque centre correctionnel communautaire. Chaque conseil se compose de citoyens locaux, de représentants des réserves locales et du personnel des établissements. Il s'agit d'un mécanisme qui encourage la participation directe au système de justice pénale.

En 1988-89, la division des Services correctionnels exploitait huit camps de travail pour personnes condamnées; sept relèvent de centres correctionnels tandis que l'autre est autonome.

Il y avait cinq résidences de formation communautaires en 1988-89. Ces établissements à niveau ouvert permettent à certains contrevenants, détenus et probationnaires, de participer à des programmes d'emploi et de traitement et de recevoir une formation professionnelle ou universitaire. Dans ce milieu, les contrevenants peuvent apprendre à se comporter d'une manière responsable et à mettre en pratique les acquis.

Le Centre St. Louis de traitement de l'alcoolisme est un établissement privé chargé d'offrir des services d'enseignement et de réadaptation à certains détenus qui purgent une peine pour avoir été reconnus coupables de conduite avec facultés affaiblies au moins à deux reprises.

L'établissement de Grace Haven est également un centre privé chargé de fournir des services aux femmes qui contreviennent à la loi dans le Sud de la province. Il fait fonction de résidence de formation communautaire et accueille des contrevenantes qui purgent une peine intermittente.

Services de non-détention

La direction des Opérations communautaires de la division des Services correctionnels administre divers services de non-détention pour offrir aux tribunaux diverses solutions de rechange à l'incarcération, notamment des services de probation, des programmes de permission de sortir, des programmes de solutions de rechange à l'amende et d'ordonnances de services communautaires, un programme d'indemnisation, un programme de mise en rapport et d'orientation pour le traitement des conducteurs avec facultés affaiblies et un programme de consultation. En plus d'offrir des solutions de rechange à l'incarcération, la direction des Opérations communautaires administre un programme de vérification et de surveillance aux fins de la mise en liberté sous caution dans trois centres urbains. Ce programme aide les tribunaux à déterminer quelles sont les personnes susceptibles d'être libérées sans danger qui attendent de subir un procès.

Les coordonnateurs des programmes d'indemnisation, d'ordonnances de services communautaires et de solutions de rechange à l'amende travaillent dans les six bureaux régionaux. Dans la Région du Nord, cependant, les agents de probation sont responsables de tous les services des programmes, sauf le programme de vérification et de surveillance aux fins de la mise en liberté sous caution.

La direction des Opérations communautaires administre également un programme de bénévolat d'agent de probation.

3.1.9 Alberta

Introduction

Correctional services for adult and young offenders in the community and in custody are provided by the Correctional Services Division of the Department of the Solicitor General.

The Federal-Provincial Exchange of Services Agreement and interprovincial agreements permit offenders sentenced in other jurisdictions to be housed in Alberta centres and vice versa. Offenders selected for this program are medium or minimum security who may benefit from serving their sentences closer to their home communities.

Custodial Services

There were four adult remand centres and eight correctional centres operating in Alberta during 1988-89. There were also nine minimum security camps affiliated with seven correctional centres housing sentenced inmates.

Remand centres provide short-term accommodation for adults remanded by the courts, convicted persons prior to sentencing, and sentenced persons awaiting transfer to other provincial or federal centres.

Multi-purpose correctional centres provide remand functions, accommodate custody and release programs for the sentenced offender population and are responsible for the operation of minimum security camps. Serving centres provide custody and release programs for sentenced inmates and may also be responsible for affiliated minimum security camps.

Sentenced adults are required to participate in constructive work activities while incarcerated. Programs such as employment training, education/vocational, industries, recreation, native services, life skills, special mental health services and co-correctional are offered.

There were 19 private contracted community residential centres (CRC's) operating in Alberta in 1988-89. A CRC is operated by a non-profit organization and is contracted to provide a supervised residence in the community, as well as counselling, assistance, and referral services.

Non-custodial Services

Alberta Correctional Services provides a wide range of non-custodial services including Pre-Trial Supervision, Probation, Community Service Order, Fine Option Program, and the Temporary Absence Program. These services and programs are delivered through a total of 49 District Offices. The Temporary Absence Program is used extensively for pre-releasing

3.1.9 Alberta

Introduction

Les services correctionnels pour adultes et pour jeunes contrevenants sont assurés par la division des Services correctionnels du ministère du Solliciteur général.

En vertu de l'Entente fédérale-provinciale sur l'échange de services et d'ententes interprovinciales, les contrevenants condamnés dans d'autres juridictions peuvent être logés dans des centres correctionnels de l'Alberta, et inversement. Les contrevenants admissibles à ce programme sont des détenus classés à un niveau de sécurité moyenne ou minimale à qui il serait profitable de purger leur peine près de leur localité.

Services de détention

En 1988-89, l'Alberta comptait quatre centres de détention provisoire pour adultes et sept centres correctionnels. On retrouvait aussi neuf camps à sécurité minimale affiliés à sept centres de détention accueillant les détenus condamnés.

Les centres de détention provisoire accueillent pour une courte période les adultes renvoyés en détention par les tribunaux, les personnes déclarées coupables mais dont la peine n'a pas encore été prononcée et les personnes condamnées qui attendent d'être transférées dans d'autres établissements fédéraux ou provinciaux.

Les centres correctionnels polyvalents accueillent des prévenus, administrent des programmes de détention et de libération destinés aux contrevenants condamnés, et gèrent l'exploitation de camps à sécurité minimale. Les centres de détention de condamnés offrent des programmes de détention et de libération pour les condamnés et peuvent aussi s'occuper de camps affiliés à sécurité minimale.

On demande aux adultes condamnés, pendant leur incarcération, de participer à des activités constructives. Les établissements offrent des programmes de formation en vue d'un emploi, d'enseignement, de formation professionnelle, de formation industrielle, des services récréatifs, des services auprès des autochtones, des programmes de préparation à la vie, des services psychiatriques spéciaux et des services correctionnels mixtes.

En 1988-89, l'Alberta comptait 19 centres résidentiels communautaires privés sous contrat. Un centre résidentiel communautaire est un établissement exploité par un organisme à but non lucratif. En vertu d'un contrat, il fournit une résidence surveillée dans la collectivité, assure les services d'aide et de counselling.

Services de non-détention

Les Services correctionnels de l'Alberta offrent toute une gamme de services de non-détention tels que les services de surveillance avant le procès, de probation, d'ordonnance de services communautaires, de solution de rechange à l'amende et de permission de sortir. En tout, 49 bureaux de district offrent ces services et programmes. Le programme de permission de sortir sert surtout à mettre en liberté provisoire

adult offenders. The Correctional Services Division is contracted by Correctional Service Canada to provide supervision to offenders on Parole and Mandatory Supervision.

Volunteers are actively recruited to provide citizens with an opportunity to become involved in the criminal justice system. Volunteers work under the supervision of a correctional service employee and provide one-to-one counselling and also support to existing programs.

The province has an active Assistant Probation Office Program. Local citizens are paid an honorarium to perform some of the duties of a probation officer, in areas not easily accessible to regular staff. By recruiting and training community members, Correctional Services is able to offer offenders the assistance of individuals familiar with local resources and services.

3.1.10 British Columbia

Introduction

The Assistant Deputy Minister of Corrections is responsible to the Solicitor General for the management and operation of the Corrections Branch. The Branch delivers a wide range of correctional programs, including Family Court Services, Adult and Young Offenders Probation, Diversion and Alternative Measures, Supervision of Community Service Work Orders and Attendance Programs for probationers. In addition, the Branch operates Adult Correctional Centres for remanded persons and for offenders serving sentences of up to two years less one day. The Branch is also responsible for the operation of Youth Containment Centres.

Custodial Services

At the end of 1988-89, there were a total of 24 adult government-operated correctional facilities in the province providing housing for both sentenced and remanded inmates. The administration of lock-up facilities for adults is the sole responsibility of the municipalities.

Open facilities are the primary type of adult institutions used. Sentenced offenders are accommodated in forest camps, farms, or special program facilities which act as a bridge toward returning the offender to society. Separate secure facilities are also provided for sentenced or remanded adult. These facilities provide security back-up to the open facilities.

Intermittent sentences are normally given to individuals whom the court feels need an institutional sentence, but also have some strong community ties. These individuals normally serve their institutional time on weekends and are under community supervision

les contrevenants adultes. Aux termes d'un contrat conclu avec le Service correctionnel Canada, la division des Services correctionnels assure la surveillance des contrevenants en libération conditionnelle ou en liberté surveillée.

Par le recrutement de bénévoles, on offre aux citoyens la possibilité d'intervenir au sein du système de justice pénale. Les bénévoles oeuvrent sous la surveillance d'un employé des services correctionnels et offrent des services individuels de counselling et participent aussi aux programmes existants.

La province a mis sur pied un programme faisant appel à des agents de probation auxiliaires. Des citoyens locaux reçoivent un salaire pour remplir certaines des fonctions de l'agent de probation dans les régions où le personnel régulier ne peut se rendre facilement. En recrutant et en formant des membres de la communauté, les Services correctionnels sont en mesure d'offrir aux contrevenants l'aide de personnes qui connaissent les ressources et les services locaux.

3.1.10 Colombie-Britannique

Introduction

L'administration et le fonctionnement de la direction des Services correctionnels relèvent du Sous-ministre adjoint des services correctionnels qui fait rapport au Solliciteur général. La direction administre un vaste éventail de programmes, notamment les services du tribunal de la famille, les services de probation des adultes et des jeunes contrevenants, la déjurdiciarisation et solutions de rechange, la surveillance des services de travail communautaires, les services associés aux centres de fréquentation obligatoire pour probationnaires. En plus, la direction exploite des établissements correctionnels pour les adultes et les jeunes contrevenants renvoyés sous garde ou purgeant des peines de deux ans moins un jour. La direction est également chargée de l'exploitation des centres de détention des jeunes.

Services de détention

À la fin de 1988-89, la province comptait 24 établissements de correction pour adultes administrés par le gouvernement, servant à loger les détenus condamnés et prévenus. Les municipalités ont la responsabilité unique de l'administration des centres de détention temporaire pour les adultes.

Les établissements en milieu ouvert sont les principaux genres d'installations pour adultes utilisés. Les personnes condamnées sont logées dans des camps forestiers, des fermes ou des établissements spéciaux qui préparent les contrevenants à réintégrer dans la société. Les adultes qui sont condamnés ou prévenus sont détenus dans des établissements de détention en milieu fermé distincts. Ces établissements peuvent accueillir les détenus des établissements en milieu ouvert qui présentent des risques sur le plan de la sécurité.

Les tribunaux imposent normalement une peine intermittentes aux personnes qui, d'après eux, méritent une peine d'emprisonnement mais sont liées par de fortes obligations communautaires. Ces contrevenants purgent normalement leur peine les fins de semaine et sont soumis à

during the week. The Corrections Branch is presently considering having these sentences served at CCC's as an alternative to the use of secure bed space.

There are several services and programs available to inmates in Correction Branch facilities, including employment programs, educational programs, life skills programs, chaplaincy/religious programs and medical, psychological services.

There are some privately operated facilities known as community based residential centres (CBRC). These facilities house inmates on conditional release and range from small therapeutic programs to larger forest camp operations.

Non-Custodial Services

The Corrections Branch provides probation services and has offices in each major area of the province.

Probation offices offer a range of services which are generally grouped as pre-trial, probation services and parole services.

Probation officers also serve as parole supervisors for all offenders released by the British Columbia Board of Parole, as well as National Parole Board cases in areas not serviced by the Correctional Service Canada.

A wide range of programs are provided within the community using staff and volunteers for adult offenders, such as: Temporary Absence Program, Community Service Orders, Bail Supervision, Restitution and Vocational Training/Counselling.

British Columbia Parole Board

The British Columbia Board of Parole has operated since 1979, under the provisions of the **Prisons and Reformatories Act** and the **Parole Act of Canada**, assuming full paroling authority for all inmates held in provincial correctional centres.

The National Parole Board retains jurisdiction in British Columbia for those inmates incarcerated in federal penitentiaries.

The provincial parole program is intended to provide a more responsive early release decision-making process to all provincially incarcerated inmates. Parole hearings are conducted at or near eligibility (after one-third of sentence has been served), and include a personal interview by Board Members with the inmate at the correctional centre.

une surveillance communautaire pendant la semaine. La direction des Services correctionnels tente actuellement de faire en sorte que ces peines puissent être purgées dans un centre correctionnel communautaire, ce qui éviterait de mobiliser un certain nombre de lits pour les personnes condamnées à de telles peines dans les établissements de détention.

Plusieurs programmes et services sont offerts aux détenus des établissements des Services correctionnels, incluant les programmes d'emploi, d'études, de préparation à la vie, d'aumônier et religieux et des services médicaux et psychologiques.

La province compte un certain nombre d'établissements privés qu'on appelle centres résidentiels communautaires (CRC). Ces établissements accueillent les détenus mis en liberté sous certaines conditions et varient en importance depuis les petits centres thérapeutiques jusqu'aux camps d'exploitation forestière.

Services de non-détention

La direction des Services correctionnels est responsables des services de probation. Elle possède des bureaux dans tous les grands centres de la province.

Les bureaux de probation offrent une gamme de services qui sont généralement regroupés en trois catégories: services avant procès, les services de probation et de libération conditionnelle.

Les agents de probation agissent également comme surveillants de libérés conditionnels mis en liberté par la Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique, ainsi que par la Commission nationale des libérations conditionnelles dans les régions non desservies par le Service correctionnel Canada.

Les contrevenants adultes ont accès à un vaste éventail de programmes offerts dans la collectivité par des employés et des bénévoles, tels que les programmes de permission de sortir, d'ordonnances de service communautaire, de surveillance des cautionnements, d'indemnisation et de formation et orientation professionnelles.

Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique

Depuis 1979, la Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique exerce, en vertu de la **Loi sur les prisons et les maisons de correction** et de la **Loi sur la libération conditionnelle** de détenus du Canada, le pouvoir de mettre en liberté toutes les personnes détenues dans les centres correctionnels provinciaux.

Les détenus incarcérés dans des pénitenciers fédéraux en Colombie-Britannique continuent de relever de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Le programme provincial vise à assurer un processus décisionnel plus rapide en matière de libération conditionnelle pour tous les détenus incarcérés dans les établissements provinciaux. Les audiences aux fins de la libération conditionnelle ont lieu à la date d'admissibilité (après qu'un tiers de la peine a été purgé), ou aux environs de cette date et comprennent une entrevue personnelle des membres de la Commission avec le détenu à l'établissement de correction.

3.1.11 Yukon

Introduction

Correctional Services in the Yukon are provided through the Institutional Services Branch and the Community Corrections Branch of the Department of Justice. Juvenile Correctional Services are the responsibility of the Child Welfare Branch of the Department of Health and Human Resources.

Custodial Services

Canada's least populated jurisdiction, the Yukon, has only one correctional institution – the Whitehorse Correctional Centre. This facility has custody of all male and female inmates sentenced to less than two years, as well as those on remand, immigration and deportation hearings, and awaiting appeal hearings. Inmates being transferred to a federal penitentiary or a mental institution are also held in custody at this centre. Occasionally, inmates sentenced to two years or longer are allowed to serve their sentence within the territorial facility.

In May 1987, a Community Residential Center was opened under a contract with the Whitehorse Salvation Army. The residence provides support for a maximum of ten persons. Programs include alcohol and drug counselling, basic literacy training, pre-employment skill development and personnel/family counselling.

The correctional centre employs a three level security rating system which determines the degree of freedom and type of programming appropriate for each offender.

A number of services are offered within the institution including a Community Work Program, a Vocational Training/Counselling Program, an Education Program, a Native Courtworker Program, a Spiritual Program, an Alcohol and Drug Program, a Recreational Program, Medical Services and a Food Services Program.

Non-custodial Services

The Community Corrections Branch of the Department of Justice provides adult probation and community corrections services.

Also, the Branch under contract from the Correctional Service Canada has responsibility for the supervision of federal parolees.

Regional offices are located in Whitehorse, Ross River, Watson Lake and Mayo. They are responsible for supervision of probationers, presentence report preparation, community work orders and the Fine Option Program.

3.1.11 Yukon

Introduction

Au Yukon, les Services aux établissements de détention et les Services correctionnels communautaires sont assurés par l'intermédiaire de la direction des services aux établissements de détention et la direction des services correctionnels communautaires du ministère de la Justice. La direction de l'Aide à l'enfance du ministère de la Santé et des ressources humaines sont responsables des services correctionnels pour les jeunes contrevenants.

Services de détention

La région la moins peuplée du Canada, le Yukon, ne compte qu'un seul établissement de correction – le Centre de correction de Whitehorse. Cet établissement assure la détention de tous les détenus, hommes et femmes, qui purgent une peine d'emprisonnement de moins de deux ans, et de toutes les personnes prévenues, les personnes qui attendent leur audition concernant l'immigration ou l'expulsion ou l'instruction de leur appel. Les détenus qui attendent d'être transférés à un pénitencier fédéral ou à un centre psychiatrique sont également hébergés dans ce centre. Des détenus condamnés à une peine de deux ans ou plus peuvent à l'occasion purger leur peine dans l'établissement territoriale.

En mai 1987, un centre résidentiel communautaire a ouvert ses portes en vertu d'un contrat conclu avec l'Armée du Salut de Whitehorse. Dans cette résidence, des services de soutien sont fournis à un maximum de dix personnes. Les programmes offerts comprennent les conseils sur les problèmes d'alcool et de drogues, l'alphabétisation, le perfectionnement des habiletés professionnelles en préparation d'un emploi et l'orientation personnelle et familiale.

Le centre utilise un système de classification sécuritaire à trois niveaux, qui détermine le degré de liberté et le genre de programmes qui conviennent à chaque contrevenant.

Le centre offre un certain nombre de services dont les programmes de travail communautaire, d'orientation et de formation professionnelle, d'études, d'assistance parajudiciaire aux autochtones, d'activités religieuses, de lutte contre l'alcool et les drogues, le programme récréatif, les services médicaux et les services alimentaires.

Services de non-détention

La direction des Services correctionnels communautaires du ministère de la Justice fournit des services de probation pour adultes et des services correctionnels communautaires.

De plus, la direction des Services correctionnels communautaires sous contrat avec le Service correctionnel Canada, se charge de la surveillance des libérés conditionnelles fédéraux.

Les bureaux régionaux sont situés à Whitehorse, Ross River, Watson Lake et Mayo. Ils sont responsables de la surveillance des probationnaires, de la préparation de rapports présentenciels, des ordonnances de travail communautaires et du programme de solution de rechange à l'amende.

Over 50 community organizations or agencies are involved in providing volunteer supervisors of community work service and fine option placements.

In addition to probation services, there are a number of other correctional programs operating at the community level such as Temporary Absence Program, Community Service Orders, Fine Options Program, Bail Supervision Program, Anger Management Program, Sexual Offenders Program, Crime Prevention and a variety of educational programs. While identified restitution or victim offender programs do not exist, possibilities for these options are explored during the pre-sentence report process.

3.1.12 Northwest Territories

Introduction

In the Northwest Territories, both adult and young offender correctional services are provided by the Department of Social Services. Correctional services are integrated with other social services, and social workers within the Branch support all service areas. Young offenders (persons under age 18) are under the responsibility of the Director of Corrections.

Under agreements with the Federal Government various provincial governments and the Northwest Territories Government, prisoner exchanges occur as the need arises.

Custodial Services

The Northwest Territories operate three correctional centres. These centres provide housing for both sentenced and remanded adult offenders. Some inmates sentenced to two years or longer are allowed to serve their sentence within the territorial facilities. The RCMP has sole responsibility for operating and maintaining lock-up facilities in the Northwest Territories. In the event of overcrowding, the Government of Alberta provides bed space as needed. Intermittent sentences are used throughout the Territories, but in areas where there are no correctional centres, intermittent sentences may be served in RCMP lock-ups.

As well, a number of services are made available to the inmates of the institution including religious services, educational programs, vocational training, recreational programs, community service work programs and health services. Specialized services are offered at some facilities. The Baffin Correctional Centre offers a land-based program of teaching offenders from the Eastern Arctic many traditional hunting and survival skills. This program is unique in Canada and has proven successful in providing young Inuit offenders with practical skills and increased self-esteem.

Plus de 50 associations ou organismes communautaires font fonction de surveillants bénévoles auprès des détenus qui participent à des travaux communautaires ou au programme de solutions de rechange à l'amende.

En plus des services de probation, certains autres programmes correctionnels, sont offerts au niveau de la collectivité, tels que les programmes de permission de sortir, d'ordonnance de service communautaire, de solutions de rechange à l'amende, un programme de surveillance des cautionnements, un programme de contrôle de la colère, un programme pour les délinquants sexuels, un programme pour la prévention du crime et divers programmes éducatifs. Par exemple, bien qu'il n'y ait pas de programmes bien structurés d'indemnisation ou de réconciliation de la victime avec le contrevenant, la possibilité d'offrir ces solutions de rechange est étudiée au cours de l'établissement du rapport présentiel.

3.1.12 Territoires du Nord-Ouest

Introduction

Dans les Territoires du Nord-Ouest, les services correctionnels pour adultes et jeunes contrevenants sont assurés par le ministère des Services sociaux. Les services correctionnels sont intégrés aux autres services sociaux, et le rôle des travailleurs sociaux faisant partie de la direction englobe toute la gamme des services offerts. La responsabilité des services aux jeunes contrevenants (personnes de moins de 18 ans) incombe au Directeur des services correctionnels.

Des détenus sont transférés, au besoin, dans le cadre d'ententes conclues avec le gouvernement fédéral, certains gouvernements provinciaux et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

Services de détention

Les Territoires du Nord-Ouest comptent trois centres correctionnels. Ces centres accueillent les contrevenants adultes tant condamnés que prévenus. Certains détenus condamnés à une peine de deux ans ou plus peuvent purger leur peine dans les établissements territoriaux. La GRC a l'unique responsabilité du fonctionnement et du maintien des centres de détention temporaire dans les Territoires du Nord-Ouest. À la suite d'un problème de surpeuplement, le ministère a demandé au gouvernement de l'Alberta de fournir des lits supplémentaires selon les besoins. Les tribunaux ont recours aux peines intermittentes dans l'ensemble des Territoires, mais dans les régions où il n'existe aucun centre de correction, ces peines peuvent être purgées dans les postes de la GRC.

Les établissements offrent en outre aux détenus un certain nombre de services tels que des services religieux, des programmes éducatifs, de formation professionnelle, récréatifs, de travail communautaire et des services de santé. Certains établissements offrent des services spécialisés. Le Centre de correction de Baffin offre aux contrevenants de l'Est de l'Arctique un programme de formation axé sur les techniques traditionnelles de la chasse et de la survie dans le Nord. Ce programme, qui n'est offert nulle part ailleurs au Canada, a permis à de jeunes contrevenants Inuits d'acquérir des connaissances utiles et davantage de confiance en eux-mêmes.

The South Mackenzie Correctional Centre operates a very active wood cutting program and a fishing program on Great Slave Lake.

A contracted residential facility, is provided through the Salvation Army. This facility provides accommodation and counselling for day parolees, inmates on temporary absence, probationers, and voluntary aftercare for those who have no definite release plans. On occasion, individuals on full parole or mandatory supervision stay in this facility for short periods of time. This facility operates on a per diem from both the Department and Correctional Service Canada.

Non-custodial Services

The Social Services Branch supervises an average of 600 probation cases during the year.

Continued emphasis is placed on community correctional programming. Community service orders are utilized with probationers and inmates involved in various community work projects. As well, programs are being explored to more effectively meet the needs of the large native offender population in the Northwest Territories. In small settlements, the RCMP and community organizers have successfully implemented community work projects. Other community correctional services offered include: a Temporary Absence Program, a Work Release Program, an Addictions Program, a Wilderness Program and a Fine Option Program.

Le Centre de correction de South Mackenzie offre un excellent programme de coupe du bois, et un programme de pêche au lac Great Slave.

L'Armée du Salut exploite à contrat, un centre résidentiel qui s'engageait à fournir les mêmes services. Cet établissement offre des services d'hébergement et de counselling aux personnes en semi-liberté, aux détenus qui ont reçus une permission de sortir et aux contrevenants en probation, ainsi que des services d'assistance postpénale facultatifs aux personnes qui n'ont pas de plan arrêté pour leur libération. L'établissement accueille, pour de courts séjours, des personnes qui bénéficient d'une libération conditionnelle totale ou qui sont en liberté surveillée. Le financement de l'établissement à contrat est assuré au moyen d'indemnités journalières versées par le ministère et par Service correctionnel Canada.

Services de non-détention

On estime que pendant l'année une moyenne de 600 probationnaires sont surveillés par la direction des Services sociaux.

On continue à mettre l'accent sur les programmes correctionnels communautaires. Grâce aux ordonnances de service communautaire, les probationnaires et les détenus prennent part à divers projets communautaires. En plus, on procède actuellement à l'examen de divers programmes en vue de satisfaire plus efficacement aux besoins de la population des Territoires du Nord-Ouest qui, en grande partie, est constituée d'autochtones. Dans de petites agglomérations, la GRC et des organisateurs locaux ont aidé à mettre sur pied certains projets communautaires. D'autres services correctionnels communautaires, tels que les programmes de permission de sortir, de liberté à des fins d'emploi, de traitement des toxicomanies, de vie en forêt et de solution de rechange à l'amende sont offerts.

3.2 Provincial Expenditures

3.2.1 Total Operating Expenditures

In 1988-89, total operating expenditures on adult corrections in the provinces totalled \$764 million. This represented a current dollar increase of \$32 million (4%) over the previous year's figure. When controlling for inflation by expressing the figures in constant 1988-89 dollars, provincial expenditures increased by \$4 million or 1% in 1988-89 over 1987-88 expenditures. Expenditures increased by 16%, in constant dollars, between 1984-85 and 1988-89.

The majority of provincial operation expenditures (81%) was expended on custodial services, while community supervision (probation and parole) received 12%, and administrative services 6%. The remaining 1% was spent by provincially operated parole boards in Quebec, Ontario and British Columbia.

Within the jurisdictions, Ontario spent \$331.6 million on corrections, accounting for 43% of the provincial total. Quebec, Alberta and British Columbia together accounted for another 38% with the remaining 19% representing the other eight jurisdictions.

3.2 Dépenses provinciales

3.2.1 Dépenses totales d'exploitation

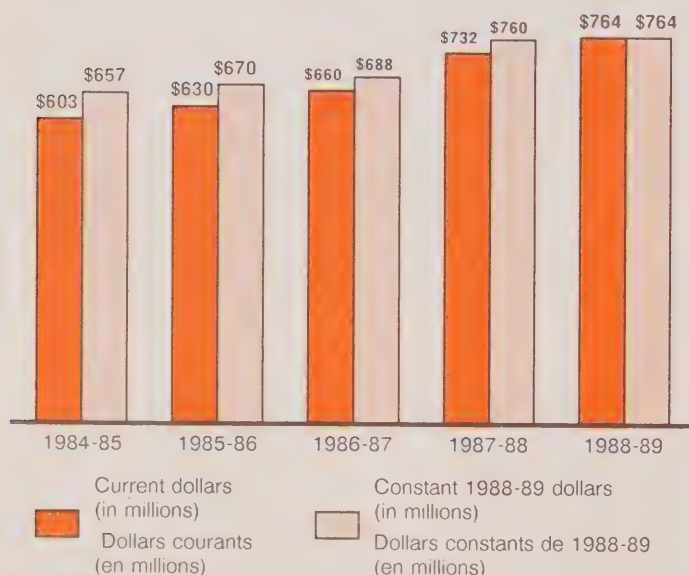
En 1988-89, les dépenses totales d'exploitation consacrées aux services correctionnels provinciaux pour adultes se sont élevées à \$764 millions, soit une augmentation de \$32 millions en dollars courants (4%) par rapport à l'année précédente. Exprimées en dollars constants de 1988-89, pour tenir compte de l'inflation elles ont augmenté de seulement \$4 millions ou de 1% en 1988-89, par rapport aux dépenses en 1987-88. Les dépenses ont augmenté de 16% en dollars constants entre 1984-85 et 1988-89.

La majeure partie de ce montant (81%) fut absorbée par les services de détention, le reste étant réparti entre les services de surveillance communautaire (probation et libération conditionnelle) (12%), les services administratifs (6%) et 1% les provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles, soit le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Parmi les juridictions, l'Ontario a dépensé \$331.6 millions en tout à ce titre, ce qui représente 43% des dépenses totales des provinces. Ensemble, le Québec, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont engagé 38% de ces dépenses, et les huit autres juridictions, 19%.

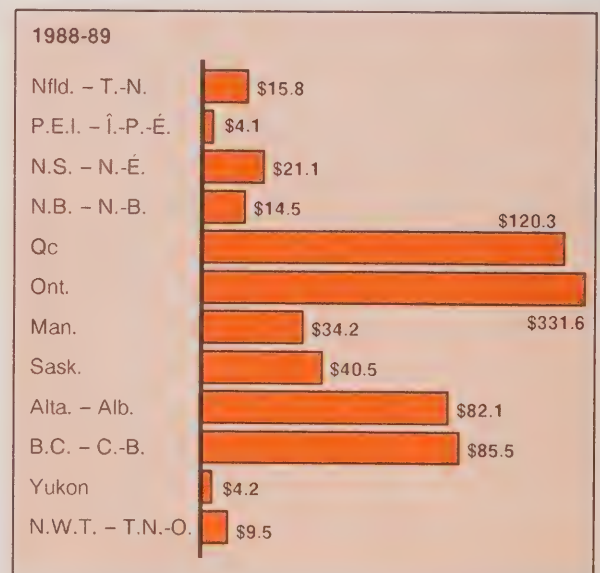
Figure 3
Provincial Expenditures

Total Expenditures on Provincial Corrections, in Current and Constant Dollars, Canada, 1984-85 to 1988-89, and the Provinces, 1988-89



Dépenses provinciales

Total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1984-85 à 1988-89, et selon la province, 1988-89



Per capita costs refer to total operating expenditures divided by the entire provincial or Canadian population for that year. The total provincial per capita cost, in constant dollars, has increased over the five-year period, from \$26.30 in 1984-85 to \$29.47 in 1988-89.

There were large fluctuations between the jurisdictions in their per capita rates. The two territories, the Yukon and the Northwest Territories show the highest rates. This is largely due to servicing a small population over a large area thus increasing costs in transportation and communications. The rest of the provinces ranged between a high of \$40.06 in Saskatchewan and a low of \$18.13 in Quebec (see Table 5).

While a great deal of expenditures on corrections are common across all jurisdictions, there are numerous services that may or may not be actually charged to the corrections department in question. Examples of these are the following:

- health costs;
- computer services;
- education costs;
- phone service;
- financial services.

Some of these services may be provided to corrections at no charge, while reason, inter-provincial expenditure comparisons must still be made with caution.

3.2.2 Average Daily Inmate Costs

These costs refer to the average daily cost of housing an inmate in a government-operated facility. This is calculated by dividing total institutional operating expenditures by total inmate days stay for the fiscal year. measure of corrections expenditures, and provincial comparisons should be viewed with caution.

Figure 4 displays average daily costs for the last five years expressed in current, and constant 1988-89 dollars to control for inflation. This fiscal year shows an increase of \$2.66 (2.6%), from the average daily cost for 1987-88 (in constant 1988-89 dollars).

Saskatchewan, reported the lowest average daily rate (\$74.08), while New Brunswick, Quebec, Manitoba and Alberta each reported an average daily cost lower than the provincial average of \$100.58 per inmate. When expressed in constant 1988-89 dollars, four jurisdictions (Quebec, Ontario, Yukon and the Northwest Territories) reported decreases in their 1988-89 average daily rates from 1987-88 (see Table 6).

Pour calculer le coût par habitant, on divise le montant des dépenses totales d'une année donnée par le nombre d'habitants de l'ensemble des provinces ou du pays. Le coût par habitant des provinces, exprimé en dollars constants, a augmenté (\$26.30 en 1984-85 à \$29.47 en 1988-89) durant la période de cinq ans.

Les taux par habitant ont fluctué grandement d'une juridiction à l'autre. Les deux territoires, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, enregistrent les taux les plus élevés. Ce phénomène est en grande partie attribuable au fait qu'ils desservent une petite population dans un vaste territoire, ce qui accroît les coûts des transports et des communications. Les autres provinces allaient d'un maximum de \$40.06 en Saskatchewan à un minimum de \$18.13 au Québec (voir le tableau 5).

Les dépenses au titre des services correctionnels sont, pour la plupart, communes à toutes les juridictions, mais il existe de nombreux frais qui ne sont pas nécessairement supportés par le ministère chargé des services correctionnels, notamment les frais occasionnés par:

- les soins de santé;
- les services informatiques;
- les programmes d'éducation;
- les communications téléphoniques;
- les services financiers.

Parmi ces services, certains sont gratuits, d'autres sont payants; cela varie d'une juridiction à l'autre. Pour cette raison, les comparaisons budgétaires interprovinciales exigent encore beaucoup de prudence.

3.2.2 Coûts moyens par jour par détenu

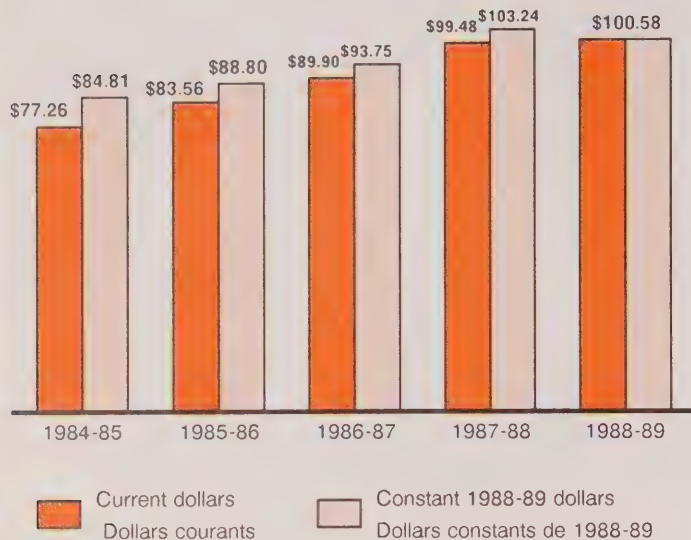
Ces coûts désignent ce qu'il en coûte en moyenne chaque jour pour loger un détenu dans un établissement gouvernemental. Ce coût se calcule en divisant le total des frais d'exploitation de l'établissement par le nombre total de séjours des détenus. Les coûts moyens par jour sont calculés uniquement pour donner une autre mesure des dépenses pour les services correctionnels et les comparaisons entre les provinces ne devraient se faire qu'avec la plus grande prudence.

La figure 4 donne les coûts moyens par jour pour les cinq dernières années, exprimés en dollars courants et en dollars constants de 1988-89 afin de tenir compte de l'inflation. Une hausse a été enregistrée au cours du dernier exercice financier, de \$2.66 (2.6%) par rapport à 1987-88 (en dollars constants de 1988-89).

La Saskatchewan, a connu le coût moyen par jour le plus bas (\$74.08) alors que le Nouveau-Brunswick, le Québec, le Manitoba et l'Alberta ont chacun signalé un coût moyen par jour inférieur à la moyenne provinciale de \$100.58 par détenu par jour. Exprimé en dollars constants de 1988-89, quatre juridictions (le Québec, l'Ontario, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest) ont déclaré une diminution du coût moyen par jour en 1988-89 par rapport à 1987-88 (voir le tableau 6).

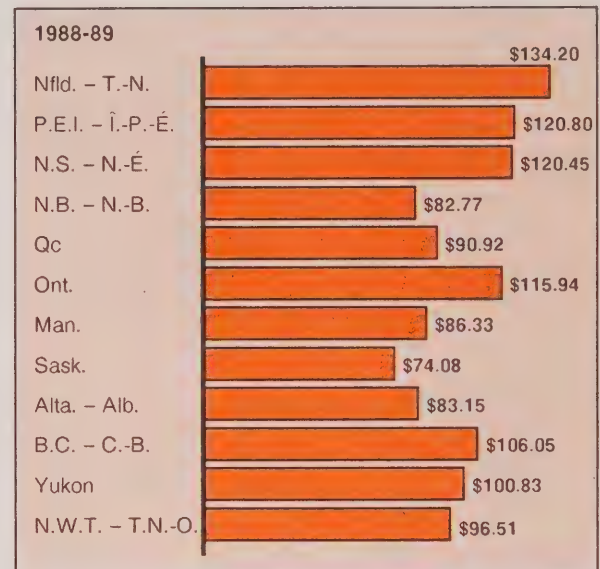
Figure 4
Provincial Expenditures

Average Daily Inmate Cost of Provincial Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1984-85 to 1988-89, and the Provinces, 1988-89



Dépenses provinciales

Côt moyen par jour par détenu des services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1984-85 à 1988-89 et la province, 1988-89



Reference: Table 6.

Référence: Tableau 6.

3.2.3 Major Function

Of the total for the provinces, 81% of all expenditures on adult corrections for 1988-89 went towards the operation of custody centres. The amount spent on this function ranged from a low of 74% in New Brunswick to a high of 94% in the Northwest Territories.

Community supervision services were the next largest function, overall accounting for 12%. The provincial range was from a low of 6% in Newfoundland and Labrador, to a high of 18% in New Brunswick and the Yukon. Headquarters and central services accounted for 6% of the total provincial expenditures. The operation of three provincial parole boards accounted for 1% of the total corrections expenditures (see Table 5).

3.2.4 Facilities and Personnel

In 1988-89, there were 167 provincial custodial facilities in operation, with a total operational capacity of 17,826 beds. In addition, 2,087 special purpose beds were available resulting in a total available bed-space in provincial facilities of 19,913.

3.2.3 Fonction principale

Du total pour l'ensemble des provinces, 81% des dépenses en 1988-89 ont été absorbées à l'administration des établissements de détention. Les proportions attribuées à cette fonction ont varié d'un minimum de 74% au Nouveau-Brunswick à un maximum de 94% aux Territoires du Nord-Ouest.

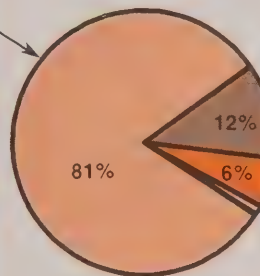
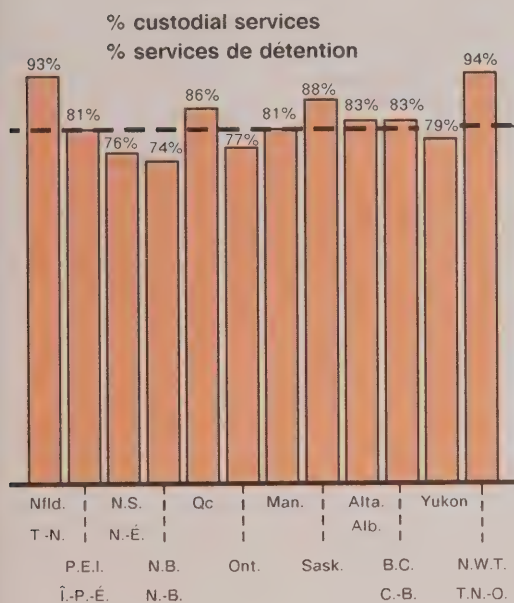
Les services de surveillance communautaire viennent au deuxième rang, avec une proportion de 12%. Les pourcentages varient d'un minimum de 6% à Terre-Neuve et Labrador à un maximum de 18% au Nouveau-Brunswick et au Yukon. L'Administration centrale et les services centraux représentaient 6% des dépenses provinciales totales. Le fonctionnement des trois commissions de libérations conditionnelles provinciales représente 1% du total des dépenses des services correctionnels (voir le tableau 5).

3.2.4 Établissements et effectifs

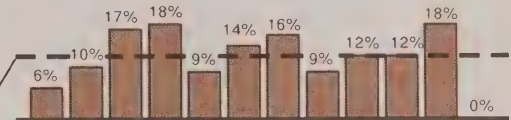
En 1988-89, 167 établissements provinciaux de détention étaient en exploitation. Ces établissements ayant une capacité totale de fonctionnement d'environ 17,826 lits. En outre, 2,087 lits à usage particulier étaient disponibles soit un nombre total de 19,913 lits disponibles dans les établissements provinciaux.

Figure 5
Provincial Expenditures

Distribution of Total Expenditures on Provincial Corrections, by Major Function, Canada and the Provinces, 1988-89



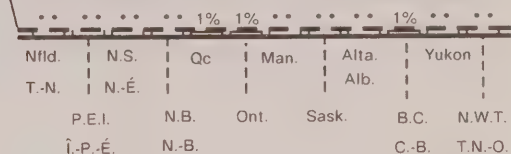
% community supervision services
% services de surveillance communautaire



% headquarters and central services
% administration centrale et services centraux



% parole board
% commission des libérations conditionnelles



Reference: Table 5.

Référence: Tableau 5.

In 1988-89, the average daily actual inmate count for all provinces was 16,435. This means that, on average, provincial institutions operated at 92% of operational capacity during the year and 83% of total available capacity. Due to seasonal fluctuations in provincial caseload there may have been occasions during the year in which normal operating capacity was exceeded, resulting in prison overcrowding.

In 1988-89, 15,799 persons were employed in provincial corrections. Distributed by major service area, 82% were employed in custodial services, 12% worked in community services, 5% were employed in central administration and 1% consisted of provincial parole board members and staff. Employee salaries accounted for approximately 74% of total provincial corrections expenditures in 1988-89 (see Table 4).

En 1988-89, le compte réel quotidien moyen des détenus pour l'ensemble des provinces s'établissait à 16,435. Ceci signifie qu'en moyenne les établissements provinciaux fonctionnaient à 92% de leur capacité opérationnelle pendant l'année et à 83% de la capacité totale. Par suite des fluctuations saisonnières du nombre de cas dans les provinces, il est manifeste qu'à de nombreuses reprises pendant l'année la capacité normale d'exploitation a été dépassée, ce qui a abouti au surpeuplement des prisons.

En 1988-89, 15,799 personnes étaient employées par les services correctionnels provinciaux. Si l'on ventile ce total selon les domaines de service, 82% étaient employées aux services de détention, 12% aux services de non-détention, 5% à l'administration centrale et 1% consistait des membres et employés aux commissions provinciales des libérations conditionnelles. Les salaires des employés représentaient environ 74% du total des dépenses provinciales pour les services correctionnels en 1988-89 (voir le tableau 4).

3.3 Provincial Custodial Caseload

3.3.1 Average Actual and On-register Count

The term average count has two distinct interpretations associated with it in terms of measuring the number of inmates within an institution. The first of these, the actual count, is actually a head count of all inmates physically inside the facility at the time of the count - usually a daily count taken at midnight.

The second measure of average count is referred to as the on-register count. This represents the number of inmates who are on-register at the institution and includes those who are temporarily absent from the institution due to medical reasons, temporary absences (TA's), day parole, being unlawfully at large, etc.

On average, approximately 19% (excluding British Columbia and the Northwest Territories) of all inmates who are on-register are temporarily not in custody. This proportion varies from province to province, 5% to 32%, depending on the availability and application of the temporary absence program in each jurisdiction, as

3.3 Nombre de cas de détention dans les établissements provinciaux

3.3.1 Compte moyen réel et compte au registre

Le terme compte moyen peut s'interpréter de deux façons distinctes s'il s'agit de mesurer le nombre de détenus dans un établissement. La première façon, le compte réel, consiste à compter tous les détenus physiquement présents à l'intérieur d'un établissement au moment du compte - il s'agit d'ordinaire d'un compte quotidien, fait à minuit.

La seconde mesure du compte moyen s'appelle le compte au registre. Il s'agit du nombre de détenus qui figurent au registre de l'institution, y compris ceux qui sont temporairement absents pour des raisons médicales, en permission de sortir, en semi-liberté, en liberté illégale, etc.

En moyenne, environ 19% (à l'exclusion de la Colombie-Britannique et des Territoires du Nord-Ouest) de l'ensemble des détenus figurant au registre sont temporairement en liberté. Cette proportion varie d'une province à l'autre, de 5% à 32%, selon que le programme de permission de sortir existe et est appliqué dans chaque juridiction, de même que selon

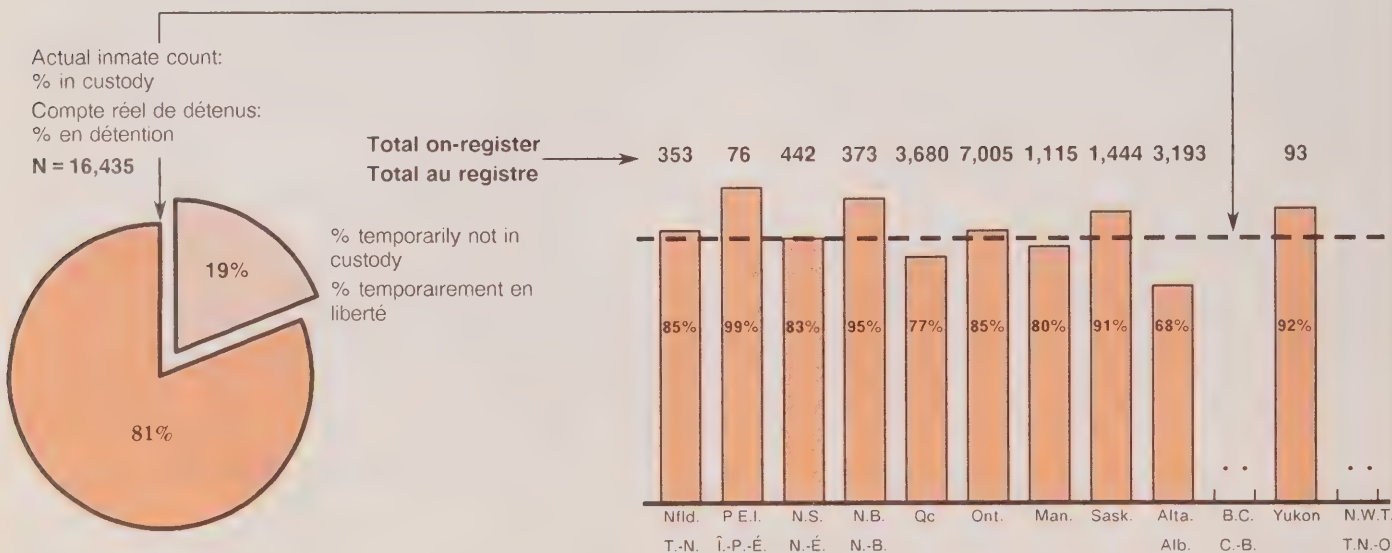
Figure 6

Provincial Custody, Total Caseload

Average Count of Offenders On-Register, Canada and the Provinces, 1988-89¹

Établissements provinciaux, nombre total de cas

Compte moyen de contrevenants au registre, Canada et les provinces, 1988-89¹



¹ Excluding British Columbia and Northwest Territories for which average on-register counts were not available.

Reference: Table 7.

¹ Ne comprend pas la Colombie-Britannique ni les Territoires du Nord-Ouest pour lesquels les comptes moyens au registre n'étaient pas disponibles.

Référence: Tableau 7.

well as other related factors. The on-register count becomes increasingly more important when overcrowding becomes a major concern. Many institutions, then resort to releasing a greater number of inmates on TA's in order to alleviate the situation.

In general terms, offenders are housed in provincial facilities, under either sentenced or non-sentenced status. Non-sentenced status includes remand and lock-ups, as well as any other reason for being detained while not sentenced, such as being held for deportation under the **Immigration Act** or as a court witness.

The average provincial inmate population reached 16,435 in 1988-89. The 1988-89 average count showed an increase of 2% from that of the previous year and a decrease of 2% over the five-year period.

In 1988-89, 74% of all inmates housed in provincial facilities were there under sentence (i.e. admitted to custody under a Warrant of committal). It is important to note, that the sentenced category includes those who have been sentenced on at least one offence but may be awaiting the completion of court hearings regarding additional charges.

The 1988-89 average count of sentenced offenders was 12,180 a decrease of 1% over the previous year and 10% since 1984-85. The average non-sentenced population of 4,255 represented a 6% increase over 1987-88, and a 28% increase over the five-year period (see Table 7).

3.3.2 Admissions to Custody

Admissions to custody can be grouped as sentenced and non-sentenced. For the purposes of this report, inmates who are originally admitted under remand status and who are later sentenced are counted as sentenced admissions. Sentenced admissions accounted for 59% of all admissions in 1988-89.

In 1988-89 there were 197,837 admissions to provincial custody, an increase of 4% from the previous year, and of 7% over the five-year period. Non-sentenced admissions showed an increase since 1984-85 (34%) while sentenced admissions showed a decrease of 7% over the same period.

Total sentenced admissions reached 115,765 in 1988-89, a decrease of 1% from the previous year's figure. Non-sentenced admissions totalled 82,071 in 1988-89, showing an increase of 13% from the previous year. Remand admissions accounted for 81,757 or 99% of these non-sentenced admissions, and other temporary detention, under 1% (see Table 8).

d'autres facteurs connexes. Le compte au registre devient de plus en plus important lorsque le problème du surpeuplement prend de l'importance. Bon nombre d'établissements libèrent donc un plus grand nombre de détenus en permission de sortir pour résoudre ce problème.

En termes généraux, les contrevenants sont logés dans les établissements provinciaux soit à la suite d'une condamnation soit alors que la peine n'est pas prononcée. Les cas où la peine n'est pas prononcée comprennent la prévention et la détention temporaire, de même que toute autre raison d'être détenu sans être condamné, comme le fait d'être détenu en vue de la déportation en vertu de la **Loi sur l'immigration** ou à titre de témoin.

La population moyenne des détenus provinciaux a atteint 16,435 en 1988-89. Le compte moyen a connu une hausse, cette dernière de 2% en regard des chiffres de l'année précédente et une baisse de 2% au cours des cinq années.

En 1988-89, 74% des détenus des établissements provinciaux avaient été condamnés (c'est-à-dire qu'ils avaient été admis en détention en vertu d'un Mandat d'incarcération). Il est important de signaler que la catégorie des condamnés comprend tous ceux qui ont été condamnés pour au moins une infraction mais qui peuvent attendre la fin d'un procès à l'égard d'autres accusations.

Le compte moyen des condamnés en 1988-89 était de 12,180 soit une diminution de 1% par rapport à l'année précédente et de 10% depuis 1984-85. La population moyenne de détenus dont la peine n'était pas prononcée s'établissait à 4,255 soit une augmentation de 6% par rapport à 1987-88, et de 28% au cours des cinq années (voir le tableau 7).

3.3.2 Admissions à la détention

Les personnes admises à la détention sont regroupées comme condamnées et celles dont la peine n'était pas prononcée. Aux fins du présent rapport, les détenus admis une première fois à titre de prévenus et condamnés par la suite sont comptés comme des condamnés. Les condamnés rendaient compte de 59% de l'ensemble des admissions en 1988-89.

En 1988-89, il y a eu 197,837 admissions à des établissements provinciaux, soit une augmentation de 4% par rapport à l'année précédente et de 7% au cours des cinq ans. Les admissions des personnes dont la peine n'était pas prononcée manifestaient une augmentation par rapport à 1984-85 (34%) tandis que les admissions de personnes condamnées montraient une baisse de 7% au cours de la même période.

Le total des admissions de personnes condamnées atteignait 115,765 en 1988-89, soit une baisse de 1% par rapport à l'année précédente. Les admissions de personnes dont la peine n'était pas prononcée atteignaient 82,071 en 1988-89, soit une augmentation de 13% par rapport à l'année précédente. Les admissions de personnes prévenues rendaient compte de 81,757, ou 99% des admissions de personnes dont la peine n'était pas prononcée et les détentions temporaires de moins de 1% (voir le tableau 8).

The split in responsibility for custodial services in Canada spans all levels of government. Figure 7 illustrates the distribution of admissions for each province, by sentenced, remand and other temporary detention. Temporary detention constitute a small proportion of inmates in custody at any point in time, only Nova Scotia and Manitoba report a small number of temporary detentions, 4% and less than 1% respectively.

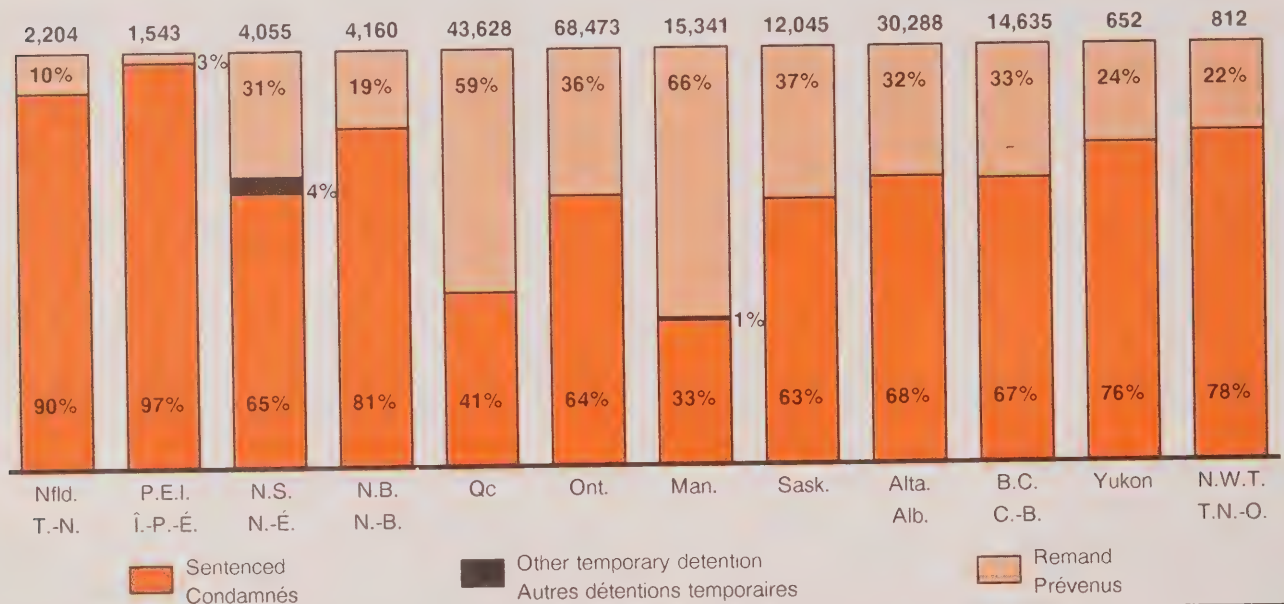
Le partage des responsabilités pour les services de détention au Canada recoupe tous les paliers de gouvernement. La figure 7 illustre la répartition des admissions pour chaque province, selon qu'il s'agit de condamnés, de prévenus ou d'autres détentions temporaires. Les détentions temporaires ne constituent qu'une petite proportion des détenus à un moment donné, la Nouvelle-Écosse et le Manitoba seulement rapportent un petit nombre de personnes en détention temporaire, soit 4% et moins de 1% respectivement.

Figure 7
Provincial Custody, Total Caseload

Détention dans un établissement provincial,
nombre total de cas

**Percentage Distribution of Admissions,
by Inmate Status, by Province,
1988-89**

**Répartition en pourcentage du nombre
d'admissions, selon le statut du détenu,
selon la province, 1988-89**



Reference: Table 8.

Référence: Tableau 8.

3.3.3 Selected Perspectives – Caseload Indicators

Figure 8 displays total average count and admissions to provincial custody for each jurisdiction. Due to the high turnover of inmates in provincial facilities relative to federal penitentiaries, admissions data become equally important as a measurement of caseload as does average count data.

At the national level, there were 16,435 inmates held at any one point of time in provincial institutions compared to 197,837 offenders admitted to provincially operated correctional facilities in Canada during 1988-89. Evidenced by the symmetrical appearance of the graphic below, the distribution of both these caseload indicators is quite similar.

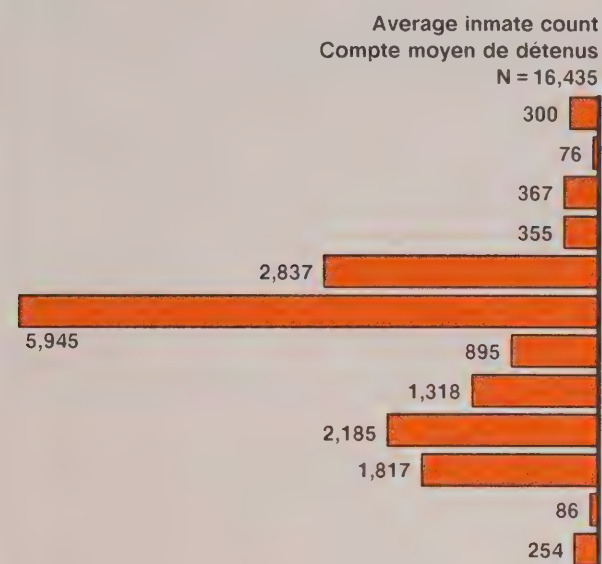
3.3.3 Certaines perspectives – Indicateurs du nombre de cas

La figure 8 montre le compte moyen et le nombre total d'admissions à la détention dans des établissements provinciaux pour chaque juridiction. Parce que le roulement des détenus est plus élevé dans les établissements provinciaux que dans les pénitenciers fédéraux, les données sur les admissions deviennent toutes aussi importantes comme mesure du nombre de cas que le compte moyen.

En 1988-89, il se trouvait en un moment quelconque 16,435 détenus dans les établissements provinciaux de correction du Canada; 197,837 contrevenants y ont été admis au cours de l'année. Comme le montre la symétrie du graphique ci-dessous, la répartition de ces deux indicateurs du nombre de cas est assez similaire.

Figure 8
Provincial Custody, Total Caseload

Average Inmate Count and Total Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1988-89



Reference: Tables 7,8.

The ratio of total admissions to average count varies among jurisdictions. This variation is to a large extent due to the defining characteristics of the caseload for which each of the provinces or territories is responsible (i.e. temporary detention services). Remand admissions tend to have a much shorter period of incarceration than sentenced admissions. A further related reason for the ratio variation is the diversity in sentencing practices in each jurisdiction.

3.3.4 Inmate Deaths

There were 23 inmate deaths while in provincial custody in 1988-89. Of these 23 deaths, 12 were suicides, 7 died of natural causes, 1 was a murder and the remaining 3 deaths were from other causes.

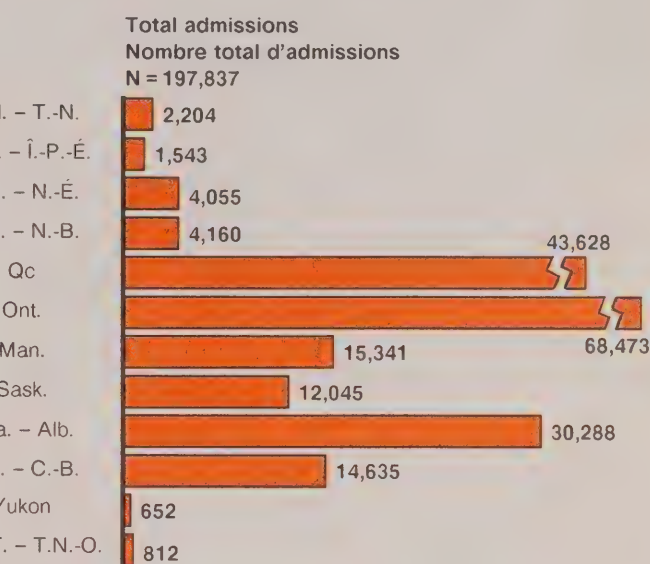
In addition to the deaths in custody in 1988-89, five inmate deaths while on register were reported (see Table 13).

3.3.5 Inmates Unlawfully at Large

In 1988-89, 2,607 inmates escaped provincial custody. Of the total number of escapes, 122 (5%) occurred with a breach of security and 483 (18%) without any breach of security, 41 (2%) failed to return from an escorted temporary absence and 1,200 (46%) failed to return from an unescorted temporary absence.

Détention dans un établissement provincial,
nombre total de cas

Compte moyen de détenus et total des admissions dans les établissements, Canada et les provinces, 1988-89



Référence: Tableaux 7,8.

Le rapport entre le nombre total d'admissions et le compte moyen varie selon les juridictions. Cette variation est due dans une large mesure aux caractéristiques de définition du nombre de cas, dont chacune des provinces ou territoires est chargée (c'est-à-dire les services de détention temporaire). Les prévenus comptent en général une période d'incarcération beaucoup plus courte que les condamnés. Une autre raison connexe de la variation du rapport est la diversité des pratiques de chaque juridiction en matière de peines.

3.3.4 Décès de détenus

Il y a eu 23 décès de détenus dans des établissements provinciaux en 1988-89. Sur ces 23 décès, 12 étaient dus au suicide, 7 à des causes naturelles, 1 était dû au meurtre et les 3 autres décès étaient dus à d'autres causes.

Outre les décès en détention en 1988-89, cinq décès de détenu figurant au registre ont été signalé (voir le tableau 13).

3.3.5 Détenus illégalement en liberté

En 1988-89, 2,607 détenus se sont évadés des établissements de détention provinciaux. Du nombre total d'évasions, 122 (5%) ont été accompagnées du bris d'une barrière de sécurité et 483 (18%) se sont faites sans bris d'une barrière de sécurité; 41 évadés (2%) ne sont pas revenus à l'établissement après une permission de sortir avec

The remaining 761 (29%) include inmates who fail to report to serve an intermittent sentence and other types of escapes for which the reason was not available.

Quebec, Ontario and Alberta each account for over 20% of the provincial total of escapes. On the other hand, Prince Edward Island, the Yukon and the Northwest Territories all account for less than 1% of all escapes. This variation in the number of escapes is largely due to the size of the jurisdictions (see Table 14).

surveillance et 1,200 (46%) ne sont pas revenus d'une permission de sortir sans surveillance. Les 761 autres évadés (29%) comprennent les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente et ceux dont on n'a pas pu obtenir de renseignements sur le genre d'évasion.

Le Québec, l'Ontario et l'Alberta rendaient compte de plus de 20% du total provincial des évasions. D'autre part, l'Île-du-Prince-Édouard, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest rendaient compte de moins de 1% des évasions totales. Cette variation du nombre d'évasions est dû en grande partie à la taille des juridictions (voir le tableau 14).

3.4 Sentenced Caseload in Provincial Custody

3.4.1 Average Sentenced Count and Sentenced Admissions

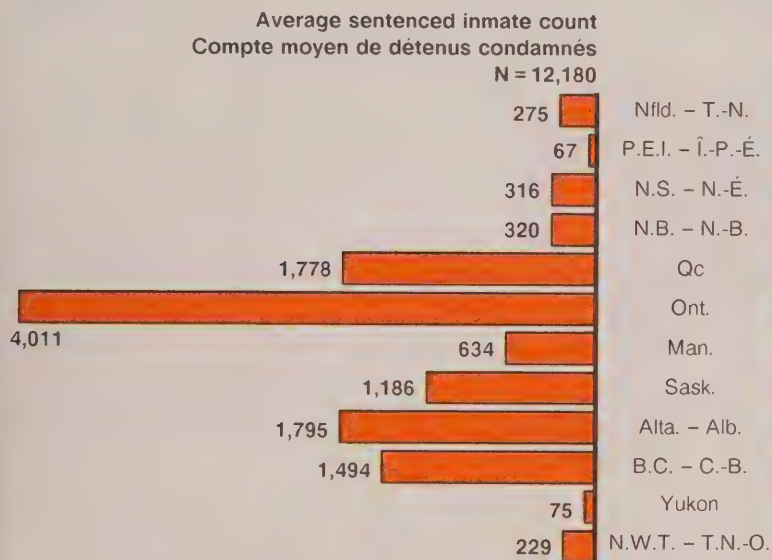
On any given day in 1988-89 there were on average 16,435 inmates housed in provincially operated correctional facilities in Canada, of which 12,180 or 74% were under sentence. Figure 9 illustrates that of the 197,837 admissions to provincial custody 59% were there under sentence status. The proportion of inmates under sentence status differs between admission and count because of the relatively short stay of non-sentenced admissions (i.e. remand and other temporary detention) compared to that of sentenced admissions.

Figure 9 also implies the existence of a relationship between the average count and admissions for the sentenced caseload.

The ratio of admissions to count among the provinces ranges from admissions being 22 times greater than the average count in Prince Edward Island to only 4 times greater in the Northwest Territories. In general it can be stated that the longer the average sentence length the smaller the ratio between admissions and count (see Figure 12).

Figure 9
Provincial Custody, Sentenced Caseload

Average Sentenced Inmate Count and Sentenced Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1988-89



3.4 Nombre de cas de personnes condamnées en détention dans les établissements provinciaux

3.4.1 Compte moyen de détenus condamnés et admissions de personnes condamnées

En un jour quelconque de 1988-89, il y avait en moyenne 16,435 détenus dans des établissements provinciaux au Canada, desquels 12,180 soit 74% avaient été condamnés. La figure 9 montre que sur les 197,837 admissions dans les établissements provinciaux, seulement 59% étaient des personnes condamnées. La proportion des détenus condamnés diffère entre les admissions et le compte dû à la durée relativement brève du séjour des personnes non-condamnées (prévenues et personnes en autre détention temporaire) par rapport aux admissions de personnes condamnées.

La figure 9 implique également qu'il y a un rapport entre le compte moyen et les admissions pour le nombre de cas de personnes condamnées.

Le rapport entre les admissions et le compte varie selon les provinces; les admissions sont 22 fois plus élevées que le compte moyen à l'Île-du-Prince-Édouard et seulement 4 fois plus élevées dans les Territoires du Nord-Ouest. On peut en général déclarer que plus la sentence moyenne est longue, plus petit est le rapport entre les admissions et le compte (voir la figure 12).

Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes condamnées

Compte moyen de détenus condamnés et admissions dans les établissements de personnes condamnées, Canada et les provinces, 1988-89



Ontario accounts for 38% of all provincial sentenced admissions and 33% of the average sentenced inmate count. Alberta is next, accounting for 18% of all admissions and 15% of the average sentenced inmate population.

Expressed as sentenced admissions per 10,000 total population the provincial average in 1988-89 was 45. The highest rates were found in the Yukon and Northwest Territories, but these two jurisdictions tend to reflect extreme values due to their small populations. Among the remaining provinces, Prince Edward Island showed the highest incarceration rate (117) while Quebec had the lowest (27).

Sentenced admissions per 10,000 adults charged by the police gives a totally different perspective. Most of the provinces showed rates very close to the provincial average of 1,343. The exceptions were quite high rates in Prince Edward Island (2,774), and Alberta (2,034), and low rates in Newfoundland and Labrador (1,012) and Nova Scotia (805) (see Table 11).

3.4.2 Inmate Characteristics – Sentenced Admissions

Selected characteristics of sentenced admissions to custody shows that female offenders comprised approximately 6% of total provincial sentenced admissions. This proportion varies from a low of 4% in New Brunswick, to a high of 10% in Saskatchewan.

Native refers to self-reported aboriginal persons which includes Inuit, Status or Registered Indian, Non-status Indian and Métis. Native offenders account for approximately 19% of all sentenced admissions. This proportion fluctuates across the country in relation to the native composition of each province. Seven of the provinces native admissions (Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, and British Columbia) reported native admissions lower than the Canada total. The remaining provinces showed native admissions to be over 30%.

The median age on admission to custody for all inmates sentenced to provincial institutions was 27 years, which is considerably lower than the median age of the Canadian adult population – 40 years. Among the provinces, the lowest inmate median age (26) was found in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and the Northwest Territories, and the highest median age (29) was found in Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island and Quebec (see Table 11).

Since the implementation of the maximum uniform age in April 1985, the trend in young offender admissions to adult facilities has continued to decline. In 1988-89, reported admissions were less than 1%.

L'Ontario rend compte de 38% de toutes les admissions provinciales de personnes condamnées et de 33% du compte moyen des détenus condamnés. L'Alberta vient ensuite, rendant compte de 18% de l'ensemble des admissions et de 15% de la population moyenne de détenus condamnés.

Exprimée en nombre d'admissions de personnes condamnées pour 10,000 habitants de la population totale, la moyenne provinciale s'établissait en 1988-89 à 45. Les taux les plus élevés se retrouvaient au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, mais ces deux juridictions présentent d'ordinaire des valeurs extrêmes par suite de l'exiguïté de leur population. Parmi les autres provinces, c'est à l'Île-du-Prince-Édouard qu'on retrouvait le taux d'incarcération le plus élevé (117) alors que le Québec avait le taux le plus bas (27).

Les admissions de personnes condamnées pour 10,000 adultes inculpés par la police donnent une perspective totalement différente. La plupart des provinces avaient des taux assez proches de la moyenne provinciale de 1,343. Les exceptions étaient les taux assez élevés à l'Île-du-Prince-Édouard (2,774) et en Alberta (2,034) et un taux bas à Terre-Neuve et Labrador (1,012) et en Nouvelle-Écosse (805) (voir le tableau 11).

3.4.2 Caractéristiques des détenus – Admissions de personnes condamnées

Certaines caractéristiques des détenus condamnés montrent que les femmes rendent compte d'environ 6% du total des admissions provinciales de personnes condamnées. Cette proportion varie entre 4% au Nouveau-Brunswick et 10% en Saskatchewan.

L'expression autochtones désigne les personnes qui se sont déclarées telles, ce qui comprend des Inuit, des Indiens inscrits, des Indiens non inscrits et des Métis. Les autochtones rendent compte d'environ 19% de l'ensemble des admissions de personnes condamnées. Cette proportion fluctue à travers le pays selon le pourcentage d'autochtones que compte chaque province. Sept des provinces (Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique) rendaient compte d'un taux plus bas d'autochtones que celui du Canada. Les autres provinces ont rapporté un taux d'admission d'autochtones de plus de 30%.

L'âge médian à l'admission pour tous les détenus condamnés à des établissements provinciaux était de 27 ans, ce qui est considérablement inférieur à l'âge médian de la population adulte canadienne, soit 40 ans. Parmi les provinces, l'âge médian du détenu le plus bas (26) se retrouvait au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest et le plus élevé (29) à Terre-Neuve et Labrador, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Québec (voir le tableau 11).

Depuis l'entrée en vigueur de l'uniformisation de l'âge maximum en avril 1985, la tendance des admissions de jeunes contrevenants aux établissements provinciaux a continué à baisser. En 1988-89, le nombre d'admissions déclaré était de moins de 1%.

Overall, there are a few basic factors which explain why adult correctional institutions continued to admit persons under the age of 18 between 1985-86 and 1988-89. First, persons who committed an offence(s) prior to April 1, 1985, were not subject to the YOA - even though prosecution and sentencing may have occurred after this date. Second, provisions in the YOA allow the judiciary, under certain circumstances, to raise young offenders to adult court for trial and sentencing. As such, a person under the age of 18 can receive a sentence which must be served in an adult correctional facility.

3.4.3 Most Serious Offence – Sentenced Admissions

Offence data may not be precisely comparable across jurisdictions because of the variation in unit of count utilized (as explained in the note on Table 10) and counting rules implemented. Criminal Code offences comprised 73% of all sentenced admissions and include violent and property crimes. Also included under this category are drinking and driving offences. Among those provinces reporting most serious offence, the percent of admissions with a Criminal Code offence ranged from 61% in Quebec to 87% in Newfoundland and Labrador.

L'admission de détenus âgés de moins de 18 ans dans des établissements correctionnels pour adultes entre 1985-86 et 1988-89 peut s'expliquer, dans l'ensemble, par quelques facteurs principaux. Premièrement, les personnes ayant commis une infraction avant le 1^{er} avril 1985 ne relevaient pas de la LJC, même si les poursuites et le prononcé de la peine ont eu lieu après cette date. Deuxièmement, la LJC contient des dispositions qui permettent aux tribunaux, dans des circonstances spéciales, de traduire un jeune contrevenant devant un tribunal pour adultes, qui se charge de le juger et de prononcer la sentence. Ainsi, une personne âgée de moins de 18 ans peut se voir infliger une peine qu'elle doit purger dans un établissement correctionnel pour adultes.

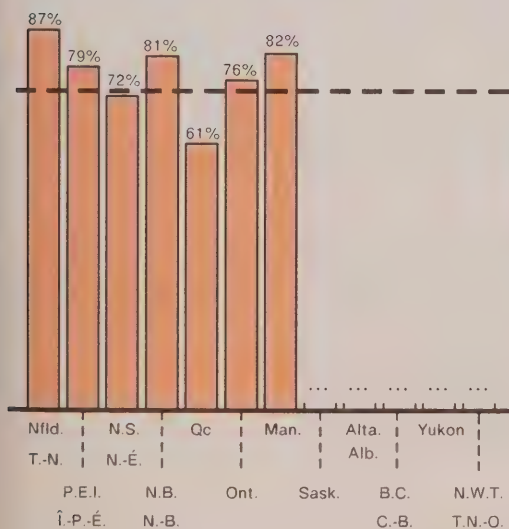
3.4.3 Infraction la plus grave – Admissions de personnes condamnées

Les données portant sur les infractions pourraient ne pas être exactement comparables d'une juridiction à l'autre à cause de la variation de l'unité de compte utilisée (tels qu'expliquer à la note au tableau 10) ainsi que des règles de compte utilisées. Les infractions au Code criminel constituent 73% de l'ensemble des admissions de personnes condamnées et comprennent les crimes de violence et les crimes contre la propriété. La conduite avec facultés affaiblies appartient également à cette catégorie. Au niveau des provinces, le pourcentage d'admissions par suite d'une infraction au Code criminel allait de 61% au Québec, à 87% à Terre-Neuve et Labrador.

Figure 10
Provincial Custody, Sentenced Caseload

Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Type of Major Offence, Canada and the Provinces, 1988-89

Criminal Code – Code criminel



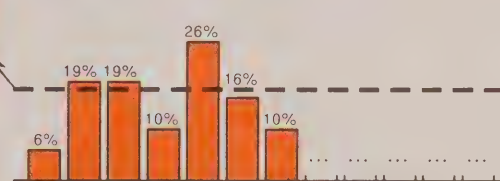
Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon le genre d'infraction grave, Canada et les provinces, 1988-89

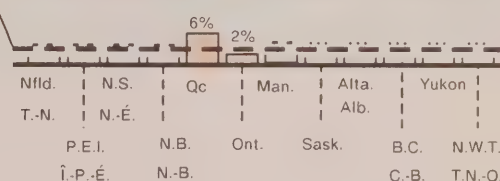
Federal Statute – Statuts fédéraux



Provincial Statute – Statuts provinciaux



% Municipal By-law – % Règlement municipal



The next major group of offences were Provincial Statutes, which were primarily alcohol-related. Approximately 18% of all admissions were for Provincial Statute offences, ranging from 6% in the Newfoundland and Labrador to 26% in Quebec.

Municipal By-laws accounted for 3% of all provincial admissions. This group was virtually negligible in all provinces except Quebec, where 6% of all admissions were for Municipal By-law infractions. The final 7% of admissions were for Federal Statute offences, mainly drug-related, ranging from a low of 2% in Prince Edward Island to a high of 9% in New Brunswick.

3.4.4 Fine Default Admissions

Fine default admissions refer to those persons who, if their original sentence of fine payment had been satisfied, would not have been required to serve a term of custody. Excluded are those offenders who defaulted on their fine but who were also sentenced to custody in addition to the fine.

Fine defaulters accounted for 28% of all admissions to provincial facilities, ranging from a low of 17% in British Columbia to a high of 37% in Alberta.

Over the five years, fine default admissions have remained fairly constant. However, in 1988-89, these admissions decreased by 6% from those in 1984-85.

3.4.5 Aggregate Sentence Length

Figure 12 shows the median sentence length on admission to provincial facilities. The median sentence length for Canada in 1988-89 was 30 days. This figure has been fairly constant over the five-year period. These medians were calculated from grouped data and exclude sentences of over 24 months.

Five provinces experienced median sentence lengths that were shorter than the provincial average. These were Prince Edward Island, New Brunswick, Alberta, British Columbia and the Yukon.

The median sentence length varied considerably among the provinces. The shortest medians were 11 days in Prince Edward Island. The longest medians were 75 days in Manitoba and 60 days in the Northwest Territories. However, it is necessary to view these data in conjunction with offence data before conclusions regarding sentencing practices may be drawn.

Le prochain grand groupe d'infractions comprenait les infractions aux statuts provinciaux, qui ont surtout trait à l'alcool. Environ 18% de l'ensemble des admissions découlaient d'infractions à des statuts provinciaux, la proportion allant de 6% à Terre-Neuve et Labrador jusqu'à 26% au Québec.

Les infractions aux règlements municipaux rendaient compte de 3% de l'ensemble des admissions dans les établissements provinciaux. Ce groupe était virtuellement négligeable dans toutes les provinces sauf le Québec, où 6% des admissions découlaient d'infractions à des règlements municipaux. Les 7% restants des admissions découlaient d'infractions à des statuts fédéraux, surtout à l'égard des drogues; le taux va d'un minimum de 2% à l'Île-du-Prince-Édouard à un maximum de 9% au Nouveau-Brunswick.

3.4.4 Personnes admises pour défaut de payer l'amende

Les personnes admises pour défaut de payer l'amende sont celles qui n'auraient pas été obligées de purger une peine d'emprisonnement si elles avaient payé l'amende à laquelle elles avaient été condamnées. Ceci exclut les contrevenants qui n'ont pas payé l'amende mais qui étaient également condamnés à la détention en plus de l'amende.

Le défaut de payer l'amende rend compte de 28% des admissions aux établissements provinciaux; le pourcentage va de 17% en Colombie-Britannique à 37% en Alberta.

Au cours des cinq ans, les personnes admises pour défaut de payer l'amende est demeuré assez stable. Cependant, en 1988-89, ces admissions ont baissé de 6% par rapport à celles de 1984-85.

3.4.5 Durée totale de la peine

La figure 12 montre la durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements provinciaux. Pour le Canada, cette durée était de 30 jours en 1988-89. Ce chiffre est demeuré assez constant au cours de la période quinquennale. Ces médianes ont été calculées à partir de données groupées et excluent les peines de plus de 24 mois.

La durée médiane de la peine est inférieure à la moyenne provinciale dans cinq provinces, soit l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Yukon.

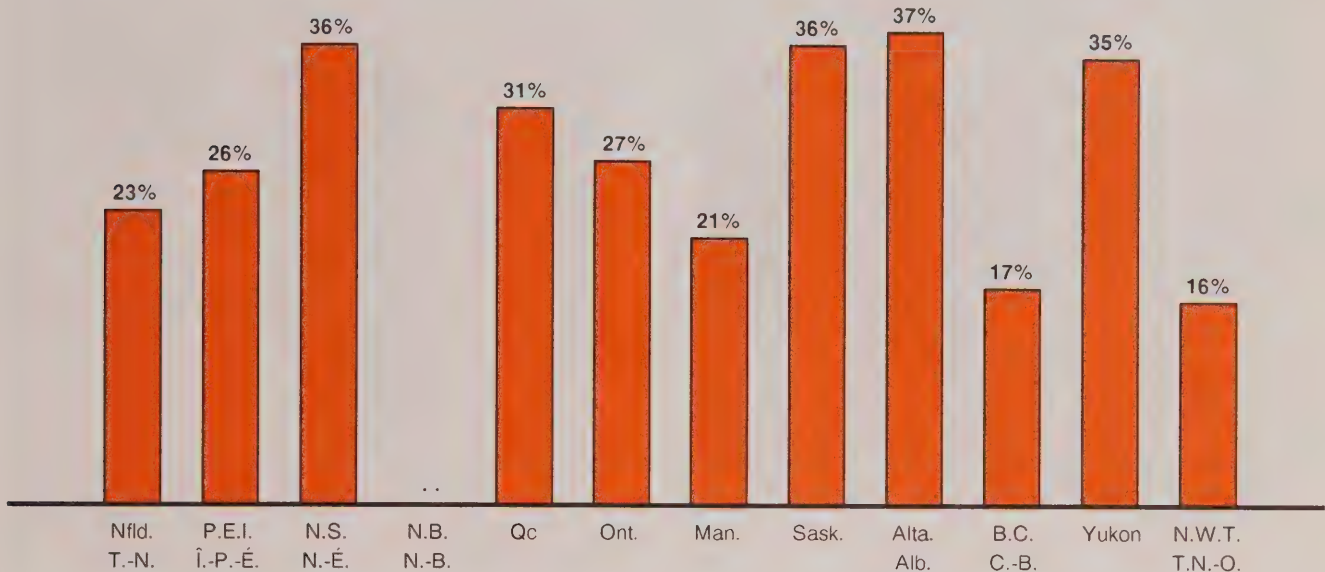
La durée médiane de la peine variait considérablement selon les provinces. Les médianes les plus courtes étaient de 11 jours à l'Île-du-Prince-Édouard. Les plus longues étaient de 75 jours au Manitoba et 60 jours dans les Territoires du Nord-Ouest. Cependant, il faut considérer ces données en même temps que les données sur les infractions pour pouvoir tirer des conclusions quant aux pratiques des diverses provinces en matière de peines.

Figure 11
Provincial Custody, Sentenced Caseload

**Sentenced Admissions to Custody,
for Fine Default, Canada and the
Provinces, 1988-89**

Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes condamnées

**Admissions dans les établissements
de personnes condamnées, selon les personnes
admisés pour défaut de payer l'amende,
Canada et les provinces, 1988-89**



Reference: Table 10.

Référence: Tableau 10.

In 1988-89, close to one-half (48%) of all sentenced admissions to provincial custody were for less than 30 days. This is a very important characteristic of provincial corrections and explains the high turnover (the number of admissions in relation to average count) of inmates. Six provinces showed 50% or more of their admissions to be less than 30 days: Prince Edward Island (76%), New Brunswick (56%), Quebec and Alberta (50%), British Columbia (57%) and the Yukon (63%).

Sentences of one month to under 6 months in length accounted for 36% of admissions. This category ranged from 18% in Prince Edward Island to 63% in the Northwest Territories.

A further 8% of admissions were 6 and under 12 months in length, ranging from 2% in Prince Edward Island to 16% in Manitoba.

The final 8% of admissions received sentences of 12 months and over (including federal sentences of 2 years or longer). This category ranged from 2% in New Brunswick to 14% in Manitoba (see Table 9).

En 1988-89, près de la moitié (48%) des admissions de personnes condamnées dans les établissements provinciaux portaient sur une période inférieure à 30 jours. C'est là une caractéristique très importante des services correctionnels provinciaux; elle explique le roulement élevé (le nombre d'admissions relatif au compte moyen) des détenus. Dans six provinces, 50% ou plus des admissions visaient une période inférieure à 30 jours; ce sont l'Île-du-Prince-Édouard (76%), le Nouveau-Brunswick (56%), le Québec et l'Alberta (50%), la Colombie-Britannique (57%) et le Yukon (63%).

Les peines d'un et moins de 6 mois rendaient compte de 36% des admissions. Dans cette catégorie, les pourcentages allaient de 18% à l'Île-du-Prince-Édouard, à 63% dans les Territoires du Nord-Ouest.

En outre, 8% des admissions portaient sur des peines de 6 et moins de 12 mois, le pourcentage allant de 2% à l'Île-du-Prince-Édouard à 16% au Manitoba.

Les derniers 8% des admissions portaient sur des peines de 12 mois et plus (y compris les peines fédérales de 2 ans ou plus). Dans cette catégorie, les pourcentages allaient de 2% au Nouveau-Brunswick à 14% au Manitoba (voir le tableau 9).

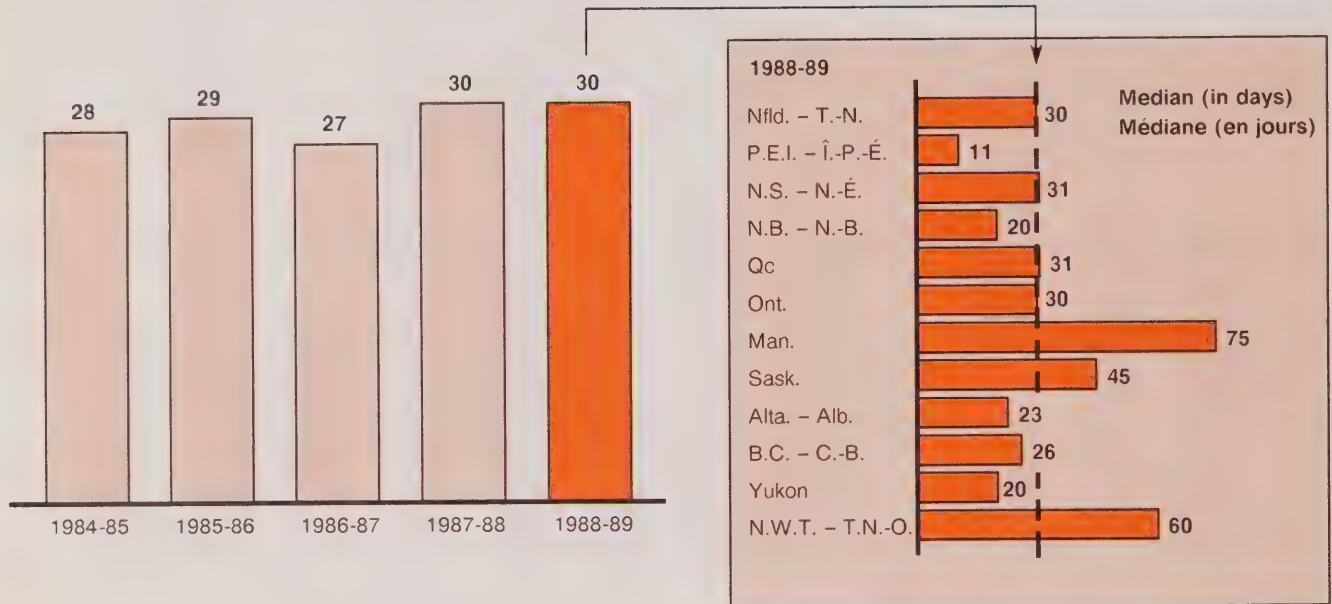
Figure 12

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes condamnées

Median Sentence Length on Admission to Custody, Canada, 1984-85 to 1988-89, and by Province, 1988-89

Durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements de personnes condamnées, Canada, 1984-85 à 1988-89 et selon la province, 1988-89



Reference: Table 9.

Référence: Tableau 9.

3.4.6 Aggregate Sentence, Time Served, Bed Days Stay

Aggregate sentence on admission, time served at time of release, and total bed days stay are three related measures of sentence. Aggregate sentence refers to the sentence length to be served in custody that is imposed by the court and takes into account whether multiple convictions are to be served consecutively or concurrently.

Time served refers to the length of time actually served upon release from a provincial facility. This will be less than the aggregate sentence length due to remission and early releases to parole. While 8% of all admissions are sentenced to 12 months and over, only 2% of all inmates actually served more than 12 months by the time they were released. Similarly, while 48% of admissions are for less than one month, 59% of all releases served less than one month (see Tables 9 and 12).

3.4.6 Durée de la peine totale, durée de la peine purgée et espace-dortoir réservé en jours

La durée de la peine totale à l'admission, la durée de la peine purgée au moment de la libération et l'espace-dortoir réservé en jours sont les trois des mesures relatives à la peine. La durée de la peine totale désigne la peine de détention imposée par la cour et tient compte de la question de savoir si des peines multiples doivent être purgées concurremment ou non.

La durée de la peine purgée désigne la peine effectivement purgée au moment de la libération d'un établissement provincial. Cette durée sera inférieure à la durée de la peine totale par suite des remises de peine et des libérations conditionnelles. Alors que 8% de l'ensemble des admissions portaient sur des peines de 12 mois et plus, seulement 2% de l'ensemble des détenus avaient effectivement purgé plus de 12 mois au moment de leur libération. De même, bien que 48% des admissions portent sur des peines de moins d'un mois, 59% des personnes libérées avaient purgé moins d'un mois (voir les tableaux 9 et 12).

Inmates serving long sentences take up a disproportionate amount of space within an institution over a year in relation to inmates with shorter sentences, even though there may be far more offenders with shorter sentences. This is the concept behind bed days stay. To further illustrate this concept, the inmate population who served up to 31 days upon release (59%), took up 11% of the bed days over the year, while those inmates serving longer sentences of more than 12 months (2%) took up 19% of bed days.

3.4.7 Sentences Served Intermittently

Intermittent sentences are sentences which are usually served on weekends, in order to allow the offenders to continue to work. In effect, this practice also frees up bed-space which can be used at high peak periods for short sentences.

In 1988-89, approximately 12% of all sentenced admissions were of this nature. The proportion of intermittent sentences continues to increase, with the comparable figure in 1984-85 being 4%. The use of intermittent sentences varied among the provinces, ranging from 3% in the Northwest Territories to 16% in Nova Scotia.

Les détenus qui purgent des peines longues occupent une somme disproportionnée d'espace-dortoir dans un établissement au cours d'une année par rapport aux détenus dont la peine est plus courte, même s'il peut y avoir un nombre beaucoup plus grand de contrevenants qui purgent des peines courtes. C'est la raison de l'espace-dortoir réservé en jours. Pour illustrer davantage cette notion, signalons que 11% de l'espace-dortoir réservé en jours pendant l'année était occupé par les détenus qui avaient purgé 31 jours ou moins au moment de leur libération (59%) tandis que 19% de l'espace-dortoir était occupé par des détenus purgeant des peines de plus de 12 mois (2%).

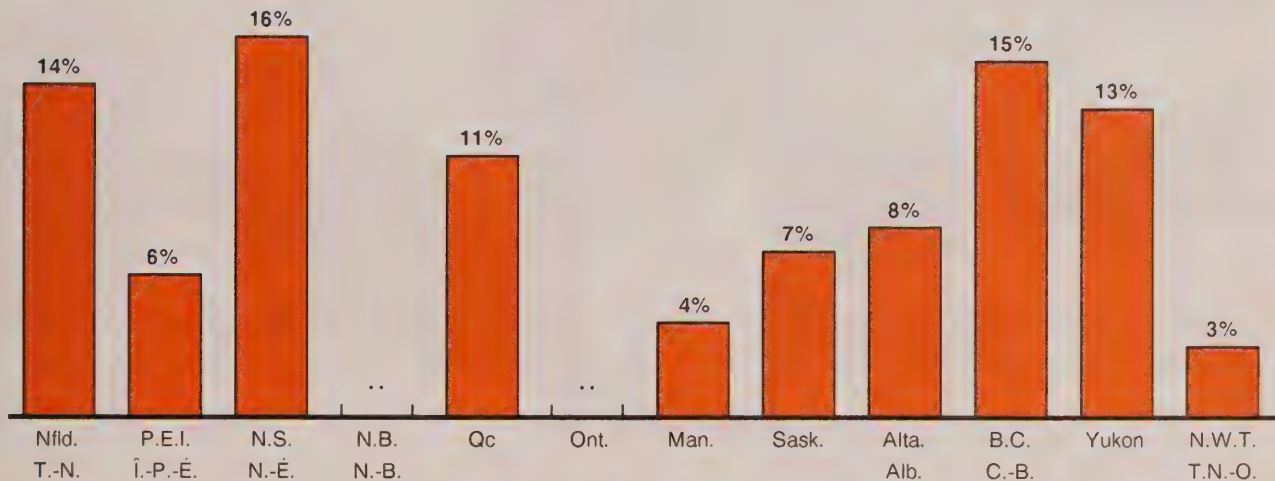
3.4.7 Peines intermittentes

Les peines intermittentes sont d'ordinaire purgées les fins de semaine, afin de permettre aux contrevenants de continuer à travailler. Cet usage libère également de l'espace-dortoir qui peut être utilisé lors des périodes de pointe pour les peines brèves.

En 1988-89, environ 12% des admissions de personnes condamnées étaient de cette nature. La proportion des peines intermittentes continue de s'accroître, les chiffres correspondants pour 1984-85, s'établissant à 4%. Le recours aux peines intermittentes varie selon les provinces, de 3% aux Territoires du Nord-Ouest jusqu'à 16% en Nouvelle-Écosse.

Figure 13
Provincial Custody, Sentenced Caseload

Proportion of Sentenced Admissions to Custody to be Served Intermittently, Canada and Provinces, 1988-89



Reference: Table 9.

Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes condamnées

Proportion des admissions dans les établissements de personnes condamnées à purger une peine intermittente, Canada et les provinces, 1988-89

Référence: Tableau 9.

3.5 Remand Caseload in Provincial Custody

3.5.1 Average Remand Count and Remand Admissions

Remand status refers to those persons who are either awaiting a further court appearance, trial or sentencing. For the purpose of this report remand admissions who are later sentenced during the year are counted as sentenced admissions.

There were 81,757 remand admissions during 1988-89, of which 31% were in Quebec, 30% in Ontario, 12% in Manitoba and Alberta, 6% in British Columbia, and 9% in the remaining provinces.

Correspondingly, there was an average of 4,202 inmates on remand status at any one time during the year. Of these, 45% were in Ontario, 25% in Quebec, 9% in Alberta, 8% in British Columbia, and 13% in the remaining jurisdictions.

3.5 Nombre de cas de personnes prévenues dans les établissements provinciaux

3.5.1 Compte moyen des prévenus et admissions de personnes prévenues

Les prévenus sont les personnes qui attendent une nouvelle comparution, un procès ou la sentence. Aux fins du présent rapport, les admissions de prévenus qui sont condamnés plus tard dans l'année sont comptées comme des admissions de personnes condamnées.

Il y a eu 81,757 admissions de prévenus en 1988-89, dont 31% au Québec, 30% en Ontario, 12% au Manitoba et en Alberta, 6% en Colombie-Britannique et 9% dans les autres provinces.

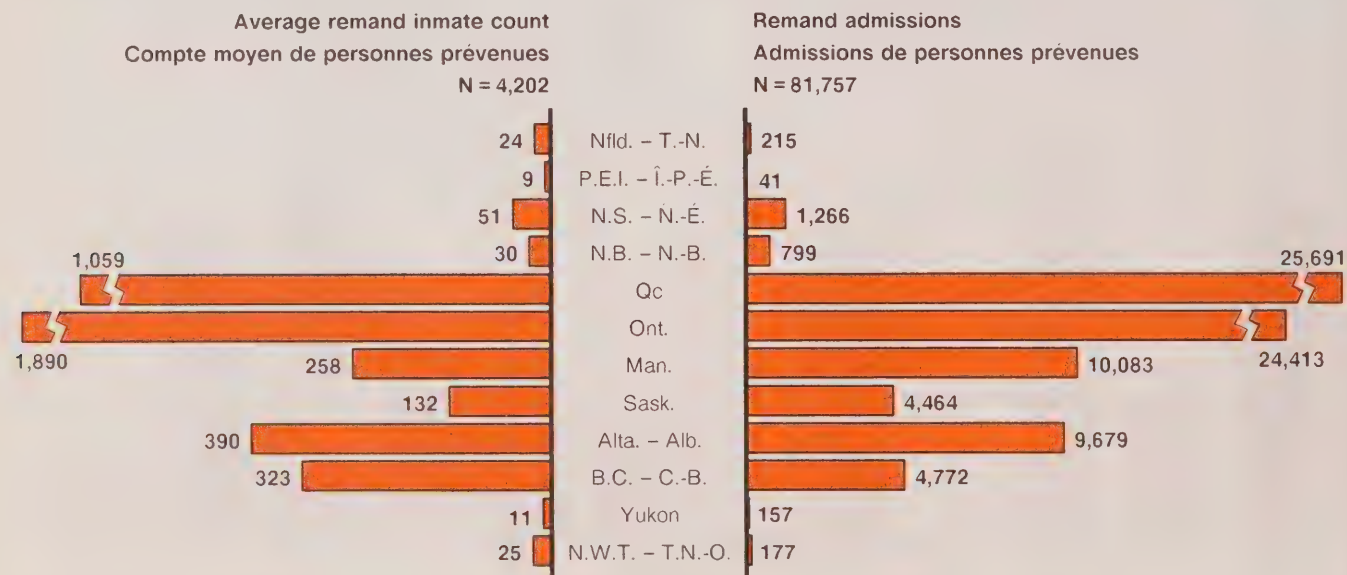
De même, il y avait en moyenne 4,202 prévenus en détention en n'importe quel moment de l'année. De ceux-ci, 45% étaient en Ontario, 25% au Québec, 9% en Alberta, 8% en Colombie-Britannique et 13% dans les autres juridictions.

Figure 14
Provincial Custody, Remand Caseload

Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes prévenues

Average Remand Inmate Count and Remand Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1988-89

Compte moyen de personnes prévenues et admissions dans les établissements de personnes prévenues, Canada et les provinces, 1988-89



The ratio between remand admissions and average count varies across jurisdictions, according to provincial policies and length of stay on remand. The provincial average shows remand admissions to be 19 times that of the average remand count, ranging from a figure of 6 in Prince Edward Island to a figure of 39 in Manitoba.

Le rapport entre les admissions de prévenus et le compte moyen varie d'une juridiction à l'autre, selon les politiques de la province et la durée du séjour en prévention. En moyenne, les admissions sont 19 fois le compte moyen des prévenus, l'éventail allant de 6 fois à l'Île-du-Prince-Édouard à 39 fois au Manitoba.

3.5.2 Time Served on Remand

Detailed time served data for remand releases were only available for Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Yukon and the Northwest Territories in 1988-89. These data are sufficient, however, to illustrate that the majority of persons on remand status serve a very short period of time.

While 67% of remand releases served less than 8 days, the comparable figure for sentenced releases was only 28%. However, there was a wide distribution in this category among the reporting provinces, ranging from 30% in the Northwest Territories to 87% in Nova Scotia.

3.5.2 Peine purgée par les prévenus

On ne dispose de données détaillées sur la peine purgée par les prévenus libérés en 1988-89 que pour Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Ces données suffisent cependant à montrer que la majorité des prévenus ne purgent qu'une peine très brève.

Alors que 67% des prévenus libérés avaient purgé une peine de moins de 8 jours, le chiffre comparable pour les condamnés n'était que de 28%. Cependant, il y avait une distribution très large dans cette catégorie entre les provinces, allant de 30% dans les Territoires du Nord-Ouest à 87% en Nouvelle-Écosse.

Figure 15
Provincial Custody, Remand Caseload

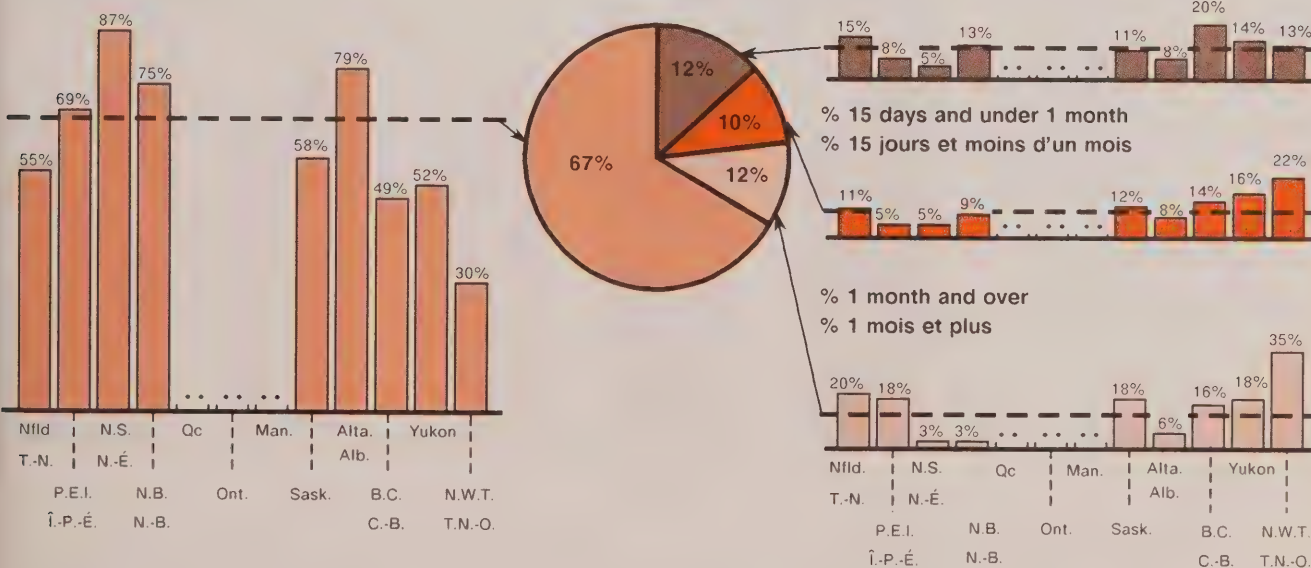
Remand Releases from Custody, by Time Served, Canada and the Provinces, 1988-89

% under 8 days
% moins de 8 jours

% 8 and under 15 days
% 8 et moins de 15 jours

% 15 days and under 1 month
% 15 jours et moins d'un mois

% 1 month and over
% 1 mois et plus



Reference: Table 12.

Référence: Tableau 12.

Persons released from remand status who served between 8 and 14 days accounted for 12% of the total, those who served between 15 and 31 days comprised a further 10%, and the final 12% served greater than 31 days on remand status. It should be noted that these figures covered all remand releases, regardless of the fact that many offenders are subsequently re-admitted under sentence or were already in custody serving a sentence pertaining to other charges. These variables are presently under development and caution should be used in interpreting these data in other than very general terms.

Les prévenus libérés qui avaient purgé de 8 à 14 jours rendaient compte de 12% du total, ceux qui avaient purgé de 15 à 31 jours constituaient 10% et les 12% restants avaient purgé une peine supérieure à 31 jours. Il faut noter que ces chiffres couvrent toutes les libérations de prévenus, sans tenir compte du fait que de nombreux contrevenants sont réadmis par la suite à titre de personnes condamnées ou étaient déjà en détention pour purger une peine découlant d'autres accusations. Ces variables sont présentement en voie d'élaboration et toute interprétation des données, autrement qu'en termes très généraux, devrait se faire avec prudence.

3.6 Provincial Non-Custodial Caseload

3.6.1 Average Offender Count and Admissions to Community Supervision

At any one time in 1988-89, there were 70,284 offenders serving their sentence in the community on probation or provincial parole. This represents an increase of 2% over the comparable figure for the previous year and a decrease of 1% for the five-year period. The majority of these (96%) were on probation.

The average number of offenders on provincial parole in 1988-89 decreased by 4% from the previous year. Over the five years, the average parole count showed a decrease of 9% for those provinces operating their own parole board: Quebec, Ontario and British Columbia.

The remaining provinces rely on the National Parole Board to make parole decisions concerning their sentenced custodial populations and, in general, this caseload is supervised by federal parole officers.

3.6 Nombre de cas de non-détention dans les établissements provinciaux

3.6.1 Compte moyen des contrevenants et admissions à la surveillance communautaire

En n'importe quel moment en 1988-89, il y avait 70,284 contrevenants qui purgeaient leur peine dans la communauté en probation ou en libération conditionnelle provinciale. Ceci représente une augmentation de 2% par rapport au chiffre correspondant de l'année précédente et de 1% par rapport à celui de la période quinquennale. La majorité de ces personnes (96%) étaient en probation.

Le nombre moyen de contrevenants en libération conditionnelle provinciale en 1988-89 a baissé de 4% par rapport à l'année précédente. Au cours des cinq années, le compte moyen des libérations conditionnelles a connu une baisse de 9% pour les provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles: Québec, Ontario et Colombie-Britannique.

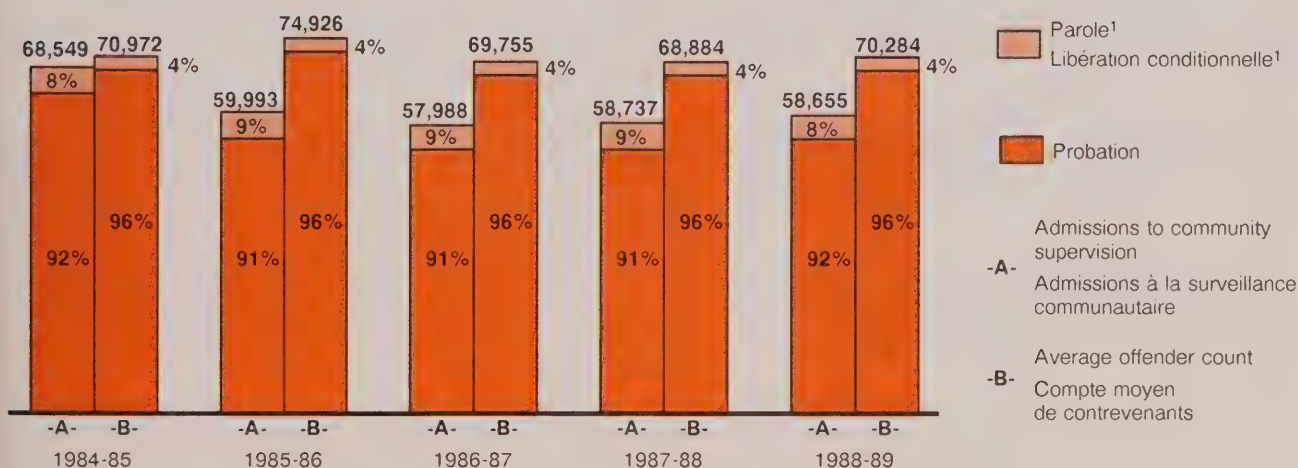
Les autres provinces s'en remettent toujours à la Commission nationale des libérations conditionnelles pour prendre des décisions concernant la libération conditionnelle de leurs condamnés en détention et, en général, ces cas sont surveillés par les agents fédéraux des libérations conditionnelles.

Figure 16
Provincial Community Supervision,
Total Caseload

Surveillance communautaire provinciale,
nombre total de cas

Admissions and Average Offender Counts,
by Offender Status, Canada,
1984-85 to 1988-89

Admissions et comptes moyens de contrevenants,
selon le statut du contrevenant, Canada,
1984-85 à 1988-89



¹ Includes only those provinces which operate their own Parole Boards: Quebec, Ontario and British Columbia.

¹ Comprend seulement les provinces qui ont leur propre Commission des libérations conditionnelles, soit le Québec l'Ontario et la Colombie-Britannique.
Référence: Tableau 15.

The number of admissions to community supervision totalled 58,655 in 1988-89, the majority of which (92%) were to probation. This represents a decrease of less than 1% from 1987-88.

The number of offenders admitted to probation in 1988-89 increased by 1% from the previous year.

In 1988-89, the number of releases to provincial parole decreased by 7% from 1987-88. Over the five-year period, releases to parole showed a decrease of 13%.

It should be noted that the parole caseload reflected here only includes the provinces which operate their own parole boards (Quebec, Ontario and British Columbia). Inmates released to parole in the remaining provinces by the National Parole Board are generally supervised by federal parole officers.

3.6.2 Average Count and Admissions to Probation by Province

Unlike provincial custody, where admissions in a year greatly exceed the average count, Figure 17 illustrates the near one-to-one relationship between the average count of offenders on probation and the number of admissions to probation. In other words, one admission during the year is often equivalent to one additional caseload for the duration of that year.

In 1988-89 the average probation count for Canada as a whole exceeded the number of probation admissions. This pattern was fairly consistent among the provinces; Prince Edward Island, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, British Columbia, the Yukon and the Northwest Territories all had average counts greater than the number of admissions. The remaining provinces showed just the reverse.

Ontario, having the largest probation caseload, accounted for 51% of the average count and 42% of all admissions to probation. British Columbia ranked second with 13% of the count and 15% of all admissions.

It is important to note that, degree of supervision is not presently collected at the national level but is a necessary ingredient in terms of measuring true workload.

Le nombre d'admissions à la surveillance communautaire s'élevait à 58,655 en 1988-89. Dans la majorité des cas (92%) il s'agissait de probation. Ceci représente une diminution de moins de 1% par rapport à 1987-88.

Le nombre de contrevenants admis à la probation en 1988-89 représente une augmentation, de 1% par rapport à l'année précédente.

En 1988-89, le nombre de libérations assujetties au régime provincial de libération conditionnelle a baissé de 7% par rapport à 1987-88. Au cours des cinq années, les libérations conditionnelles enregistraient une baisse de 13%.

Il faut noter que le nombre de cas de libérations conditionnelles mentionné ici ne comprend que les provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles (le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique). Les détenus libérés dans les autres provinces par la Commission nationale des libérations conditionnelles sont d'ordinaire surveillés par des agents fédéraux de libération conditionnelle.

3.6.2 Compte moyen et admissions à la probation par province

À la différence des établissements provinciaux de détention, où les admissions dépassaient considérablement le compte moyen pour la même année, la figure 17 montre un rapport qui est presque univoque entre le compte moyen des contrevenants en probation et le nombre des admissions à la probation. En d'autres termes, une admission au cours de l'année souvent équivaut à un cas de plus pour la durée de l'année.

En 1988-89, le compte moyen des contrevenants en probation pour l'ensemble du Canada dépassait le nombre des admissions à la probation. Ce rapport était assez constant dans les provinces; l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, la Colombie-Britannique, le Yukon, et les Territoires du Nord-Ouest présentant un compte moyen plus grand que le nombre des admissions. La situation était inversée dans les autres provinces.

L'Ontario, qui comptait le plus grand nombre de cas de probation, rendait compte de 51% du compte moyen et 42% de l'ensemble des admissions à la probation. La Colombie-Britannique venait au second rang avec des pourcentages de 13% pour le compte moyen et de 15% pour les admissions.

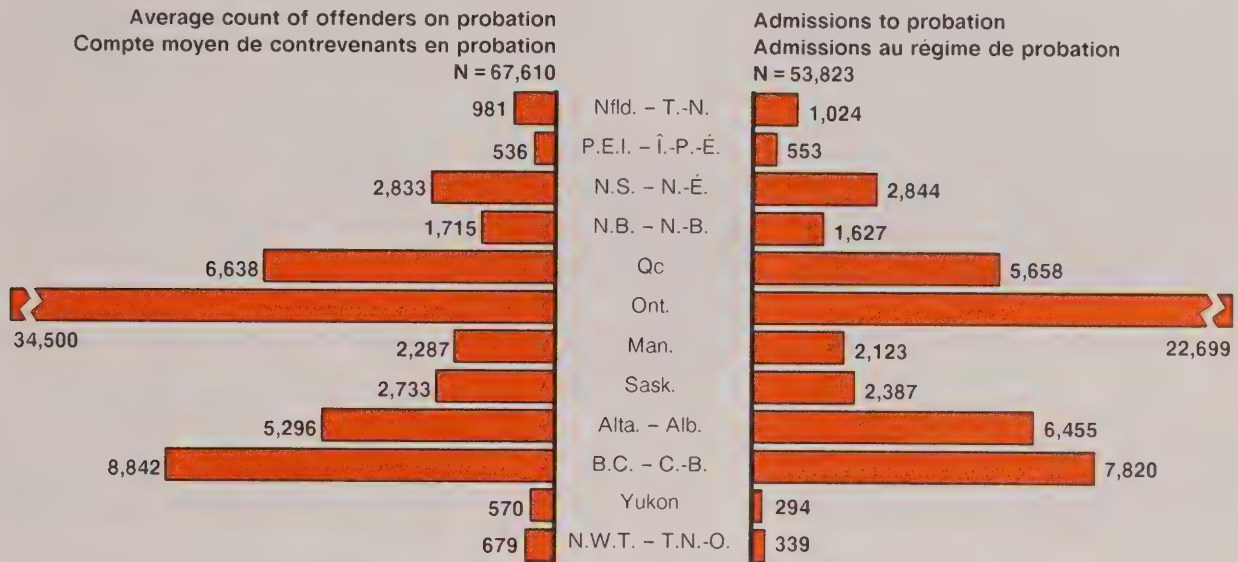
Il est important de signaler que la somme de surveillance n'est pas présentement recueillie au palier national; pourtant, c'est là un élément nécessaire pour mesurer la véritable charge de travail.

Figure 17
Provincial Community Supervision,
Probation Caseload

**Average Count of Offenders on Probation
and Admissions to Probation, Canada
and the Provinces, 1988-89**

Surveillance communautaire provinciale,
nombre de cas de probation

**Compte moyen de contrevenants en probation
et admissions au régime de probation, Canada
et les provinces, 1988-89**



Reference: Table 15.

Référence: Tableau 15.

Probation admissions standardized to the size of the total population and the size of the adult population are very similar in that both show Newfoundland and Labrador, Quebec and Manitoba rates below the provincial average admission rate while Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta and British Columbia show above average rates. The Yukon and Northwest Territories exhibit quite high rates compared to the other provinces (see Table 17).

While Quebec's admission rates appear to be low in comparison with other jurisdictions, it should be noted that the average probation order length in Quebec is longer than most of the other provinces (see Table 16).

3.6.3 Selected Offender Characteristics – Admissions to Probation

Offender characteristics vary from province to province. The median age of probationers is the most consistent characteristic, ranging from 24 in Saskatchewan to 28 in Newfoundland and Labrador and the Yukon. For Canada as a whole the median age on admission to probation in 1988-89 was 26, compared to a median age of 27 for those admitted to custody.

Les admissions à la probation, normalisées selon la taille de la population et celle de la population adulte, sont très similaires en ce que Terre-Neuve et Labrador, le Québec et le Manitoba présentent des taux d'admission inférieurs à la moyenne provinciale, tandis que l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique accusent des taux supérieurs à la moyenne. Le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest manifestent des taux très élevés en comparaison des autres provinces (voir le tableau 17).

Bien que le taux d'admission du Québec semble bas en comparaison des autres juridictions, il faut signaler que la durée moyenne de l'ordonnance de probation au Québec est supérieure à la plupart des autres provinces (voir le tableau 16).

3.6.3 Certaines caractéristiques des contrevenants – Admissions à la probation

Les caractéristiques des contrevenants varient d'une province à l'autre. L'âge médian des probationnaires est la caractéristique la plus uniforme, qui va d'un minimum de 24 ans en Saskatchewan à un maximum de 28 ans à Terre-Neuve et Labrador et au Yukon. Pour l'ensemble du Canada l'âge médian à l'admission à la probation était de 26 ans en 1988-89, en comparaison d'un âge médian de 27 ans pour les personnes admises à la détention.

Another interesting characteristic is the proportion of probationers who are female. The average proportion for all of Canada in 1988-89 was 17% compared to only 6% for those admitted to custody. This percentage varied from a low of 10% in Quebec and the Yukon to a high of 21% in the Northwest Territories.

The percentage of natives (i.e. Inuit, Métis, Status and Non-status Indians) differs considerably according to the varying distribution of natives in each of the provinces. For all the provinces combined (excluding Prince Edward Island and New Brunswick) natives accounted for 12% of all admissions to probation, compared to 19% of all admissions to custody. This percentage ranged from a low of 3% in Newfoundland and Labrador, and Quebec to a high of 87% in the Northwest Territories (see Table 17).

3.6.4 Probation Order Length

The median probation order length remained constant from 1984-85 to 1987-88 at approximately 11 months, then in 1988-89 the median increased to 12 months. This median, as well as each of the provincial medians, is calculated from grouped data and is subject to such limitations.

Quebec reported the longest median probation order length at 19 months. New Brunswick and British Columbia reported the shortest median length of 9 months followed by Nova Scotia with a median length of 10 months.

Figure 18 shows the distribution of probation admissions by length of probation order during 1988-89. Probation orders of less than 6 months account for 15% of all admissions, while a further 46% of admissions had received probation orders of between 6 and 13 months.

Those sentenced to between 13 and under 24 months account for 23% of all admissions, while the final 17% comprised those with probation order lengths of 2 years or more.

There is great variation within each of the reported categories, particularly at the extremes. The percentage of probationers with sentences of less than 6 months ranges from 1% in Quebec and Manitoba to 29% in both Nova Scotia and British Columbia. Conversely the proportion of probationers with sentences of 2 years or greater is 20% or less in most provinces with the exception of Newfoundland and Labrador (32%), Quebec (68%), and Manitoba (38%).

It should be noted that, to a large degree, this variation is caused by the lack of standardization in the probation order length categories reported by each jurisdiction. The footnotes for Table 16 should be referenced for any further anomalies.

Une autre caractéristique intéressante est la proportion de probationnaires de sexe féminin. La proportion moyenne pour l'ensemble du Canada en 1988-89, était de 17%, en comparaison de seulement 6% pour les personnes en détention. Ce pourcentage variait d'un minimum de 10% au Québec et au Yukon à un maximum de 21% aux Territoires du Nord-Ouest.

Le pourcentage des autochtones (c'est-à-dire des Inuits, des Métis et des Indiens inscrits et non-inscrits) diffère considérablement selon la répartition variable des autochtones dans chacune des provinces. Pour l'ensemble des provinces (à l'exclusion de l'Île-du-Prince-Édouard et du Nouveau-Brunswick) les autochtones rendaient compte de 12% de l'ensemble des admissions à la probation, en comparaison de 19% de l'ensemble des admissions à la détention. Ce pourcentage allait d'un minimum de 3% à Terre-Neuve et Labrador et au Québec à un maximum de 87% dans les Territoires du Nord-Ouest (voir le tableau 17).

3.6.4 Durée de l'ordonnance de probation

La durée médiane de l'ordonnance de probation est demeurée constante entre 1984-85 et 1987-88 à environ 11 mois et en 1988-89 la durée médiane augmentait à 12 mois. Cette médiane, de même que celle de chacune des provinces, se calcule à partir de données groupées et appelle donc certaines réserves.

Le Québec signalait la plus longue peine médiane, soit 19 mois. Le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique déclarait la durée médiane la plus brève, soit 9 mois, suivit par la Nouvelle-Écosse déclarant une durée médiane de 10 mois.

La figure 18 indique la répartition des admissions à la probation selon la durée de l'ordonnance de probation en 1988-89. Les ordonnances de probation de moins de 6 mois rendent compte de 15% de l'ensemble des admissions, alors que 46 autres pour cent des admissions étaient assujettis à une ordonnance de probation de 6 à 13 mois.

Les personnes condamnées à une peine de 13 à moins de 24 mois rendent compte de 23% de l'ensemble des admissions tandis que les derniers 17% comprennent les personnes dont l'ordonnance de probation avait une durée de 2 ans ou plus.

Il y a une grande variation au sein de chacune des catégories déclarées, particulièrement aux extrêmes. Le pourcentage de probationnaires dont la peine était inférieure à 6 mois passe de 1% au Québec et au Manitoba à 29% en Nouvelle-Écosse et en Colombie-Britannique. Inversement, la proportion des probationnaires dont la peine était de 2 ans ou plus est de 20% ou moins dans la plupart des provinces, à l'exception de Terre-Neuve et Labrador (32%), au Québec (68%), et du Manitoba (38%).

Il faut signaler que, dans une large mesure, cette variation est causée par l'absence de normalisation des catégories de durée de l'ordonnance de probation déclarées par chaque juridiction. Pour toute autre anomalie, se reporter aux notes du tableau 16.

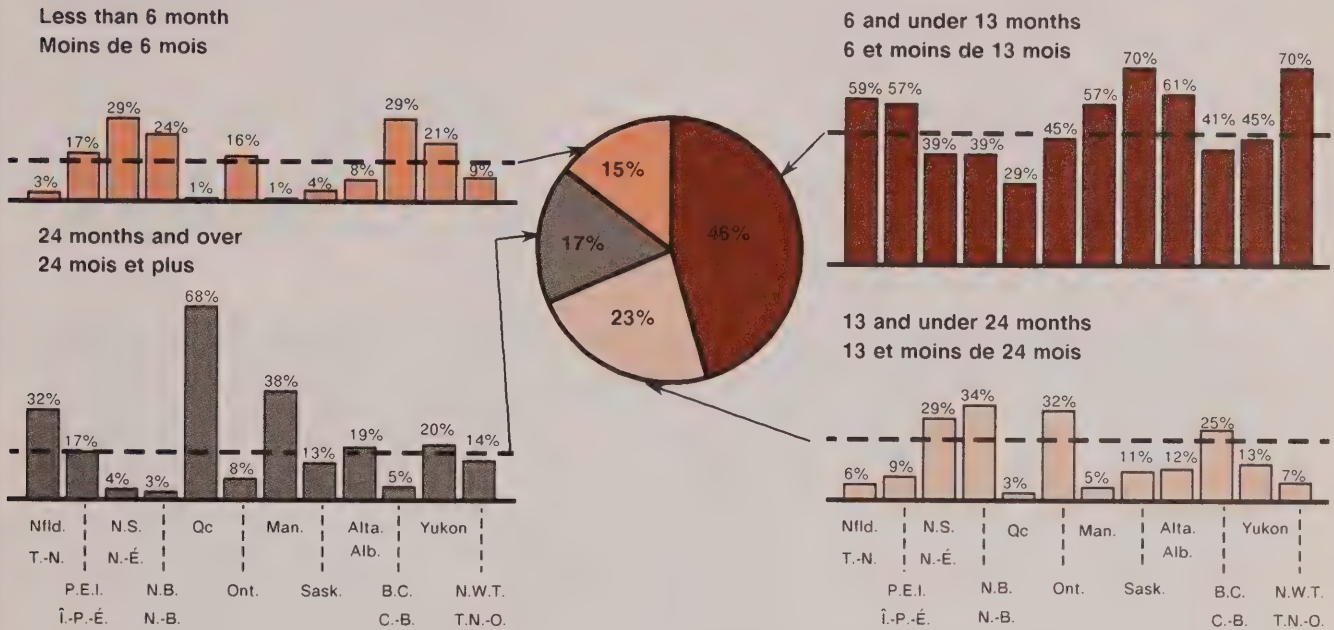
Figure 18

Provincial Community Supervision,
Probation Caseload

Surveillance communautaire provinciale,
nombre de cas de probation

Percentage Distribution of Probation
Admissions, by Length of Probation Order,
Canada and the Provinces, 1988-89

Répartition en pourcentage des admissions en
probation, selon la durée de l'ordonnance de
probation, Canada et les provinces, 1988-89



Reference: Table 16.

Référence: Tableau 16.

3.6.5 Average Count and Releases to Parole

Of the three provinces which operate their own Parole Boards, Ontario accounted for 57% of the average count of offenders on provincial parole (2,674) and 60% of releases to parole (4,832) in 1988-89. Quebec accounted for 30% of the average count and 28% of the total releases to parole during the year. Finally, British Columbia comprised the remaining 13% of the average count and 12% of releases.

While a near one-to-one correspondence existed between admissions to probation and average count, this trend does not hold for provincial parole, as total releases to parole are almost double that of the average count. This ratio is not consistent across the three jurisdictions as their respective ratios of releases to average count show: Quebec, 1.7:1, Ontario, 1.9:1, and British Columbia, 1.7:1.

The province of New Brunswick does operate its own Parole Board. However, the average caseload is minimal as the Board has only assumed the authority to grant parole to adult offenders charged with Provincial Statute offences.

3.6.5 Compte moyen et admissions à la libération conditionnelle

Sur les trois provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles, l'Ontario rendait compte de 57% du compte moyen des contrevenants (2,674) en libération conditionnelle provinciale et de 60% des admissions à la libération conditionnelle (4,832) en 1988-89. Le Québec rendait compte de 30% du compte moyen et de 28% du total des admissions à la libération conditionnelle au cours de l'année. Enfin, la Colombie-Britannique rendait compte des 13% restants du compte moyen et de 12% des admissions.

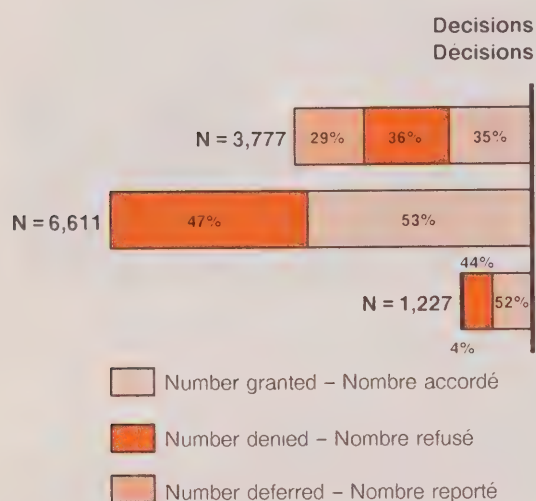
Bien qu'il y ait eu une correspondance presque univoque entre les admissions à la probation et le compte moyen, cette tendance ne se maintient pas pour la libération conditionnelle provinciale, car les admissions à la libération conditionnelle sont près du double du compte moyen. Ce rapport n'est pas consistant parmi les trois juridictions comme l'indique le rapport entre les libérations et le compte moyen de chacun: le Québec, 1.7:1, l'Ontario, 1.9:1 et la Colombie-Britannique, 1.7:1.

La province du Nouveau-Brunswick a sa propre commission des libérations conditionnelles. Cependant, le nombre moyen de cas est minime car la commission ne s'occupe que de la libération conditionnelle des contrevenants adultes accusés d'une infraction à un statut provincial.

Figure 19

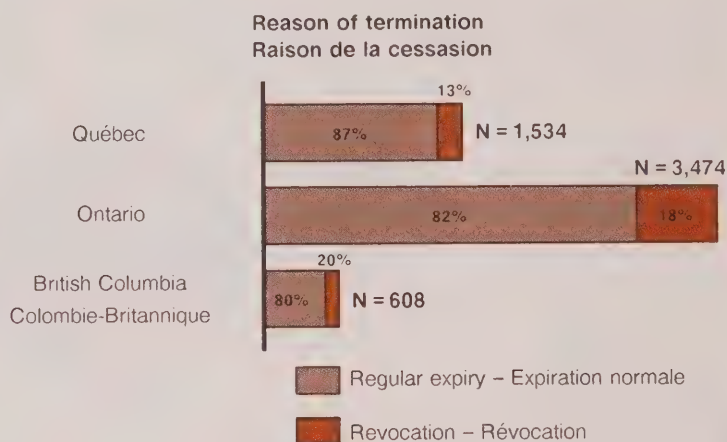
Provincial Community Supervision,
Parole Caseload

Provincial Parole Board Grant Rate and Reason for Termination, Canada and the Provinces, 1988-89



Surveillance communautaire provinciale,
nombre de cas de libération conditionnelle

Taux d'acceptation et raison de la cessation des commissions provinciales des libérations conditionnelles, Canada et les provinces, 1988-89



Reference: Table 18.

Référence: Tableau 18.

3.6.6 Parole Board Decisions

Out of a total of 11,615 provincial parole hearings in the three provinces with their own parole boards, the decision was made to grant parole in 47% of the hearings, 43% of the decisions resulted in parole being denied and 10% of the decisions were deferred.

Of actual decisions to either grant or deny parole (i.e. excluding deferred cases), British Columbia reported the highest grant rate of 54%, followed by Ontario at 53%, while Quebec reported the lowest, with 50%.

Of the total 5,616 parole terminations, 83% were because of regular expiry, and 17% by revocation.

The success rate for parole was 87% in Quebec followed by Ontario with 82% and British Columbia with 80%.

In the remaining jurisdictions not operating their own Parole Boards, there were 2,375 provincial inmates who applied to the National Parole Board for parole. Of these, 64% were granted parole and 36% were denied.

3.6.6 Décisions des commissions des libérations conditionnelles

Sur un total de 11,615 auditions dans les trois provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles, il a été décidé d'accorder la libération conditionnelle dans 47% des cas, de la refuser dans 43% des cas et de reporter la décision dans 10% des cas.

Dans les cas où il a été effectivement décidé d'accorder ou de refuser la libération conditionnelle (c'est-à-dire si l'on exclut les décisions reportées), la Colombie-Britannique a déclaré le taux le plus élevé de décisions favorables (54%), suivi par l'Ontario (53%), tandis que le Québec déclare le taux le plus bas (50%).

Sur les 5,616 cas où l'on a mis fin à la libération conditionnelle dans 83% des cas, il s'agissait de l'expiration normale et dans 17%, d'une révocation.

Le taux de succès de la libération conditionnelle était de 87% au Québec suivi de l'Ontario (82%) et de la Colombie-Britannique (80%).

Dans les autres juridictions qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles, 2,375 détenus provinciaux ont demandé la libération à la Commission nationale des libérations conditionnelles. Sur ces demandes, 64% ont été accordées et 36% ont été refusées.

**Federal
Corrections**

**Services
correctionnels
fédéraux**



4.1 Overview of Federal Corrections

One of the responsibilities of the federal Ministry of the Solicitor General Canada, established in 1966, is for the provision of federal correctional and parole services.

Federal adult correctional services are provided by two distinct agencies – Correctional Service Canada and the National Parole Board. Both organizations operate within the auspices of the federal Ministry of the Solicitor General, but the National Parole Board is independent in exercising its parole decision-making authority, except for the ultimate control by Parliament through the exercise of its legislative responsibility.

The policy development and coordination component of the federal corrections system is the Ministry's Senior Policy Advisory Committee. Policies for police, security, corrections, and parole are determined by the Solicitor General, with the advice of the Deputy Solicitor General, the RCMP Commissioner, the Commissioner of Corrections, the Chairman of the National Parole Board, and the Director of CSIS who together form the Ministry's Senior Policy Advisory Committee.

Another component of the federal corrections system, reporting to the Solicitor General, is the Office of the Correctional Investigator. This office, appointed by the Solicitor General by Order-in-Council, under the **Inquiries Act**, investigates complaints from federal inmates and recommends appropriate action.

4.1.1 Correctional Service Canada

The Correctional Service Canada (CSC) is responsible for administering court sentences with respect to offenders sentenced to custody for two years or more as well as the supervision of offenders on full parole, day parole, mandatory supervision and temporary absence. The Service is also responsible for those provincial inmates transferred to federal institutions under agreements between the Government of Canada and individual provincial/territorial jurisdictions. Under provisions set out in the **Criminal Code of Canada**, offenders sentenced to less than two years are held in provincially operated institutions.

The Service is organized into three levels – National, Regional and Institutional for incarcerated population or district offices for offenders in a

4.1 Aperçu des services correctionnels fédéraux

Le ministère du Solliciteur général Canada créé en 1966 est chargé entre autres choses d'assurer la prestation de services correctionnels et de services de libération conditionnelle fédéraux.

Les services correctionnels pour adultes du gouvernement fédéral sont assurés par deux organismes distincts – le Service correctionnel Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles. Les deux organismes fonctionnent sous les auspices du ministère fédéral du Solliciteur général. Toutefois, au point de vue décisionnel, la Commission nationale des libérations conditionnelles n'est soumise à aucun contrôle, à l'exception du contrôle ultime qu'exerce le Parlement dans le cadre de ses attributions législatives.

Le Comité consultatif principal des politiques du Ministère constitue la composante du système des services correctionnels fédéraux chargé de l'élaboration et de la coordination des politiques. Les politiques relatives aux services policiers, à la sécurité, aux services correctionnels et à la libération conditionnelle sont établies par le Solliciteur général, sur la recommandation du Sous-solliciteur général, du Commissaire de la GRC, du Commissaire aux services correctionnels, du Président de la Commission nationale des libérations conditionnelles et du directeur du SCRS, qui sont membres du Comité consultatif principal des politiques du Ministère.

Une autre composante du système correctionnel fédéral, qui relève du Solliciteur général, est le bureau de l'Enquêteur correctionnel. Ce poste est nommé par le Solliciteur général par voie de décret du conseil en vertu de la **Loi sur les enquêtes**. Son rôle consiste à faire enquête sur les plaintes présentées par les détenus d'établissements fédéraux et à recommander des mesures appropriées.

4.1.1 Service correctionnel Canada

La responsabilité du Service correctionnel Canada (SCC) est de veiller à l'application des peines imposées par le tribunal pour ce qui est des contrevenants condamnés à deux ans ou plus d'emprisonnement, ainsi que la surveillance des contrevenants en libération conditionnelle totale, en semi-liberté, en liberté surveillée et en permission de sortir. Le Service est également responsable des détenus provinciaux transférés à des établissements fédéraux des provinces et des territoires. Sous des provisions du **Code criminel du Canada**, les contrevenants condamnés à une peine de moins de deux ans sont incarcérés dans des établissements exploités par les provinces.

L'organigramme du Service comprend trois paliers: le niveau national, le niveau régional, ainsi que les établissements dans le cas de la population carcérale ou les

conditional release status. The National Headquarters located in Ottawa, is organized into sectors and is responsible for interpreting the Commissioner's directions by developing, communicating and monitoring policies, systems and procedures for the regions and providing assistance to regional management.

The Commissioner of Corrections is appointed by the Governor-in-Council under the authority of the **Penitentiary Act**, and is the senior executive accountable to the Solicitor General for the management of CSC. The Senior Management Committee is the principal vehicle through which the Solicitor General establishes policy decisions and monitors progress in relation to the mission and corporate strategy of the Service. This Committee comprises the Commissioner, the five regional deputy commissioners and the sector heads at National Headquarters.

At the operational level, CSC services are delivered through 44 institutions, 14 community correctional centres and 64 parole offices as of March 31, 1989. Also, federal inmates can be accommodated in private facilities operated on a contractual basis.

As soon as an offender has been sentenced by the court to the federal correctional system, the collection of information about and the assessment of the offender begins – a process which will not cease until the expiry of the offender's warrant. The management of the offender's case is the responsibility of a case management officer either in the institution or a community office. The case manager will change as the offender moves from one institution to another or is conditionally released but the methods employed by each manager are the same. Based on as much information as possible gathered from a variety of sources within the institution and in the community, the security and programming needs of the offender are identified and prioritized. A program plan focussing on correcting the offender's criminal behavior is developed with long-range goals, short-term objectives, continuous monitoring and active intervention. The offender's participation and progress in relation to the multi-faceted correctional treatment plan provides the basis for any critical decision to be made concerning the offender, such as for transfers, conditional releases, and supervision levels in the community.

The Mission of the Correctional Service Canada is to contribute to the protection of society by actively encouraging and assisting offenders to become law abiding citizens, while exercising reasonable, safe, secure, and humane control. An active motivation ideology is intended to encourage offenders, actively and constantly, to participate in programming designed to correct criminal behavior and to improve ability to deal with daily life situations. Ultimately, the individuals should be better prepared for their reintegration in the community. A variety of programs, such as therapeutic counselling, education, vocational training, employment and recreational activities, are

bureaux de district dans celui des contrevenants mis en liberté conditionnelles. L'administration centrale nationale, dont le siège est à Ottawa, se compose de secteurs. Elle est chargée d'interpréter les directives du commissaire et, à cette fin, élabore, communique et surveille les politiques, les systèmes et les méthodes conçus à l'intention des régions et fournit à l'administration régionale l'aide dont elle a besoin.

Le Commissaire aux services correctionnels est nommé par le Gouverneur en conseil en vertu de la **Loi sur les pénitenciers**. Il est le cadre supérieur responsable de la gestion du SCC devant le Solliciteur général. Pour arrêter ses décisions en matière de politique et pour surveiller les progrès réalisés au chapitre de la mission et de la stratégie globale du Service, le Solliciteur général compte principalement sur le Comité supérieur de gestion dont il est membre et qui comprend en outre les cinq sous-commissaires régionaux et les chefs de secteur de l'administration centrale nationale.

Au niveau opérationnel, SCC administre 44 établissements, 14 centres correctionnels communautaires et 64 bureaux de libération conditionnelle au 31 mars 1989. En outre, les détenus fédéraux peuvent être logés dans des établissements privés exploités sur une base contractuelle.

Dès qu'un contrevenant est condamné par un tribunal et entre dans le système correctionnel fédéral, un processus de collecte de données sur le contrevenant et d'évaluation de ce dernier se met en branle et ne se terminera qu'à l'expiration du mandat du contrevenant. La gestion du cas du contrevenant relève d'un agent de gestion des cas oeuvrant au sein de l'établissement ou dans un bureau communautaire. L'agent de gestion des cas change lorsque le contrevenant passe d'un établissement à l'autre ou lorsqu'il est mis en liberté conditionnelle, mais les méthodes utilisées par chaque agent sont identiques. D'après tous les renseignements qu'il est possible de recueillir à partir de différentes sources dans l'établissement ou dans la collectivité, on détermine les besoins du contrevenant en matière de sécurité et de programmes, et l'on classe ces besoins par ordre de priorité. On élabore ensuite un plan de programmes visant à corriger le comportement criminel du contrevenant; ce plan comprend des buts à long terme, des objectifs à court terme, une surveillance permanente et une intervention active. Les décisions importantes à prendre au sujet du contrevenant, telles que le transfèrement, la libération conditionnelle et le niveau de surveillance dans la communauté, sont fondées sur la participation du contrevenant aux différents aspects du plan de traitement correctionnel et sur les progrès qu'il a réalisés à cet égard.

Le Service correctionnel Canada a pour mission de contribuer à la protection de la société en encourageant et en aidant les contrevenants à devenir des citoyens respectueux de la loi, tout en exerçant une autorité sécuritaire et humaine. Il adopte une idéologie de motivation active visant à encourager activement et constamment les contrevenants à participer à des programmes destinés à corriger leur comportement criminel et à accroître leur capacité à faire face aux situations quotidiennes. À la fin, les personnes devraient être mieux préparées à leur réintégration dans la communauté. Divers programmes sont offerts au contrevenant afin de lui permettre de développer les aptitudes nécessaires pour mener une vie plus productive dans la

provided to allow the offender to develop the skills required for a more productive life in the community.

4.1.2 National Parole Board (NPB)

The National Parole Board is an independent, administrative tribunal. **The Parole Act** grants the Board exclusive authority for:

- the conditional release of all federal inmates;
- the conditional release of provincial inmates (except Quebec, Ontario, and British Columbia who maintain provincial boards);
- detaining in custody until warrant expiry those inmates who have earned remission, but are considered likely to commit an offence causing death or serious harm to another person prior to the end of their sentence.

The **Criminal Records Act** provides that the Board:

- make investigations and recommendations for pardons.

The **Royal Prerogative of Mercy** empowers the Board to:

- make recommendations to the Governor-in-Council on the exercise of clemency.

The Board's mission statement is as follows:

The National Parole Board, as part of the criminal justice system, makes independent, quality conditional release decisions and clemency recommendations. The Board, by facilitating the timely reintegration of offenders as law-abiding citizens, contributes to the protection of society.

Structure

Up to thirty-six full time Board members are appointed by Order-in-Council. Six are senior Board members, one of whom chairs the Appeal Division at national headquarters, and one in each of the five regions: Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies, and Pacific. At present, the Board employs 53 temporary and 50 community members. Temporary Board members, also appointed by Order-in-Council, are called upon when the volume of work exceeds that which can be carried out effectively by full-time members. Community members, appointed by the Solicitor General, vote concerning inmates serving life or indeterminate sentences as dangerous offenders.

communauté; il s'agit de programmes de consultation thérapeutique, d'enseignement général, de formation professionnelle ou d'activités relatives à l'emploi et aux loisirs.

4.1.2 La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC)

La Commission nationale des libérations conditionnelles est un tribunal administratif indépendant. Aux termes de la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**, la Commission a le pouvoir:

- d'accorder la libération conditionnelle de tous les détenus fédéraux;
- d'accorder la libération conditionnelle des détenus provinciaux (sauf au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique où il existe des commissions provinciales);
- de détenir dans des établissements jusqu'à l'expiration du mandat les détenus qui se sont vu accorder une remise, mais dont on considère qu'ils risquent de commettre une infraction pouvant donner la mort ou infliger des blessures graves à une autre personne avant l'expiration de leur peine.

En vertu de la **Loi sur le casier judiciaire**, la Commission est chargée:

- de mener des enquêtes et de formuler des recommandations en ce qui concerne les pardons;

La **Prérogative royale de clémence** autorise la Commission:

- à présenter des recommandations au Gouverneur en conseil en matière de clémence.

L'énoncé de mission de la Commission nationale des libérations conditionnelles est le suivant:

La Commission nationale des libérations conditionnelles, en tant que partie intégrante du système de justice pénale, rend de façon autonome, des décisions judicieuses sur la mise en liberté sous condition et formule des recommandations en matière de clémence. Elle contribue à la protection de la société en facilitant la réintégration opportune des contrevenants comme citoyens respectueux de la loi.

Structure

La Commission est formée d'un maximum de 36 membres à plein temps nommés par voie d'un décret du Conseil. Elle comprend six membres principaux, dont le président de la Division des appels à l'Administration centrale nationale et cinq membres, chacun, représentant l'une des régions suivantes: l'Atlantique, le Québec, l'Ontario, les Prairies et le Pacifique. Actuellement, la Commission a recours aux services de 53 membres temporaires et de 50 membres de la communauté. On fait appel aux membres temporaires, également nommés en vertu d'un décret du Conseil, lorsque la charge de travail est trop lourde pour que les membres à plein temps puissent accomplir efficacement leurs fonctions. Les membres de la communauté, nommés par le Solliciteur général, doivent voter dans les cas concernant les détenus condamnés à une peine d'emprisonnement à vie ou les contrevenants dangereux purgeant une peine d'une durée indéterminée.

Conditional Release Programs

The National Parole Board contributes to the protection of society by providing offenders with opportunities to establish themselves in the community as law-abiding citizens through the timely transition from the institution to community in the safest possible manner. The **Parole Act** allows all offenders, at some point in their sentence, to be eligible for one or another type of conditional release. Eligibility is dependent on the type of sentence for which an offender is incarcerated. There are four types of conditional release:

Temporary absence, often the first release granted, is an occasional intermittent leave for medical, rehabilitation, or humanitarian reasons. It may be with or without escort.

Day parole is a bridging program. It facilitates the critical transition between total incarceration and full conditional release. Selected offenders have an opportunity to participate in approved community-based activities.

Full parole, entitles offenders to spend the unexpired portion of their sentence in the community. They are supervised and must agree to certain appropriate conditions.

Mandatory supervision is not a parole program as such, but tied to remission. All inmates except those serving life, may be automatically released to serve the remission portion of their sentence in the community, subject to mandatory supervision. The **Parole Act**, authorizes the NPB to retain in custody until warrant expiry those inmates considered likely to commit an offence causing death or serious harm before the end of their sentence.

Making a Decision

The National Parole Board (N.P.B.) has adopted decision policies to help Board members make decisions. Risk is the most important factor in deciding about release. The Board uses information from police, judges, corrections supervisors, the offender, and others to assess risk. In deciding whether to grant release, the **Parole Act** also requires the Board to judge whether an inmate has received maximum benefit from incarceration and whether the release would aid the offender's reform and rehabilitation.

Pardons

Pardons are a means of formally recognizing that an individual has reformed and reintegrated into society and therefore should once more enjoy full rights as a citizen. Once a pardon has been granted, the records of the conviction are kept separate and

Programmes de libération conditionnelle

La Commission nationale des libérations conditionnelles contribue à la protection de la société en offrant aux contrevenants la possibilité de s'établir dans la communauté en tant que citoyens respectueux de la loi, ce qui leur permettra de passer de l'établissement à la communauté de la façon la plus sûre possible. En vertu de la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**, tous les contrevenants sont admissibles à une libération conditionnelle de quelque sorte, après avoir purgé une partie de leur peine. L'admissibilité dépend du genre de peine pour laquelle le contrevenant a été incarcéré. Il y a quatre genres de libération conditionnelle:

La permission de sortir, souvent la première libération accordée, est une absence occasionnelle discontinue autorisée pour des raisons médicales, humanitaires ou de réhabilitation. Elle peut être accordée avec ou sans surveillance.

La semi-liberté est un programme intermédiaire visant à faciliter la transition décisive entre l'incarcération totale et la libération conditionnelle totale. Certains contrevenants peuvent participer à des activités communautaires approuvées.

La libération conditionnelle totale permet aux contrevenants de passer la partie non expirée de leur peine au sein de la communauté. Ces derniers sont surveillés et doivent respecter certaines conditions appropriées.

La liberté surveillée n'est pas un programme de libération conditionnelle en soi, mais elle se rattache à la remise. Tous les détenus, sauf ceux qui purgent une peine d'emprisonnement à vie, peuvent être automatiquement libérés afin de purger la période de réduction de peine dans la société en liberté surveillée. La **Loi sur la libération conditionnelle de détenus** autorise la CNLC à garder en détention jusqu'à l'expiration du Mandat d'incarcération, les détenus qu'elle juge susceptibles de commettre, avant la fin de la peine, une infraction causant la mort ou des blessures graves.

Prise de décision

La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) a adopté des politiques afin d'aider les membres de la Commission à prendre des décisions. Pour la libération, le risque est le facteur de décision le plus important. La Commission se sert, afin d'évaluer le risque, de renseignements fournis par les forces policières, les juges, les responsables des services correctionnels, le contrevenant et d'autres sources. La **Loi sur la libération conditionnelle de détenus** stipule aussi que la Commission, dans sa décision d'accorder la libération, doit considérer si le détenu a retiré l'effet positif maximal de l'emprisonnement et si sa libération facilitera son amendement et sa réadaptation.

Pardon

Le pardon est un moyen de reconnaître formellement qu'une personne a été rétablie et réintégrée dans la société et qu'elle devrait donc avoir de nouveau la pleine jouissance de ses droits en tant que citoyen. Une fois le pardon accordé, les dossiers concernant la condamnation sont gardés

may not be disclosed without the permission of the Solicitor General of Canada. A pardon may be revoked for another conviction or for false statements given to obtain the pardon. A pardon does not permit a person to declare that there is no criminal record.

Provincial Boards of Parole

Since September 1, 1978, as a result of amendments to the **Parole Act**, 1959, it has been possible for any province to establish its own parole board. To date, three provinces (Quebec, Ontario and British Columbia) have exercised this right and have assumed responsibility for granting, refusing and terminating parole for inmates serving definite sentences in provincial facilities. New Brunswick also operates a provincial parole board but only for the release of adult inmates who have been incarcerated pursuant to a Provincial Statute. All other provincial inmates remain, at present, the responsibility of the NPB; however, provincial inmates must apply for parole under Section 8(1) of the **Parole Act** while federal inmates are considered automatically for parole at their parole eligibility dates.

séparément et ne peuvent être divulgués sans l'autorisation du Solliciteur général du Canada. Un pardon peut être révoqué si une autre déclaration de culpabilité est prononcée contre la personne ou si cette dernière fait une fausse déclaration afin d'obtenir un pardon. Un pardon ne permet pas à une personne de déclarer qu'il n'y a aucun casier judiciaire.

Commissions provinciales des libérations conditionnelles

Depuis le 1^{er} septembre 1978, date d'entrée en vigueur de la loi modifiant la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**, 1959, chaque province a le droit de désigner sa propre commission des libérations conditionnelles. Jusqu'à présent, trois provinces (Québec, Ontario et Colombie-Britannique) exercent ce droit et assument la responsabilité d'accorder, de refuser et de révoquer la libération conditionnelle des détenus qui purgent des peines définies dans les établissements provinciaux. Le Nouveau-Brunswick a également une commission provinciale des libérations conditionnelles, mais cet organisme ne s'occupe que de la libération des détenus adultes incarcérés en vertu d'un statut provincial. Tous les autres détenus des établissements provinciaux continuent à relever de la CNLC. Notons enfin que pour obtenir une libération conditionnelle, les détenus des établissements provinciaux doivent présenter une demande en vertu de l'article 8(1) de la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**; quant aux détenus des établissements fédéraux, ils sont automatiquement admissibles à la libération conditionnelle aux dates fixées préalablement pour chacun d'entre eux.

4.2 Federal Expenditures

4.2.1 Total Expenditures

Federal expenditures on adult corrections for 1988-89 totalled to \$787.6 million. The total represented a current dollar increase of \$6.5 million (1%) from 1987-88. Expressed in constant 1988-89 dollars, expenditures decreased by \$23.4 million (3%) from 1987-88. Over the five years, total expenditures have decreased by \$33.5 million (4%) in constant 1988-89 dollars.

Examining operating costs, in constant dollars, expenditures decreased by \$1.1 million (0.1%) from 1987-88. This is in contrast to 1986-87 operating expenditures which showed a \$53.3 million dollar increase from 1985-86. Over the five years, operating expenditures have increased by \$37.1 million (5%) in constant 1988-89 dollars.

Operating expenditures accounted for \$714 million (90%) of the total expenditures, while capital expenditures accounted for \$74 million. The major component of operating expenditures were salaries and benefits which totalled \$475 million (67%) in 1988-89.

In 1988-89, the per capita operating cost was \$27.53. This represented an increase of \$0.67 (2%) from 1987-88. The per capita cost increased \$2.66 (11%) over the past five years.

4.2 Dépenses fédérales

4.2.1 Total des dépenses

En 1988-89, les dépenses totales fédérales imputables aux services correctionnels pour adultes se sont élevées à \$787.6 millions. Les dépenses totales ont connu une augmentation de \$6.5 millions (1%) en dollars courants comparativement à 1987-88. Exprimées en dollars constants de 1988-89, les dépenses ont diminué de \$23.4 million (3%) en regard de 1987-88. Au cours des cinq dernières années, les dépenses totales ont baissées de \$33.5 millions (4%) en dollars constants de 1988-89.

Les coûts d'exploitation en dollars constants, ont diminués de \$1.1 millions (0.1%) comparativement à 1987-88. Il s'agit d'une situation très différente de celle de 1986-87, où les coûts d'exploitation affichaient une hausse de \$53.3 millions par rapport à 1985-86. Au cours des cinq dernières années, les coûts d'exploitation ont connu une hausse de \$37.1 millions (5%) en dollars constants de 1988-89.

Les dépenses d'exploitation se sont élevées à \$714 millions, soit 90% des dépenses totales, tandis que les dépenses en immobilisation se chiffraient à \$74 millions. Les salaires et avantages sociaux constituent la principale composante des coûts d'exploitation et se chiffraient à \$475 millions (67%) en 1988-89.

En 1988-89, le coût d'exploitation par habitant était de \$27.53. Ceci représente une augmentation de \$0.67 (2%) par rapport à 1987-88. Le coût par habitant a augmenté de \$2.66 (11%) au cours des derniers cinq ans.

Figure 20
Federal Expenditures

Total Expenditures on Federal Corrections
in Current and Constant Dollars,
Canada, 1984-85 to 1988-89

Dépenses fédérales

Total des dépenses consacrées aux services
correctionnels fédéraux en dollars courants
et constants, Canada, 1984-85 à 1988-89



In constant 1988-89 dollars, the per capita cost showed a decrease of \$0.37 from 1987-88 to 1988-89. Over the five-year period, the per capita cost increased by \$0.44 (2%) (see Table 20).

Capital expenditures, in constant dollars, decreased by \$22 million (23%) from 1987-88 to 1988-89 and by \$71 million (49%) since 1984-85.

4.2.2 Average Daily Inmate Cost

These costs reflect the average daily cost of housing each inmate in a federal government-operated facility. This is calculated by dividing the total government-operated institutional operating expenditures by the total aggregate days stay at those institutions. Average daily costs are calculated to provide an alternative measure of corrections expenditures, and should be used with caution.

Figure 21 shows the average daily inmate costs for five fiscal years expressed in current dollars and constant 1988-89 dollars. The figure shows that the average daily inmate cost has remained relatively stable over the five-year period. In both current and constant dollars, the cost has increased by about \$16 and \$6 respectively over this period.

En dollars constants de 1988-89, le coût par habitant affichait une baisse de \$0.37 de 1987-88 à 1988-89. Au cours de la période quinquennale, le coût par habitant s'est accru de \$0.44 (2%) (voir le tableau 20).

Les coûts de capital en dollars constants, ont baissés de \$22 millions (23%) en 1988-89 par rapport à ceux de 1987-88 et de \$71 millions (49%) depuis 1984-85.

4.2.2 Coût moyen par jour par détenu

Ces coûts par jour désignent le coût quotidien moyen du logement de chaque détenu dans un établissement exploité par le gouvernement. Ce coût se calcule en divisant le total des dépenses d'exploitation des établissements gouvernementaux par le nombre global de jours du séjour des détenus dans ces établissements. Les taux moyens par jour se calculent uniquement pour donner une autre mesure des dépenses pour les services correctionnels et devraient être utilisés avec précaution.

On retrouve à la figure 21 les coûts moyens par jour par détenu pour cinq exercices financiers, exprimés en dollars courants et en dollars constants de 1988-89. Selon les chiffres indiqués, le coût moyen par jour par détenu est demeuré relativement stable au cours des cinq années visées. En dollars courants et constants, le coût a augmenté d'environ \$16 et \$6 respectivement au cours de la période.

Figure 21
Federal Expenditures

Average Daily Inmate Cost of Federal Corrections, Canada, 1984-85 to 1988-89

Dépenses fédérales

Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels fédéraux, Canada, 1984-85 à 1988-89



4.2.3 Financial Category and Function

Figure 22 displays the breakdown of the expenditures for federal correctional services in Canada by major functions and major financial categories.

Custodial services accounted for 76% of 1988-89 federal operating expenditures on adult corrections. Administration, including CSC National Headquarters and five Regional Offices and the National Parole Board, accounted for 18%. Community supervision services made up the remaining 6%. This distribution has remained relatively stable over the past five years.

All offender case management activities relating to parole staff which take place in the institution during incarceration and prior to release are included under institutional expenditures, not community supervision.

For total federal expenditures, the major financial categories show that salaries and benefits accounted for 60%. Professional and special services was the next highest category of expenditure at 14%, capital costs accounted for 9%, utilities, materials and supplies comprised 7%, and other miscellaneous categories added to the remaining 10%.

4.2.3 Répartition des dépenses par catégorie et fonction

La figure 22 indique la ventilation des dépenses fédérales au titre des services correctionnels au Canada selon les principales fonctions et catégories financières.

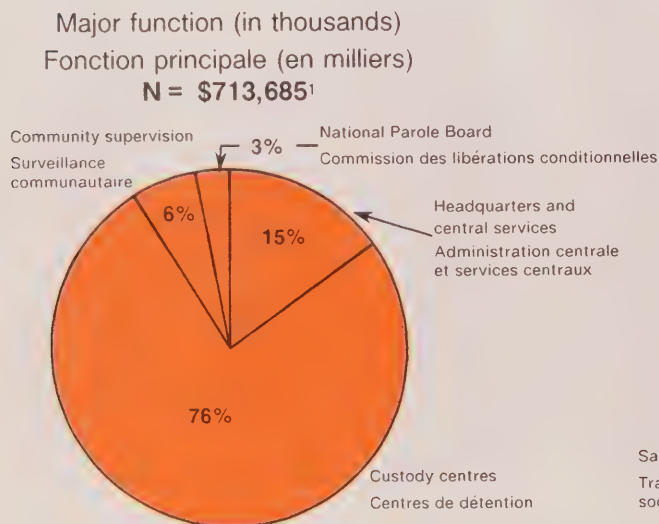
Les services de détention ont absorbé 76% des dépenses fédérales de 1988-89 au titre des services correctionnels pour adultes. L'administration, y compris l'Administration centrale et les cinq bureaux régionaux du SCC ainsi que la Commission nationale des libérations conditionnelles, s'est vu attribuer une proportion de 18%, et le reste, soit 6%, a été consacré aux services de surveillance communautaire. Cette répartition est demeurée relativement stable au cours des cinq années visées.

Toutes les activités de gestion des cas de contrevenants relatives au personnel des libérations conditionnelles qui ont lieu dans l'établissement avant la libération figurent parmi les dépenses des établissements, et non la surveillance communautaire.

La répartition des dépenses selon les principales catégories budgétaires donne des proportions de 60% pour les traitements et avantages sociaux, de 14% pour les services professionnels et spéciaux, de 9% pour les coûts en capital, de 7% pour les services publics, les fournitures et les approvisionnements, et de 10% pour toutes les autres catégories.

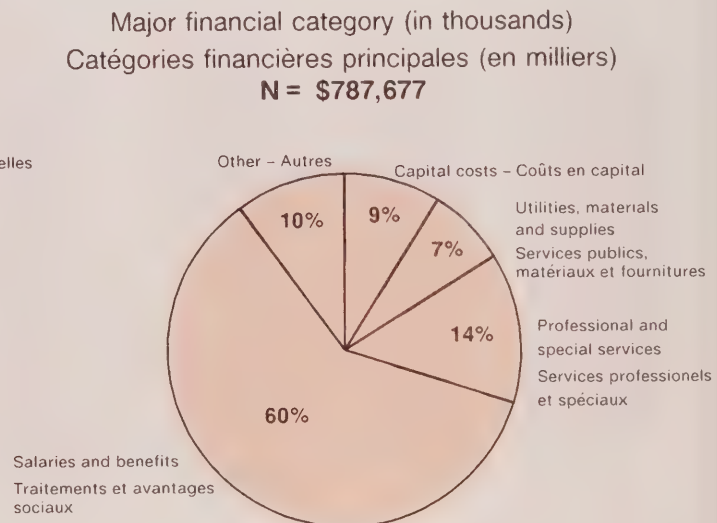
Figure 22
Federal Expenditures

Total Expenditures on Federal Corrections, by Major Function and Major Financial Category, Canada, 1988-89



Dépenses fédérales

Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux, selon les principales fonctions et catégories financières principales, Canada, 1988-89



¹ Operating costs only.
Reference: Table 21.

¹ Les dépenses d'exploitation seulement.
Référence: Tableau 21.

4.2.4 Facilities and Personnel

In 1988-89, there were 58 federal facilities in operation of which 2 were high maximum, 15 were maximum, 17 were medium, 11 were minimum and 13 were community correctional centres. These facilities combined for a normal rated capacity of 10,607 beds. In addition, 1,452 special purpose beds were available for punitive dissociation and institutional health care, resulting in a total available bed-space of 12,059.

The average actual count of inmates physically inside federal institutions in 1988-89 was 11,030. This meant that, on average, federal institutions operated at 91% of total rated capacity. However, certain institutions experienced peak periods during the year which may have resulted in periodic overcrowding problems.

In 1988-89, 10,771 persons were employed in federal corrections. Distributed by major service area, approximately 80% provided custodial services, 13%, administration and staff training (including National Parole Board staff), and the remaining 7% were employed in parole offices.

There were 4,543 persons employed as correctional officers in federal institutions representing 53% of institutional staff and 42% of total correctional services staff.

For non-custodial services, there were 576 parole officers operating out of 64 parole offices, accounting for 68% of all non-custodial staff and 5% of total corrections staff (see Tables 22 and 24).

4.2.4 Établissements et personnel

En 1988-89, il y avait 58 établissements fédéraux en activité, dont deux étaient à sécurité maximale élevé, 15 à sécurité maximale, 17 à sécurité moyenne, 11 à sécurité minimale et 13 étaient des centres correctionnels communautaires. Ensemble, ces établissements avaient une capacité nominale de 10,607 lits. En outre, 1,452 lits servaient à la dissociation punitive et pour les soins de santé, soit un espace-dortoir total de 12,059 places.

Le compte réel moyen de détenus physiquement présents dans les établissements fédéraux en 1988-89 était de 11,030. Ceci signifie que, en moyenne, les établissements fédéraux fonctionnaient à 91% de la capacité totale disponible. Cependant, certains établissements ont connu des périodes de pointe au cours de l'année qui ont quelquefois abouti périodiquement à des problèmes de surpeuplement.

En 1988-89, 10,771 personnes étaient employées dans les services correctionnels fédéraux. Selon le principal domaine de service, environ 80% assurent des services de détention, 13% assurent l'administration et la formation du personnel (y compris le personnel de la Commission nationale des libérations conditionnelles) et les 7% assurent les services des libérations conditionnelles.

On comptait 4,543 personnes employées comme agents de correction dans les établissements fédéraux au cours de l'année, soit 53% de l'effectif des établissements et 42% du total du personnel des services correctionnels.

Assurant des services de non-détention, on comptait 576 agents de libération conditionnelle en fonctionnement dans 64 bureaux de libération conditionnelle, soit 68% de l'effectif de la non-détention et 5% de l'effectif totale à la correction (voir les tableaux 22 et 24).

4.3 Federal Custodial Caseload

4.3.1 Admissions, Releases and Inmate Counts

Figure 23 illustrates the relationship and trend among three measures of caseload: admissions, releases and average count. The number of admissions to federal institutions in one year is considerably lower than the average count. This is in contrast to the very high turnover rate characteristic of provincial institutions.

4.3.2 Inmate Count – On-Register and Actual

In 1988-89, the average count of inmates physically inside federal penitentiaries showed an increase over the previous year's count, up 473 inmates (4%) for an average daily count of 11,030.

The average on-register population, which includes inmates temporarily out of custody, increased by 322 inmates (3%) between 1987-88 and 1988-89 resulting in an average on-register population of 12,291.

4.3 Nombre de cas de détention dans les établissements fédéraux

4.3.1 Admissions, libérations et comptes des détenus

La figure 23 montre la relation et la tendance de trois mesures du nombre de cas: les admissions, les libérations et le compte moyen. Le nombre d'admissions aux établissements fédéraux au cours d'une année donnée est considérablement plus bas que le compte moyen. Ceci fait contraste au taux de roulement très élevé qui caractérise les établissements provinciaux.

4.3.2 Compte des détenus – Au registre et réel

En 1988-89, le compte moyen des détenus physiquement présents dans les établissements fédéraux a connu une hausse par rapport à celui de l'année précédente, soit une augmentation de 473 détenus (4%) et un compte quotidien moyen de 11,030.

La population moyenne au registre, qui englobe les détenus temporairement à l'extérieur de l'établissement, a augmenté de 322 (3%) entre 1987-88 et 1988-89, d'où une population moyenne au registre de 12,291 détenus.

Figure 23

Federal Custody, Total Caseload

Admissions, Releases and Average Counts, Canada, 1984-85 to 1988-89

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Nombre d'admissions, de libérations et comptes moyens, Canada, 1984-85 à 1988-89

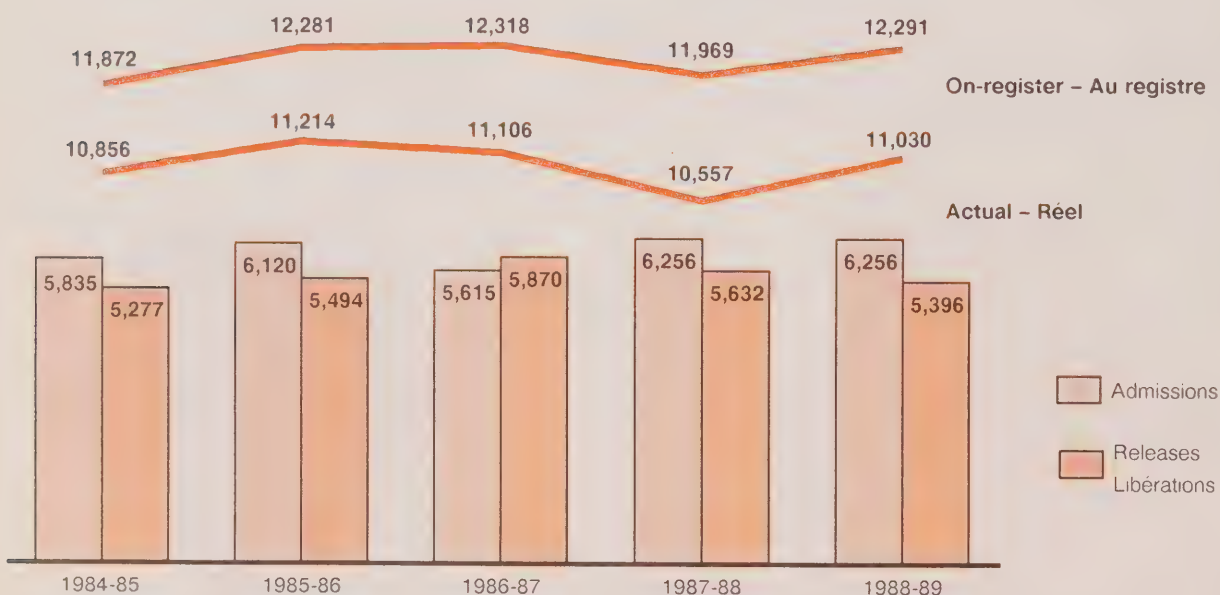
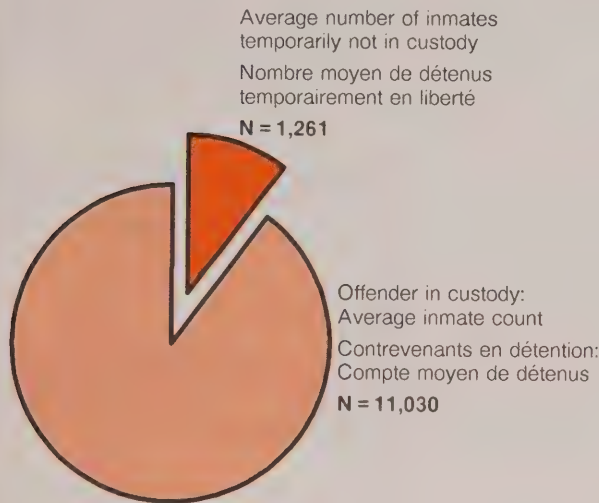


Figure 24
Federal Custody, Total Caseload

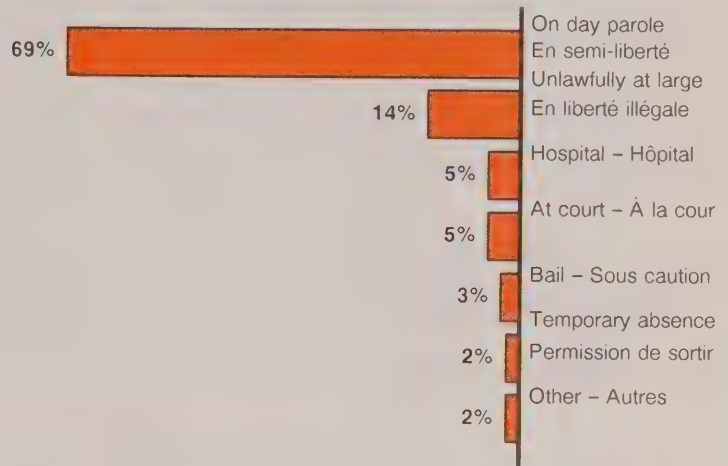
**Breakdown of Offenders On-Register
but Temporarily Out of Custody, 1989**



Établissements fédéraux, nombre total de cas

**Ventilation de contrevenants au registre
qui sont temporairement en liberté, 1989**

Number not in custody by reason for absence, 1989¹
Nombre en liberté, selon la raison de l'absence, 1989¹



¹ As of the last Tuesday in March, 1989.

Note: Pie chart shows the average distribution over the full year of in custody versus on-register but temporarily not in custody.

Reference: Table 25.

¹ Au dernier mardi de mars, 1989.

Nota: Le graphique à secteur représente la répartition moyenne pour l'année entière des contrevenants en détention contre les détenus au registre qui sont temporairement en liberté.

Référence: Tableau 25.

Over the five-year period beginning in 1984-85, the average physical count has increased by 174 inmates or 2%, and the on-register count has increased by 419 inmates or 4%. Over this period, the percentage of inmates on-register but temporarily out of the institution has remained fairly constant (10%-14%).

However, since the physical count includes 262 temporary detainees while the on-register count does not, the 1988-89 average proportion of on-register inmates who were temporarily out of custody was 12%. Figure 24 shows the distribution of inmates not in custody at the time of the count on March 31, 1989.

The majority of these (69%) were on day parole, and generally were housed in private community residential centres. The remainder were distributed as follows: 14% were inmates still considered to be unlawfully at large, 5% were in hospital, 5% were at court, 3% were out on bail, 2% were on a temporary absence for humanitarian purposes, and 2% were for other miscellaneous reasons.

Coincidentally, the flow of admissions into federal institutions remained the same in 1988-89 as in 1987-88 at 6,256, but increased by 1,062 (18%) since 1984-85. The number of releases from federal custody showed a decrease in 1988-89 of 317 (5%) but an increase of 467 (9%) over the five year period.

Au cours de la période quinquennale commençant en 1984-85, le compte moyen des détenus physiquement présents s'est accru de 174 détenus ou 2%, et le compte des détenus au registre s'est accru de 419 ou 4%. Au cours de cette même période, le pourcentage des détenus au registre qui sont temporairement à l'extérieur de l'établissement est demeuré assez constant (10%-14%).

Cependant, comme le compte des détenus physiquement présents englobe 262 personnes détenues temporairement contrairement au compte des détenus au registre, la proportion moyenne en 1988-89 des détenus au registre qui étaient temporairement à l'extérieur s'établissait à 12%. La figure 24 montre la répartition des détenus à l'extérieur de l'établissement au moment du compte le 31 mars, 1989.

La majorité (69%) des détenus bénéficiaient d'une semi-liberté et étaient généralement logés dans des centres résidentiels communautaires privés. Les autres se répartissaient de la façon suivante: 14% étaient des détenus considérés comme étant illégalement en liberté, 5% étaient à l'hôpital, 5% comparaissaient en justice, 3% étaient en liberté sous caution, 2% bénéficiaient d'une permission de sortir pour des raisons humanitaires et 2% étaient des absences pour d'autres raisons.

Par coïncidence, le mouvement d'admissions dans les établissements fédéraux est demeuré le même en 1988-89 qu'en 1987-88, soit 6,256, mais a augmenté de 1,062 (18%) par rapport à 1984-85. Le nombre de libérations des pénitenciers fédéraux a baissé de 317 (5%) en 1988-89 et a augmenté de 467 (9%) au cours de la période de cinq ans.

Federal penitentiaries in the Quebec region accounted for the largest share of the federal caseload in 1988-89, comprising 31% of the total on-register population and 27% of all admissions to custody. The Ontario region was next, accounting for 28% of the on-register population and 24% of the admissions.

The remaining three regions appear as follows: Prairie – 19% of the on-register count and 24% of total admissions; Pacific – 14% of the on-register count and 13% of the total admissions; Atlantic – 8% of the inmate population and 12% of total admissions.

Over the five-year period beginning in 1984-85, the greatest regional increases in the average on-register count occurred in the Quebec Region (13%) followed by both the Ontario and the Pacific regions at 6% (see Table 25).

4.3.3 Type of Admission

There are four major categories under which an inmate can be admitted to a federal institution: Warrant of Committal, parole revocation, mandatory supervision revocation, and by transfer.

In 1988-89, Warrant of Committal admissions accounted for 64% of all federal admissions. Mandatory supervision revocations comprised 22% and parole revocations a further 7%. During the five-year period, total admissions increased by 7% as did Warrant of Committal admissions that of 1%. The number of mandatory supervision revocation admissions decreased by 5% from 1987-88, while the number of parole revocation admissions increased by 16%.

The final 7% of admissions were made up of transfers, the majority of which were from provincial institutions. Other transfers included those under federal-provincial contract transfer and transfers from the USA, Mexico, Peru, France, Bolivia, Spain, Sweden, Cyprus or the United Kingdom. Revocation of conditional releases accounted for 29% of all admissions (see Table 26).

4.3.4 Type of Release

The total number of releases from federal penitentiaries decreased by 5% to 5,858 over the previous year. More than one-half (56%) of all releases in 1988-89 were to mandatory supervision (automatic release after 2/3 of sentence has been served). Over the five-year period, mandatory supervision releases have increased by 8%.

Releases to full parole (eligibility after 1/3 of sentence has been served) accounted for a further 30% of total 1988-89 releases. Over the five-year period, releases to full parole have increased by 5%. Ten percent of all releases were for sentence expiry. The number of releases for sentence expiry has increased by 45% since 1984-85.

Les pénitenciers fédéraux de la région du Québec rendent compte de la plus grande part du nombre de cas fédéraux en 1988-89, soit 31% du total de la population au registre et 27% de l'ensemble des admissions aux établissements. La région de l'Ontario arrive en deuxième lieu, rendant compte de 28% de la population au registre et de 24% des admissions.

Les trois autres régions se révèlent comme suit: Prairies – 19% du compte au registre et 24% du total des admissions; Pacifique – 14% du compte au registre et 13% du total des admissions; Atlantique – 8% de la population des détenus et 12% du total des admissions.

Au cours de la période quinquennale commençant en 1984-85, l'accroissement le plus élevé du nombre moyen de personnes au registre s'est produit dans la région du Québec (13%) suivi par les régions de l'Ontario et du Pacifique à 6% (voir le tableau 25).

4.3.3 Genre d'admission

Il y a quatre grandes catégories d'admissions de détenus dans un établissement fédéral: le Mandat d'incarcération, la révocation de la libération conditionnelle, la révocation de la liberté surveillée et le transfèrement.

En 1988-89, les admissions par Mandat d'incarcération rendaient compte de 64% de l'ensemble des admissions fédérales. La révocation de la liberté surveillée était la cause de 22% des admissions et la révocation de la libération conditionnelle, de 7%. Au cours des cinq années, le total des admissions a augmenté de 7% ainsi que les admissions sur Mandat d'incarcération, soit de 1%. Le nombre d'admissions par suite de la révocation de la liberté surveillée a baissé de 5% par rapport à 1987-88, tandis que le nombre d'admissions par suite de la révocation de la libération conditionnelle augmentait de 16%.

Les 7% restants étaient constitués de transfèrements, dont la plupart à partir d'établissements provinciaux. Les autres transfèrements étaient faits en vertu d'une entente fédérale provinciale ou provenaient des États-Unis, du Mexique, du Pérou, de la France, de la Bolivie, de l'Espagne, de la Suède, de la Chypre ou du Royaume-Uni. La révocation de la libération conditionnelle rendait compte de 29% des admissions. (Voir le tableau 26).

4.3.4 Genre de libération

Le nombre total de libérations des pénitenciers fédéraux a diminué de 5% pour atteindre 5,858 en regard de l'année précédente. Plus de la moitié (56%) des personnes libérées en 1988-89 bénéficiaient de libérations assujetties à la liberté surveillée (libération automatique après que les deux tiers de la peine ont été purgés). Au cours de la période quinquennale, le nombre de personnes libérées assujetties à la liberté surveillée a augmenté de 8%.

Les personnes bénéficiant d'une libération totale (admissibles après que le tiers de la peine a été purgée) représentaient 30% des personnes libérées en 1988-89. Au cours de la période de cinq ans, le nombre de personnes bénéficiant d'une libération conditionnelle totale a augmenté de 5%. Dix pourcent de toutes les libérations étaient attribuables à l'expiration de la peine. Le nombre de libérations attribuables à l'expiration de la peine s'est accru de 45% depuis 1984-85.

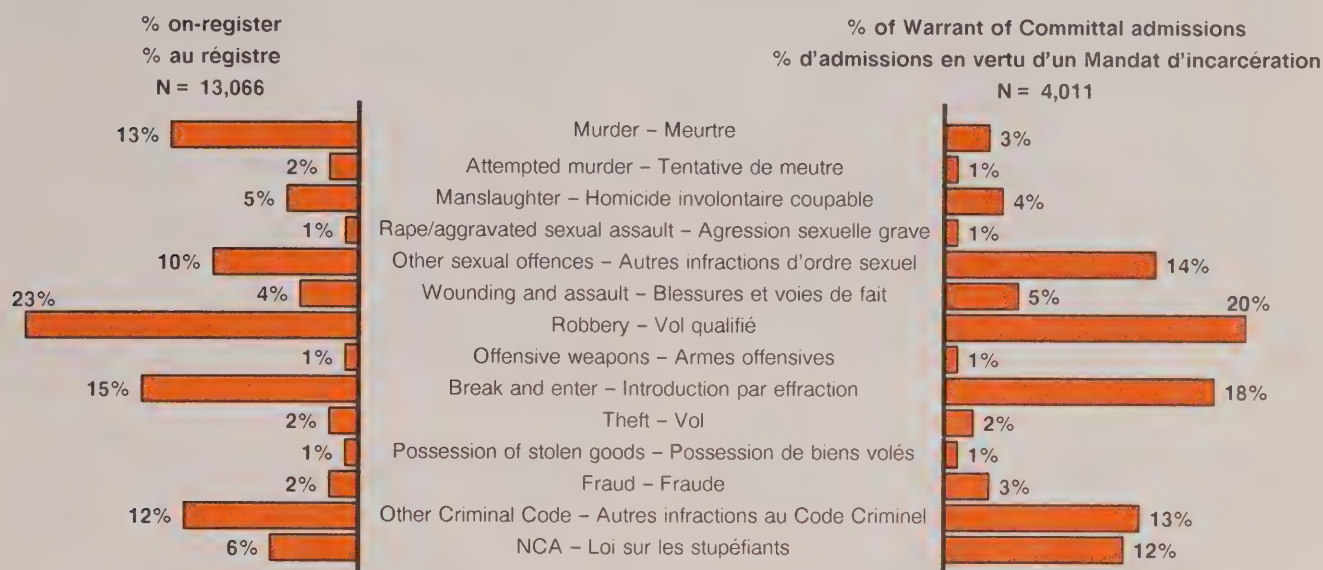
Figure 25

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Inmates On-register¹ and Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1988-89

Détenus au registre¹ et admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1988-89



¹ As March 31st, 1989.
Reference: Table 27.

¹ Au 31 mars, 1989.
Référence: Tableau 27.

The remaining 3% of releases were for other reasons, including court orders, deaths, transfers, etc. (see Table 29).

Les autres libérations (3%) étaient pour diverses raisons incluant les ordonnances du tribunal, les décès, les transfèvements, etc. (voir le tableau 29).

4.3.5 Major Offence

Figure 25 illustrates a selection of offence categories for both Warrant of Committal admissions to federal institutions and inmates on-register for 1988-89. The most noticeable element of this chart is that the offence categories that are normally associated with long sentence lengths can be easily identified.

For instance, while only 3% of total Warrant of Committal admissions were for murder, 13% of the inmates on-register were there for having committed murder. At the other extreme, the offence of break and enter can be examined. While 18% of all admissions were for break and enter, only 15% of the total inmate population at any one time had originally been admitted for this particular offence.

The most prevalent offence category was robbery, comprising 20% of all admissions and 23% of inmates on-register. Break and enter ranked second (28% and 15% respectively) while murder, attempted murder and manslaughter combined accounted for 8% of admissions and 20% of the inmates on-register.

4.3.5 Infractions graves

La figure 25 illustre une sélection des catégories d'infractions tant pour les admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux que pour les détenus au registre pour 1988-89. L'élément le plus remarquable du graphique est qu'il est facile de repérer les catégories d'infractions qui sont d'ordinaire associées à de longues peines.

Par exemple, alors que seulement 3% du total des admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération découlaient d'un meurtre, 13% des détenus au registre étaient là pour avoir commis un meurtre. À l'autre extrême, on peut examiner l'introduction par effraction. Alors que 18% de l'ensemble des admissions découlaient de l'introduction par effraction, seulement 15% de l'ensemble de la population des détenus à un moment donné avaient au départ été admis pour cette infraction.

La catégorie d'infractions la plus répandue était le vol qualifié, qui constituait 20% de l'ensemble des admissions et 23% des détenus au registre. L'introduction par effraction venait au second rang (28% et 15% respectivement) alors que le meurtre, la tentative de meurtre et l'homicide involontaire coupable rendaient ensemble compte de 8% des admissions et de 20% des détenus au registre.

In 1988-89, there were 339 admissions for homicide-related offences, including 133 for murder, 43 for attempted murder and 163 for manslaughter. Over the five years, the number of admissions for murder has decreased by 4%, while attempted murder and manslaughter showed increases of 2% and 7% respectively. However, expressed as a proportion of all Warrant of Committal admissions since 1984-85, homicide-related offences have remained constant between 8% and 9%.

Sexual offences, account for 15% of all admissions to federal institutions. Wounding and assaults account for a further 5%. Robbery, one of the two largest offence categories, has decreased over the years, from 26% in 1984-85 to 20% in 1988-89. The second largest category, break and enter/theft had decreased by 1% from 1984-85 to 1985-86 to read 23%. Over the next three years, this category remained stable at 23% and this year, break and enter/theft decreased to 20%.

Violations against the Narcotic Control Act have increased from 7% in 1984-85 to 12% in 1988-89.

4.3.6 Aggregate Sentence

The average sentence length for Warrant of Committal admissions to federal custody has remained fairly constant over the five-year period at approximately 45 months or three and three-quarter years.

The majority of admissions (65%) were sentenced to less than four years in federal penitentiaries. Over one-third (37%) of all offenders admitted in 1988-89 were sentenced to between two and three years, and 23% of all admissions were to serve a three to four year sentence.

At the other end of the spectrum, 4% of admissions were for 10 years or more. Offenders admitted under a sentence of life imprisonment and those to an indefinite term accounted for 3% of total Warrant of Committal admissions to federal institutions (see Table 28).

4.3.7 Province of Sentence

Federal penitentiaries and special use facilities are not distributed equally among the provinces in relation to population. Thus, admission statistics by location of the institution do not show the full perspective of where the inmates actually originate.

Total admissions to federal custody by the inmate's province of residence have the provinces of Quebec (32%) and Ontario (24%) accounting for over one-half of the 4,011 admissions, followed by British

En 1988-89, il y a 339 admissions pour les infractions relatives à l'homicide, soit 133 pour le meurtre, 43 pour la tentative de meurtre et 163 pour l'homicide involontaire coupable. Au cours des cinq années, le nombre des admissions pour meurtre a diminué de 4%, tandis que les admissions pour tentative de meurtre ont connu une augmentation de 2%, et les admissions pour homicide involontaire coupable ont également augmentées de 7%. Cependant, exprimé en proportion de l'ensemble des admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération depuis 1984-85, les infractions relatives à l'homicide sont demeurées constantes à environ 8% à 9%.

Les infractions sexuelles rendent compte de 15% de l'ensemble des admissions aux établissements fédéraux. Les blessures et les voies de fait rendent compte de 5%. Le pourcentage d'admissions pour vol qualifié, une des deux principales catégories d'infractions, a baissé au cours des années, passant de 26% en 1984-85 à 20% en 1988-89. Le pourcentage d'admissions pour introduction par effraction et vol, deuxième catégorie en importance, avait diminué de 1% entre 1984-85 et 1985-86, pour atteindre et se à 23% au cours des trois prochaines années. Cette année, les admissions pour introduction par infraction et vol a baissé pour atteindre 20%.

Le nombre d'infractions à la Loi sur les stupéfiants a augmenté de 7% en 1984-85 à 12% en 1988-89.

4.3.6 Durée totale de la peine

La durée moyenne de la peine pour les admissions aux établissements fédéraux en vertu d'un Mandat d'incarcération est demeurée assez constante au cours des cinq années à environ 45 mois ou trois ans et trois quarts.

La majorité des personnes admises (65%) avaient été condamnées à moins de quatre ans dans les pénitenciers fédéraux. Plus du tiers (37%) de l'ensemble des contrevenants admis en 1988-89 avaient été condamnés à une peine de deux à trois ans, et 23% de l'ensemble des admissions devaient purger une peine de trois à quatre ans.

À l'autre extrémité du spectre, 4% des admissions comportaient une peine de 10 ans ou plus. Les contrevenants admis en vertu d'une peine d'emprisonnement à vie et ceux qui ont été condamnés à des peines indéterminées rendaient compte de 3% du total des admissions à des établissements fédéraux en vertu d'un Mandat d'incarcération (voir le tableau 28).

4.3.7 Province où la peine a été infligée

Les pénitenciers fédéraux et les établissements à usage spécial ne sont pas répartis également selon la population des provinces. Ainsi, les statistiques d'admission selon l'emplacement de l'établissement ne donnent pas une juste perspective de l'origine réelle des détenus.

Le total des admissions aux établissements fédéraux selon la province de résidence du détenu indique que le Québec avec 32% et l'Ontario avec 24% comptent ensemble plus de la moitié des 4,011 admissions, suivis par la

Columbia (12%) and Alberta (11%). Also included in these admissions were offenders not residents of Canada when sentenced.

All offenders, whether sentenced to provincial or federal terms, are initially admitted to provincial facilities for a 30-day appeal period.

The average for all the provinces saw admissions to federal custody representing approximately 3% of sentenced admissions to provincial custody. Quebec at 8%, showed the highest proportions of federal admissions when compared to provincial admission figures (see Tables 8 and 30).

4.3.8 Selected Perspectives

Expressed as a rate per 10,000 total population, the provincial average in 1988-89 was 1.5 persons admitted to federal custody for every 10,000 persons. The highest rates exist in the Northwest Territories (5.2) and in the Yukon (2.4). The lowest provincial rates occur in Ontario (1.0) and in Prince Edward Island (1.2).

Admissions expressed as a rate per 10,000 adult population, show a provincial average of 2.1 persons admitted to federal custody in 1988-89. The highest rates occur in the Northwest Territories (8.4) and the Yukon (3.4). Ontario (1.4) and Prince Edward Island (1.7) showed the lowest provincial adult rates.

Admissions per 10,000 adults charged by the police gives a very different perspective altogether. The provincial average in 1988-89 was 47 admissions to federal custody for every 10,000 adults charged. This rate ranged from lows of 18 in the Yukon and 27 in Ontario to highs of 87 in Quebec and 72 in Manitoba (see Table 30).

4.3.9 Inmate Characteristics – Warrant of Committal Admissions

As a percentage of total sentenced admissions, female offenders comprised 3% of the 4,011 federal admissions. This is in comparison to a 6% figure for provincial admissions. The proportion of female admissions by province of sentence for 1988-89 varies from 1% in Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Manitoba and British Columbia to 4% in Nova Scotia, Ontario, Alberta and the Northwest Territories.

Native offenders accounted for 13% of total Warrant of Committal admissions to federal custody in 1988-89. The comparable figure for provincial institutions in 1988-89 was 19%. East of the Prairies no more than 6% of admissions in any one province were of native origin. Between 17% and 35% of all admissions in Manitoba, Alberta and British Columbia were natives and over 50% were natives in Saskatchewan, the Yukon and the Northwest Territories.

Colombie-Britannique avec 12% et de l'Alberta avec 11%. Ces admissions comprennent également des contrevenants non résidents du Canada au moment de leur condamnation.

Tous les contrevenants, qu'ils soient condamnés à une peine provinciale ou fédérale, sont d'abord admis dans les établissements provinciaux pour un délai d'appel de 30 jours.

En moyenne, pour l'ensemble des provinces, les admissions à la détention fédérale représentent environ 3% du total des admissions de personnes condamnées à la détention provinciale. Le Québec (8%) présente des proportions les plus élevées d'admissions fédérales en comparaison des admissions provinciales (voir les tableaux 8 et 30).

4.3.8 Certaines perspectives

Exprimé en taux par 10,000 habitants, la moyenne provinciale en 1988-89 était de 1.5 personnes admises à la détention fédérale pour 10,000 habitants. Les taux les plus élevés sont dans les Territoires du Nord-Ouest (5.2) et au Yukon (2.4). Les taux provinciaux les plus bas se produisent en Ontario (1.0) et à l'Île-du-Prince-Édouard (1.2).

Les admissions exprimées pour 10,000 adultes, montrent une moyenne provinciale pour 1988-89 de 2.1 personnes admises à la détention fédérale. Les taux les plus élevés ont été enregistrés dans les Territoires du Nord-Ouest (8.4) et au Yukon (3.4). L'Ontario et l'Île-du-Prince-Édouard ont connu les taux provinciaux les plus bas (1.4) et (1.7) respectivement.

Les admissions pour 10,000 adultes inculpés par la police donnent une perspective très différente. La moyenne provinciale en 1988-89 était de 47 admissions à la détention fédérale pour 10,000 adultes inculpés. Ce taux allait d'un minimum de 18 au Yukon et de 27 en Ontario, à des maximum de 87 au Québec et 72 au Manitoba (voir le tableau 30).

4.3.9 Caractéristiques des détenus – Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération

En pourcentage du total des admissions de personnes condamnées, les contrevenantes constituent 3% des 4,011 admissions fédérales. Ce chiffre se compare à celui de 6% des admissions provinciales. La proportion des admissions de femmes par province où la peine a été infligée en 1988-89 varie de 1% à Terre-Neuve et Labrador, au Nouveau-Brunswick, au Manitoba et en Colombie-Britannique à 4% en Nouvelle-Écosse, en Ontario, en Alberta et aux Territoires du Nord-Ouest.

Les contrevenants autochtones rendaient compte de 13% du total des admissions à la détention fédérale en vertu d'un Mandat d'incarcération en 1988-89. Le chiffre pour les institutions provinciales en 1988-89 est de 19%. À l'est des Prairies, 6% au plus des personnes admises dans n'importe quelle province étaient d'origine autochtone. De 17% à 35% des personnes admises au Manitoba, en Alberta et en Colombie-Britannique étaient des autochtones et plus de 50%, en Saskatchewan au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

The average age for federal offenders on admission was 31 years in 1988-89, while the median age for provincial sentenced offenders was 27. By province of sentence the average age ranged from 26 years in the Northwest Territories to 34 years in Newfoundland and Labrador (see Table 30).

4.3.10 Inmate Deaths

In 1988-89, 40 inmates died while on-register at federal penitentiaries – 27 while in custody and 13 while temporarily not in custody. This represents an increase of 4 deaths over the previous year's figure and a decrease of 25 over the 1984-85 total. A smaller proportion of the deaths in 1988-89 (33%) occurred while not in custody compared to 36% the previous year.

Of the 40 deaths in 1988-89, 14 resulted from suicide, 5 from murder, 12 from natural causes, 1 was accidental and 8 were from other causes. Between 1987-88 and 1988-89 the number of inmates who were murdered remained constant at 5, as did the number of suicides (14).

Of those inmates who died while in custody, suicide has been the leading cause of death during the five-year period, accounting for some 10 to 19 deaths annually (see Table 31).

4.3.11 Inmates Unlawfully at Large

In 1988-89 there were 235 escapes from federal institutions, of which 118 occurred without any breach of security, 106 failed to return from a temporary absence and the remaining 11 occurred with a breach of security. The term no breach of security escapes refers to both walkaways from minimum security institutions as well as failure to return from a temporary absence for all types of facilities.

The proportion of inmate escapes with a breach of security increased by 2% in 1988-89 to account for 5% of all escapes. Inmates who failed to return from a temporary absence remained fairly stable over the years, accounting for 45% of all escapes, while walkaways (no breach of security) decreased by 4% from 1987-88 to represent 50% of all escapes in 1988-89 (see Table 32).

L'âge moyen des contrevenants admis dans les établissements fédéraux était de 31 ans en 1988-89 tandis que les contrevenants condamnés provinciaux étaient âgés de 27 ans. L'âge moyen des personnes admises selon la province où la peine a été infligée variait de 26 ans dans les Territoires du Nord-Ouest à 34 ans à Terre-Neuve et Labrador (voir le tableau 30).

4.3.10 Décès de détenus

En 1988-89, 40 détenus au registre sont décédés dans les pénitenciers fédéraux, dont 27 pendant qu'ils étaient en détention et 13 pendant qu'ils étaient temporairement en liberté. Il s'agit d'une hausse de 4 décès par rapport au chiffre de l'année précédente et d'une baisse de 25 comparativement au total de 1984-85. Une plus petite proportion des décès enregistrés en 1988-89 (33%) se sont produits lorsque le détenu était en liberté par rapport à 36% l'année précédente.

Parmi les 40 décès survenus en 1988-89, 14 étaient attribuables au suicide, 5, au meurtre, 12, à des causes naturelles, 1, à un accident et 8, pour autres causes. Entre 1987-88 et 1988-89, le nombre de détenus assassinés est demeuré constant à 5, ainsi que le nombre de suicides à 14.

Parmi les détenus décédés dans un établissement, le suicide était la principale cause de décès au cours de la période quinquennale; soit de 10 à 19 décès par année (voir le tableau 31).

4.3.11 Détenus en liberté illégale

En 1988-89, il y a eu 235 évasions des établissements fédéraux, dont 118 se sont faites sans bris d'une barrière de sécurité, 106 impliquaient des détenus jouissant d'une permission de sortir et qui ne sont pas revenus alors que les 11 autres évasions s'étaient accompagnées du bris d'une barrière de sécurité. Le terme absence de bris d'une barrière de sécurité désigne les fuites en douce d'établissements à sécurité minimale, en plus des détenus avec permission de sortir qui ne reviennent pas à l'établissement, pour tout genre d'établissement.

La proportion des évasions accompagnées du bris d'une barrière de sécurité a augmenté de 2% en 1988-89 pour atteindre 5% du total. Les détenus jouissant d'une permission de sortir qui ne sont pas revenus n'a pas varié beaucoup au cours des années, représentant 45% des évasions totales, tandis que les fuites en douce (sans bris d'une barrière de sécurité) a diminué de 4% par rapport à 1987-88, représentant 50% des évasions totales (voir le tableau 32).

4.4 Federal Non-Custodial Caseload

4.4.1 Average Offender Count

As of March 31, 1989, 8,307 offenders were under federal community supervision. Of this total caseload, 52% of the offenders were supervised under full parole, 29% under mandatory supervision and the remaining 19% were on day parole.

Day parole and full parole caseloads do include provincial inmates from those provinces not operating their own parole boards. The total community supervision caseload has increased by 15% over the five-year period.

Over the five-year period, the mandatory supervision caseload increased by 283 offenders (14%). The full parole caseload has increased by 530 offenders (14%) since 1985, while the number of day parolees increased by 247 (18%) over the same period.

4.4 Nombre de cas de non-détention dans les établissements fédéraux

4.4.1 Compte moyen des contrevenants

Au 31 mars 1989, 8,307 contrevenants étaient sous surveillance communautaire fédérale. Sur ce total, 52% des contrevenants étaient surveillés en libération conditionnelle totale, 29% en liberté surveillée et les 19% restants étaient en semi-liberté.

Le nombre de personnes en semi-liberté et en libération conditionnelle totale englobe les détenus des établissements des provinces qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles. Le nombre total de personnes assujetties à la surveillance communautaire s'est accru de 15% au cours de la période quinquennale.

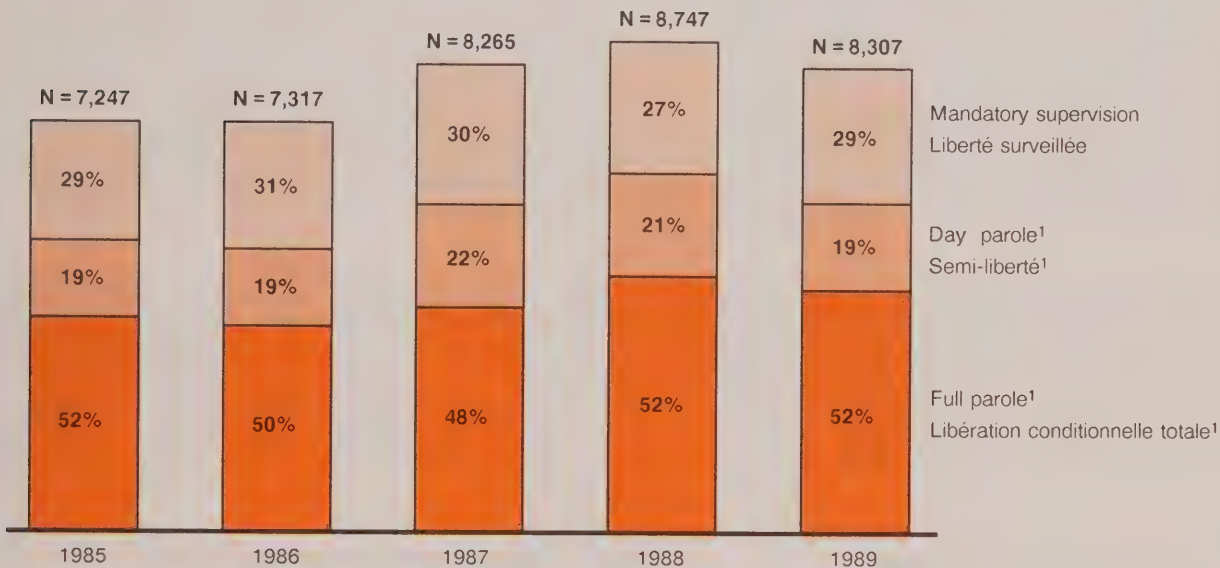
Au cours de la période quinquennale le nombre de personnes assujetties à la liberté surveillée a augmenté de 283 (14%). Le nombre de personnes assujetties à la libération conditionnelle totale a augmenté de 530 (14%) depuis 1985 tandis que le nombre de semi-liberté s'est accru à 247 (18%) au cours de la même période.

Figure 26
Federal Community Supervision, Total Caseload

Surveillance communautaire fédérale,
nombre total de cas

Actual Caseload, by Offender Status,
Canada, March 31, 1985 to March 31, 1989

Nombre réel de cas, selon le statut du
contrevenant, Canada, 31 mars,
1985 au 31 mars, 1989



¹ Includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own parole board.

¹ Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

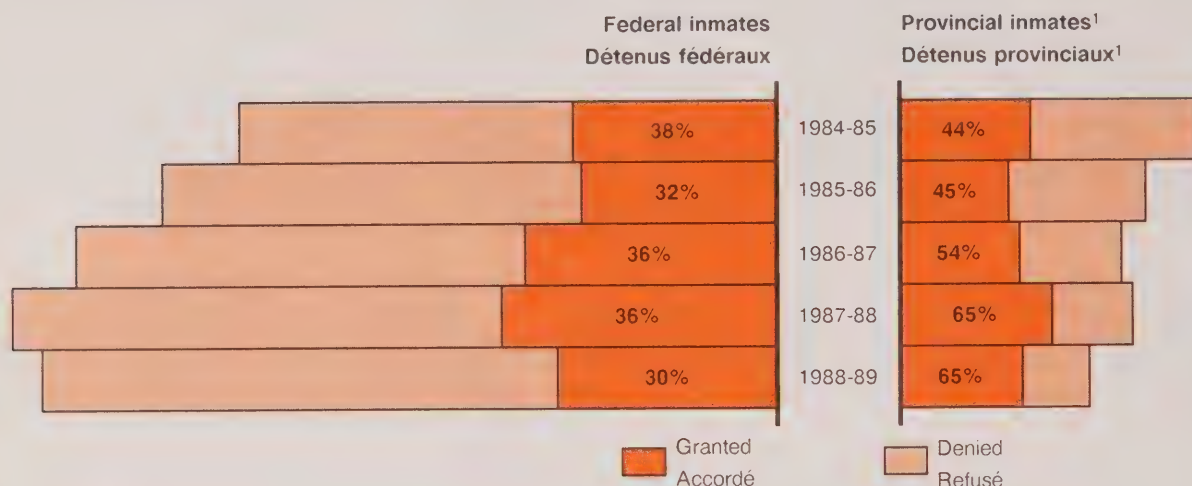
Figure 27

Federal Community Supervision,
Full Parole Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre
total de cas de libération conditionnelle totale

**Federal and Provincial Inmates Applying for
Full Parole and Parole Board Decisions
Rendered, Canada, 1984-85 to 1988-89**

**Détenus fédéraux et provinciaux demandant
une libération conditionnelle totale et décisions
rendues par la Commission des libérations
conditionnelles, Canada, 1984-85 à 1988-89**



¹ Includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own parole board.

Reference: Table 34.

¹ Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Référence: Tableau 34.

Almost one-third of the total federal community supervision caseload originated from the Quebec Region. The Ontario Region had the next highest figure, accounting for 24% of the total caseload, followed by the Prairie Region (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, the Northwest Territories and part of Western Ontario) at 18%. A further 13% of the total caseload was from the Pacific Region (British Columbia and the Yukon), and the remaining 13% came from the Atlantic Region (Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick).

It is interesting to note the regional changes since 1985 towards the overall increase in caseload of 15%. The Pacific Region experienced the highest (32%) over the five-year period, followed by the Ontario Region with 23% and the Quebec Region with 18%. The Atlantic Region increased by 13% while only the Prairie Region decreased by 1% (see Table 33).

4.4.2 Full Parole Decisions

The National Parole Board has the authority to grant both full parole and day parole to federal inmates as well as provincial inmates in provinces which do not

Près du tiers des personnes assujetties au régime fédéral de surveillance communautaire provenaient de la région du Québec. La région de l'Ontario venait aux deuxième rang avec 24% de l'ensemble des cas, suivie de la région des Prairies (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Territoires du Nord-Ouest et une partie de l'Ouest de l'Ontario), qui comptait 18% des cas. En outre, 13% des personnes provenaient de la région du Pacifique (Colombie-Britannique et du Yukon), et le reste 13%, de la région de l'Atlantique (Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Nouveau-Brunswick).

Il est intéressant de noter la variation régionale depuis 1985 par rapport à la hausse globale de 15% du nombre de cas. La région du Pacifique a connu la hausse la plus élevée (32%) au cours de la période quinquennale, suivie par la région de l'Ontario (23%) et la région du Québec (18%). La région de l'Atlantique a connu une augmentation de 13% alors que la région des Prairies affichait une baisse de 1% (voir le tableau 33).

4.4.2 Décisions de la libération conditionnelle totale

La Commission nationale des libérations conditionnelles a le pouvoir d'accorder à la fois la libération conditionnelle totale et la semi-liberté aux détenus fédéraux de même qu'aux

operate their own parole board. The National Parole Board also grants temporary absences to federal inmates serving sentences of over five years and has the authority to terminate/revoke parole and mandatory supervision releases.

In 1988-89, 6,524 federal inmates applied for full parole (i.e., after one-third of the sentence has expired), and 30% of these inmates were granted parole. This represents a decrease in grant rate of 8% from 1984-85.

There were 1,691 provincial inmates who applied for full parole in 1988-89, and 63% were granted full parole. The proportion of successful provincial parole applications has increased since 1984-85, when 44% of those who applied were granted full parole.

In 1988-89, 1,921 full parole post-release decisions were made by the Board. The number of decisions to revoke full parole decreased from 42% in 1984-85 to 41% in 1988-89. Decisions to revoke full parole for provincial inmates also decreased from 78% in 1984-85 to 60% in 1988-89.

4.4.3 Day Parole Decisions

The number of inmates applying for day parole has remained fairly constant over the last five years. In 1988-89, 7,452 federal inmates applied for day parole compared to 6,345 in 1984-85, an increase of 17%, while provincial inmates applying for day parole decreased by 5% from 1984-85.

The proportion of federal inmates granted day parole ranged between 61% and 68% over the five year period. The provincial grant rate fluctuated between 56% and 65% over the same period.

The number of post-release decisions for day parole leave has increased (5%) over the five-year period, from 2,829 in 1984-85 to 2,967 in 1988-89. The number of decisions to revoke day parole for the same period increased from 21% of the total cases in 1984-85 to 30% in 1988-89. This was also the case for provincial inmates, the percentage of decisions to revoke rising from 31% in 1984-85 to 47% in 1988-89 (see Table 35).

détenus provinciaux des provinces qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles. La Commission accorde également des permissions de sortir aux détenus sous responsabilité fédérale qui purgent des peines de plus de cinq ans et a le pouvoir de révoquer la libération conditionnelle et la liberté surveillée.

En 1988-89, 6,524 détenus sous responsabilité fédérale ont présenté une demande de libération conditionnelle totale (c'est-à-dire après avoir purgé un tiers de leur peine) et la libération conditionnelle a été accordée à 30% d'entre eux. Il s'agit d'une baisse de 8% par rapport au pourcentage de 1984-85.

En 1988-89, 1,691 détenus sous responsabilité provinciale ont présenté une demande de libération conditionnelle totale, et 63% ont obtenu cette libération. La proportion des demandes présentées par des détenus sous responsabilité provinciale et qui ont été acceptées a augmenté depuis 1984-85, année où 44% de ceux qui avaient présenté une demande ont obtenu la libération conditionnelle totale.

En 1988-89, le nombre de décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle totale s'est chiffré à 1,921. Le nombre de révocations de la libération conditionnelle totale a baissé de 42% en 1984-85 à 41% en 1988-89. Le nombre de révocations de la libération conditionnelle totale chez les détenus provinciaux a également diminué, passant de 78% en 1984-85 à 60% en 1988-89.

4.4.3 Décisions de la semi-liberté

Le nombre de détenus qui demandent la semi-liberté est demeuré assez stable au cours des cinq dernières années. En 1988-89, 7,452 détenus fédéraux ont demandé la semi-liberté en comparaison de 6,345 en 1984-85, soit une augmentation de 17%, tandis que le nombre de détenus provinciaux faisant une demande pour la semi-liberté a diminué de 5% depuis 1984-85.

La proportion des détenus fédéraux qui au cours des cinq dernières années ont bénéficié d'une semi-liberté varie entre 61% et 68%. La proportion des détenus provinciaux ayant obtenu une semi-liberté variait de 56% à 65% au cours de la même période.

Le nombre de décisions rendues après l'octroi de la semi-liberté a augmenté de 5% au cours des cinq années, ayant passé de 2,829 en 1984-85 à 2,967 en 1988-89. Le nombre de révocations de la semi-liberté s'est accru au cours de cette période, ayant passé de 21% du total des cas en 1984-85 à 30% en 1988-89. Enfin, le pourcentage des décisions de révoquer la semi-liberté des détenus provinciaux est passé de 31% en 1984-85 à 47% en 1988-89 (voir le tableau 35).

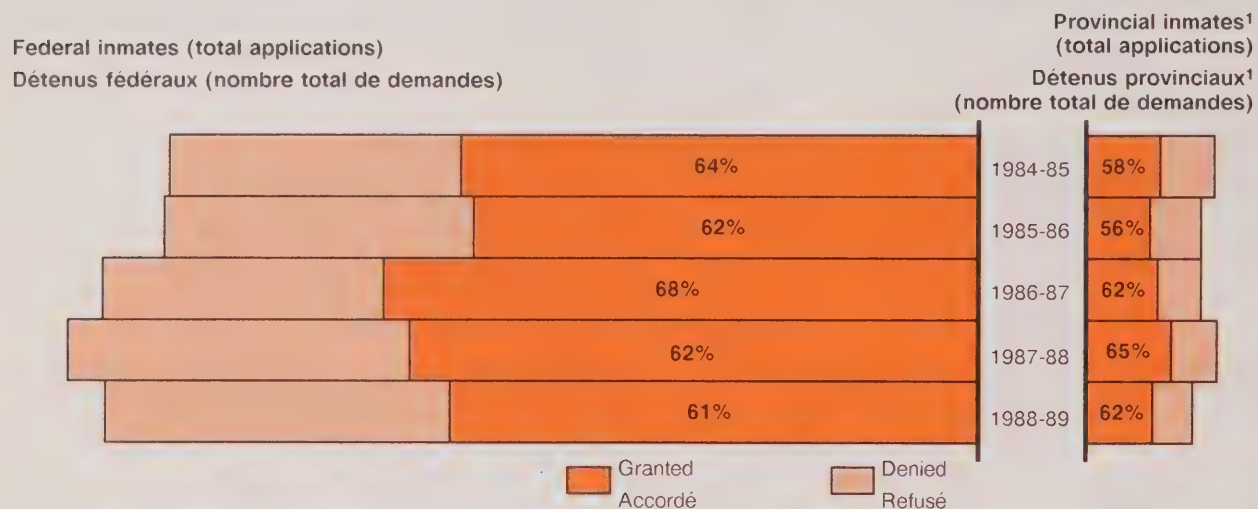
Figure 28

Federal Community Supervision,
Day Parole Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre
total de cas de semi-liberté

**Federal and Provincial Inmates Applying
for Day Parole and Parole Board Decisions
Rendered, Canada, 1984-85 to 1988-89**

**Détenus fédéraux et provinciaux demandant
une semi-liberté et décisions rendues par la
Commission des libérations conditionnelles,
Canada, 1984-85 à 1988-89**



¹ Includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own parole board.

Reference: Table 35.

¹ Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission de libération conditionnelles.

Référence: Tableau 35.

4.4.4 Mandatory Supervision Decisions

Federal inmates become eligible for release to mandatory supervision automatically after they have served two-thirds of their original sentence. However, the National Parole Board has the authority to review mandatory supervision releases.

In 1988-89, the Board made 4,506 decisions concerning mandatory supervision releases. Of these post release decisions, 33% were revoked, 7% were for cancellation of suspension, 10% were administrative and 1% were for other reasons including termination. The largest proportion (48%) were for alterations to the mandatory supervision terms/conditions.

The percentage of mandatory supervision cases terminated through revocation decreased over the five years, from 48% in 1984-85 to 33% in 1988-89 (see Table 36).

4.4.4 Décisions sur la liberté surveillée

Les détenus fédéraux deviennent automatiquement admissibles à la liberté surveillée après avoir purgé les deux tiers de leur peine originale. Par contre, la Commission nationale des libérations conditionnelles est chargée d'examiner les libérations sous surveillance communautaire.

En 1988-89, la Commission rendait une décision sur 4,506 cas de liberté surveillée. De ces décisions rendues après l'octroi, 33% ont été révoquées, 7% étaient des suspensions annulées, 10% étaient administratives et 1% étaient pour autres raisons incluant la terminaison. La plus grande proportion (48%) étaient la modification des modalités de la liberté surveillée.

Le pourcentage des cas de liberté surveillée qui se sont terminés par la révocation a diminué au cours des cinq années de 48% en 1984-85 à 33% en 1988-89 (voir le tableau 36).

4.4.5 National Parole Board Decisions at Regional Detention Hearings

The National Parole Board has jurisdiction over early releases of federal inmates. The Board may also, through referrals from Correctional Service Canada deny early release or release the inmate subject to special conditions where they believe the inmate may cause serious harm to another person prior to expiration of his/her sentence.

Figure 29 shows that a decision to deny early release was reached in 61% of all hearings. The second largest category, releases to mandatory supervision with a condition to reside at a community-based residential facility, accounted for 14%. Both decisions to release an inmate on regular mandatory supervision and other referrals comprised 8% of the total hearings. The one-chance mandatory supervision category accounted for 9% of decisions (see Table 37).

4.4.5 Commission nationale des libérations conditionnelles – Genres de décisions rendues à l'issue de l'audition des détenus dans les régions

La mise en liberté anticipée des détenus sous responsabilité fédérale relève de la Commission nationale des libérations conditionnelles. La Commission peut refuser la mise en liberté anticipée ou accordé au détenu la libération assujetti à des conditions spéciales si elle croit que le détenu peut causer du mal à une autre personne avant l'expiration de sa sentence.

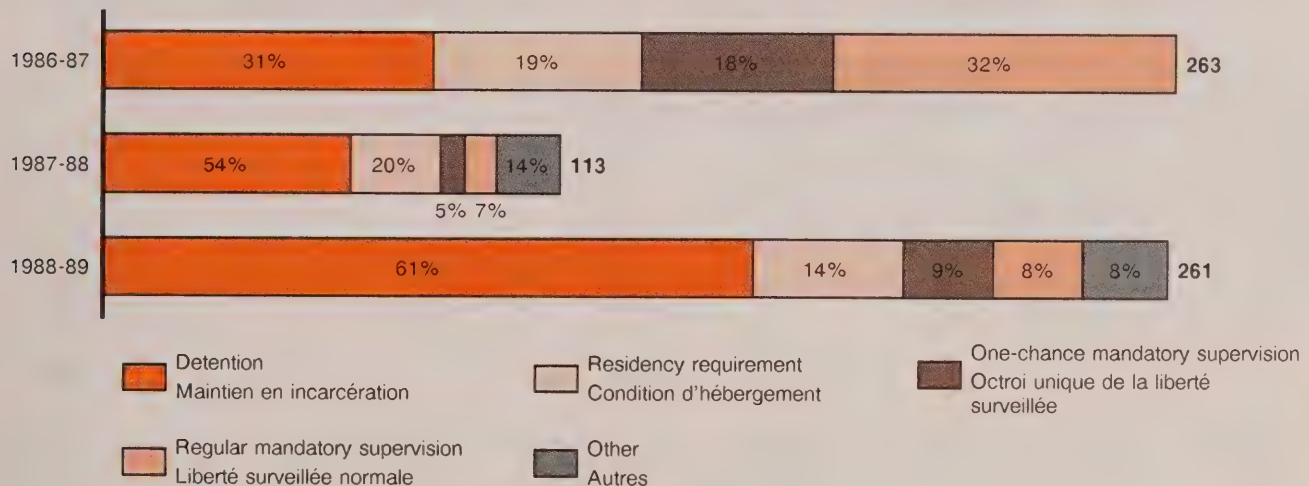
La figure 29 illustre qu'il y a eu décision de refus de la mise en liberté anticipée dans 61% des auditions. La deuxième principale catégorie, la liberté surveillée sous condition d'hébergement dans un centre résidentiel communautaire rendait compte de 14%. La décision de libérer le détenu sous liberté surveillée normale ainsi que les autres décisions de libérer rendait compte de 8% du total. Les catégories de l'octroi unique de la liberté surveillée comprenait 9% du nombre total des auditions (voir le tableau 37).

Figure 29
Federal Community Supervision,
Decisions at Detention Hearings

Surveillance communautaire fédérale,
décisions à l'issue de l'audition

**National Parole Board - Original Decisions
at Detention Hearings, by Type of Decision,
1986-87 to 1988-89**

**Commission nationale des libérations
conditionnelles - Décisions originales à l'issue
de l'audition des détenus, selon le genre de
décision, 1986-87 à 1988-89**



Reference: Table 37.

Référence: Tableau 37.

4.4.6 Temporary Absences Taken, Correctional Services Canada

Since the 1988-89 data were not available at the time of publication, the following analysis is based on the 1984-85 to 1987-88 reporting periods.

The majority of escorted temporary absence permits are granted to allow inmates out of the institution and into community social programs (e.g., work release, education, social projects), to attend certain events (e.g., sports), or for medical or rehabilitation reasons.

Unescorted temporary absence permits, on the other hand, are used for pre-release and/or visits with families, spouses or friends.

The number of escorted temporary absences taken has grown between 1984-85 and 1987-88 by 17%. The number of unescorted temporary absences showed an increase over the first two years. However, in 1986-87, this rate decreased by 9% from 1985-86, and by 32% in 1987-88. Over the four years reported, unescorted temporary absences, decreased by 35%.

Not shown here but reported in Table 38 (see Appendix C) are the success rates of each type of temporary absence for each fiscal year. The successful completion rates for both escorted and unescorted temporary absences were above 99% for every year.

4.4.7 Temporary Absence Decisions, National Parole Board

The National Parole Board has jurisdiction over early releases of federal inmates to full and day parole. Their jurisdiction also include temporary absence programs, both escorted and unescorted. Due to the nature of temporary absences, the National Parole Board has delegated authority to release federal inmates serving sentences of five years or less to the individual institutions. It has retained its authority on temporary absence decisions for federal inmates serving five years or more.

Shown in Figure 30, are the outcome of the Board's decisions to release inmates on temporary absences. The number of escorted temporary absence granted remained fairly stable over the five years, ranging from 83% to 88%.

4.4.6 Permissions de sortir accordées par le Service correctionnel Canada

Les données de 1988-89 n'étaient pas disponibles au moment de la publication. Pour cette raison, l'analyse qui suit est basé sur la période 1984-85 à 1987-88.

La plupart des permissions de sortir avec surveillance sont délivrés aux détenus pour leur permettre de participer à des programmes sociaux communautaires (par ex., programmes de travail, d'études et projets spéciaux), d'assister à certains événements comme les compétitions sportives ou encore pour des raisons médicales ou de réinsertion sociale.

Par ailleurs, les permissions de sortir sans surveillance permettent aux détenus de participer à des programmes prélibératoires, et/ou de rendre visite à leur famille, leur conjoint ou leurs amis.

Le nombre de permissions de sortir avec surveillance a augmenté de 17% entre 1984-85 et 1987-88. Le nombre de permission de sortir sans surveillance a augmenté au cours des deux premières années. Cependant, en 1986-87 ce taux a baissé de 9% par rapport à 1985-86 et de 32% en 1987-88. Au cours des quatre années présentées, le nombre de permission de sortir sans surveillance a baissé de 35%.

Le tableau 38 (voir l'annexe C) fait état des taux de réussite de chaque genre de permission de sortir pour chacun des exercices financiers. Ces taux s'établissent respectivement à plus de 99% chaque année pour les permissions de sortir avec surveillance et celles sans surveillance.

4.4.7 Décisions rendues par la Commission nationale des libérations conditionnelles à l'égard des permissions de sortir

La mise en liberté anticipée des détenus sous responsabilité fédérale bénéficiant d'une libération conditionnelle totale ou d'une semi-liberté, relève de la juridiction de la Commission nationale des libérations conditionnelles au même titre que les programmes de permission de sortir avec ou sans surveillance. En raison de la nature des permissions de sortir (libérations à court terme), la Commission nationale des libérations conditionnelles a délégué aux établissements le pouvoir de libérer les détenus fédéraux purgeant une peine de cinq ans ou moins. Elle se réserve le pouvoir de rendre des décisions au regard des permissions de sortir accordées aux détenus fédéraux qui purgent une peine de cinq ans ou plus.

La figure 30 illustre les décisions que la Commission nationale des libérations conditionnelles a prises, concernant les permissions de sortir. Le nombre de permission de sortir avec surveillance accordés est demeuré assez stable au cours des cinq ans passant de 83% à 88%.

Unescorted temporary absence permit decisions by the Board are also shown here. Of the 1,637 reviews in 1988-89, 46% were granted, 25% were denied, 17% had terms/conditions altered, 2% were terminated and the remaining 9% were administrative and/or other decisions made by the Board. Over the five-year period, the grant rate decreased by 9%.

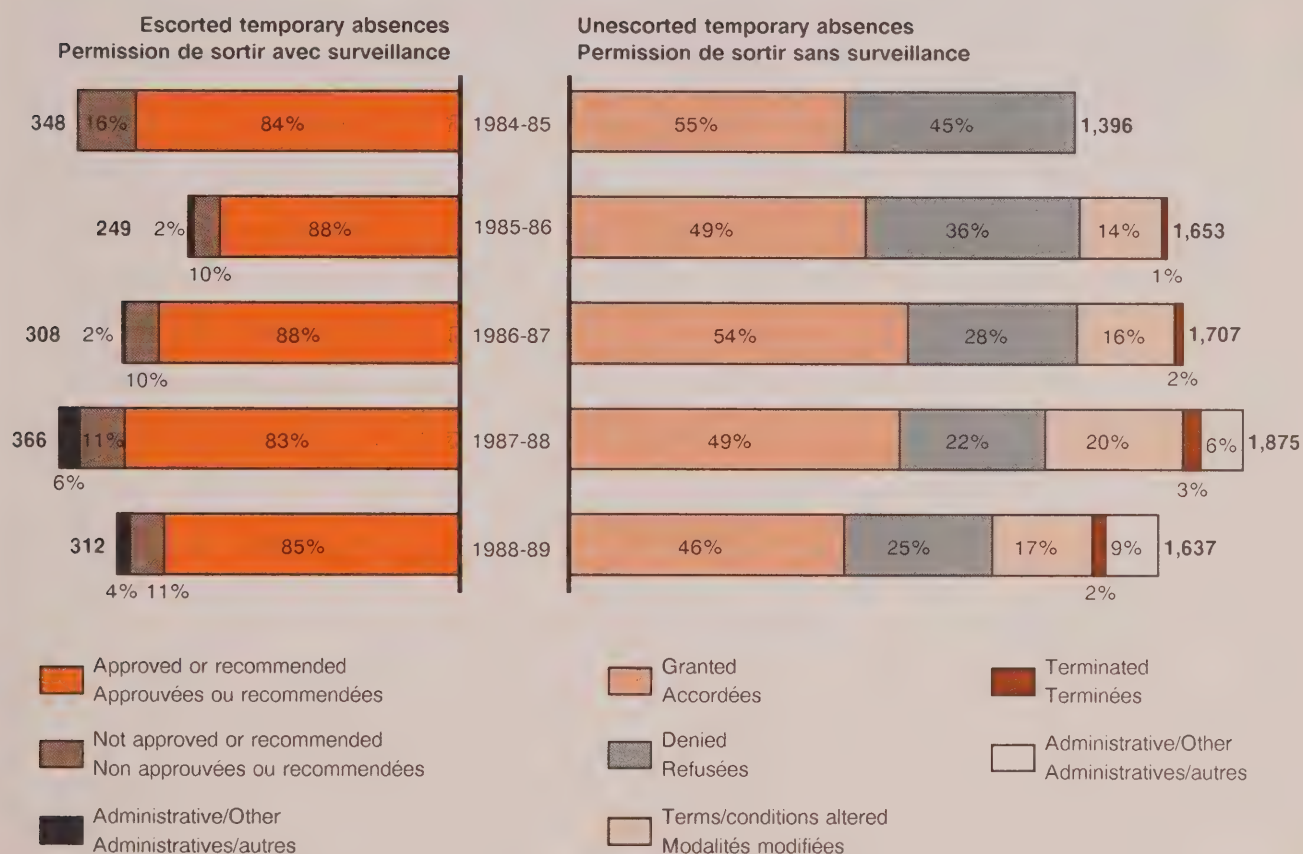
Les décisions rendues par la Commission sur les permissions de sortir sans surveillance sont également présentées. Sur les 1,637 demandes de permis en 1988-89, la Commission en a accordé 46%, refusé 25%, modifié les modalités 17%, terminé 2% et a rendu des décisions administratives ou autres dans 9% des cas. Au cours des cinq ans, le taux accordé a diminué de 9%.

Figure 30
Federal Community Supervision,
Temporary Absence Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre
de permission de sortir

**Escorted and Unescorted Temporary
Absences Decisions, Canada,
1984-85 to 1988-89**

**Décisions rendues à l'égard des permissions de
sortir avec surveillance et sans surveillance,
Canada, 1984-85 à 1988-89**



Reference: Table 39.

Référence: Tableau 39.

Appendices

Annexes

Appendix A – Annexe A

TABLE 1. Population Estimates of Canada and the Provinces, by Gender, June 1st, 1984 to June 1st, 1988¹

TABLEAU 1. Projections démographiques pour le Canada et les provinces, selon le sexe, du 1^{er} juin 1984 au 1^{er} juin 1988¹

Province and gender Province et sexe		Adult population ² Population adulte ²					Total population Population totale				
		1984	1985	1986	1987	1988	1984	1985	1986	1987	1988
thousands – milliers											
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	T.	379.8	383.8	385.9	390.0	394.3	572.3	571.5	568.4	568.2	568.2
	M.	188.5	190.2	190.9	192.4	194.2	287.0	286.3	284.4	283.7	283.3
	F.	191.3	193.6	195.0	197.6	200.1	285.3	285.2	284.0	284.5	284.9
Prince Edward Island – Île- du-Prince-Édouard	T.	88.7	89.7	90.7	91.5	92.9	125.1	126.0	126.6	127.3	128.3
	M.	43.5	43.9	44.3	44.6	45.2	62.2	62.6	62.9	63.1	63.3
	F.	45.2	45.8	46.4	46.9	47.7	62.9	63.4	63.7	64.2	65.0
Nova Scotia – Nouvelle- Écosse	T.	628.5	637.5	642.8	650.1	656.4	864.4	871.0	873.2	878.9	883.9
	M.	305.9	310.2	312.5	315.9	318.6	426.9	429.8	430.6	433.1	435.1
	F.	322.6	327.3	330.3	334.2	337.8	437.5	441.2	442.6	445.8	448.8
New Brunswick – Nouveau- Brunswick	T.	503.5	508.4	512.0	516.5	521.1	707.9	710.0	710.4	712.3	714.4
	M.	246.0	248.1	249.6	251.6	253.4	350.7	351.4	351.3	351.9	352.4
	F.	257.5	260.3	262.4	264.9	267.7	357.2	358.6	359.1	360.4	362.0
Québec	T.	4,837.3	4,877.5	4,915.4	4,973.6	5,025.4	6,492.0	6,514.3	6,540.2	6,592.5	6,639.2
	M.	2,339.3	2,355.9	2,371.3	2,400.1	2,424.7	3,188.4	3,195.9	3,205.2	3,230.8	3,252.8
	F.	2,498.0	2,521.6	2,544.1	2,573.5	2,600.7	3,303.6	3,318.4	3,335.0	3,361.7	3,386.4
Ontario	T.	6,618.8	6,722.5	6,823.2	6,961.4	7,101.6	8,901.7	9,006.4	9,112.9	9,270.6	9,430.8
	M.	3,204.7	3,252.6	3,299.5	3,369.8	3,441.0	4,375.1	4,423.9	4,473.5	4,553.6	4,634.8
	F.	3,414.1	3,469.9	3,523.7	3,591.6	3,660.6	4,526.6	4,582.5	4,639.4	4,717.0	4,796.0
Manitoba	T.	765.8	774.3	781.3	789.0	794.9	1,055.0	1,064.0	1,071.2	1,079.0	1,084.7
	M.	372.0	375.9	379.3	383.4	386.4	520.3	524.6	528.0	532.1	534.9
	F.	393.8	398.4	402.0	405.6	408.5	534.7	539.4	543.2	546.9	549.8
Saskatchewan	T.	707.7	714.4	716.2	720.1	719.1	1,000.5	1,008.3	1,010.1	1,014.0	1,011.2
	M.	351.0	353.9	354.3	356.2	355.2	500.8	504.2	504.6	506.6	504.8
	F.	356.7	360.5	361.9	363.9	363.9	499.7	504.1	505.5	507.4	506.4
Alberta	T.	1,668.3	1,678.1	1,700.0	1,707.4	1,725.9	2,338.5	2,348.5	2,375.1	2,380.4	2,401.1
	M.	841.1	842.5	850.4	853.0	860.1	1,148.9	1,186.7	1,196.8	1,198.4	1,206.5
	F.	827.2	835.6	849.6	854.4	865.8	1,153.6	1,161.8	1,178.3	1,182.0	1,194.6
British Columbia – Colombie-Britannique	T.	2,126.9	2,147.9	2,167.5	2,203.2	2,256.3	2,847.6	2,870.1	2,889.1	2,925.6	2,984.0
	M.	1,043.7	1,052.5	1,060.8	1,077.0	1,102.5	1,412.9	1,422.9	1,431.1	1,447.8	1,476.1
	F.	1,083.2	1,095.4	1,106.7	1,126.2	1,153.8	1,434.7	1,447.2	1,458.0	1,477.8	1,507.9
Yukon	T.	16.0	16.3	16.4	17.2	17.9	23.1	23.5	23.5	24.4	25.3
	M.	8.4	8.6	8.6	9.0	9.4	12.1	12.3	12.3	12.7	13.2
	F.	7.6	7.7	7.8	8.2	8.5	11.0	11.2	11.2	11.7	12.1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	T.	30.3	31.6	32.0	31.6	32.0	50.1	52.0	52.2	51.7	51.9
	M.	16.1	16.8	17.0	16.7	16.8	26.3	27.3	27.4	27.1	27.1
	F.	14.2	14.8	15.0	14.9	15.2	23.8	24.7	24.8	24.6	24.8
CANADA	T.	18,371.6 ^r	18,582.0 ^r	18,783.4 ^r	19,051.6	19,337.8	24,978.2 ^r	25,165.6 ^r	25,352.9 ^r	25,624.9	25,923.0
	M.	8,960.2	9,051.1	9,138.5	9,269.7	9,407.5	12,347.6	12,427.9	12,508.1	12,640.9	12,784.3
	F.	9,411.4	9,530.9	9,644.9	9,781.9	9,930.3	12,630.6	12,737.7	12,844.8	12,984.0	13,138.7

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Source: Statistics Canada, Census and Household Statistics Branch, Demography Division (Final Intercensal Estimates for 1984 to 1986, and Preliminary Postcensal Estimates for 1987 and 1988).

Source: Statistique Canada, Direction de la statistique des ménages et du recensement, Division de la démographie (Estimations intercensitaires définitives en 1984 à 1986, et estimations postcensitaires préliminaires en 1987 et 1988).

TABLE 2. Adults Charged by Police¹, by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1984 to 1988

Province and year		Criminal Code - Code criminel				Federal Statutes - Statuts fédéraux			
		Crimes of violence	Property crimes	Impaired driving	Other	Total	Drug offences	Other	Total
		Crimes de violence	Crimes contre la propriété	Conduite avec facultés affaiblies	Autres		Infractions concernant les drogues	Autres	
Newfoundland and Labrador	1984	1,563	4,729	2,887	2,740	11,919	522	314	836
	1985	1,587	3,748	2,909	2,550	10,794	636	418	1,054
	1986	1,580	3,634	2,550	2,907	10,671	473	470	943
	1987	1,645	3,447	3,058	2,932	11,082	762	543	1,305
	1988	2,210	3,367	3,083	3,142	11,802	519	531	1,050
Prince Edward Island	1984	224	875	1,302	455	2,856	172	27	199
	1985	209	721	1,171	449	2,550	152	27	179
	1986	248	587	934	376	2,145	130	25	155
	1987	185	573	971	346	2,075	104	15	119
	1988	223	603	806	325	1,957	84	15	99
Nova Scotia	1984	1,459	6,712	5,609	3,929	17,709	1,334	271	1,605
	1985	1,457	5,977	5,455	3,543	16,432	1,184	254	1,438
	1986	1,507	5,879	5,012	3,514	15,912	1,306	216	1,522
	1987	1,587	5,682	5,066	3,679	16,014	1,235	229	1,464
	1988	1,795	6,458	5,015	3,832	17,100	1,191	122	1,313
New Brunswick	1984	1,460	5,003	4,606	2,805	13,874	1,137	153	1,290
	1985	1,520	4,496	4,855	3,145	14,016	1,188	102	1,290
	1986	1,654	4,098	5,268	2,762	13,782	834	140	974
	1987	1,791	3,801	4,695	2,707	12,994	765	133	898
	1988	1,801	3,725	4,133	2,838	12,497	708	133	841
Quebec	1984	11,893	43,027	21,543	19,183	95,646	4,790	2,205	6,995
	1985	12,885	46,958	22,266	20,471	102,580	5,195	1,768	6,963
	1986	15,051	47,726	25,184	24,310	112,271	6,374	1,194	7,568
	1987	17,667	47,591	26,153	27,733	119,144	6,273	1,523	7,796
	1988	19,276	46,099	24,543	29,733	119,651	6,187	1,272	7,459
Ontario	1984	27,215	72,104	46,045 ^r	50,695	196,059 ^r	13,568	4,560	18,128
	1985	27,560	59,663	40,424	47,086	174,733	12,203	3,287	15,490
	1986	30,022	57,628	38,994	52,629	179,273	12,538	4,080	16,618
	1987	34,595	58,910	38,165	58,477	190,147	14,022	3,820	17,842
	1988	36,014	59,209	37,475	59,541	192,239	15,056	3,936	18,992
Manitoba	1984	4,444	8,945	6,206	5,927	25,522	1,572	673	2,245
	1985	4,919	9,036	6,542	6,246	26,743	1,805	332	2,137
	1986	4,999	9,593	7,547	6,948	29,087	1,586	718	2,304
	1987	4,815	8,861	6,469	7,082	27,227	1,522	352	1,874
	1988	5,241	8,753	5,464	4,492	23,950	1,350	606	1,956
Saskatchewan	1984	3,833	14,399	9,637	8,164	36,033	1,947	420	2,367
	1985	4,142	12,010	8,048	7,379	31,579	1,859	205	2,064
	1986	4,402	10,858	8,079	8,504	31,843	1,588	417	2,005
	1987	4,776	11,041	8,321	8,750	32,888	1,575	222	1,797
	1988	4,331	10,271	7,457	8,390	30,449	1,320	944	2,264
Alberta	1984	7,497	28,704	24,907 ^r	12,279	73,387 ^r	6,033	1,293	7,326
	1985	7,732	25,413	21,967	10,949	66,061	6,067	855	6,922
	1986	8,406	26,045	19,889	11,944	66,284	5,166	501	5,667
	1987	8,574	27,410	19,758	12,251	67,993	5,012	450	5,462
	1988	9,181	26,921	18,102	12,845	67,049	4,952	336	5,288
British Columbia	1984	7,831	25,760	18,194	9,804	61,589	6,961	734	7,695
	1985	8,489	23,477	16,993	8,571	57,530	6,562	613	7,175
	1986	9,532	22,107	14,381	9,807	55,827	6,603	639	7,242
	1987	9,837	21,607	14,283	9,937	55,664	7,647	644	8,291
	1988	10,914	21,506	14,013	10,381	56,814	7,378	641	8,019
Yukon	1984	323	514	545	289	1,671	153	32	185
	1985	302	364	494	269	1,429	158	25 ^r	183
	1986	325	315	426	247	1,313	84	6	90
	1987	361	267	550	247	1,425	74	6	80
	1988	342	376	621	250	1,589	106	6	112
Northwest Territories	1984	842	1,323	619	954	3,738	226	26	252
	1985	928	1,223	602	816	3,569	244	17	261
	1986	956	911	533	731	3,131	157	16	173
	1987	975	955	541	751	3,222	170	9	179
	1988	1,114	972	595	848	3,529	149	15	164
CANADA	1984	68,584	212,095	142,100 ^r	117,224	540,003 ^r	38,415	10,708	49,123
	1985	71,730	193,086	131,726	111,474	508,016	37,253	7,903 ^r	45,156
	1986	78,682	189,381	128,797	124,679	521,539	36,839	8,422	45,261
	1987	86,808	190,145	128,030 ^r	134,892	539,875 ^r	39,161	7,946	47,107
	1988	92,442	188,260	121,307	136,617	538,626	39,000	8,557	47,557

See footnote(s) at end of tables.

Source: Canadian Centre for Justice Statistics, Law Enforcement Program.

TABEAU 2. Adultes inculpés par la police¹, selon certaines catégories d'infractions, Canada et les provinces, 1984 à 1988

Provincial Statutes – Statuts provinciaux			Municipal By-laws			Province et année
Liquor offences	Other	Total	Règlements municipaux	Total		
Infractions concernant les boissons	Autres					
5,051	1,241	6,292	64	19,111	1984	Terre-Neuve et Labrador
5,382	1,504	6,886	69	18,803	1985	
4,672	1,578	6,250	27	17,891	1986	
5,536	1,896	7,432	46	19,865 ^r	1987	
4,882	1,878	6,760	37	19,649	1988	
3,863	11	3,874	19	6,948	1984	Île-du-Prince-Édouard
3,814	23	3,837	38	6,604	1985	
3,358	34	3,392	55	5,747	1986	
3,082	22	3,104	59	5,357 ^r	1987	
3,289	41	3,330	28	5,414	1988	
14,537	410	14,947	420	34,681	1984	Nouvelle-Écosse
14,600	549	15,149	633	33,652	1985	
13,565	330	13,895	932	32,261	1986	
13,455	409	13,864	1,702	33,044 ^r	1987	
12,029	307	12,336	1,713	32,462	1988	
9,064	671	9,735	171	25,070	1984	Nouveau-Brunswick
8,450	567	9,017	234	24,557	1985	
7,907	918	8,825	198	23,779	1986	
8,319	483	8,802	199	22,893 ^r	1987	
7,879	703	8,582	146	22,066	1988	
2,301	2,123	4,424	16,754	123,819	1984	Québec
2,010	1,948	3,958	16,068	129,569	1985	
2,637	1,923	4,560	15,762	140,161	1986	
2,484	1,551	4,035	16,023	146,998 ^r	1987	
3,045	1,472	4,517	13,782	145,409	1988	
130,851	22,382	153,233	8,324	375,744 ^r	1984	Ontario
111,698	22,275	133,973	5,599	329,795	1985	
123,191	26,714	149,905	7,960	353,756	1986	
116,136	27,427	143,563	12,550	364,102 ^r	1987	
112,124	28,345	140,469	11,796	363,496	1988	
7,634	1,128	8,762	162	36,691	1984	Manitoba
7,949	1,008	8,957	240	38,077	1985	
6,605	981	7,586	246	39,223	1986	
5,906	845	6,751	111	35,963 ^r	1987	
5,094	536	5,630	112	31,648	1988	
22,907	1,200	24,107	1,181	63,688	1984	Saskatchewan
20,258	2,807	23,065	1,056	57,764	1985	
20,400	7,595	27,995	1,428	63,311	1986	
18,279	6,908	25,187	1,691	61,563 ^r	1987	
17,013	7,153	24,166	1,629	58,508	1988	
33,871	10,634	44,505	1,671	126,889 ^r	1984	Alberta
27,124	9,706	36,830	1,670	111,483	1985	
21,473	8,980	30,453	1,323	103,727	1986	
19,089	10,500	29,589	1,395	104,439 ^r	1987	
18,117	9,671	27,788	1,208	101,333	1988	
3,959	841	4,800	415	74,499	1984	Colombie-Britannique
2,584	743	3,327	671	68,703	1985	
2,911	608	3,519	700	67,288	1986	
8,460	878	9,338	553	73,846 ^r	1987	
7,351	831	8,182	430	73,445	1988	
511	743	1,254	1	3,111 ^r	1984	Yukon
512	344	856	–	2,468	1985	
468	187	655	–	2,058	1986	
423	485	908	2	2,415 ^r	1987	
506	1,137	1,643	10	3,354	1988	
930	3,262	4,192	57	8,239	1984	Territoires du Nord-Ouest
822	601	1,423	19	5,272	1985	
777	302	1,079	29	4,412	1986	
770	416	1,186	21	4,608 ^r	1987	
886	502	1,388	27	5,108	1988	
235,479	44,646	280,125	29,239	898,490 ^r	1984	CANADA
205,203	42,075	247,278	26,297	826,747	1985	
207,964	50,150	258,114	28,700	853,614	1986	
201,939	51,820	253,759	34,352	875,093 ^r	1987	
192,215	52,576	244,791	30,918	861,892	1988	

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Source: Centre canadien de la statistique juridique. Programme de la statistique policière.

Appendix B – Annexe B

TABLE 3. Provincial Correctional Facilities in Operation at Year-end, by Security Level and Capacity, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89

TABLEAU 3. Établissements de détention provinciaux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité et la capacité, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89

		Custodial facilities Établissements de détention					Non-custodial (probation/ parole offices)
Province and year		Security level			Capacity		Non-détention (bureaux de probation/libé- ration condi- tionnelle)
Province et année		Niveau de sécurité			Capacité		
		Secure	Open	Total	Operational	Special purpose	
		Milieu fermé	Milieu ouvert		Opération- nelle	Condition spéciale	
Newfoundland and Labrador ¹ – Terre-Neuve et Labrador ¹	1984-85	8	1	9	378	82	8
	1985-86	8	1	9	378	82	8
	1986-87	8	1	9	378	82	8
	1987-88	8	1	9	378	82	8
	1988-89	8	1	9	378	82	8
Prince Edward Island ² – Île-du-Prince-Édouard ²	1984-85	2	1	3	131	6	5
	1985-86	2	1	3	131	6	6
	1986-87	3	–	3	131	27	6
	1987-88	3	–	3	131	27	6
	1988-89	3	–	3	131	27	6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1984-85	14	–	14	556	47	17
	1985-86	11	–	11	482	47	18
	1986-87	11	–	11	477	47	18
	1987-88	10	–	10	474	47	18
	1988-89	13	–	13	527	50	18
New Brunswick ³ – Nouveau-Brunswick ³	1984-85	10	5	15	547	126 r	11
	1985-86	9	4	13	415	111	12
	1986-87	9	4	13	415	111	12
	1987-88	9	4	13	415	111	12
	1988-89	9	4	13	410	101	12
Québec	1984-85	28	1	29	3,137	148	37
	1985-86	28 r	1 r	29	3,137	148	39
	1986-87	23	1	24	2,737	211	39
	1987-88	23	1	24	2,737	211	42
	1988-89	23	1	24	2,853	211	44
Ontario ⁴	1984-85	42	4	46	6,819	..	114
	1985-86	42	4	46	6,163	680	107
	1986-87	42	4	46	6,143	966	108
	1987-88	42	4	46	6,832	482	112
	1988-89	42	4	46	6,535	912	112
Manitoba ⁵	1984-85	6	–	6	777	82	19
	1985-86	6	–	6	797	82	18
	1986-87	6	–	6	797	82	18
	1987-88	7	–	7	797	82	18
	1988-89	6	1	7	913	82	18
Saskatchewan ⁶	1984-85	4	9	13	972	34	15
	1985-86	4	8	12	988	34	15
	1986-87	4	8	12	1,028	34	15
	1987-88	4	8	12	1,272	29	15
	1988-89	4	8	12	1,300	19	15
Alberta ⁷	1984-85	6	4	10	2,692	410	54
	1985-86	8	2	10	2,913 r	240 r	52
	1986-87	7	2	9	2,680	324	49
	1987-88	9	2	11	2,585	632	49
	1988-89	9	3	12	2,582	595	49
British Columbia – Colombie-Britannique	1984-85	6	22	28	2,041	..	76
	1985-86	6	20	26	2,023	..	77
	1986-87	6	19	25	1,933	..	75
	1987-88	6	18	24	1,914	..	75
	1988-89	6	18	24	1,877	..	75
Yukon	1984-85	1	–	1	88	8	3
	1985-86	1	–	1	88	8	3
	1986-87	1	–	1	80	8	4
	1987-88	1	–	1	80	8	3
	1988-89	1	–	1	80	8	4
Northwest Territories ⁸ – Territoires du Nord-Ouest ⁸	1984-85	3	1	4	168	5	34
	1985-86	3	1	4	200	4	48
	1986-87	3	–	3	212	15	34 ^e
	1987-88	3	–	3	212	15	37
	1988-89	3	–	3	240	..	37
CANADA	1984-85	130	48	178	18,306	948 r	393
	1985-86	128 r	42 r	170	17,715 r	1,442 r	403
	1986-87	123	39	162	17,011	1,907	386
	1987-88	125	39	163	17,827	1,726	395
	1988-89	127	40	167	17,826	2,087	398

See footnote(s) at end of tables. – Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Multi-level facilities are included under **Secure** facilities. – Nota: Les établissements multisécuritaires sont inclus sous les établissements en **milieu fermé**.

TABLE 4. Authorized Staff Complement¹, by Selected Categories, Canada and the Provinces, 1988-89
TABLEAU 4. Effectif autorisé¹, selon certaines catégories, Canada et les provinces, 1988-89

Province	Headquarters and central services	Custodial services			Non-custodial services			Parole Boards			Total	Salaries as % of total expenditures ²
		Services de détention			Services de non-détention			Commissions des libérations conditionnelles				
		Correc-tional officers	Other	Total	Probation/ parole officers	Other	Total	Board members	Other	Total		
		Agents de correc-tions	Autres		Agents de probation/ libération condition-nelle	Autres		Membres de la commis-sion	Autres			
Newfoundland and Labrador ³ – Terre-Neuve et Labrador ³	2	223	35	258	15	8	23	...	...	...	283	84
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	9	67	18	85	11	3	14	...	...	...	108	80
Nova Scotia ⁴ – Nouvelle-Écosse ⁴	26	201	120	321	54	31	85	...	...	...	432	79
New Brunswick ⁵ – Nouveau-Brunswick ⁵	17	232	79	311	36	24	60	5	...	5	393	81
Québec ⁶	95	1,445	686	2,131	152	68	220	6	12	18	2,464	78
Ontario ⁷	494	3,110	2,220	5,330	602	332	934	7	38	45	6,803	74
Manitoba ⁸	18	447	75	522	58	38	96	...	...	...	636	80
Saskatchewan ⁹	16	514	186	700	62	24	86	...	...	...	802	75
Alberta	50	902	965	1,867	132	60	192	...	...	...	2,109	78
British Columbia ¹⁰ – Colombie-Britannique ¹⁰	32	..	..	1,235	..	..	196	..	..	7	1,470	62
Yukon	2	31	16	47	9	5	14	...	...	...	63	77
Northwest Territories ¹¹ – Territoires du Nord-Ouest ¹¹	10	91	50	141	55	30	85	...	...	...	236	77
CANADA ¹²	771	7,263	4,450	12,948	1,186	623	2,005	18	50	75	15,799	74

See footnote(s) at end of tables.

Voir notes(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to rounding, person-year figures will not always aggregate to the totals.

Nota: Dû à l'arrondissement, les chiffres des années-personnes ne correspondront pas aux totaux.

TABLE 5. Total Operating Expenditures¹, by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89

TABEAU 5. Total des dépenses d'exploitation¹, selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89

Province and year Province et année		Current dollars Dollars courants								Constant 1988-89 dollars Dollars constants de 1988-89			
		Custodial services		Community supervision services		Headquarters and central services		Parole Boards		Total ²		Total	
		Services de détention		Services de surveillance communautaire		Administration centrale et services centraux		Commissions des libérations conditionnelles					
		\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	per capita par habitant	\$'000	per capita par habitant
Newfoundland and Labrador ³ – Terre-Neuve et Labrador ³	1984-85	10,409	94	611	5	108	1	–	–	11,129 ^e	19.45	12,123	21.18
	1985-86	10,805	93	703	6	125	1	–	–	11,633 ^e	20.35	12,362	21.63
	1986-87	12,259	94	716	5	117	1	–	–	13,091	23.03	13,651	24.02
	1987-88	12,762	93	867	6	99	1	–	–	13,728	24.16	14,255	25.09
	1988-89	14,785	93	947	6	112	1	–	–	15,844	27.89	15,844	27.89
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1984-85	2,270	85	316	12	83	3	–	–	2,669	21.34	2,908	23.24
	1985-86	2,341	85	332	12	93	3	–	–	2,756 ^e	21.87	2,928	23.24
	1986-87	2,810	89	267	8	87	3	–	–	3,164	24.99	3,299	26.06
	1987-88	2,922	89	277	8	90	3	–	–	3,290	25.84	3,415	26.83
	1988-89	3,351	81	396	10	401	10	–	–	4,148	32.23	4,148	32.23
Nova Scotia ⁴ – Nouvelle-Écosse ⁴	1984-85	11,815	80	2,426	16	562	4	–	–	14,803 ^e	17.13	16,125	18.65
	1985-86	11,692	78	2,601	17	673	4	–	–	14,966 ^e	17.18	15,905	18.26
	1986-87	11,219	73	3,073	20	1,071	7	–	–	15,363	17.59	16,020	18.35
	1987-88	13,333	74	3,350	19	1,358	8	–	–	18,041	20.53	18,734	21.32
	1988-89	16,177	76	3,611	17	1,378	7	–	–	21,166	23.95	21,166	23.95
New Brunswick ⁵ – Nouveau-Brunswick ⁵	1984-85	11,287	83	1,527	11	719	5	–	–	13,534	19.12	14,742	20.83
	1985-86	9,284	79	1,747	15	723	6	–	–	11,754	16.55	12,491	17.59
	1986-87	9,747	79	1,749	14	868	7	–	–	12,364	17.40	12,893	18.15
	1987-88	10,387	75	2,157	16	1,343	10	–	–	13,887	19.50	14,421	20.25
	1988-89	10,758	74	2,639	18	1,108	8	–	–	14,505	20.30	14,505	20.30
Québec ⁶	1984-85	84,530	85	8,662	9	3,909 ^r	4	1,057	1	98,159 ^r	15.12	106,927	16.47
	1985-86	88,442	85	9,145	9	5,472	5	1,078	1	104,138	15.99	110,667	16.99
	1986-87	89,860 ^r	87	8,141	8	3,991	4	1,157	1	103,149	15.77	107,569	16.45
	1987-88	93,525	86	9,274	9	4,316	4	1,186	1	108,300	16.43	112,462	17.06
	1988-89	103,715	86	11,061	9	4,305	4	1,283	1	120,364	18.13	120,364	18.13
Ontario	1984-85	197,811	79	31,459	13	18,244	7	2,469	1	249,983	28.08	272,312	30.59
	1985-86	210,230	79	30,015	11	22,552	8	2,761	1	265,558	29.49	282,208	31.33
	1986-87	221,348	79	32,879	12	24,330	9	3,064	1	281,620	30.90	293,660	32.22
	1987-88	266,128	81	33,744	10	25,850	8	3,559	1	329,281	35.52	329,281	35.52
	1988-89	254,408	77	45,445	14	28,103	8	3,725	1	331,681	35.17	331,681	35.17
Manitoba	1984-85	18,926	82	3,480	15	609	3	–	–	23,015 ^e	21.82	25,071	23.76
	1985-86	19,904	81	3,956	16	777	3	–	–	24,637 ^e	23.16	26,182	24.61
	1986-87	21,511	81	4,352	16	856	3	–	–	26,719	24.94	27,861	26.01
	1987-88	24,697	82	4,338	14	1,062	4	–	–	30,097	27.89	31,253	28.97
	1988-89	27,714	81	5,624	16	941	3	–	–	34,279	31.60	34,279	31.60

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to rounding, expenditure totals may differ slightly from one table to another.

Nota: Dû à l'arrondissement, les totaux des dépenses ne correspondront pas d'un tableau à l'autre.

TABLE 5. Total Operating Expenditures¹, by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89 – Concluded

TABLEAU 5. Total des dépenses d'exploitation¹, selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89 – fin

		Current dollars										Constant 1988-89 dollars	
		Dollars courants										Dollars constants de 1988-89	
Province and year		Custodial services		Community supervision services		Headquarters and central services		Parole Boards		Total ²		Total	
Province et année		Services de détention		Services de surveillance communautaire		Administration centrale et services centraux		Commissions des libérations conditionnelles					
		\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	per capita	\$'000	per capita
										par habitant		par habitant	
Saskatchewan ⁷	1984-85	29,911	86	3,724	11	1,288	4	—	—	34,923 ^e	34.91	38,043	38.02
	1985-86	30,763	86	3,714	10	1,110	3	—	—	35,587 ^e	35.29	37,818	37.51
	1986-87	31,244	87	3,468	10	1,324	4	—	—	36,036	35.68	37,577	37.20
	1987-88	31,732	87	3,383	9	1,215	3	—	—	36,329	35.83	37,726	37.20
	1988-89	35,782	88	3,589	9	1,136	3	—	—	40,507	40.06	40,507	40.06
Alberta ⁸	1984-85	60,012	81	10,153	14	3,982	5	—	—	74,147	31.71	80,770	34.54
	1985-86	64,937 ^r	81	10,432 ^r	13	4,633	6	—	—	80,002 ^r	34.07	85,018	36.20
	1986-87	66,613	82	10,315	13	4,341	5	—	—	81,269	34.22	84,743	35.68
	1987-88	68,420	84	9,340	11	3,499	4	—	—	81,259	34.14	84,381	35.45
	1988-89	68,341	83	10,174	12	3,621	4	—	—	82,136	34.21	82,136	34.21
British Columbia ⁹ – Colombie-Britannique ⁹	1984-85	54,758 ^r	78	12,140	17	2,619	4	467	1	69,983	24.58	76,234	26.77
	1985-86	54,466	81	9,569	14	2,935	4	524	1	67,493	23.52	71,725	24.99
	1986-87	61,426	83	9,187	12	3,006	4	565	1	74,184	25.68	77,356	26.77
	1987-88	64,817	83	9,415	12	3,365	4	585	1	78,182	26.72	81,186	27.75
	1988-89	71,371	83	10,529	12	3,124	4	560	1	85,584	28.62	85,584	28.68
Yukon ¹⁰	1984-85	2,630	79	499	15	215	6	—	—	3,344	144.74	3,642	157.67
	1985-86	2,752	80	564	16	127 ^r	4	—	—	3,443 ^r	146.51	3,659	155.70
	1986-87	3,030	81	594	16	111	3	—	—	3,735	158.93	3,894	165.72
	1987-88	3,151	79	672	17	178	4	—	—	4,000	163.98	4,155	170.28
	1988-89	3,355	79	768	18	148	3	—	—	4,271	168.81	4,271	168.81
Northwest Territories ¹¹ – Territoires du Nord-Ouest ¹¹	1984-85	6,798	92	420 ^e	6	185	3	—	—	7,403	147.77	8,064	160.97
	1985-86	7,533	91	371 ^e	4	362	4	—	—	8,266	158.96	8,784	168.93
	1986-87	8,020	91	370 ^e	4	452	5	—	—	8,842	169.39	9,220	176.63
	1987-88	14,777	94	367 ^e	2	594	4	—	—	15,738	304.41	16,343	316.11
	1988-89	9,018	94	—	—	533	6	—	—	9,551	184.38	9,551	184.38
CANADA	1984-85	491,156 ^r	81	75,419	13	32,523 ^r	5	3,992	1	603,091 ^r	24.14	656,962	26.30
	1985-86	513,149 ^r	81	73,149 ^r	12	39,571 ^r	6	4,363	1	630,233 ^r	25.04	669,748	26.61
	1986-87	539,086 ^r	82	75,111	11	40,553	6	4,786	1	659,536 ^r	26.01	687,743	27.13
	1987-88	606,651	83	77,183	11	42,969	6	5,329	1	732,132	28.57	760,264	29.67
	1988-89	618,775	81	94,783	12	44,910	6	5,568	1	764,036	29.47	764,036	29.47

TABLE 6. Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89

TABLERAU 6. Coût moyen par jour par détenu, en dollars courants et constants, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89

		Institutional operating costs		Total days stay ¹	Average daily inmate cost	
		Coûts d'exploitation des établissements		Durée du séjour en jours ¹	Coût moyen par jour par détenu	
Province and year		Current dollars	Constant 1988-89 dollars		Current dollars	Constant 1988-89 dollars
Province et année		Dollars courants	Dollars constants de 1988-89		Dollars courants	Dollars constants de 1988-89
		\$'000	\$'000		\$'000	\$'000
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1984-85	10,331	11,330	109,135	94.66	103.82
	1985-86	10,728	11,400	107,675	99.63	105.88
	1986-87	12,178	12,699	97,090	125.43	130.79
	1987-88	12,671	13,158	99,552	127.28	132.17
	1988-89	14,695	14,695	109,500	134.20	134.20
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1984-85	2,270	2,490	29,930	75.86	83.19
	1985-86	2,341	2,488	28,105	83.29	88.52
	1986-87	2,810	2,930	37,405	79.37	82.76
	1987-88	2,922	3,034	37,698	77.51	80.49
	1988-89	3,351	3,351	27,740	120.80	120.80
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1984-85	11,772	12,911	160,637	73.29	80.38
	1985-86	11,650	12,380	144,650	80.54	85.59
	1986-87	11,177	11,655	140,160	79.74	83.15
	1987-88	13,291	13,802	138,348	96.07	99.76
	1988-89	16,135	16,135	133,955	120.45	120.45
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1984-85	11,268	12,358	158,775	70.97	77.83
	1985-86	9,263	9,843	145,635	63.60	67.59
	1986-87	9,726	10,142	141,620	68.68	71.61
	1987-88	10,365	10,763	132,492	78.23	81.24
	1988-89	10,725	10,725	129,575	82.77	82.77
Québec	1984-85	77,936	85,475	920,637	84.65	92.84
	1985-86	80,486	85,532	959,703	83.87	89.12
	1986-87	81,062	84,527	945,344	85.75	89.41
	1987-88	85,219	88,493	958,022	88.95	92.37
	1988-89	94,130	94,130	1,035,268	90.92	90.92
Ontario	1984-85	190,801	209,258	2,286,725	83.44	91.51
	1985-86	202,568	215,268	2,181,970	92.84	98.66
	1986-87	213,161	222,274	2,059,330	103.51	107.94
	1987-88	257,398	267,288	2,127,924	120.96	125.61
	1988-89	251,582	251,582	2,169,925	115.94	115.94
Manitoba	1984-85	18,732	20,544	338,355	55.36	60.72
	1985-86	19,794	21,035	293,825	67.37	71.59
	1986-87	21,388	22,302	313,535	68.22	71.13
	1987-88	24,594	25,539	323,544	76.01	78.93
	1988-89	27,602	27,602	319,740	86.33	86.33
Saskatchewan ²	1984-85	29,483	32,335	423,035	69.69	76.44
	1985-86	30,570	32,487	421,210	72.58	77.13
	1986-87	31,058	32,386	429,240	72.36	75.45
	1987-88	31,633	32,848	446,520	70.84	73.57
	1988-89	35,636	35,636	481,070	74.08	74.08
Alberta	1984-85	57,846	63,442	862,495	67.07	73.56
	1985-86	62,462 ^r	66,378	822,710	75.92	80.68
	1986-87	64,505	67,263	826,360	78.06	81.40
	1987-88	65,722	68,247	834,480	78.76	81.78
	1988-89	66,313	66,313	797,525	83.15	83.15
British Columbia – Colombie-Britannique	1984-85	53,821	59,027	728,175	73.91	81.06
	1985-86	53,538	56,895	696,055	76.92	81.74
	1986-87	60,450	63,034	670,505	90.16	94.01
	1987-88	63,772	66,222	685,152	93.08	96.65
	1988-89	70,336	70,336	633,205	106.05	106.05
Yukon	1984-85	2,630	2,885	24,455	107.55	117.95
	1985-86	2,752	2,925	24,090	114.25	121.41
	1986-87	2,830	2,951	26,645	106.21	110.75
	1987-88	2,991	3,106	22,692	131.81	136.87
	1988-89	3,165	3,165	31,390	100.83	100.83
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1984-85	6,653	7,296	87,235	76.26	83.64
	1985-86	7,517	7,988	82,490	91.13	96.84
	1986-87	7,988	8,330	80,300	99.48	103.73
	1987-88	14,775	15,343	81,252	181.84	188.83
	1988-89	9,018	9,018	93,440	96.51	96.51
CANADA	1984-85	473,543	519,349	6,129,589	77.26	84.73
	1985-86	493,668 ^r	524,621	5,908,118	83.56	88.80
	1986-87	518,332	540,492	5,765,534	89.90	93.75
	1987-88	585,353	607,843	5,887,676	99.42	103.24
	1988-89	602,688	602,688	5,992,333	100.58	100.58

See footnote(s) at end of tables
Voir note(s) à la fin des tableaux

Note: Due to a change in the calculation of total days stay, average daily inmate cost figures have been revised for every year reported here.

Nota: Dû à un changement dans le calcul de la durée du séjour en jours, les chiffres du coût moyen par jour par détenu ont été révisés pour chaque année déclarée.

TABLE 7. Average Number of Offenders in Provincial Custody – On-Register and Actual-In, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89¹

TABEAU 7. Nombre moyen de contrevenants dans les établissements provinciaux – Compte au registre et compte réel, selon le statut du détenu, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89¹

		On-register count	Actual-in count				Total
		Compte au registre	Compte réel				Total
Province and year Province et année			Sentenced Condamnés	Not sentenced Peines non prononcées			
				Remand Prévenus	Other temporary detention Autres détentions temporaires	Total	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	323 323 304 314 353	281 273 245 253 275	17 21 20 18 24	1 1 1 1 1	18 22 21 19 25	299 295 266 272 300
Prince Edward Island ² – Île-du-Prince-Édouard ²	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	82 77 97 104 76	75 70 85 95 67	7 7 12 8 9	– – – – –	7 7 12 8 9	82 77 97 103 76
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	500 424 436 445 442	385 342 335 322 316	55 54 49 56 51	– – – 56 –	55 54 49 378 51	440 396 384 378 367
New Brunswick ³ – Nouveau-Brunswick ³	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	452 421 406 377 373	399 360 346 325 320	31 35 38 32 30	5 4 4 5 5	36 39 42 37 35	435 399 388 362 355
Québec ⁴	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	2,818 ^e 3,276 3,253 3,308 3,680	1,752 1,791 1,722 1,668 1,778	754 830 859 940 1,059	– – – – –	754 830 859 940 1,059	2,506 2,621 2,581 2,608 2,837
Ontario ⁵	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	– 7,135 6,773 6,959 7,005	4,983 4,459 3,963 3,976 4,011	1,282 1,487 1,650 1,805 1,890	– 32 29 33 44	1,282 1,519 1,679 1,838 1,934	6,265 5,978 5,642 5,814 5,945
Manitoba ⁶	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	1,218 1,016 1,112 1,173 1,115	705 603 644 645 634	222 175 212 237 258	– 27 3 2 3	222 202 215 239 261	927 805 859 884 895
Saskatchewan ⁷	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	1,271 1,268 1,296 1,358 1,444	1,031 1,009 1,030 1,053 1,186	128 145 146 167 132	– – – – –	128 145 146 167 132	1,159 1,154 1,176 1,220 1,318
Alberta ⁸	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	2,823 2,815 2,886 3,170 3,193	1,917 1,902 1,908 1,917 1,795	446 352 356 363 390	– – – – –	446 352 356 363 390	2,363 2,254 2,264 2,280 2,185
British Columbia – Colombie-Britannique	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	– – – – –	1,659 1,606 1,531 1,563 1,494	336 301 306 309 323	– – – – –	336 301 306 309 323	1,995 1,907 1,837 1,872 1,817
Yukon ⁹	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	68 67 74 – 93	62 62 67 54 75	5 4 6 8 11	– – – – –	5 4 6 8 11	67 66 73 62 86
Northwest Territories ¹⁰ – Territoires du Nord-Ouest ¹⁰	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	– ^r – – – –	218 213 200 200 229	21 13 20 22 25	– – – – –	21 13 20 22 25	239 226 220 222 254
CANADA	1984-85 1985-86 1986-87 1987-88 1988-89	– – 16,637 17,208 17,774	13,467 12,690 12,076 12,071 12,180	3,304 3,424 3,674 3,965 4,202	6 64 37 41 53	3,310 3,488 3,711 4,006 4,255	16,777 16,178 15,787 16,077 16,433

See footnote(s) at end of tables. – Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to the removal of lock-up data and the reporting of fiscal year counts for Prince Edward Island and Manitoba, much of the data have been revised.

Nota: Dû à une exclusion d'un type de détention temporaire et la déclaration des données sur l'année financière pour l'Île-du-Prince-Édouard et le Manitoba, plusieurs données ont été révisées.

TABLE 8. Total Number of Admissions to Provincial Custody, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89¹

TABLEAU 8. Nombre total des admissions dans les établissements provinciaux, selon le statut du détenu, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89¹

Province and year Province et année		Sentenced on admission Condamnés à l'admission	Non-sentenced admissions Peines non prononcées à l'admission			Total
			Remand Prévenus	Other temporary detention Autres détentions temporaires	Total	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1984-85	2,439	152	–	152	2,591
	1985-86	2,286	236	–	236	2,522
	1986-87	1,839	223	–	223	2,062
	1987-88	1,966	211	–	211	2,177
	1988-89	1,989	215	–	215	2,204
Prince Edward Island ² – Île-du-Prince-Édouard ²	1984-85	1,046	75	–	75	1,121
	1985-86	893	105	–	105	998
	1986-87	1,662	66	–	66	1,728
	1987-88	1,547	44	–	44	1,591
	1988-89	1,502	41	–	41	1,543
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1984-85	4,123	1,321	–	1,321	5,444
	1985-86	3,090	1,198	–	1,198	4,288
	1986-87	2,965	1,185	–	1,185	4,150
	1987-88	2,912	1,262	127	1,389	4,301
	1988-89	2,613	1,266	176	1,442	4,055
New Brunswick ³ – Nouveau-Brunswick ³	1984-85	4,397	996	–	996	5,393
	1985-86	3,692	952	–	952	4,644
	1986-87	3,610	1,055	–	1,055	4,665
	1987-88	3,711	796	–	796	4,507
	1988-89	3,361	799	–	799	4,160
Québec ⁴	1984-85	17,267	15,763	–	15,763	33,030
	1985-86	18,437	17,419	–	17,419	35,856
	1986-87	16,825	17,939	–	17,939	34,764
	1987-88	16,297	19,241	–	19,241	35,538
	1988-89	17,937	25,691	–	25,691	43,628
Ontario ⁵	1984-85	49,682	18,103	–	18,103	67,785
	1985-86	47,792	16,674 ^r	–	16,674 ^r	64,466 ^r
	1986-87	45,306	19,005	–	19,005	64,311
	1987-88	44,692	21,478	–	21,478	66,170
	1988-89	44,060	24,413	–	24,413	68,473
Manitoba ⁶	1984-85	4,916	7,956	201	8,157	13,073
	1985-86	5,314	10,330	–	10,330	15,644
	1986-87	6,239	11,095	–	11,095	17,334
	1987-88	6,326	11,337	2	11,339	17,665
	1988-89	5,120	10,083	138	10,221	15,341
Saskatchewan ⁷	1984-85	7,511 ^r	3,474 ^r	–	3,474 ^r	10,985 ^r
	1985-86	6,791 ^r	3,441 ^r	–	3,441 ^r	10,232 ^r
	1986-87	6,731	3,026	–	3,026	9,757
	1987-88	7,870	4,270	–	4,270	12,140
	1988-89	7,581	4,464	–	4,464	12,045
Alberta ⁸	1984-85	18,881 ^r	8,196 ^r	–	8,196 ^r	27,077
	1985-86	19,080	8,683	–	8,683	27,763
	1986-87	19,227	8,780	–	8,780	28,007
	1987-88	20,415	9,038	–	9,038	29,453
	1988-89	20,609	9,679	–	9,679	30,288
British Columbia – Colombie-Britannique	1984-85	12,111	4,437	–	4,437	16,548
	1985-86	10,523	4,398	–	4,398	14,921
	1986-87	10,524	4,942	–	4,942	15,466
	1987-88	10,231	4,623	–	4,623	14,854
	1988-89	9,863	4,772	–	4,772	14,635
Yukon ⁹	1984-85	484	98	–	98	582
	1985-86	554	91	–	91	645
	1986-87	560	79	–	79	639
	1987-88	530	116	–	116	646
	1988-89	495	157	–	157	652
Northwest Territories ¹⁰ – Territoires du Nord-Ouest ¹⁰	1984-85	914	270	–	270	1,184
	1985-86	847	195	–	195	1,042
	1986-87	781	243	–	243	1,024
	1987-88	877	222	–	222	1,099
	1988-89	635 ^e	177 ^e	–	177 ^e	812 ^e
CANADA	1984-85	123,771 ^r	60,841 ^r	201	61,042 ^r	184,813 ^r
	1985-86	119,299 ^r	63,722 ^r	–	63,722	183,021
	1986-87	116,269	67,638	–	67,638	183,907
	1987-88	117,374	72,638	129	72,767	190,141
	1988-89	115,765	81,757	314	82,071	197,827

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to the removal of lock-up data, much of the data have been revised.

Nota: Dû à une exclusion d'un type de détention temporaire, beaucoup de données ont été révisées.

TABLE 9. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Length of Aggregate Sentence, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89

TABLEAU 9. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon la durée totale de la peine, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89

		Total sentenced admissions	Aggregate sentence				Median ¹ (in days)	Percent intermittent sentences
Province and year			Durée de la peine totale					
Province et année		Total des admissions de personnes condamnées	1-29 days 1-29 jours	30-179 days 30-179 jours	180-364 days 180-364 jours	12 months and over 12 mois et plus	Médiane ¹ (en jours)	Pourcentage des peines intermittentes
		No. nbre						
						per cent pourcentage		
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1984-85	2,439	49	38	7	6	30	6
	1985-86	2,286	50	35	7	7	27	6
	1986-87	1,839	40	38	9	12	30	8
	1987-88	1,966	41	38	10	11	30	11
	1988-89	1,989	41	38	11	10	30	14
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1984-85	1,046	69	21	4	6	14	1
	1985-86	893	76	18	2	2	11	5
	1986-87	1,662	79	15	2	3	10	12
	1987-88	1,547	73	20	4	4	13	7
	1988-89	1,502	76	18	2	3	11	6
Nova Scotia ² – Nouvelle-Écosse ²	1984-85	4,123	28	43	10	19	78	7
	1985-86	3,090	45	35	7	13	36	10
	1986-87	2,965	31	49	9	11	31	10
	1987-88	2,912	31	50	8	12	31	13
	1988-89	2,613	31	48	8	13	31	16
New Brunswick ³ – Nouveau-Brunswick ³	1984-85	4,397	53	37	5	5	20	
	1985-86	3,692	56	35	5	4	22	
	1986-87	3,610	56	36	4	3	23	
	1987-88	3,711	57	34	4	4	20	
	1988-89	3,361	56	36	4	2	20	
Québec ⁴	1984-85	17,267	59	24	9	8	22	5
	1985-86	18,437	59	25	8	8	23	7
	1986-87	16,825	57	27	8	8	24	7
	1987-88	16,297	57	27	8	8	24	7
	1988-89	17,937	50	29	10	11	31	11
Ontario	1984-85	49,682	50	34	8	8	30	
	1985-86	47,792	50	34	7	9	27	
	1986-87	45,306	48	36	7	9	30	
	1987-88	44,692	48	37	7	8	30	
	1988-89	44,060	47	40	8	6	30	
Manitoba ⁵	1984-85	4,916	40	33	17	10	62	3
	1985-86	5,314	29	43	14	15	69	4
	1986-87	6,239	24	48	13	15	61	5
	1987-88	6,326	23	48	14	15	61	3
	1988-89	5,120	24	44	16	14	75	4
Saskatchewan	1984-85	7,511 ^r	37	44	11	8	32	7
	1985-86	6,791 ^r	37	44	10	9	35	7
	1986-87	6,731	35	46	11	8	37	6
	1987-88	7,870	34	44	13	10	45	7
	1988-89	7,581	36	43	12	9	45	7
Alberta	1984-85	18,881	36	44	8	12	30	4
	1985-86	19,080	45	35	8	11	30	
	1986-87	19,227	48	32	9	11	28	
	1987-88	20,415	51	30	8	10	21	8
	1988-89	20,609	50	33	7	9	23	8
British Columbia ⁶ – Colombie-Britannique ⁶	1984-85	12,111	58	29	7	7	24	12
	1985-86	10,523	55	31	7	7	27	14
	1986-87	10,524	55	31	6	8	27	15
	1987-88	10,231	56	31	6	7	26	14
	1988-89	9,863	57	31	6	7	26	15
Yukon	1984-85	484	53	35	6	6	27	13
	1985-86	554	59	29	6	6	21	13
	1986-87	560	67	28	4	1	15	15
	1987-88	530	67	30	3	–	17	10
	1988-89	495	63	31	5	–	20	13
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1984-85	914	15	54	20	11	91	3
	1985-86	847	14	54	17	14	91	4
	1986-87	781	14	53	19	14	91	2
	1987-88	877	16	53	13	18	90	2
	1988-89	635 ^e	32	54	10	4	60	3
CANADA ⁷	1984-85	123,775 ^r	50	33	8	8	28 ^r	4
	1985-86	119,299 ^r	50	33	8	9	27 ^r	6
	1986-87	116,269	49	35	8	8	29 ^r	6
	1987-88	117,374	48	36	8	9	30	7
	1988-89	115,765	48	36	8	8	30	12

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 10. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Major Offence, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89

Province and year		Unit of count	Sentenced admissions	Criminal Code					Federal Statutes		
			Admissions des personnes condamnées	Crimes of violence	Property crimes	Impaired driving	Other	Total	Drug offences	Other	Total
				Crimes de violence	Crimes contre la propriété	Conduite avec facultés affaiblies	Autres		Infractions concernant les drogues	Autres	
				No.	per cent						
				nbre	pourcentage						
Newfoundland and Labrador	1984-85	MSO	2,439	8	31	35	12	86	3	4	7
	1985-86	MSO	2,286	9	28	34	11	82	5	4	9
	1986-87	MSO	1,839	24	30	23	10	87	5	2	7
	1987-88	MSO	1,966	17	22	32	11	82	8	2	10
	1988-89	MSO	1,989	19	23	35	10	87	5	2	7
Prince Edward Island	1984-85	MSO	1,046	5	15	27	14	61	4	1	5
	1985-86	MSO	893	5	12	29	5	51	4	--	4
	1986-87	MSO	1,662	6	8	59	3	76	3	1	4
	1987-88	MSO	1,547	5	8	60	9	82	1	1	3
	1988-89	MSO	1,502	6	8	62	3	79	1	1	2
Nova Scotia	1984-85	MSO	4,123	12	31	9	21	73	8	4	12
	1985-86	MSO	3,090	10	35	16	10	71	5	2	7
	1986-87	MSO	2,965	10	33	15	11	69	4	4	8
	1987-88	MSO	2,912	10	29	17	13	70	4	3	7
	1988-89	MSO	2,613	12	30	20	10	72	7	1	8
New Brunswick ²	1984-85	MSO	4,397	7	31	24	17	79	5	4	9
	1985-86	MSO	3,692	12	26	28	10	77	5	4	9
	1986-87	MSO	3,610	9	28	33	18	88	3	2	5
	1987-88	MSO	3,711	9	18	34	19	80	4	3	8
	1988-89	MSO	3,361	10	22	33	16	81	4	5	9
Quebec ³	1984-85	MC	17,267	6	24	12	16	58	6	3	9
	1985-86	MSO	18,437	5	23	14	17	59	6	2	8
	1986-87	MSO	16,825	5	24	11	17	57	7	3	10
	1987-88	MSO	16,297	7	17	10	28	62	5	2	7
	1988-89	MSO	17,937	7	11	10	33	61	5	2	7
Ontario	1984-85	MSO	49,682	12	27	18	16	73	5	1	6
	1985-86	MSO	47,792	11	20	19	22	72	5	1	6
	1986-87	MSO	45,306	12	21	17	25	75	4	1	5
	1987-88	MSO	44,692	13	20	15	26	74	5	--	5
	1988-89	MSO	44,060	14	25	14	23	76	6	--	6
Manitoba ⁴	1984-85	MSO	4,916	15	27	25	15	82	3	1	4
	1985-86	MSO	5,314	17	25	24	16	82	4	1	5
	1986-87	MSO	6,239	20	22	22	17	81	4	2	6
	1987-88	MSO	6,326	20	25	17	18	80	5	1	6
	1988-89	MSO	5,120	20	22	25	15	82	6	1	7
Saskatchewan ⁵	1984-85	MSO	7,511 ^r	12	29	25	12	78	2	--	2
	1985-86	MSO	6,791 ^r	14	27	25	11	77	2	--	2
	1986-87	MSD	6,731	15	25	26	12	78	2	--	2
	1987-88	MSD	7,870	15	26	25	14	80	3	--	3
	1988-89	MSD	7,581	14	25	23	16	78	4	--	4
Alberta	1984-85	MC	44,680	5	28	10	19	62	4	1	5
	1985-86	MC	42,762	8	22	12	19	61	4	2	6
	1986-87	MC	42,917	3	22	15	22	62	4	2	6
	1987-88	MC	46,619	5	24	15	17	61	4	1	5
	1988-89	MC	45,833	5	22	14	16	57	4	2	6
British Columbia	1984-85	MSO	12,111	9	30	34	10	83	6	2	8
	1985-86	MSD	10,523	11	30	33	13	87	7	2	9
	1986-87	MSD	10,524	12	29	30	15	86	7	2	9
	1987-88	MSD	10,231	13	28	27	16	84	8	2	10
	1988-89	MSD	9,863	13	27	26	16	82	8	3	11
Yukon	1984-85	MC	2,060	7	21	23	24	75	3	1	4
	1985-86	MC	765	10	14	25	17	66	6	3	9
	1986-87	MC	775	14	15	22	18	69	5	1	6
	1987-88	MC	813	19	19	27	17	82	3	1	5
	1988-89	MC	1,152	29	28	23	5	85	2	3	5
Northwest Territories	1984-85	MC	13,575	16	41	4	30	92	--	1	1
	1985-86	MC	13,336	17	38	5	28	89	2	1	4
	1986-87	MC	12,607	17	41	3	30	91	2	1	3
	1987-88	MC	1,865	22	32	--	37	91	3	1	4
	1988-89	MC	1,444 ^e	23	31	--	38	92	1	--	1
TOTAL	1984-85			...	...	...	...	...	...	...	...
	1985-86			...	...	...	...	...	...	...	...
	1986-87			...	...	...	...	...	...	...	...
	1987-88			...	...	...	...	...	...	...	...
	1988-89			...	...	...	...	...	...	...	...

See footnote(s) at end of tables.

Note: As indicated by the table, seven provinces are able to report these data using "Most Serious Offence" as the unit of count, while the remaining five jurisdictions report data based on either "Multiple Charges" or "Most Serious Disposition".

MC - Multiple Charge - All charges an offender is found guilty of and subsequently sentenced to custody.

MSD - Most Serious Disposition - Where an offender receives more than one conviction, the offence with the longest sentence is reported.

MSO - Most Serious Offence - Where an offender is convicted of several offences, only the most serious offence is recorded.

TABLEAU 10. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon l'infraction la plus grave, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89

Provincial Statutes Statuts provinciaux			Municipal By-laws Règlements municipaux	Fine default admissions ¹ Admissions pour défaut de payer l'amende ¹	Unité de comptage	Province et année	
Liquor offences Infractions concernant les boissons	Other Autres	Total					
2	5	7	1	38	IPG	1984-85	Terre-Neuve et Labrador
2	6	9	--	29	IPG	1985-86	
2	4	6	--	26	IPG	1986-87	
2	6	8	--	28	IPG	1987-88	
2	4	6	--	23	IPG	1988-89	
25	9	34	--	66	IPG	1984-85	Île-du-Prince-Édouard
44	--	44	--	65	IPG	1985-86	
16	4	20	--	34	IPG	1986-87	
12	3	15	--	31	IPG	1987-88	
12	6	19	--	26	IPG	1988-89	
8	7	15	--	41	IPG	1984-85	Nouvelle-Écosse
18	4	22	--	38	IPG	1985-86	
16	7	23	--	42	IPG	1986-87	
16	6	22	--	41	IPG	1987-88	
13	6	19	--	36	IPG	1988-89	
4	8	12	--	--	IPG	1984-85	Nouveau-Brunswick ²
5	8	13	--	--	IPG	1985-86	
2	5	7	--	--	IPG	1986-87	
3	9	12	--	--	IPG	1987-88	
2	8	10	--	--	IPG	1988-89	
	19	19	14	51	AM	1984-85	Québec ³
	23	23	11	44	IPG	1985-86	
	22	22	11	39	IPG	1986-87	
23	1	24	7	32	IPG	1987-88	
24	2	26	6	31	IPG	1988-89	
13	9	22	1	32	IPG	1984-85	Ontario
12	9	21	2	33	IPG	1985-86	
11	7	18	2	31	IPG	1986-87	
12	7	19	2	31	IPG	1987-88	
10	6	16	2	27	IPG	1988-89	
6	8	14	--	25	IPG	1984-85	Manitoba ⁴
5	7	12	--	26	IPG	1985-86	
5	8	13	--	24	IPG	1986-87	
5	9	14	--	25	IPG	1987-88	
2	8	10	--	21	IPG	1988-89	
		19	--	31	IPG	1984-85	Saskatchewan ⁵
		21	--	33	IPG	1985-86	
		20	--	33	DPS	1986-87	
		17	--	36	DPS	1987-88	
		18	--	36	DPS	1988-89	
	31	31	1	45	AM	1984-85	Alberta
6	26	32	1	32	AM	1985-86	
6	24	30	2	30	AM	1986-87	
5	26	31	3	34	AM	1987-88	
	34	34	4	37	AM	1988-89	
--	9	9	--	16	IPG	1984-85	Colombie-Britannique
--	5	5	--	16	DPS	1985-86	
--	5	5	--	16	DPS	1986-87	
--	6	6	--	17	DPS	1987-88	
--	7	7	--	17	DPS	1988-89	
6	12	18	3	37	AM	1984-85	Yukon
8	16	24	1	40	AM	1985-86	
9	16	25	--	48	AM	1986-87	
5	8	13	--	38	AM	1987-88	
4	6	10	--	35	AM	1988-89	
6	1	7	--	19	AM	1984-85	Territoires du Nord-Ouest
6	1	7	--	20	AM	1985-86	
5	1	6	--	23	AM	1986-87	
3	1	5	--	22	AM	1987-88	
3	2	5	--	16	AM	1988-89	
...	34 ^r	...	1984-85	TOTAL
...	...	...	...	32	...	1985-86
...	...	...	...	30	...	1986-87
...	...	...	...	29	...	1987-88
...	...	...	...	28	...	1988-89

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Nota: Tel qu'indiqué au tableau, sept provinces rapportent ces données selon l'infraction la plus grave" comme l'unité de comptage, tandis que les autres cinq juridictions rapportent leurs données soit selon les "Accusations multiples" ou la "Décision la plus sévère".

AM - Accusations multiples - Toutes charges pour lesquels le contrevenant a été reconnu coupable et par suite sentenced.

DPS - Décision la plus sévère - Lorsque le contrevenant reçoit plus d'une condamnation, l'infraction qui entraîne la plus longue peine est rapportée.

IPG - Infraction la plus grave - Lorsque le contrevenant est condamné pour plusieurs infractions, l'infraction la plus grave seulement est enregistrée.

TABLE 11. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89

TABLEAU 11. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89

		Total sentenced admissions	Selected perspectives			Selected inmate characteristics			Per cent less than 18 years of age
			Certaines perspectives			Caractéristiques du détenu			
Province and year			Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Median age	
Province et année	Total des admissions de personnes condamnées								
		Taux pour 10,000 habitants de la population	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcen- tage de femmes	Pourcen- tage d'autoch- tones	Âge médian	Pourcentage moins de 18 ans	
		No.	per cent						
		nbre	pourcentage						
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1984-85	2,439	42	61	1,276	3	5	25	4
	1985-86	2,286	39	58	1,216	3	4	27	1
	1986-87	1,839	32	48	1,028	3	5	29	..
	1987-88	1,966	35	50	900 r	4	4	30	..
	1988-89	1,989	35	50	1,012	7	6	29	..
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Edouard	1984-85	1,046	83	112	1,505	3	3	27	7
	1985-86	893	70	99	1,352	3	4	26	4
	1986-87	1,662	131	183	2,892 r	5	3	29	..
	1987-88	1,547	122	169	2,888 r	5	3	29	..
	1988-89	1,502	117	162	2,774	6	2	29	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1984-85	4,123	47	62	1,189	3 ^e	..	24 ^e	7
	1985-86	3,090	35	48	918	4	4	25	1
	1986-87	2,965	34	46	919	4	4	26	1
	1987-88	2,912	33	45	881r	4	4	27	..
	1988-89	2,613	30	40	805	5	5	27	..
New Brunswick ¹ – Nouveau-Brunswick ¹	1984-85	4,397	62	82	1,754	3	3	25	8
	1985-86	3,692	51	72	1,503	4	4	26	3
	1986-87	3,610	51	71	1,518	3	4	28	..
	1987-88	3,711	52	72	1,621 r	4	4	28	..
	1988-89	3,361	47	64	1,523	4	4	28	..
Québec ²	1984-85	17,267	26	35	1,395	6	..	27	..
	1985-86	18,437	28	37	1,423	7	..	27	..
	1986-87	16,825	26	34	1,200	7	2	28	..
	1987-88	16,297	25	33	1,109 r	8 ^e	..	28	..
	1988-89	17,937	27	36	1,234	7	2	29	..
Ontario	1984-85	49,682	56	72	1,322	6	10	26	6
	1985-86	47,792	53	71	1,449	7	9	27	1
	1986-87	45,306	50	66	1,281	7	9	27	..
	1987-88	44,692	48	64	1,227 r	7	9	27	..
	1988-89	44,060	47	62	1,212	7	10	27	..
Manitoba	1984-85	4,916	46	64	1,340	10	54	26	..
	1985-86	5,314	50	68	1,396	10	54	26	..
	1986-87	6,239	59	80	1,591	9	56	27	..
	1987-88	6,326	59	80	1,759 r	10	55	25	..
	1988-89	5,120	47	64	1,618	6	44	26	..
Saskatchewan	1984-85	7,511 r	75	101	1,179	8	62	25	8
	1985-86	6,791 r	67	94	1,176	8	64	26	2
	1986-87	6,731	67	94	1,063	9	64	25	..
	1987-88	7,870	78	109	1,278 r	9	66	25	..
	1988-89	7,581	75	105	1,296	10	65	26	..
Alberta	1984-85	18,881	80	108	1,488	8	28	25	8
	1985-86	19,080	81	113	1,712	9	30	26	2
	1986-87	19,227	81	113	1,854	9	30	26	..
	1987-88	20,415	86	120	1,955 r	9	31	26	..
	1988-89	20,609	86	119	2,034	6	31	26	..
British Columbia – Colombie-Britannique	1984-85	12,111	42	56	1,626	5	16	27	2
	1985-86	10,523	36	49	1,532	5	16	28	..
	1986-87	10,524	36	49	1,564	6	18	28	..
	1987-88	10,231	35	46	1,385 r	7	19	28	..
	1988-89	9,863	33	44	1,343	6	18	28	..
Yukon	1984-85	484	216	295	1,556	6	58	26	7
	1985-86	554	245	353	2,245	6	58	27	1
	1986-87	560	238	339	2,721	6	60	26	..
	1987-88	530	217	308	2,195 r	7	60	27	..
	1988-89	495	196	278	1,476	6	63	28	..
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1984-85	914	184	287	1,109	4	87	22	4
	1985-86	847	165	271	1,607	6	85	25	1
	1986-87	781	150	244	1,770	5	90	24	..
	1987-88	877	170	278	1,903 r	6	88	24	..
	1988-89	635 ^e	122	198	1,243	5	86	26	..
CANADA	1984-85	123,771 r	49	65	1,378	6	17	26	..
	1985-86	119,299 r	47	64	1,442 [?]	7	17	27	1
	1986-87	116,269	46	62	1,362	6	17	27	..
	1987-88	117,374	46	62	1,341 r	7	18	27	..
	1988-89	115,765	45	60	1,343	6	19	27	..

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 12. Sentenced and Remand Releases from Provincial Custody, by Length of Time Served, Canada and the Provinces, 1988-89¹

TABLEAU 12. Libérations des établissements provinciaux des personnes condamnées et prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et les provinces, 1988-89¹

Province	Total releases	Time served							Median (in days)
	Total des libérations	Durée de la peine purgée							Médiane (en jours)
		1-7 days	8-14 days	15-31 days	32-92 days	93-184 days	185-365 days	366-730 days	
		1-7 jours	8-14 jours	15-31 jours	32-92 jours	93-184 jours	185-365 jours	366-730 jours	
		No. nbre				per cent pourcentage			
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	2,232	16	25	17	22	11	6	3	24
Sentenced – Condamné	2,137	14	25	18	23	12	6	3	25
Remand – Prévenu	95	55	15	11	14	5	1	–	6
Prince Edward Island ² – Île-du-Prince-Édouard ²	1,543	53	21	13	10	3	1	–	8
Sentenced – Condamné	1,502	53	20	13	10	3	1	–	8
Remand – Prévenu	41	69	8	5	15	3	–	–	6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	4,079	43	13	14	17	8	3	1	10
Sentenced – Condamné	3,245	32	15	17	21	11	4	1	18
Remand – Prévenu	834	87	5	5	3	–	–	–	3
New Brunswick ³ – Nouveau-Brunswick ³	4,030	40	29	16	4	9	2	–	13
Sentenced – Condamné	3,635	36	25	14	3	8	2	–	10
Remand – Prévenu	395	75	13	9	2	1	–	–	4
Québec	38,860								
Sentenced – Condamné	20,815								
Remand – Prévenu	18,045								
Ontario ⁴									
Sentenced – Condamné	37,296	20	18	11	39	6	2	3	28
Remand – Prévenu									
Manitoba ⁵	15,045	65	9	8	11	5	2	1	6
Sentenced – Condamné									
Remand – Prévenu									
Saskatchewan	12,725	34	12	18	19	10	5	2	18
Sentenced – Condamné	8,176	21	13	21	23	13	7	2	19
Remand – Prévenu	4,549	58	11	12	13	4	1	–	5
Alberta	29,727	54	10	12	13	6	3	1	7
Sentenced – Condamné	20,158	43	11	14	18	9	4	2	15
Remand – Prévenu	9,569	79	8	8	5	1	–	–	5
British Columbia ⁶ – Colombie-Britannique ⁶	14,525	35	20	13	11	12	7	1	10
Sentenced – Condamné	9,850	29	20	12	12	15	10	2	16
Remand – Prévenu	4,675	49	20	14	9	6	1	–	10
Yukon	630	28	21	20	19	8	4	1	16
Sentenced – Condamné	477	21	23	21	20	10	4	1	19
Remand – Prévenu	153	52	14	16	15	2	1	–	7
Northwest Territories ⁷ – Territoires du Nord-Ouest ⁷	765 ^e	13	10	18	33	16	9	3	50
Sentenced – Condamné	603 ^e	8	9	16	36	18	10	3	60
Remand – Prévenu	162 ^e	30	13	22	23	6	5	1	20
CANADA ⁸	124,161	47	13	13	14	8	4	1	9
Sentenced – Condamné	107,894	28	17	14	27	9	4	2	21
Remand – Prévenu	38,518	67	12	10	8	3	1	–	5

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 13. Inmate Deaths, by Cause of Death, Canada and the Provinces, 1988-89
TABLEAU 13. Décès de détenus, selon la cause du décès, Canada et les provinces, 1988-89

Province	By cause of death Selon la cause du décès					By inmate status Selon le statut du détenu		
	Suicide	Murder	Natural causes	Other	Total	In custody	Not in custody	Total
		Meurtre	Causes naturelles	Autres		En détention	En liberté	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	–	–	–	–	–	–	–	–
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	–	–	–	–	–	–	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1	–	–	–	1	–	1	1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1	–	–	–	1	1	–	1
Québec	6	1	4	–	11	11	–	11
Ontario	3	1	2	1	7	4	3	7
Manitoba	–	–	–	–	–	–	–	–
Saskatchewan	2	–	1	–	2	2	–	2
Alberta	–	–	–	3	3	3	–	3
British Columbia – Colombie-Britannique	1	–	2	–	3	2	1	3
Yukon	–	–	–	–	–	–	–	–
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	–	–	–	–	–	–	–	–
CANADA	14	2	8	4	28	23	5	28

Note: Reported under Other are accidental deaths and deaths for which reason was not reported.

Nota: La catégorie Autres englobe les décès accidentels et les décès pour lesquels la raison n'a pas été spécifiée.

TABLE 14. Inmates Unlawfully at Large from Provincial Facilities, Canada, 1988-89
TABLEAU 14. Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1988-89

Province	Type of escape – Genre d'évasion					Total
	Breach of security barrier	No breach of security barrier	From an escorted T.A.	From an unescorted T.A.	Other	
	Bris d'une barrière de sécurité	Aucun bris d'une barrière de sécurité	D'une permission de sortir avec surveillance	D'une permission de sortir sans surveillance	Autres	
No. – nbre						
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island ¹ – Île-du-Prince-Édouard ¹	-	-	-	-	4	4
Nova Scotia ² – Nouvelle-Écosse ²	3	-	..	..	49	52
New Brunswick ³ – Nouveau-Brunswick ³	7	-	-	1	45	53
Québec	51	80	24	618	-	773
Ontario ⁴	17	103	11	117	511	759
Manitoba ⁵	6	28	..	..	152	186
Saskatchewan	13	63	..	..	-	76
Alberta	12	69	-	444	-	525
British Columbia ⁶ – Colombie-Britannique ⁶	9	136	5	19	-	169
Yukon	-	3	1	1	-	5
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	4	1	-	-	-	5
CANADA	122	483	41	1,200	761	2,607

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 15. Probation and Provincial Parole Caseload, Average Offender Count and Admissions/Releases, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89

TABLEAU 15. Nombre de cas de probation et de libération conditionnelle provinciale, compte moyen de contrevenants et admissions/libérations, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89

Province and year Province et année		Average offender count ¹ Compte moyen de contrevenants ¹			Admissions/releases Admissions/libérations		
		Probation	Provincial parole Libération conditionnelle provinciale	Total	Probation admissions Admissions à la probation	Releases to provincial parole Libérations au régime de libération conditionnelle provinciale	Total
Newfoundland and Labrador ² – Terre-Neuve et Labrador ²	1984-85	1,151	...	1,151	732	...	732
	1985-86	920	...	920	907	...	907
	1986-87	1,003	...	1,003	997	...	997
	1987-88	916	...	916	925	...	925
	1988-89	981	...	981	1,024	...	1,024
Prince Edward Island ³ – Île-du-Prince-Édouard ³	1984-85	474	...	474	507	...	507
	1985-86	592	...	592	659	...	659
	1986-87	605	...	605	664	...	664
	1987-88	593	...	593	551	...	551
	1988-89	536	...	536	553	...	553
Nova Scotia ⁴ – Nouvelle-Écosse ⁴	1984-85	3,519	...	3,519	3,057	...	3,057
	1985-86	3,382	...	3,382	2,362	...	2,362
	1986-87	3,215	...	3,215	2,676	...	2,676
	1987-88	2,909	...	2,909	2,744 ^e	...	2,744 ^e
	1988-89	2,833	...	2,833	2,844 ^e	...	2,844 ^e
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1984-85	1,951	...	1,951	1,473	...	1,473
	1985-86	1,802	...	1,802	1,276	...	1,276
	1986-87	1,723	...	1,723	1,813	...	1,813
	1987-88	1,738	...	1,738	1,413	...	1,413
	1988-89	1,715	...	1,715	1,627	...	1,627
Québec	1984-85	6,169	836	7,005	3,651	999	4,650
	1985-86	5,171	698	5,869	3,787	967	4,754
	1986-87	5,385	764	6,149	3,931	1,235	5,166
	1987-88	5,698	789	6,487	4,276	1,126	5,402
	1988-89	6,638	797	7,435	5,658	1,371	7,029
Ontario	1984-85	31,295	1,652	32,947	29,122	3,774	32,896
	1985-86	37,771	1,567	39,338	24,555	3,453	28,008
	1986-87	34,868	1,481	36,349	23,237	3,269	26,506
	1987-88	34,493	1,602	36,095	24,168	3,375	27,543
	1988-89	34,500	1,536	36,036	22,699	2,893	25,592
Manitoba ⁵	1984-85	2,419	...	2,419	1,656	...	1,656
	1985-86	2,406	...	2,406	1,444	...	1,444
	1986-87	2,299	...	2,299	1,519	...	1,519
	1987-88	2,611	...	2,611	1,841	...	1,841
	1988-89	2,287	...	2,287	2,123	...	2,123
Saskatchewan ⁶	1984-85	3,175	...	3,175	2,953	...	2,953
	1985-86	2,944	...	2,944	2,615	...	2,615
	1986-87	2,607	...	2,607	2,206	...	2,206
	1987-88	2,696	...	2,696	2,431	...	2,431
	1988-89	2,733	...	2,733	2,387	...	2,387
Alberta	1984-85	7,593	...	7,593	8,196	...	8,196
	1985-86	6,881	...	6,881	7,672	...	7,672
	1986-87	5,810	...	5,810	6,917	...	6,917
	1987-88	5,277	...	5,277	6,319	...	6,319
	1988-89	5,296	...	5,296	6,455	...	6,455
British Columbia – Colombie-Britannique	1984-85	9,449	456	9,905	9,994	790	10,784
	1985-86	9,526	412	9,938	8,373	735	9,108
	1986-87	8,788	377	9,165	8,275	735	9,010
	1987-88	8,704	388	9,092	8,201	715	8,916
	1988-89	8,842	341	9,183	7,820	568	8,388
Yukon	1984-85	335	...	335	506	...	506
	1985-86	375	...	375	367	...	367
	1986-87	430	...	430	200	...	200
	1987-88	470	...	470	310	...	310
	1988-89	570	...	570	294	...	294
Northwest Territories ⁷ – Territoires du Nord-Ouest ⁷	1984-85	498 ^e	...	498 ^e	1,139	...	1,139
	1985-86	479 ^e	...	479 ^e	821	...	821
	1986-87	400 ^e	...	400 ^e	314	...	314
	1987-88	...	...	...	342	...	342
	1988-89	679 ^e	...	679 ^e	339 ^e	...	339 ^e
CANADA	1984-85	68,028	2,944	70,972	62,986	5,563	68,549
	1985-86	72,249	2,677	74,926	54,838	5,155	59,993
	1986-87	67,133	2,622	69,755	52,749	5,239	57,988
	1987-88	66,105 ^r	2,779	68,884 ^r	53,521	5,216	58,737
	1988-89	67,610	2,674	70,284	53,823	4,832	58,655

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: For those jurisdictions which do not operate a provincial parole board the probation caseload may also include a small number of provincial parolees who have been transferred since being placed on parole.

Nota: Pour ces juridictions, la ou il n'y a pas de commission provinciale des libérations conditionnelles, le nombre de cas de probation peut également comprendre un petit nombre de personnes en libération conditionnelle provinciale qui ont été transférées depuis leur libération conditionnelle.

TABLE 16. Probation Order Length, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89
TABLEAU 16. Durée de l'ordonnance de probation, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89

		Total probation admissions ¹	Probation order length Durée de l'ordonnance de probation				Median (in months)
Province and year		Total des admissions à la probation ¹	Less than 6 months	6 months and less than 13 months	13 months and less than 24 months	24 months and over	Médiane (en mois)
Province et année			Moins de 6 mois	6 mois et moins de 13 mois	13 mois et moins de 24 mois	Plus de 24 mois	
Newfoundland and Labrador ² – Terre-Neuve et Labrador ²	1984-85	732	..	73	..	27	9
	1985-86	907	3	55	6	36	12
	1986-87	997	4	60	5	30	11
	1987-88	925	2	59	5	34	12
	1988-89	1,024	3	59	6	32	11
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1984-85	507	8	73	5	14	11
	1985-86	659	13	70	2	15	12
	1986-87	664	31	51	4	14	8
	1987-88	551	19	59	6	16	12
	1988-89	553	17	57	9	17	12
Nova Scotia ³ – Nouvelle-Écosse ³	1984-85	3,057	21	31	43	5	12
	1985-86	2,362	28	39	28	5	10
	1986-87	2,676	29	36	29	6	11
	1987-88	2,744 ^e	21	47	30	2	10
	1988-89	2,844 ^e	29	39	29	4	10
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1984-85	1,473	20	37	40	3	12
	1985-86	1,276	22	35	39	4	12
	1986-87	1,813	34	32	30	4	18
	1987-88	1,413	30	42	26	3	10
	1988-89	1,627	24	39	34	3	9
Québec ⁴	1984-85	3,651	..	..	..	..	26
	1985-86	3,787	..	..	..	..	25
	1986-87	3,931	..	..	..	..	23
	1987-88	4,276	..	..	..	..	24
	1988-89	5,658	1	29	3	68	19
Ontario ⁵	1984-85	29,122	16	43	33	8	11
	1985-86	24,555	16	42	34	8	11
	1986-87	23,237	16	44	32	8	11
	1987-88	24,168	16	45	31	8	11
	1988-89	22,699	16	45	32	8	11
Manitoba ⁶	1984-85	1,656	..	52	42	6	24
	1985-86	1,444	2	53	6	39	12
	1986-87	1,519	..	54	6	40	12
	1987-88	1,841	..	52	6	42	12
	1988-89	2,123	1	57	5	38	12
Saskatchewan	1984-85	2,953	2	65	14	19	11
	1985-86	2,615	2	68	13	16	12
	1986-87	2,206	3	67	13	17	12
	1987-88	2,431	3	71	13	12	12
	1988-89	2,387	4	70	11	14	12
Alberta	1984-85	8,196	8	60	12	20	12
	1985-86	7,672	8	58	12	21	12
	1986-87	6,917	7	58	13	22	12
	1987-88	6,319	8	60	13	19	12
	1988-89	6,455	8	61	12	19	12
British Columbia ⁷ – Colombie-Britannique ⁷	1984-85	9,994	37	39	21	3	8
	1985-86	8,373	32	40	24	3	7
	1986-87	8,275	32	40	23	5	9
	1987-88	8,201	30	41	25	4	9
	1988-89	7,820	29	41	25	5	9
Yukon ⁸	1984-85	506	23	59	3	15	11
	1985-86	367	20	64	2	14	11
	1986-87	200	25	59	11	5	6
	1987-88	310	17	37	35	12	12
	1988-89	294	21	45	13	20	12
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1984-85	1,139	16	63	6	15	9
	1985-86	821	12	74	4	10	11
	1986-87	314	8	77	3	12	12
	1987-88	342	13	71	4	12	12
	1988-89	339 ^e	9	70	7	14	12
CANADA	1984-85	62,986	17	46	26	11	11
	1985-86	54,838	17	47	25	11	11
	1986-87	52,749	18	46	25	11	11
	1987-88	53,521	16	48	25	11	11
	1988-89	53,823	15	46	23	17	12

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Categories of probation order length for some provinces may differ slightly from those shown on the table, see footnotes at end of tables for more detail.

Nota: Les catégories de la durée de l'ordonnance de probation pour certaines provinces peuvent être différentes de celles qui apparaissent à ce tableau, voir les notes à la fin des tableaux pour plus de détail.

TABLE 17. Probation Admissions, by Selected Perspectives and Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1984-85 to 1988-89

TABLEAU 17. Admissions à la probation, selon certaines perspectives et caractéristique du contrevenant, Canada et les provinces, 1984-85 à 1988-89

Province and year Province et année		Probation admissions ¹	Selected perspectives			Selected offender characteristics		
		Admissions à la probation ¹	Certaines perspectives			Certaines caractéristiques du contrevenant		
			Rate/10,000 total popu- lation	Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Median age
			Taux pour 10,000 habitants de la popu- lation totale	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcen- tage de femmes	Pourcen- tage d'au- tochtones	Âge médian
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1984-85	732	13	18	383	13	1	23
	1985-86	907	16	23	482	11	2	24
	1986-87	997	18	26	557	13	4	24
	1987-88	925	16	24	466	14	3	26
	1988-89	1,024	18	26	527	14	3	28
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1984-85	507	40	54	730	9	..	21
	1985-86	659	52	73	998	14	..	23
	1986-87	664	52	73	1,155	8	..	27
	1987-88	551	43	60	1,029	14	..	27
	1988-89	553	43	60	1,021	16	..	27
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1984-85	3,057	35	46	881	17 ^e	..	22
	1985-86	2,362	27	37	702	14 ^e	2 ^e	23
	1986-87	2,676	31	42	829	13 ^e	2 ^e	24
	1987-88	2,744 ^e	31	42	830	13 ^e	2 ^e	26
	1988-89	2,844 ^e	32	43	876	17 ^e	4 ^e	26
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1984-85	1,473	21	27	588	10	..	21
	1985-86	1,276	18	25	520	13	..	23
	1986-87	1,813	26	35	762	11	..	25
	1987-88	1,413	20	27	617	14	..	26
	1988-89	1,627	23	31	737	13	..	27
Québec	1984-85	3,651	6	7	295	..	..	..
	1985-86	3,787	6	8	292	..	..	..
	1986-87	3,931	6	8	280	..	..	..
	1987-88	4,276	6	9	291	..	..	..
	1988-89	5,658	9	11	389	10	3	26
Ontario	1984-85	29,122	33	42	775	18	11	22
	1985-86	24,555	27	36	745	19	4	26
	1986-87	23,237	26	34	657	19	4	25
	1987-88	24,168	26	35	664	19	4	26
	1988-89	22,699	24	32	624	19	4	26
Manitoba ²	1984-85	1,656	16	22	451	17	41	24
	1985-86	1,444	14	19	379	17	37	25
	1986-87	1,519	14	20	387	15	59	25
	1987-88	1,841	17	23	512	16	44	25
	1988-89	2,123	20	27	671	16	44	26
Saskatchewan	1984-85	2,953	29	40	464	19	48	20
	1985-86	2,615	26	36	453	20	50	22
	1986-87	2,206	22	31	348	18	50	24
	1987-88	2,431	24	34	395	18	53	24
	1988-89	2,387	24	33	408	19	55	24
Alberta	1984-85	8,196	35	47	646	19	21	22
	1985-86	7,672	32	45	688	18	20	23
	1986-87	6,917	29	41	667	19	21	25
	1987-88	6,319	27	37	605	19	21	25
	1988-89	6,455	27	37	637	19	20	26
British Columbia – Colombie-Britannique	1984-85	9,994	35	46	1,341	18	14	22
	1985-86	8,373	29	39	1,219	19	16	24
	1986-87	8,275	29	38	1,230	18	17	25
	1987-88	8,201	28	37	1,111	18	17	25
	1988-89	7,820	26	35	1,065	17	16	26
Yukon	1984-85	506	232	314	1,626	19	53	23
	1985-86	367	158	234	1,487	18	58	26
	1986-87	200	85	121	972	19	64	25
	1987-88	310	127	180	1,284	12	63	26
	1988-89	294	116	165	877	10	55	28
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1984-85	1,139	229	358	1,382	18	87	22
	1985-86	821	160	262	1,557	18	87	23
	1986-87	314	60	98	712	12	89	24
	1987-88	342	66	108	742	..	90	24
	1988-89	339 ^e	65	106	664	21	87	25
CANADA	1984-85	62,986	25	33	701	17	15	22
	1985-86	54,838	22	29	663	17	12	25
	1986-87	52,749	21	28	618	17	12	25
	1987-88	53,521	21	28	612	18	13	26
	1988-89	53,823	21	28	624	17	12	26

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 18. Provincial Parole Board Statistics, 1984-85 to 1988-89
TABLEAU 18. Statistiques des Commissions provinciales de libérations conditionnelles, 1984-85 à 1988-89

		Full parole decisions				
		Décisions des libérations conditionnelles totales				
Province and year		Number granted	Number denied	Number deferred ¹	Total	Per cent granted
Province et année		Nombre accordé	Nombre refusé	Nombre reporté ¹		Pourcentage accordé
		No.				
		nbre				
Québec ²	1984-85	1,147 ^r	1,281 ^r	460 ^r	2,888 ^r	47 ^r
	1985-86	1,053	1,472	415	2,940	42
	1986-87	1,251	1,368	666	3,285	48
	1987-88	1,244	1,187	819	3,250	51
	1988-89	1,335	1,341	1,101	3,777	50
Ontario	1984-85	4,076	3,792	—	7,868	52
	1985-86	3,809	3,811	—	7,620	50
	1986-87	3,551	3,102	—	6,653	53
	1987-88	3,718	3,081	—	6,799	55
	1988-89	3,535	3,076	—	6,611	53
British Columbia – Colombie-Britannique	1984-85	863	496	106	1,465	64
	1985-86	834	631	80	1,545	57
	1986-87	804	533	60	1,397	60
	1987-88	769	634	44	1,447	55
	1988-89	639	535	53	1,227	54
TOTAL	1984-85	6,086 ^r	5,569 ^r	566 ^r	12,221 ^r	52 ^r
	1985-86	5,696	5,914	495	12,105	49
	1986-87	5,606	5,003	726	11,335	53
	1987-88	5,731	4,902	863	11,496	54
	1988-89	5,509	4,952	1,154	11,615	53
		Termination of full parole – Reason for termination				
		Cessation de la libération conditionnelle totale – Raison de la cessation				
		Regular expiry	Revocation	Other	Total	Success rate
		Expiration normale	Révocation	Autres		Taux de réussite
		No.				
		nbre				
		per cent				
		pourcentage				
Québec ²	1984-85	1,259	163	—	1,422	89
	1985-86	1,037	136	—	1,173	88
	1986-87	1,143	167	—	1,310	87
	1987-88	1,333	184	—	1,517	88
	1988-89	1,328	206	—	1,534	87
Ontario ³	1984-85	3,186	834	56	4,076	78
	1985-86	3,148	609	—	3,757	84
	1986-87	2,972	579	—	3,551	84
	1987-88	3,105	613	—	3,718	84
	1988-89	2,835	639	—	3,474	82
British Columbia ⁴ – Colombie-Britannique ⁴	1984-85	701	144	19	864	81
	1985-86	642	156	13	811	79
	1986-87	648	117	11	776	84
	1987-88	652	141	20	813	80
	1988-89	485	123	—	608	80
TOTAL	1984-85	5,146	1,141	75	6,362	82
	1985-86	4,827	901	13	5,741	84
	1986-87	4,763	863	11	5,637	85
	1987-88	5,090	938	20	6,048	84
	1988-89	4,648	968	—	5,616	83

See footnote(s) at end of tables.
 Voir note(s) à la fin des tableaux.

Appendix C – Annexe C

TABLE 19. Federal Penitentiaries in Operation at Year-end, by Security Level, by Province, 1988-89

TABEAU 19. Pénitenciers fédéraux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité, selon la province, 1988-89

	Security level	Capacity ¹				Security level	Capacity ¹		
Province	Niveau de sécurité	Capacité ¹			Province	Niveau de sécurité	Capacité ¹		
		Normal ²	Special ³	Total			Normal ²	Special ³	Total
		Normale ²	Spéciale ³				Normale ²	Spéciale ³	
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:					Millhaven	Max.	356	58	414
					Pittsburgh Farm	Min.	90	–	90
					Prison for Women	Max.	123	8	131
					Portsmouth	CCC	24	–	24
					Regional Treatment Centre	Max.	90	–	90
Carlton	CCC	16	–	16	Warkworth	Med. – Moy.	483	6	489
Sand River	CCC	35	–	35					
Springhill	Med. – Moy.	442	–	442					
					Manitoba:				
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:					Osborne	CCC	20	–	20
					Rockwood	Min.	80	–	80
					Stony Mountain	Med. – Moy.	473	–	473
Atlantic	Max.	240	10	250					
Dorchester	Max.	379	117	496	Saskatchewan:				
Parrtown	CCC	18	–	18					
Westmorland Farm	Min.	170	–	170					
Québec:					Oskana	CCC	20	–	20
					Regional Psychiatric				
					Centre	Max.	106	–	106
					Saskatchewan Farm	Min.	78	–	78
					Saskatchewan Penitentiary	Max.	26	406	432
					Saskatchewan	H.Max –			
					Penitentiary	Max. élevé	80	–	80
Archambault	Max.	428	–	428					
Benoit XV	CCC	22	–	22					
Cowansville	Med. – Moy.	432	–	432					
Donnacona	Max.	240	119	359					
Drummond	Med. – Moy.	252	–	252					
Federal Training Centre	Med. – Moy.	377	–	377					
Laferrière	CCC	34	–	34	Alberta:				
LaMacaza	Med. – Moy.	240	–	240					
Leclerc	Med. – Moy.	482	–	482					
Martineau	CCC	41	–	41					
Montée St-François	Min.	163	–	163					
Ogilvy	CCC	30	–	30	Bowden	Med. – Moy.	400	15	415
Port Cartier	Max.	240	10	250	Bowden Farm	Med. – Moy.	40	–	40
Regional Reception	H.Max –				Drumheller	Med. – Moy.	424	25	449
Centre	Max. élevé	–	90	90	Edmonton	Max.	192	26	218
Regional Reception									
Centre	Max.	186	–	186					
Ste-Anne-des-Plaines	Min.	168	–	168	British Columbia –				
Sherbrooke	CCC	31	–	31	Colombie-Britannique:				
Ontario:					Elbow Lake	Min.	70	–	70
					Ferndale	Min.	110	–	110
					Kent	Max.	168	72	240
					Matsqui	Med. – Moy.	312	41	353
					Mission	Med. – Moy.	230	8	238
Bath	Min.	102	–	102	Mountain	Med. – Moy.	264	2	266
Beaver Creek	Min.	112	–	112	Regional Psychiatric				
Collins Bay	Med. – Moy.	424	16	440	Centre	Max.	158	–	158
Frontenac	Min.	132	–	132	Sumas	CCC	20	–	20
Joyceville	Med. – Moy.	494	5	499	William Head	Med. – Moy.	193	5	198
Keele St.	CCC	47	–	47					
Kingston Penitentiary	Max.	–	411	411					
					TOTAL		10,607	1,452	12,059

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 20. Total Federal Expenditures¹ on Corrections, 1984-85 to 1988-89, in Current and Constant Dollars
TABLEAU 20. Total des dépenses fédérales¹ pour les services correctionnels, 1984-85 à 1988-89, en dollars courants et constants

Year Année	Current dollars Dollars courants				Constant 1988-89 dollars Dollars constants de 1988-89			
	Operating Exploitation	Capital Investis- sement	Total		Operating Exploitation	Capital Investis- sement	Total	
	\$'000			per capita operating exploitation par habitant		\$'000		per capita operating exploitation par habitant
1984-85	621,117	132,745	753,862	24.87	676,598	144,602	821,200	27.09
1985-86	610,404	134,068	744,472	24.26	648,676	142,474	791,150	25.78
1986-87	673,263	101,745	775,008	26.56	702,047	106,095	808,142	27.69
1987-88	688,377	92,758	781,134	26.86	714,826	96,322	811,147	27.90
1988-89	713,685	73,992	787,677	27.53	713,685	73,992	787,677	27.53

See footnote(s) at end of tables.
 Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 21. Total Federal Operating Expenditures, by Major Service Area, 1984-85 to 1988-89, in Current Dollars
TABLEAU 21. Total des dépenses d'exploitation fédérales, selon le secteur de service principal, 1984-85 à 1988-89, en dollars courants

Year Année	Headquarters and central services		Custodial services		Community supervision services		National Parole Board		Total
	Administration centrale et services centraux		Services de détention		Services de surveillance communautaire		Commission nationale des libérations conditionnelles		
	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000
1984-85	117,464	19	457,627	74	32,335	5	13,692	2	621,118
1985-86	97,264	16	464,247	76	34,203	6	14,690	2	610,404
1986-87	105,732	16	502,653	76	39,784	6	15,779	2	663,948
1987-88	107,753	16	526,119	76	36,923	5	17,582	3	688,377
1988-89	107,535	15	542,299	76	45,371	6	18,480	3	713,685

TABLE 22. Correctional Service Canada, 1988-89 Staffing Data¹, by Major Service Area**TABLEAU 22. Données sur le personnel¹ du Service correctionnel Canada en 1988-89, selon le principal secteur de service**

Service area	Actual	Per cent
Secteur de service	Réelles	Pourcentage
Headquarters and central services – Administration centrale et services centraux	1,051	10
Custody centres – Centres de détention:		
Correctional officers – Agents de correction	4,543	43
Support staff – Personnel de soutien	4,026	38
Community supervision – Surveillance communautaire:		
Probation/parole officers – Agents de probation/libération conditionnelle	576	6
Support staff – Personnel de soutien	263	3
TOTAL	10,459	100

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 23. Federal Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, 1984-85 to 1988-89**TABLEAU 23. Coût moyen par jour par détenu fédéral, en dollars courants et constants, 1984-85 à 1988-89**

	Institutional operating cost ¹		Total days stay ²	Average daily inmate cost	
Year	Coût d'exploitation des établissements ¹		Durée de séjour en jours ²	Coût moyen par jour par détenu	
Année	Current dollars	Constant 1988-89 dollars		Current dollars	Constant 1988-89 dollars
	Dollars courants	Dollars constants de 1988-89		Dollars courants	Dollars constants de 1988-89
	\$'000			\$'000	
1984-85	438,719	477,907	3,962,805	110.71	120.60
1985-86	443,803	471,629	4,093,110	108.43	115.23
1986-87	487,338	508,173	4,053,690	120.22	125.36
1987-88	500,544	519,776	3,863,862	129.54	134.52
1988-89	510,494	510,494	4,025,950	126.80	126.80

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 24. Person-years Utilized by the National Parole Board, by Region, 1988-89**TABLEAU 24. Années-personnes utilisées par la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1988-89**

Region	Board members	Temporary board members	Other staff	Total
Région	Membres de la commission	Membres temporaire de la commission	Autres effectifs	
Headquarters – Administration centrale	5.8	0.1	125.6	131.5
Atlantic – Atlantique	3.5	3.9	23.1	30.5
Québec	4.7	6.0	33.7	44.4
Ontario	4.6	3.0	28.8	36.4
Prairie – Prairies	5.3	5.2	33.1	43.6
Pacific – Pacifique	3.8	3.2	18.6	25.6
TOTAL	27.7	21.4	262.9	312.0

TABLE 25. Average Population¹ of Inmates Held in Federal Custody, 1984-85 to 1988-89**TABLEAU 25. Population moyenne¹ de détenus dans les établissements fédéraux, selon la région, 1984-85 à 1988-89**

Region and year		Actual-in ²	On-register ³	Temporary detention ⁴
Région et année		Détenus de l'établissement ²	Au registre ³	Détention temporaire ⁴
Atlantic – Atlantique	1984-85	1,133	1,196	23
	1985-86	1,118	1,184	20
	1986-87	1,100	1,184	27
	1987-88	937	1,003	21
	1988-89	962	1,023	23
Québec	1984-85	3,028	3,311	109
	1985-86	3,161	3,464	94
	1986-87	3,232	3,573	106
	1987-88	3,142	3,536	114
	1988-89	3,329	3,749	120
Ontario	1984-85	2,825	3,224	25
	1985-86	2,949	3,358	23
	1986-87	2,968	3,413	32
	1987-88	2,887	3,455	34
	1988-89	2,987	3,430	33
Prairie – Prairies	1984-85	2,358	2,477	42
	1985-86	2,385	2,511	38
	1986-87	2,219	2,380	45
	1987-88	2,039	2,213	51
	1988-89	2,155	2,319	46
Pacific – Pacifique	1984-85	1,512	1,664	24
	1985-86	1,601	1,764	22
	1986-87	1,587	1,768	29
	1987-88	1,552	1,762	39
	1988-89	1,597	1,770	40
TOTAL	1984-85	10,856	11,872	223
	1985-86	11,214	12,281	197
	1986-87	11,106	12,318	239
	1987-88	10,557	11,969	259
	1988-89	11,030	12,291	262

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 26. Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada and the Regions, 1984-85 to 1988-89**TABLEAU 26. Admissions dans les établissements fédéraux, selon le genre d'admission, Canada et les régions, 1984-85 à 1988-89**

Type of admission and year		Atlantic	Québec	Ontario	Prairie	Pacific	Total
Genre d'admission et année		Atlantique			Prairies	Pacifique	
Warrant of committal ¹ – Mandat d'incarcération ¹	1984-85	448	1,106	953	930	519	3,956
	1985-86	494	1,214	912	939	517	4,076
	1986-87	426	1,110	880	834	491	3,741
	1987-88	349	1,260	928	961	490	3,988
	1988-89	366	1,276	947	918	504	4,011
Parole revocation ² – Révocation de la libération conditionnelle ²	1984-85	69	117	111	71	33	401
	1985-86	72	140	98	82	35	427
	1986-87	68	89	81	78	46	362
	1987-88	110	173	91	90	47	511
	1988-89	117	127	73	105	45	467
Mandatory supervision revocation ³ – Révocation de la liberté surveillée ³	1984-85	119	274	275	282	189	1,139
	1985-86	152	272	331	321	213	1,289
	1986-87	117	244	321	326	205	1,213
	1987-88	125	318	346	390	254	1,433
	1988-89	166	265	304	399	226	1,360
Transfers ⁴ – Transfèvements ⁴	1984-85	82	5	151	50	51	339
	1985-86	40	3	180	70	35	328
	1986-87	75	2	152	40	30	299
	1987-88	92	2	151	55	24	324
	1988-89	106	2	192	89	29	418
TOTAL	1984-85	718	1,502	1,490	1,333	792	5,835
	1985-86	758	1,629	1,521	1,412	800	6,120
	1986-87	686	1,445	1,434	1,278	772	5,615
	1987-88	676	1,753	1,516	1,496	815	6,256
	1988-89	755	1,670	1,516	1,511	804	6,256

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 27. Warrant of Committal Admissions and Inmates On-Register, by Selected Major Offence Categories, 1984-85 to 1988-89

TABLEAU 27. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération et détenus au registre, selon certaines catégories d'infractions, 1984-85 à 1988-89

Selected offence Certaines infractions	Warrant of committal admissions Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération				
	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	1988-89
	per cent – pourcentage				
Murder – Meurtre	4	4	4	4	3
Attempted murder – Tentative de meurtre	1	1	1	1	1
Manslaughter – Homicide involontaire coupable	4	4	5	4	4
Rape/Aggravated Sexual Assault – Viol/Agression sexuelle grave	1	1	–	1	–
Other sexual offences ¹ – Autres infractions d'ordre sexuel ¹	9	12	3	11	14
Kidnapping and abducting – Enlèvement et rapt	1	1	–	1	–
Wounding – Coups et blessures	–	–	–	–	–
Assaults – Voies de fait	4	5	14	5	5
Robbery – Vol qualifié	26	23	24	22	20
Offensive weapons – Armes offensives	1	1	1	1	1
Break and enter – Introduction par effraction	21	20	20	20	18
Theft – Vol	3	3	3	3	2
Fraud – Fraude	4	3	3	3	3
Possession of stolen goods – Possession de biens volés	2	2	2	1	1
Criminal negligence – Négligence criminelle	1	2	2	2	2
Other Criminal Code offences ² – Autres infractions au Code criminel ²	9	10	8	8	10
Narcotic Control Act – Loi sur les stupéfiants	7	8	9	11	12
Food and Drugs Act – Loi des aliments et drogues	1	1	1	1	–
Other ³ – Autres ³	1	–	–	–	1
FEDERAL TOTAL – TOTAL FÉDÉRAL	%	100	100	100	100
	No. – nbre	3,956	4,076	3,741	3,988
			3,741	3,988	4,011

On-register inmate population as of March 31st Détenus au registre dans les établissements fédéraux au 31 mars					
	1985	1986	1987	1988	1989
	per cent – pourcentage				
Murder – Meurtre	12	12	13	13	13
Attempted murder – Tentative de meurtre	2	2	2	2	2
Manslaughter – Homicide involontaire coupable	5	5	5	5	5
Rape/Aggravated Sexual Assault – Viol/Agression sexuelle grave	4	3	2	2	1
Other sexual offences ¹ – Autres infractions d'ordre sexuel ¹	2	7	9	9	10
Kidnapping and abducting – Enlèvement et rapt	1	1	1	1	1
Wounding – Coups et blessures	1	1	–	–	–
Assaults – Voies de fait	6	4	4	4	4
Robbery – Vol qualifié	27	26	25	24	23
Offensive weapons – Armes offensives	2	1	1	1	1
Break and enter – Introduction par effraction	16	16	15	16	15
Theft – Vol	3	3	3	2	2
Fraud – Fraude	3	3	2	3	2
Possession of stolen goods – Possession de biens volés	2	2	2	1	1
Criminal negligence – Négligence criminelle	1	1	1	1	1
Other Criminal Code offences ² – Autres infractions au Code criminel ²	7	8	9	9	9
Narcotic Control Act – Loi sur les stupéfiants	5	6	5	6	6
Food and Drugs Act – Loi des aliments et drogues	–	–	–	–	–
Other ³ – Autres ³	1	–	–	–	1
FEDERAL TOTAL – TOTAL FÉDÉRAL	%	100	100	100	100
	No. – nbre	12,267	12,755	12,674	12,696
			12,674	12,696	13,066

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 28. Warrant of Committal Admissions to Federal Penitentiaries, by Length of Aggregate Sentence on Admission, 1984-85 to 1988-89

TABLEAU 28. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les pénitenciers fédéraux, selon la durée de la peine totale à l'admission, 1984-85 à 1988-89

Aggregate sentence Durée de la peine totale	Per cent of total admissions Pourcentage du total des admissions				
	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	1988-89
Less than 2 years – Moins de 2 ans	3.8	2.9	4.1	4.0	4.1
2 years and under 3 – 2 ans et moins de 3	35.1	37.5	38.3	37.0	37.2
3 years and under 4 – 3 ans et moins de 4	22.8	23.2	22.4	22.4	23.2
4 years and under 5 – 4 ans et moins de 5	12.3	11.2	11.1	11.6	11.3
5 years and under 6 – 5 ans et moins de 6	7.6	7.7	7.3	7.5	6.9
6 years and under 7 – 6 ans et moins de 7	3.7	3.9	3.2	3.6	3.8
7 years and under 8 – 7 ans et moins de 8	3.2	3.1	3.4	2.6	2.5
8 years and under 10 – 8 ans et moins de 10	3.2	3.0	2.9	3.1	3.3
10 years and under 15 – 10 ans et moins de 15	3.1	2.5	2.5	3.1	3.1
15 years and over – 15 ans et plus	0.9	0.6	0.9	0.9	0.9
Indefinite – Période indéterminée	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2
Life – Emprisonnement à vie	3.7	3.9	3.6	3.8	3.4
Quashed sentences – Peines annulées	0.3	0.3	–	0.1	0.1
FEDERAL TOTAL – TOTAL FÉDÉRAL	100	100	100	100	100
Average sentence length¹ – Durée moyenne de la peine¹	3,956	4,076	3,741	3,988	4,011
No. – nbre					
Months – Mois	46.4	44.8	44.2	45.4	46.9

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 29. Releases of Federal Inmates, by Type of Release, Canada and the Regions, 1984-85 to 1988-89

TABLEAU 29. Libérations des détenus fédéraux, selon le genre de libération, Canada et régions, 1984-85 à 1988-89

Type of release and year Genre de libération et année	From federal custody – Des établissements fédéraux					From provincial custody	Total
	Atlantic Atlantique	Québec	Ontario	Prairie Prairies	Pacific Pacifique	Des établis- sements provinciaux	
Expiration of sentence – Expiration de la peine							
1984-85	36	67	99	127	75	11	415
1985-86	55	100	92	137	66	8	458
1986-87	53	77	127	121	83	27	488
1987-88	19	70	80	109	81	64	423
1988-89	43	87	107	180	118	69	604
Full parole – Libération conditionnelle totale							
1984-85	246	545	411	288	132	60	1,682
1985-86	230	491	372	295	167	41	1,596
1986-87	347	560	461	282	210	87	1,947
1987-88	276	771	478	246	240	219	2,230
1988-89	228	552	428	220	179	167	1,774
Mandatory supervision – Liberté surveillée							
1984-85	345	776	794	690	428	39	3,072
1985-86	409	802	894	727	489	43	3,364
1986-87	366	853	965	705	518	107	3,514
1987-88	320	737	907	669	493	245	3,371
1988-89	291	823	874	659	454	206	3,307
Other ¹ – Autres ¹							
1984-85	24	30	45	78	41	4	222
1985-86	16	31	30	68	23	22	190
1986-87	17	24	43	40	16	19	161
1987-88	11	23	40	45	17	15	151
1988-89	20	32	38	44	19	20	173
TOTAL							
1984-85	651	1,418	1,349	1,183	676	114	5,391
1985-86	710	1,424	1,388	1,227	745	114	5,608
1986-87	783	1,514	1,596	1,148	829	240	6,110
1987-88	626	1,601	1,505	1,069	831	543	6,175
1988-89	582	1,494	1,447	1,103	770	462	5,858

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 30. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1984-85 to 1988-89

TABLEAU 30. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1984-85 à 1988-89

		Number	Selected perspectives			Selected inmate characteristics		
		Nombre	Certaines perspectives			Certaines caractéristiques du détenu		
Province of sentence and year			Rate/10,000 total population	Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Average age ¹
Province où la peine a été infligée et année			Taux pour 10,000 habitants de la population totale	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcentage de femmes	Pourcentage d'autochtones	Âge moyen ¹
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1984-85	70	1.2	1.8	37	–	–	26
	1985-86	97	1.7	2.5	52	4	1	29
	1986-87	105	1.8	2.7	59	1	1	30
	1987-88	70	1.2	1.8	35	1	4	31
	1988-89	79	1.4	2.0	40	1	6	34
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1984-85	21	1.7	2.2	30	–	5	32
	1985-86	9	0.7	1.0	14	–	–	28
	1986-87	14	1.1	1.5	24	–	7	26
	1987-88	11	0.9	1.2	20	–	–	32
	1988-89	16	1.2	1.7	30	–	6	27
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1984-85	231	2.7	3.5	67	2	2	27
	1985-86	252	2.9	3.9	75	3	1	28
	1986-87	189	2.1	2.9	59	2	3	27
	1987-88	160	1.8	2.5	48	3	1	29
	1988-89	168	1.9	2.6	52	4	1	29
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1984-85	126	1.8	2.4	50	4	3	27
	1985-86	135	1.9	2.6	55	2	3	26
	1986-87	119	1.7	2.3	50	1	2	27
	1987-88	106	1.5	2.1	46	3	2	29
	1988-89	104	1.5	2.0	47	1	2	31
Québec	1984-85	1,104	1.7	2.3	89	1	–	28
	1985-86	1,208	1.8	2.4	93	2	–	30
	1986-87	1,109	1.7	2.2	79	1	1	29
	1987-88	1,258	1.9	2.5	84	2	–	30
	1988-89	1,267	1.9	2.5	87	3	2	30
Ontario	1984-85	974	1.1	1.4	26	3	5	29
	1985-86	930	1.0	1.4	28	3	2	30
	1986-87	890	1.0	1.3	25	3	4	29
	1987-88	944	1.0	1.4	25	3	5	30
	1988-89	964	1.0	1.4	27	4	5	31
Manitoba	1984-85	182	1.7	2.4	50	2	40	27
	1985-86	207	1.9	2.6	54	2	34	29
	1986-87	205	1.9	2.6	52	2	39	28
	1987-88	236	2.2	3.0	62	1	36	29
	1988-89	227	2.1	2.9	72	1	35	29
Saskatchewan	1984-85	121	1.2	1.6	19	2	50	29
	1985-86	155	1.5	2.1	27	4	61	28
	1986-87	147	1.4	2.0	25	4	56	28
	1987-88	209	2.1	2.9	33	1	51	28
	1988-89	179	1.8	2.5	31	3	52	29

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 30. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1984-85 to 1988-89 – Concluded

TABLEAU 30. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1984-85 à 1988-89 – fin

Province of sentence and year Province où la peine a été infligée et année		Number Nombre	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected inmate characteristics Certaines caractéristiques du détenu		
			Rate/10,000 total population	Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Average age ¹
			Taux pour 10,000 habitants de la popu- lation totale	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcen- tage de femmes	Pourcen- tage d'autoch- tones	Âge moyen ¹
Alberta	1984-85	585	2.5	3.3	46 ^r	3	22	27
	1985-86	534	2.3	3.2	48	4	22	29
	1986-87	447	1.9	2.6	43	4	20	29
	1987-88	484	2.0	2.8	45	3	22	30
	1988-89	461	1.9	2.7	45	4	31	30
British Columbia – Colombie-Britannique	1984-85	514	1.8	2.3	69	3	12	31
	1985-86	512	1.8	2.4	75	6	13	33
	1986-87	483	1.7	2.2	72	2	14	32
	1987-88	471	1.6	2.1	62	2	12	33
	1988-89	497	1.7	2.2	68	1	17	33
Yukon	1984-85	7	3.2	4.3	19	–	57	28
	1985-86	3	1.3	1.9	12	–	33	33
	1986-87	6	2.7	3.9	29	–	33	36
	1987-88	11	4.5	6.4	45	–	54	34
	1988-89	6	2.4	3.4	18	–	50	32
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1984-85	14	2.8	4.4	17	–	79	28
	1985-86	25	4.9	8.1	47	–	76	28
	1986-87	19	3.7	6.0	43	–	73	29
	1987-88	19	3.7	6.0	41	–	63	28
	1988-89	27	5.2	8.4	53	4	96	26
Outside Canada – Extérieur du Canada	1984-85	–	...	...	...	–	–	..
	1985-86	3	...	...	...	–	–	30
	1986-87	–	...	...	...	–	–	..
	1987-88	–	...	...	...	–	–	..
	1988-89	3	...	...	...	–	–	37
Not stated – Non déclaré	1984-85	7	...	...	...	–	14	32
	1985-86	6	...	...	...	–	–	30
	1986-87	8	...	...	...	–	–	31
	1987-88	9	...	...	...	–	22	28
	1988-89	13	...	...	...	–	–	38
TOTAL	1984-85	3,956	1.6	2.1	44 ^r	2	10	28
	1985-86	4,076	1.6	2.2	49	3	10	30
	1986-87	3,741	1.5	2.0	44	2	10	29
	1987-88	3,988	1.6	2.1	45	2	11	30
	1988-89	4,011	1.5	2.1	47	3	13	31

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux

TABLE 31. Inmate Deaths in Federal Institutions¹, 1984-85 to 1988-89**TABLEAU 31. Décès de détenus dans les établissements fédéraux¹, 1984-85 à 1988-89**

Cause of death and year		In custody	Not in custody	Total
Raison du décès et année		En détention	En liberté	
Suicide	1984-85	19	4	23
	1985-86	16	4	20
	1986-87	15	—	15
	1987-88	10	4	14
	1988-89	11	3	14
Natural causes – Causes naturelles	1984-85	8	8	16
	1985-86	3	6	9
	1986-87	9	4	13
	1987-88	6	5	11
	1988-89	8	4	12
Accidental – Accidentel	1984-85	2	4	6
	1985-86	—	1	1
	1986-87	2	2	4
	1987-88	1	2	3
	1988-89	—	1	1
Murder – Meurtre	1984-85	8	—	8
	1985-86	4	2	6
	1986-87	10	2	12
	1987-88	4	1	5
	1988-89	4	1	5
Legal intervention – Intervention des forces de l'ordre	1984-85	2	5	7
	1985-86	—	2	2
	1986-87	—	—	—
	1987-88	2	—	2
	1988-89	—	1	1
Unknown – Inconnu	1984-85	2	3	5
	1985-86	—	2	2
	1986-87	1	—	1
	1987-88	—	1	1
	1988-89	4	3	7
TOTAL	1984-85	41	24	65
	1985-86	23	17	40
	1986-87	37	8	45
	1987-88	23	13	36
	1988-89	27	13	40

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 32. Inmates Unlawfully at Large from Federal Institutions, 1984-85 to 1988-89**TABLEAU 32. Détenus en liberté illégale des établissements fédéraux, 1984-85 à 1988-89**

Type of escape	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	1988-89
Genre d'évasion					
From a federal institution – D'un établissement fédéral:					
Breach of security ¹ – Bris de sécurité ¹	44	35	29	9	11
No breach of security ² – Aucun bris de sécurité ²	214	142	181	148	118
Failure to return from temporary absence ³ – Le détenu jouissant d'une permission de sortir n'est pas revenu ³	165	150	161	116	106
TOTAL	423	327	371	273	235

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 33. Actual Caseload – Parole and Mandatory Supervision, Federal and Provincial Offenders, by Location of Parole Office, March 31, 1985 to 1989

TABEAU 33. Nombre réel de cas – Libération conditionnelle et liberté surveillée de contrevenants fédéraux et provinciaux, selon l'emplacement des bureaux de libération conditionnelle, au 31 mars, 1985 à 1989

Region and year Région et année		Federal offenders Contrevenants fédéraux				Provincial offenders ¹ Contrevenants provinciaux ¹			Total	
		Day parole	Full parole	Mandatory supervision	Total	Day parole	Full parole	Total		
		Semi-liberté	Libération conditionnelle totale	Liberté surveillée		Semi-liberté	Libération conditionnelle totale			
Atlantic – Atlantique		1985	145	380	225	750	61	212	273	1,023
		1986	167	357	250	774	60	223	283	1,057
		1987	181	428	251	860	70	214	284	1,144
		1988	163	467	205	835	78	286	364	1,199
		1989	154	414	185	753	41	255	296	1,049
Québec		1985	398	1,199	610	2,207	–	–	–	2,207
		1986	385	1,112	602	2,099	–	–	–	2,099
		1987	613	1,162	708	2,483	–	–	–	2,483
		1988	604	1,373	608	2,585	–	–	–	2,585
		1989	615	1,316	681	2,612	–	–	–	2,612
Ontario		1985	316	814	513	1,643	–	9	9	1,652
		1986	331	795	561	1,687	–	7	7	1,694
		1987	421	891	674	1,986	–	15	15	2,001
		1988	409	913	687	2,009	–	18	18	2,027
		1989	347	994	671	2,012	–	11	11	2,023
Prairie – Prairies		1985	238	530	448	1,216	28	278	306	1,522
		1986	232	552	498	1,282	44	244	288	1,570
		1987	226	593	480	1,299	63	222	285	1,584
		1988	235	651	483	1,369	63	295	358	1,727
		1989	166	587	465	1,218	43	251	294	1,512
Pacific – Pacifique		1985	176	372	294	842	–	1	1	843
		1986	189	365	341	895	–	2	2	897
		1987	238	429	386	1,053	–	–	–	1,053
		1988	268	527	413	1,208	–	1	1	1,209
		1989	242	487	371	1,100	1	10	11	1,111
TOTAL		1985	1,273	3,295	2,090	6,658	89	500	589	7,247
		1986	1,304	3,181	2,252	6,737	104	476	580	7,317
		1987	1,679	3,503	2,499	7,681	133	451	584	8,265
		1988	1,679	3,931	2,396	8,006	141	600	741	8,747
		1989	1,524	3,798	2,373	7,695	85	527	612	8,307

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 34. National Parole Board – Full Parole Decisions¹, 1984-85 to 1988-89

TABEAU 34. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions des libérations conditionnelles totales¹, 1984-85 à 1988-89

	Pre-release decisions – Décisions prélibératoires											
Year	Federal inmates – Détenus fédéraux				Provincial inmates – Détenus provinciaux							
Année	Granted	Denied	Adminis- trative ²	Total	Granted	Denied	Adminis- trative ²	Total				
	Accordées	Refusées	Adminis- tratives ²		Accordées	Refusées	Adminis- tratives ²					
1984-85	1,664	2,754	..	4,418 ^r	1,089	1,369	..	2,458 ^r				
1985-86	1,595	3,442	..	5,037 ^r	912	1,098	..	2,010 ^r				
1986-87	2,097	3,657	..	5,754 ^r	987	848	..	1,835 ^r				
1987-88	2,240 ^r	4,010 ^r	558	6,808 ^r	1,242 ^r	672 ^r	168	2,082 ^r				
1988-89	1,782	4,250	492	6,524	1,008	553	130	1,691				
Post-release decisions – Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle totale												
	Federal decisions – Décisions fédérales						Provincial decisions ³ – Décisions provinciales ³					
	Re- voked	Termi- nated	Suspension cancel- led	Term/ condi- tions altered	Adminis- trative ²	Other	Re- voked	Termi- nated	Suspension cancel- led	Term/ condi- tions altered	Adminis- trative ²	Other
	Révo- quées	Termi- nées	Suspension annulées	Modalités modifiés	Adminis- tratives ²	Autres	Révo- quées	Termi- nées	Suspension annulées	Modalités modifiés	Adminis- tratives ²	Autres
						Total						Total
1984-85	455	...	213	414	198	...	–	57
1985-86	452	...	187	605	155	...	–	66
1986-87	409	...	229	418	143	...	–	41
1987-88	514	54	170	506	40	18	162	11	44	78	40	18
1988-89	544	60	197	523	398	199	224	18	42	88	40	21

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Previously, the "Terms and Conditions Altered" decisions were included with the pre-release decisions. However, most of these decisions are made after the granting of a release or leave, so they are more properly considered post-release decisions.

Nota: Auparavant les décisions "modalités modifiées" étaient intégrées aux décisions prélibératoires. Cependant, la plupart de ces décisions sont prises après l'octroi d'une libération ou d'un congé, aussi est-il préférable de les considérer comme des décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle.

TABLE 35. National Parole Board – Day Parole Decisions¹, 1984-85 to 1988-89**TABEAU 35. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions de la semi-liberté¹, 1984-85 à 1988-89**

Year Année	Pre-release decisions – Décisions prélibératoires													
	Federal inmates – Détenus fédéraux						Provincial inmates – Détenus provinciaux							
	Granted ²	Denied	Adminis- trative ³	Total	Granted	Denied	Adminis- trative ³	Total						
	Accordées ²	Refusées	Adminis- tratives ³		Accordées	Refusées	Adminis- tratives ³							
1984-85	4,043	2,302	..	6,345	571	417	..	988						
1985-86	3,942	2,443	..	6,385	496	390	..	886						
1986-87	4,656	2,187	..	6,843	547	330	..	877						
1987-88	4,453 ^r	2,683 ^r	492	7,628 ^r	640	350 ^r	71	1,061 ^r						
1988-89	4,127	2,688	637	7,452	504	310	121	935						
Post-release decisions – Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle														
	Federal decisions - Décisions fédérales							Provincial decisions ⁴ – Décisions provinciales ⁴						
	Re- voked	Termi- nated	Suspension cancel- led	Term/ condi- tions altered	Adminis- trative ³	Other	Total	Re- voked	Termi- nated	Suspension cancel- led	Term/ condi- tions altered	Adminis- trative ³	Other	Total
	Révo- quée	Termi- nées	Suspension annulées	Modalités modifiées	Adminis- tratives ³	Autres		Révo- quée	Termi- nées	Suspension annulées	Modalités modifiées	Adminis- tratives ³	Autres	
	1984-85	606	425	753	1,045	2,829	89	51	68	79	..	..	287
1985-86	568	422	594	1,193	2,777	47	37	44	54	182
1986-87	621	401	472	908	2,402	59	41	57	87	244
1987-88	737 ^r	590 ^r	274 ^r	903	384	108	2,996	79 ^r	69 ^r	21	68	18	7	262 ^r
1988-89	705	509	257	878	505	113	2,967	97	52	24	34	19	20	246

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 36. National Parole Board – Mandatory Supervision Decisions (Federal Inmates Only), 1984-85 to 1988-89**TABEAU 36. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions sur la liberté surveillée (détenus fédéraux seulement), 1984-85 à 1988-89**

Year Année	Revoked	Terminated	Suspension cancelled	Terms/conditions altered	Administration ¹	Other	Total
	Révoquées	Terminées	Suspension annulées	Modalités modifiées		Autres	
1984-85	1,345	..	423	1,052	..	..	2,820
1985-86	1,580	..	326	1,674	..	..	3,580
1986-87	1,555	..	486	1,854	..	..	3,895
1987-88	1,724 ^r	21	320 ^r	1,633	603	205	4,506 ^r
1988-89	1,625	5	342	2,396	492	121	4,981

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 37. National Parole Board – Original Decisions at Detention Hearings, by Type of Decision, 1986-87 to 1988-89¹**TABEAU 37. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions originales rendues à l'issue de l'audition des détenus, selon le genre de décision, 1986-87 à 1988-89¹**

Year Année	Detention	Residency ordered	One-chance mandatory supervision	Regular mandatory supervision	Other	Total
	Détention	Condition d'hébergement	Octroi unique de la liberté surveillée	Liberté surveillée normale	Autres	
1986-87	81	51	47	84	–	263
1987-88	61	22	6	8	16	113
1988-89	159	37	22	22	21	261

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 38. Correctional Service Canada, Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1984-85 to 1988-89¹

TABLEAU 38. Permissions de sortir avec surveillance et sans surveillance reçues du Service correctionnel Canada, 1984-85 à 1988-89¹

Year Année	Escorted temporary absences Permission de sortir avec surveillance			Unescorted temporary absences Permission de sortir sans surveillance		
	Number taken	Number completed	Number not completed ²	Number taken	Number completed	Number not completed ²
	Nombre reçues	Nombre complétées	Nombre non complétées ²	Nombre reçues	Nombre complétées	Nombre non complétées ²
1984-85	40,038	39,999	39	13,419	13,281	138
1985-86	42,735	42,708	27	14,066	13,965	101
1986-87	47,480	47,441	39	12,809	12,675	134
1987-88	46,861	46,830	31	8,709	8,615	94
1988-89						

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 39. National Parole Board Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, 1984-85 to 1988-89¹

TABLEAU 39. Décisions sur les permissions de sortir avec surveillance et sans surveillance de la Commission nationale des libérations conditionnelle 1984-85 à 1988-89¹

Escorted temporary absences						
Permission de sortir avec surveillance						
Year	Approved or recommended	Not approved or recommended	Adminis- trative ²	Other		Total
Année	Approuvées ou recommandées	Non approuvées ou non recommandées	Adminis- tratives ²	Autres		
1984-85	294	54	..	-		348
1985-86	218	25	..	6		249
1986-87	272	32	..	4		308
1987-88	304	42	14	6		366
1988-89	267	33	12	-		312
Unescorted temporary absences						
Permission de sortir sans surveillance						
	Granted	Denied	Terms/ conditions altered	Terminated	Adminis- trative ²	Other
	Accordées	Refusées	Modalités modifiées	Terminées	Adminis- tratives ²	Autres
1984-85	762	634	-	-	..	-
1985-86	819	591	227	16	..	-
1986-87	932	472	276	27	..	-
1987-88	910	407	385	53	118	2
1988-89	758	409	282	39	148	1

Footnotes

General Notes

- (1) Columns may not add to indicated totals due to rounding. Calculations are also subject to rounding error.
- (2) Percentage distributions are based on known cases only, and not necessarily on the total number of cases indicated on the table. Unknown cases include all missing values, coding errors, not stated, and cases not known. When calculating Canada totals, averages were applied to the total number of cases shown on the table rather than the actual number of cases used.
- (3) All tables indicate fiscal year data, however, four provinces generally report on a calendar year basis – Prince Edward Island (caseload), Nova Scotia until 1986-87, New Brunswick until 1984-85, and Manitoba (caseload). Where this is not the case, it is noted in applicable table footnotes.
- (4) Prior to the uniform maximum age provision of the **Young Offenders Act** (YOA) in April 1985, the lower adult age limit in each jurisdiction was used to calculate jurisdiction-specific adult population rates per 10,000.
- (5) Median calculations are based on micro data if possible. If not, the standard formula for grouped data is used.
- (6) To control for inflation, the indexed changes in year-to-year government expenditure for goods and services as reported by Statistics Canada's **National Income and Expenditure Accounts**, Catalogue No. 13-001 have been used to calculate constant dollar figures. The data are presented under a new format for the last two years focusing on Gross Domestic Product (GDP) as the main aggregate instead of Gross National Expenditure (GNE). This revision reflects statistical changes resulting from improved estimation methodologies. All previous figures have been revised using GDP index on a fiscal year basis with 1988-89 as the base year.

Table 1

- (1) Population estimates are based on figures collected for the 1981 and 1986 Censuses of Canada and represent the population of each province as of June 1st in each year.
- (2) Adult refers to those persons who are legally responsible for their actions. The age at which a person was considered to be an adult varied across provinces prior to April 1985 and the implementation of the uniform maximum age

Notes

Notes de la partie générale

- (1) Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués. Des erreurs d'arrondissement peuvent également influencer les calculs.
- (2) Les répartitions en pourcentage ont été préparées d'après les cas connus et ne correspondent pas nécessairement au nombre total de cas figurant au tableau. Les cas inconnus comprennent tous les nombres manquants, les erreurs de codage, les cas non déclarés et les cas non connus. Pour calculer les totaux pour le Canada, les moyennes ont été appliquées au nombre total de cas figurant au tableau plutôt qu'au nombre réel de cas utilisés.
- (3) Toutes les données des tableaux correspondent à l'année financière sauf pour quatre provinces dont les déclarations correspondent généralement à l'année civile; il s'agit de l'Île-du-Prince-Édouard (nombre de cas), de la Nouvelle-Écosse jusqu'en 1986-87, du Nouveau-Brunswick jusqu'en 1984-85 et du Manitoba (nombre de cas). En cas de dérogation à cette règle générale, une note en informe le lecteur.
- (4) Avant l'entrée en vigueur de la disposition de la **Loi sur les jeunes contrevenants** (LJC) relative à l'uniformisation de l'âge maximum en avril 1985, on se fondait sur la limite inférieure de l'âge adulte pour calculer les taux pour 10,000 habitants de la population adulte par juridiction.
- (5) Les calculs médians sont basés sur les micro données si possible. Si non, la formule type pour les données groupées est utilisée.
- (6) Pour éliminer les effets de l'inflation, les variations indexées d'une année à l'autre des dépenses gouvernementales pour les biens et services selon les **Comptes nationaux des revenus et des dépenses** de Statistique Canada no 13-001 au catalogue, ont servi à calculer les chiffres en dollars constants. Pour les deux dernières années, les données sont présentées sous un nouveau format et sont tirées principalement des données sur le Produit intérieur brut (PIB) au lieu de celles de la dépense nationale brute (DNB). Cette révision reflète les variations statistiques obtenues grâce à de meilleures méthodes d'estimation. Tous les chiffres antérieurs ont été révisés selon l'indice du PIB en fonction de l'exercice financier, 1988-89 étant l'année de base.

Tableau 1

- (1) Les estimations de la population se fondent sur les chiffres recueillis pour les recensements du Canada de 1981 et 1986 et représentent la population de chaque province au 1^{er} juin de chaque année.
- (2) Le terme adulte désigne les personnes légalement responsables de leurs actes. L'âge auquel une personne était considérée comme adulte variait d'une province à l'autre avant avril 1985 et l'entrée en vigueur de la disposition de la **Loi sur les jeunes**

provision of the **Young Offenders Act**. Now, adult population is uniformly defined as all persons 18 years and over.

contrevenants relative à l'uniformisation de l'âge maximum. Maintenant, un adulte se définit comme toute personne de 18 ans ou plus.

Table 2

- (1) With the exception of Criminal Code impaired driving offences, the number of persons charged refers only to adults. The figures under impaired driving include a small number of youths. Traffic violations are excluded for all offence categories with the exception of Criminal Code impaired driving.

It should be noted that the **multiple offence rule** is applied by the police when reporting. This rule states that where several offences occur in one incident, only the most serious offence is scored.

Tableau 2

- (1) À l'exception des infractions de conduite avec facultés affaiblies en vertu du Code criminel, le nombre de personnes inculpées ne désigne que les adultes. Les chiffres pour la conduite avec facultés affaiblies comprennent un petit nombre de jeunes. Les infractions aux lois de la circulation sont exclues de toutes les catégories d'infractions, à l'exception de la conduite avec facultés affaiblies en vertu du Code criminel.

Il faut signaler que la police applique la **règle des infractions multiples** lors des déclarations. Cette règle veut que seulement l'infraction la plus grave soit signalées lorsque plusieurs infractions se produisent lors d'un même incident.

Table 3

- (1) Newfoundland and Labrador – The special purpose count includes 14 intermittent and 38 lock-up bed-spaces each year.

- (2) Prince Edward Island – For all years reported, there were four full-time offices, one part-time office and one satellite office located in a court house.

One of the facilities reported to have a secure setting is a multi-level facility.

In 1987, The Kings' County Jail was temporarily converted to a youth correctional facility.

- (3) New Brunswick – The special purpose count includes 20 bed-spaces for the New Brunswick Highway Patrol each year.

- (4) Ontario – In 1987-88 and 1988-89, protective custody beds are reported as operational rather than special purpose. Since 1986-87, two of the facilities reported to have a secure setting were multi-level facilities.

- (5) Manitoba – One of the facilities reported to have a secure setting is a multi-level facility.

- (6) Saskatchewan – In addition to these 12 facilities, there are 8 camps.

In 1987-88, an additional 240 bed-spaces were made available.

- (7) Alberta – The special purpose count includes the following intermittent bed-spaces: 49 in 1984-85; 131 in 1985-86; 146 in 1986-87; 192 in 1987-88; and 191 in 1988-89. In 1985-86, six of

Tableau 3

- (1) Terre-Neuve et Labrador – Le compte de condition spéciale comprend 14 espaces-dortoirs de détention intermittente et 38 espaces-dortoirs de détention temporaire chaque année.

- (2) Île-du-Prince-Édouard – Pour les années à l'étude, on comptait quatre bureaux fonctionnant à temps plein et un à temps partiel ainsi qu'un bureau satellite situé dans une cour de justice.

Un des établissement à milieu fermé est un établissement multisécuritaire.

En 1987, la prison Kings County était transformée temporairement en un établissement pour les jeunes contrevenants.

- (3) Nouveau-Brunswick – Le compte de l'unité condition spéciale comprend 20 espaces-dortoirs utilisés par la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick pour la détention chaque année.

- (4) Ontario – En 1987-88 et 1988-89, les espaces-dortoirs d'isolement protecteur sont reportés sous la rubrique opérationnelle au lieu de condition spéciale. Depuis 1986-87, deux des établissements en milieu fermé sont des établissements multisécuritaires.

- (5) Manitoba – Un des établissements à milieu fermé est un établissement multisécuritaire.

- (6) Saskatchewan – En plus de ces 12 établissements, il y a 8 camps.

En 1987-88, 240 espaces-dortoirs additionnels sont disponibles.

- (7) Alberta – Le compte de l'unité condition spéciale comprend les espaces-dortoirs intermittents suivants: 49 en 1984-85; 131 en 1985-86; 146 en 1986-87; 192 en 1987-88; et 191 en 1988-89. En 1985-86, six des

the facilities reported to have a secure setting were multi-level facilities.

In 1985-86, protective custody is included in the operational capacity count.

- (8) Northwest Territories – All the facilities reported to have a secure setting are multi-level facilities.

The number of probation offices reported includes some satellite offices that are open only when the probation officer visits outlying communities.

Table 4

- (1) Unless otherwise specified, staffing reflects actual person-years.
- (2) The percentage of total expenditures accounted for by salaries includes employee benefits.
- (3) Newfoundland and Labrador – Not included in the community services count are the social workers from the Department of Social Services. Staffing figures represent budgeted person-years.
- (4) Nova Scotia – Staffing figures reflect actual staff as of March 31, 1989. Probation/parole staff complement includes 5 person-years representing 25 assistant probation officers on contract.
- (5) New Brunswick – Staffing figures represent budgeted person-years.
- (6) Quebec – Staffing figures reflect budgeted person-years.
- (7) Ontario – Staffing figures reflect the classified staff complement as of March 31, 1989. Also **salaries as a percentage of total expenditures** are based on data which include young offenders expenditures.
- (8) Manitoba – Community supervision staff figures have been pro-rated to exclude those positions primarily responsible for youth programs. Staffing figures represent budgeted person-years.
- (9) Saskatchewan – Staffing figures reflect budgeted person-years.
- (10) British Columbia – All staffing figures are expressed as full-time equivalent (FTE). Thus a breakdown into specific positions (e.g., correctional officers, probation officers) is not available.
- (11) Northwest Territories – Staffing figures represent actual staff as of September 6, 1989.
- (12) Canada – Some counts exclude British Columbia. See footnote (10) above.

établissements en milieu fermé étaient des établissements multisécuritaires.

En 1985-86, les détenus en isolement protecteur sont compris dans la capacité opérationnelle.

- (8) Territoires du Nord-Ouest – Toutes les établissements en milieu fermé sont des établissements multisécuritaires.

Le nombre des bureaux de probation déclaré comprend quelques bureaux auxiliaires qui sont ouverts uniquement lorsque l'agent de probation se rend dans les localités éloignées.

Tableau 4

- (1) Sauf indication contraire, les effectifs représentent des années-personnes réelles.
- (2) Le pourcentage des dépenses totales que représentent les salaires englobe les avantages sociaux.
- (3) Terre-Neuve et Labrador – Les travailleurs sociaux du ministère des Services sociaux ne sont pas pris en compte dans les services communautaires. Les effectifs représentent les années-personnes prévues au budget.
- (4) Nouvelle-Écosse – Les effectifs représentent les effectifs réels au 31 mars 1989. Les effectifs des agents de probation/libération conditionnelle comprennent 5 années-personnes représentant 25 agents de probation adjoints contractuels.
- (5) Nouveau-Brunswick – Les effectifs représentent les années-personnes prévues au budget.
- (6) Québec – Les effectifs représentent les années-personnes prévues au budget.
- (7) Ontario – Les effectifs représentent le personnel de complément (classifié) au 31 mars, 1989. Aussi **les salaires exprimés en pourcentage des dépenses totales** sont fondés sur des données qui incluent des dépenses pour les jeunes contrevenants.
- (8) Manitoba – Le nombre d'employés affectés à la surveillance communautaire a été établi au prorata pour exclure ceux qui s'occupent surtout des programmes pour les jeunes. Les effectifs représentent les années-personnes prévues au budget.
- (9) Saskatchewan – Les effectifs représentent les années-personnes prévues au budget.
- (10) Colombie-Britannique – Tous les chiffres sur le personnel sont exprimés en équivalent d'emploi à plein temps. Par conséquent, on ne peut ventiler les postes (par exemple, selon les agents de correction et les agents de probation).
- (11) Territoires du Nord-Ouest – Les effectifs représentent des effectifs réels au 6 septembre 1989.
- (12) Canada – La Colombie-Britannique est exclue des comptes du Canada. Voir la note (10) ci-haut.

Table 5

(1) Capital costs have been excluded from all jurisdictions' expenditures.

(2) Employee Benefits – For four of the jurisdictions, employee benefits have been estimated as a percentage of salary costs. The jurisdictions and their respective percentages in 1987-88 are:

Newfoundland and Labrador – 12.0%

Prince Edward Island 6.6% (does not include provincial share nor the cost of administering Provincial Pension Plan)

Manitoba – 14.3%

Saskatchewan – 10.5%.

These jurisdictions' totals are indicated as estimates to reflect this calculation.

(3) Newfoundland and Labrador – Utility and maintenance costs have not been included. The 1988-89 estimates are not available.

(4) Nova Scotia – Transportation costs for custody centres have been excluded for 1985-86.

(5) New Brunswick – Expenditures for grants to private agencies under Headquarters and central services have been distributed to both custodial services and community supervision services under their respective purchased services.

Utility and maintenance costs have not been included. Expenditures for 1988-89 include \$189,400 for the administration of the Victim/Witness Program.

Community Supervision Services include Parole Board expenditures. As of 1988-89, victim services are included under community supervision services.

(6) Quebec – The historical figures for Quebec have been revised so as to remain comparable.

(7) Saskatchewan – In 1986-87, operating expenditures include cost of housing 66 young offenders in adult institutions.

(8) Alberta – Utility and maintenance costs have not been included. For 1988-89, maintenance costs are \$4,995,929 and utility costs are \$2,922,624.

(9) British Columbia – Prior to 1986-87, facility rental charges were included in the financial data.

Tableau 5

(1) Les coûts en immobilisation ont été exclus des dépenses de toutes les juridictions.

(2) Avantages sociaux – Pour quatre juridictions les avantages sociaux ont été estimés à partir d'un pourcentage des coûts salariaux. Ces juridictions et leur pourcentage respectifs en 1987-88 sont:

Terre-Neuve et Labrador – 12.0%

Île-du-Prince-Édouard – 6.6% (ne comprend ni la contribution ni les coûts provinciaux pour l'administration du Plan de pension provincial)

Manitoba – 14.3%

Saskatchewan – 10.5%.

Les totaux de ces juridictions sont des estimations et reflètent ce calcul.

(3) Terre-Neuve et Labrador – Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus. Les estimations de 1988-89 ne sont pas disponibles.

(4) Nouvelle-Écosse – Les coûts de transport des centres de détention ont été exclus en 1985-86.

(5) Nouveau-Brunswick – Les dépenses pour les subventions aux agences privées sous les services de l'Administration centrale et des services centraux ont été répartis aux catégories services de détention et services de surveillance communautaire sous leur services d'achats respectifs.

Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus. En 1988-89, les dépenses comprennent la somme de \$189,400 consacrée à l'administration du programme des victimes/témoins.

Les dépenses de la Commission des libérations conditionnelles sont incluses dans **les services de surveillance communautaire**. À partir de 1988-89, les services aux victimes sont inclus dans les services de surveillance communautaire.

(6) Québec – Les chiffres historiques pour le Québec ont été révisés pour qu'ils soient comparables.

(7) Saskatchewan – En 1986-87 les dépenses d'exploitation comprennent les coûts au chapitre de la détention de 66 jeunes contrevenants dans des établissements pour adultes.

(8) Alberta – Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus. Pour 1988-89, les coûts d'entretien sont de \$4,995,929 et les coûts des services publics sont de \$2,922,624.

(9) Colombie-Britannique – Avant 1986-87, les frais de location des établissements étaient inclus dans les données financières.

(10) Yukon – Since 1985-86 expenditures for Headquarters and central services are pro-rated (18%) to reflect time spent on adult corrections by staff at the Justice Department.

(11) Northwest Territories – Expenditures for employee benefits are not included in 1985-86 and 1987-88. Utility and maintenance costs have not been included.

Table 6

(1) **Total days stay** is calculated by multiplying the average daily actual-in count for each jurisdiction by the number of days in the particular fiscal year.

(2) Saskatchewan – Total days stay and operating expenditures do not include the St. Louis Rehabilitation Centre nor the Regional Psychiatric Centre.

Tables 7 and 8

(1) These data tables exclude lock-up counts (see glossary for definition). However, all provincial and territorial institutions may hold a small number of inmates temporarily who are not sentenced or on remand, i.e. held for immigration purposes. Consequently, these temporary detainees are reported separately as **Other Temporary Detention** if possible. If not, these counts are included in either the sentenced admission or remand counts. Given the small number of temporary detainees held in the institutions, the remand and sentenced counts are marginally affected.

(2) Prince Edward Island – Although adult facilities also house young offenders, the data presented in these tables are for adults only.

Average counts are based on fiscal year rather than calendar year.

In June 1987, the Kings' County Jail was temporarily converted to a youth correctional facility. Admission counts include a small number of transfers.

(3) New Brunswick – Since 1984-85, 365 time points are used to calculate the average count. In previous years, the average count was calculated using 96 different time points.

Two provincially-owned jails house a small number of offenders on lock-up status from municipal police forces. In addition, since September 1985, provincial jails are also used for New Brunswick Highway Patrol holdings. **Other**

(10) Yukon – Depuis 1985-86 les dépenses au titre de l'Administration centrale et des services centraux sont établies au prorata (18%) pour traduire le temps consacré aux services correctionnels pour adultes par le personnel du ministère de la Justice.

(11) Territoires du Nord-Ouest – Les dépenses pour les avantages sociaux ne sont pas comprises en 1985-86 et 1986-87. Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus.

Tableau 6

(1) On calcule **la durée du séjour en jours** en multipliant le compte réel quotidien moyen pour chaque juridiction par le nombre de jours de l'exercice financier en question.

(2) Saskatchewan – La durée du séjour en jours et les frais d'exploitation ne comprennent pas le Centre St. Louis de traitement de l'alcoolisme ni le Centre psychiatrique régional.

Tableaux 7 et 8

(1) Ces tableaux ne comprennent pas le nombre de personnes en détention temporaire (voir la définition dans le glossaire). Cependant, tous les établissements provinciaux et territoriaux peuvent garder temporairement en détention un petit nombre de détenus qui ne sont ni condamnés ni prévenus, comme par exemple des personnes détenues à des fins d'immigration. Par conséquent, ces personnes détenues temporairement sont déclarées séparément dans la catégorie **Autres détentions temporaires** si possible. Autrement, ces chiffres sont compris soit dans le nombre d'admissions de personnes condamnées, soit dans le nombre de prévenus. Le nombre infime de personnes détenues temporairement dans des établissements a peu d'effets sur le nombre de prévenus et de condamnés.

(2) Île-du-Prince-Édouard – Bien que les établissements pour adultes logent aussi des jeunes contrevenants, les données dans ces tableaux représentent uniquement les adultes.

Les comptes moyens sont basés sur l'année financière au lieu de l'année civile.

En juin 1987, la Prison de Kings County était transformée temporairement en un établissement pour les jeunes contrevenants. Les comptes d'admissions comprennent quelques transfèrements.

(3) Nouveau-Brunswick – À partir de 1984-85, le compte moyen est calculé à 365 reprises. Pour les années précédentes, le compte moyen a été calculé à 96 reprises.

Deux prisons provinciales accueillent des forces policières municipales un petit nombre de contrevenants détenus temporairement. En plus, depuis septembre 1985, les prisons provinciales sont également utilisées par la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick pour la

Temporary Detention includes admissions for parole suspension and immigration holdings.

- (4) Quebec – Since 1984-85, changes of status are included in the sentenced admission figures.

Although the police generally provide lock-up services in Quebec, provincial facilities also house a small number of persons in lock-up. These counts are removed from Table 7, however, since 1984-85, they are included in the remand counts of Table 8. Separate counts of immigration holdings are not available.

- (5) Ontario – Remands were estimated to be 94.5% of the actual remand plus remand and sentenced count in 1985-86.

On occasion, a small number of lock-ups may be housed in provincial facilities.

Sentenced admission figures represent those sentenced during the year regardless of status on admission or actual admission date.

- (6) Manitoba – Average counts are based on fiscal year rather than calendar year.

Sentenced and remand admissions reported included transfers. Each transfer is counted as a new admission.

Since 1985-86, lock-up admissions are included with the remand figures.

Prior to 1985, offenders admitted under remand status and subsequently sentenced during the year were included in the remand category.

In 1984, an average of eight cases for which the inmate status was unknown were included in the remand count.

- (7) Saskatchewan – In 1987-88 an additional 240 bed-spaces were made available. In 1986-87 only, there were an average of 66 young offenders housed in adult facilities.

Counts of persons on probation entering community training residences are excluded from the admission data but are included in the average count.

- (8) Alberta – In 1987-88, average counts are derived from monthly counts. In 1985-86, 260 time points were used to calculate average count, while in 1986-87, 336 time points were used.

- (9) Yukon – All admission types include transfers in each of the five years under examination.

détention. **Autres détentions temporaires** comprennent les admissions des révocations de la libération conditionnelle et les détenus en vertu de la **Loi sur l'immigration**.

- (4) Québec – Depuis 1984-85, les admissions des personnes condamnées incluent les changements de statut.

Bien que la police assure généralement les services de détention temporaire au Québec, les établissements provinciaux logent également à l'occasion un petit nombre de personnes en détention temporaire. Ces comptes sont exclus du tableau 7, mais, depuis 1984-85, ils sont inclus dans les comptes de prévenus du tableau 8. Les comptes uniquement de détention temporaire en vertu de la **Loi sur l'immigration** ne sont pas disponibles.

- (5) Ontario – Selon les estimations, les prévenus représentaient 94.5% du compte réel de prévenus et de prévenus condamnés en 1985-86.

Il peut arriver qu'un petit nombre de personnes en détention temporaire soit incarcéré dans des établissements provinciaux.

Les chiffres sur les admissions de personnes condamnées s'appliquent aux personnes condamnées pendant l'année, quel que soit leur statut à l'admission ou la date d'admission réelle.

- (6) Manitoba – Les comptes moyens sont fondés sur l'année financière au lieu de l'année civile.

Le nombre de personnes condamnées et de prévenus déclarés comprend les transfèrements. Chaque transfert est compté comme étant une nouvelle admission.

Le nombre de personnes admises en détention temporaire depuis 1985-86 est inclus dans celui des prévenus.

Avant 1985, les contrevenants admis à titre de prévenus et par la suite condamnés au cours de l'année étaient inclus dans la catégorie des prévenus.

En 1984, une moyenne de huit cas dont le statut n'était pas connu ont été inclus au compte des personnes prévenues.

- (7) Saskatchewan – En 1987-88, 240 espaces-dortoirs additionnels étaient disponibles. En 1986-87 seulement, on comptait en moyenne 66 jeunes contrevenants détenus dans des établissements pour adultes.

Les comptes des personnes en probation qui entrent dans les résidences communautaires de formation sont exclus des données sur les admissions mais sont inclus au compte moyen.

- (8) Alberta – En 1987-88, les comptes proviennent des comptes mensuels. En 1985-86, le compte moyen était calculé à 260 reprises tandis qu'en 1986-87, le compte était calculé à 336 reprises.

- (9) Yukon – Tous les types d'admissions comprennent également les transfèrements dans chacune des cinq années à l'étude.

- (10) Northwest Territories – In 1988-89, both average count and admission data are for the period April 1 to December 12, 1988 only. Average counts are derived from monthly counts.

Table 9

- (1) The median sentence length calculation excludes sentences of two years or more. The percent calculations are based on those admissions for which the length of sentence is known.
- (2) Nova Scotia – Sentence length categories reported for both 1984-85 and 1985-86 were as follows: less than 10 days, 11-31 days, 32-92 days, 93-184 days, 185-366 days, 367-729 days and 730 days and over.

The median sentence length calculation for 1984-85 excluded fine defaulters which tended to inflate this figure. As well, percentage calculations for that same year excluded persons serving sentences for default of fine payment.

- (3) New Brunswick – Sentence length data are based on those offenders who are admitted and released during the calendar year. This could introduce some bias in the data towards shorter sentences.
- (4) Quebec – Sentence length categories are reported as follows: 1-5 days, 6-15 days, 16-30 days, 31-89 days, 90-92 days, 93-180 days and 181-184 days. The remaining categories were reported as shown in the table.
- (5) Manitoba – Sentence length data exclude sentenced admissions to the Provincial Remand Centre. The categories provided prior to 1985-86 were as follows: 1-7 days, 8-14 days, 15-30 days, 31-90 days, 91-180 days, 181-365 days, 366-729 days and two years or more.
- (6) British Columbia – The aggregate sentence length on admission for all years was reported as follows: 1-7 days, 8-14 days, 15-21 days, 22-30 days, 31-45 days, 46-60 days, 61-90 days, 91-180 days, 181-270 days, 271-365 days, 366-729 days and 730 days and over.
- (7) Canada – In 1987-88, sentence length data excluded Quebec.

Table 10

- (1) Fine default admissions are not independent of the other offence categories in this table.
- (2) New Brunswick – Offences data are based only on those offenders who were admitted and released during the calendar year.

- (10) Territoires du Nord-Ouest – En 1988-89, les données du compte moyen et les admissions sont rapportées pour la période du 1^{er} avril au 12 décembre 1988 seulement. Les comptes proviennent des comptes mensuels.

Tableau 9

- (1) Le calcul de la durée médiane de la peine exclut les peines de plus de deux ans. Le calcul en pourcentage est basé sur les admissions pour lesquelles la durée de la peine est connue.
- (2) Nouvelle-Écosse – Les catégories de durée de la peine rapportées en 1984-85 et 1985-86 étaient: moins de 10 jours, 11-31 jours, 32-92 jours, 93-184 jours, 185-366 jours, 367-729 jours et 730 jours et plus.

Le calcul de la durée médiane de la peine en 1984-85 ne tenait pas compte des personnes admises pour défaut de paiement d'amende, ce qui tendait à gonfler ce chiffre. Aussi, les calculs en pourcentage pour cette même année excluaient les personnes purgeant une peine pour défaut de paiement d'amende.

- (3) Nouveau-Brunswick – Les données sur la durée de la peine ne sont fondées que sur les personnes admises et libérées au cours de l'année civile. Cela pourrait entraîner un certain biais dans les données et laisser sous-entendre des peines plus courtes.
- (4) Québec – Les catégories rapportées de durée de la peine sont les suivantes: 1-5 jours, 6-15 jours, 16-30 jours, 31-89 jours, 90-92 jours, 93-180 jours et 181-184 jours. Les autres catégories sont rapportées telles que celles du tableau.
- (5) Manitoba – Les données sur la durée de la peine ne tiennent pas compte des admissions de personnes condamnées au Provincial Remand Centre. Les catégories déclarées avant 1985-86 étaient les suivantes: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-30 jours, 31-90 jours, 91-180 jours, 181-365 jours, 366-729 jours et deux ans et plus.
- (6) Colombie-Britannique – La durée totale de la peine à l'admission pour chaque année est la suivante: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-21 jours, 22-30 jours, 31-45 jours, 46-60 jours, 61-90 jours, 91-180 jours, 181-270 jours, 271-365 jours, 366-729 jours et 730 jours et plus.
- (7) Canada – En 1987-88, le Québec était exclu des données de la durée de la peine purgée.

Tableau 10

- (1) Les admissions pour défaut de paiement d'amende peuvent figurer dans les autres catégories d'infractions dans ce tableau.
- (2) Nouveau-Brunswick – Les données des infractions ne s'appliquent qu'aux contrevenants qui ont été admis et libérés au cours de l'année civile.

- (3) Quebec – Prior to 1987-88, all provincial offences were reported under **Other Provincial Statutes**. Since a new information system became operational in June 1987, a more detailed offence breakdown is available.

Persons charged with dangerous driving and driving without a permit are included under **impaired driving**.

- (4) Manitoba – Offence data exclude sentenced admissions to the Provincial Remand Centre.
- (5) Saskatchewan – Since 1984-85, the longest sentence length is used to determine the most serious offence. Since 1986-87, **Other Federal Statutes Offences** are included in the **Other Criminal Code** category.

Table 11

- (1) New Brunswick – Inmate characteristics are based on offenders who were both admitted and released during the calendar year.
- (2) Manitoba – The admission characteristics of age and ethnicity do not include sentenced admissions to the Provincial Remand Centre.

Table 12

- (1) The time served calculations exclude sentences of two years or more and releases for which length of time served is unknown. Other Temporary Detention is included under the heading **Sentenced** releases.
- (2) Prince Edward Island – Release data are based on those offenders who are admitted and released during the calendar year. This could introduce some bias in the data towards shorter sentences.
- (3) New Brunswick – Release data are based on those offenders who are admitted and released during the calendar year. This could introduce some bias in the data towards shorter sentences.
- (4) Ontario – Release data are based on those offenders who are admitted and released during the year. This could introduce some bias in the data towards shorter sentences.

Time served categories reported are slightly different, they are: 1-7 days, 8-15 days, 16-29 days, 30-123 days, 124-179 days, ≥ 6 – < 12 months, ≥ 12 – < 18 months, ≥ 18 – > 24 months.

- (5) Manitoba – Time served categories for the Provincial Remand Centre differ slightly from those on the table: they are: 1-7 days, 8-14 days, 15-30 days, 31-90 days, 91-180 days, 181-365 days, and 366-729 days.

- (3) Québec – Avant 1987-88, toutes les infractions aux statuts provinciaux étaient déclarées sous la rubrique **Autres statuts provinciaux**. Depuis que le système informatique est devenu opérationnel en juin 1987, une ventilation plus détaillée des infractions est disponible.

Les personnes accusées de conduite dangereuse et de conduite sans permis sont comprises sous la rubrique **conduite avec facultés affaiblies**.

- (4) Manitoba – Les données sur les infractions n'englobent pas les admissions de personnes condamnées au Provincial Remand Centre.
- (5) Saskatchewan – Depuis 1984-85, on détermine l'infraction la plus grave en fonction de la peine la plus longue. Depuis 1986-87, la catégorie **Autres infractions au Code Criminel** comprend les **Autres infractions aux statuts fédéraux**.

Tableau 11

- (1) Nouveau-Brunswick – Les caractéristiques des personnes admises sont fondées sur les contrevenants admis et libérés au cours de l'année civile.
- (2) Manitoba – Les caractéristiques des personnes admises selon l'âge et l'origine ethnique ne s'appliquent pas aux personnes condamnées admises au Provincial Remand Centre.

Tableau 12

- (1) Les calculs de durée de la peine purgée excluent les peines de plus de deux ans et les libérations pour lesquelles la durée de la peine est inconnue. Autres détentions temporaires sont incluses sous la rubrique **Condamné**.
- (2) Île-du-Prince-Édouard – Les données sur les libérations sont fondées sur les personnes admises et libérées au cours de la même année civile. Cela pourrait entraîner un certain biais dans les données et laisser sous-entendre des peines plus courtes.
- (3) Nouveau-Brunswick – Les données sur les libérations sont fondées sur les personnes admises et libérées au cours de l'année civile. Cela aurait pour effet de montrer des peines plus courtes.
- (4) Ontario – Les données sur les libérations sont fondées sur les personnes admises et libérées au cours de l'année. Cela aurait pour effet de montrer des peines plus courtes.

Les catégories rapportées de durée de la peine purgée diffèrent légèrement, elles sont: 1-7 jours, 8-15 jours, 16-29 jours, 30-123 jours, 124-179 jours, ≥ 6 – < 12 mois, ≥ 12 – < 18 mois, ≥ 18 – > 24 mois.

- (5) Manitoba – Les catégories rapportées sur la durée de la peine purgée au Provincial Remand Centre diffèrent légèrement de celles du tableau, elles sont: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-30 jours, 31-90 jours, 91-180 jours, 181-365 jours, et 366-729 jours.

- | | |
|---|---|
| <p>(6) British Columbia – Time served categories reported are slightly different from those on the table: they are: 0-5 days, 6-15 days, 16-30 days, 31-60 days, 61-180 days, 181-365 days, and 366-729 days.</p> <p>(7) Northwest Territories – Releases are based on data reported for the period April 1 to December 12, 1988 only.</p> <p>(8) Canada – All percentage distributions exclude Quebec; the sentenced distribution excludes Manitoba; the remand distribution excludes Ontario and Manitoba; and the total admission distribution excludes Ontario.</p> | <p>(6) Colombie-Britannique – Les catégories de durée de la peine purgée diffèrent légèrement: elles sont: 0-5 jours, 6-15 jours, 16-30 jours, 31-60 jours, 61-180 jours, 181-365 jours, et 366-729 jours.</p> <p>(7) Territoires du Nord-Ouest – Les données sur les libérations sont pour la période du 1^{er} avril au 12 décembre 1988 seulement.</p> <p>(8) Canada – Toutes les distributions en pourcentage excluent le Québec; les distributions des condamnés excluent le Manitoba; les distributions des prévenus excluent l'Ontario et le Manitoba; et les distributions des admissions totales excluent l'Ontario.</p> |
|---|---|

Table 14

- (1) Prince Edward Island – Escapes while in the custody of a correctional officer on an escorted appointment, are shown under **Other**.
- (2) Nova Scotia – The split in the number of escapes from escorted and unescorted TA's is not available. The combined total is included under the category **Other** which also includes those who failed to report to serve an intermittent sentence.
- (3) New Brunswick – **Other** includes failure to report to serve an intermittent sentence.
- (4) Ontario – For all five years, intermittents UAL (unlawfully at large) and police/courts escorts are included in **Other**.
- (5) Manitoba – The split in the number of escapes for escorted and unescorted TA's is not available. The combined total and failure to report to serve and intermittent sentence is included under the category **Other**.
- (6) British Columbia – The data exclude failures to report to serve an intermittent sentences.

Table 15

- (1) Unless otherwise specified, average offender count is reported as a monthly average count.
- (2) Newfoundland and Labrador – Cases supervised by the Department of Social Services are excluded from the admission figures for all years.

Tableau 14

- (1) Île-du-Prince-Édouard – Les évasions de détenus, qui ont échappé à la surveillance d'un agent de correction alors qu'ils se rendaient à un rendez-vous, sont comprises à la rubrique **Autres**.
- (2) Nouvelle-Écosse – Le nombre d'évasions reliées à une permission de sortir avec surveillance et celui des évasions reliées à une permission de sortir sans surveillance ne sont pas disponibles séparément. Le total combiné est inclu à la catégorie **Autres** qui inclu aussi les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente.
- (3) Nouveau-Brunswick – La catégorie **Autres** comprend les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente.
- (4) Ontario – Sous la catégorie **Autres** pour les cinq dernières années présentées, sont compris les détenus IEL (illégalement en liberté) qui purgeaient une peine intermittente et les détenus escortés par la police de l'établissement aux tribunaux.
- (5) Manitoba – Le nombre d'évasions reliées à une permission de sortir avec surveillance et celui des évasions reliées à une permission de sortir sans surveillance ne sont pas disponibles séparément. La catégorie **Autres** comprend le total combiné et les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente.
- (6) Colombie-Britannique – Les données ne tiennent pas compte des détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente.

Tableau 15

- (1) Sauf indication contraire, le compte moyen de contrevenants est déclaré selon le compte mensuel moyen.
- (2) Terre-Neuve et Labrador – Les cas dont s'occupe le ministère des Services sociaux ne figurent pas dans les chiffres sur les admissions pour chaque année.

(3) Prince Edward Island – Admissions to probation represent the total number of persons placed on probation not the number of probation orders.

(4) Nova Scotia – For all five reporting periods, the average probation count was calculated based on a count taken at 9 different time points.

(5) Manitoba – In addition to supervising probationers, there was an average of 514 bail supervision cases (interim release) in 1986-87. Since 1985-86, the average probation count is a month-end count, while the average count in 1984-85 was based on January-April 1985 monthly counts.

The number of admissions to probation is reported for the actual fiscal years beginning in 1984-85 whereas in previous years, this number represented the number of admissions during the calendar year.

(6) Saskatchewan – In 1984-85, an average of 33 federal parolees were under provincial community supervision.

(7) Northwest Territories – In 1988-89 average count and admission data to probation are for the period April 1 to December 12, 1988 only. The average probation count for 1984-85 was not available and was therefore estimated to be the same as the previous year.

(3) Île-du-Prince-Édouard – Les admissions en probation représentent le nombre total de personnes placées en probation et non le nombre d'ordonnance de probation émise.

(4) Nouvelle-Écosse – Pour les cinq périodes rapportées, le compte moyen des personnes en probation est calculé à partir d'un compte effectué à 9 moments différents.

(5) Manitoba – En plus de la surveillance des probationnaires, il y avait en moyenne 514 cas de surveillance aux fins de la mise en libération provisoire en 1986-87. Depuis 1985-86, le compte moyen en probation est un compte de fin de mois, tandis que le compte en 1984-85 était fondé sur les comptes mensuels de janvier à avril 1985.

Le nombre d'admissions à la probation déclaré s'applique à l'exercice financier à partir de 1984-85, alors que pour les années passées, il s'agissait du nombre d'admissions au cours de l'année civile.

(6) Saskatchewan – En 1984-85, il y avait en moyenne 33 libérés conditionnels fédéraux assujettis au régime de surveillance communautaire provincial.

(7) Territoires du Nord-Ouest – En 1988-89, les données du compte moyen et le nombre d'admissions à la probation sont pour la période du 1^{er} avril au 12 décembre, 1988 seulement. Le compte moyen en probation pour 1984-85 n'était pas disponible; on a donc estimé que le compte était le même que pour l'année précédente.

Table 16

(1) For method of estimation and jurisdictional anomalies regarding the number of probation admissions refer to the footnotes for Table 15.

(2) Newfoundland and Labrador – The reported categories for length of probation order for 1984-85 were as follows: 6 months or less, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 24 months, and over 24 months.

(3) Nova Scotia – Probation order length categories reported for the first three years were as follows: 1-3 months, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months and 25 months and over. In 1987-88 and 1988-89, the categories 13-18 months and 19-24 months are combined.

(4) Quebec – In 1987-88 only, the mean probation order length was reported instead of a median.

(5) Ontario – Probation order length categories are reported as follows: 3 months or less, more than 3 to 6 months, more than 6 to 12 months, more than 12 to 18 months, more than 18 to 24 months, and over 24 months.

Tableau 16

(1) Pour la méthode d'estimation ainsi que les anomalies des diverses juridictions quant au nombre d'admissions de personnes référées en probation, veuillez vous reporter aux notes du tableau 15.

(2) Terre-Neuve et Labrador – Les catégories déclarées pour la durée de l'ordonnance de probation en 1984-85 étaient les suivantes: 6 mois et moins, plus de 6 mois à 12 mois, plus de 12 mois à 24 mois et plus de 24 mois.

(3) Nouvelle-Écosse – Les catégories pour la durée de l'ordonnance de probation pour les trois premières années étaient les suivantes: 1-3 mois, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois et 25 mois et plus. En 1987-88 et 1988-89, les catégories 13-18 et 19-24 mois sont combinées.

(4) Québec – En 1987-88 seulement, on a calculé la durée moyenne des ordonnances de probation au lieu de la durée médiane.

(5) Ontario – Les catégories de durée de l'ordonnance de probation déclarées sont les suivantes: 3 mois ou moins, plus de 3 à 6 mois, plus de 6 à 12 mois, plus de 12 à 18 mois, plus de 18 à 24 mois et plus de 24 mois.

- (6) Manitoba – The median probation order length in 1984-85 was based on analysis of 1,900 active classified cases in June 1984. Only one category is reported differently – 6 months or less, was previously split into 3 months and less, and more than 3 months to 6 months.
- (7) British Columbia – Probation order length categories reported for all years are as follows: 1-90 days, 91-180 days, 181-365 days, 366-731 days and 732 days or more.
- (8) Yukon – In 1987-88, the probation order length categories were reported as follows: less than 3 months, 3 months, more than 3 months and less than 6, 6 months, more than 6 and less than 12, 12 months, and more than 12 and less than 24 months.
- (6) Manitoba – La durée médiane de l'ordonnance de probation en 1984-85 était basée sur l'analyse de 1,900 cas classifiés actifs en juin 1984. Une seule de ces catégories est modifiée: la catégorie 6 mois ou moins remplace les catégories 3 mois ou moins et plus de 3 à 6 mois.
- (7) Colombie-Britannique – Les catégories déclarées pour la durée de l'ordonnance de probation pour toutes les années sont les suivantes: 1-90 jours, 91-180 jours, 181-365 jours, 366-731 jours et 732 jours et plus.
- (8) Yukon – En 1987-88, les catégories pour la durée de l'ordonnance de probation étaient les suivantes: moins de 3 mois, 3 mois, plus de 3 et moins de 6 mois, 6 mois, plus de 6 et moins de 12, 12 mois, et plus de 12 et moins de 24 mois

Table 17

- (1) For method of estimation or jurisdictional anomalies regarding the number of probation admissions refer to the footnotes for Table 15.
- (2) Manitoba – Prior to 1985-86, probation admission characteristics by age and ethnicity were based on calendar year reports.

Table 18

- (1) Included are those inmates not eligible or not available for an interview and inmates refusing/waiving the hearing. These data are not included in calculating the grant rate.
- (2) Quebec – Parole data are reported on a calendar year basis.
- (3) Ontario – In 1984-85, the **Other** category, under reason for termination of full parole, includes parole suspensions where the location of the parolee is unknown.

The number of full parole revocations may not correspond to the year parole was granted.

- (4) British Columbia – In 1985-86, the **Other** category, under reason for termination of full parole, includes parolees transferred out of province.

Table 19

- (1) The figures provided represent the rated capacity, which is defined as single cell, permanent occupancy accommodation.
- (2) Normal capacity includes normal association cells and reception cells.

Tableau 17

- (1) Veuillez vous reporter aux notes du tableau 15 pour la méthode d'estimation ou les anomalies des diverses juridictions quant au nombre d'admissions à la probation.
- (2) Manitoba – Avant 1985-86, les caractéristiques des contrevenants admis en probation selon l'âge et l'origine ethnique étaient fondées sur les rapports de l'année civile.

Tableau 18

- (1) Comprend les détenus non admissibles ou non disponibles pour une interview et les détenus ayant refusé ou rejeté l'audition. Ces données ne sont pas incluses dans le calcul du taux accordé.
- (2) Québec – Les données des libérations conditionnelles sont déclarées sur l'année civile.
- (3) Ontario – En 1984-85, sous la raison de la cessation de la libération conditionnelle totale, la catégorie **Autres** englobe les suspensions où les allées ou venues du libéré conditionnel sont inconnues.

Le nombre de révocations en libération conditionnelle ne correspond pas toujours à l'année à laquelle la libération conditionnelle a été accordée.

- (4) Colombie-Britannique – En 1985-86, sous la raison de la cessation de la libération conditionnelle totale, la catégorie **Autres** englobe les libérés conditionnels transférés à l'extérieur de la province.

Tableau 19

- (1) Les chiffres fournis représentent la capacité théorique, qui se définit comme étant un local occupé en permanence et formé d'une seule cellule.
- (2) La capacité normale englobe les cellules normales et les cellules de réception.

- (3) Special capacity includes protective custody, administrative segregation and psychiatric treatment accomodation, but excludes temporary occupancy accommodation (i.e. institutional health care and punitive dissociation).

Table 20

- (1) Total federal expenditures include both Correctional Service Canada and National Parole Board expenditures.

Table 22

- (1) The staffing figures represent actual person-years as of March 31, 1989.

Table 23

- (1) Institutional operating expenditures refer to costs associated with the day-to-day operation of an institution, such as salaries, transportation, maintenance, etc. Excluded are major renovations and construction costs. Included are government operated custody centres, secure, open and community correctional centres.
- (2) **Total days stay** is based on 52 weekly counts of inmates who were physically inside the institution at the time of the count. Includes temporary detainees.

Table 25

- (1) Average counts are based on 52 weekly counts.
- (2) Temporary detainees are included in the **actual-in** count but are not included in the **on-register** count.
- (3) **On-register** refers only to the number of inmates under sentence in federal institutions.
- (4) **Temporary detention** refers to the average number of inmates in federal institutions not under sentence. Includes those inmates on remand and inmates held for revocation of mandatory supervision and parole for whom no decision has yet been made.

Table 26

- (1) Warrant of committal (W.O.C.) admissions include: W.O.C., W.O.C. while on mandatory supervision (M.S.), W.O.C./parole revocation Section 14 inoperative, W.O.C./M.S. Section 14 inoperative, W.O.C./M.S. cancelled, W.O.C./parole cancelled, W.O.C./interrupted M.S. and W.O.C./interrupted parole.

- (3) La capacité spéciale désigne la détention préventive, la ségrégation et les locaux de traitement psychiatrique, mais exclut les locaux occupés temporairement (c.-à-d. pour les soins de santé institutionnel et la dissociation punitive).

Tableau 20

- (1) Les dépenses fédérales englobent les dépenses du Service correctionnel Canada et de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Tableau 22

- (1) Les données sur le personnel représentent les années-personnes au 31 mars 1989.

Tableau 23

- (1) Les frais d'exploitation des institutions désignent les coûts que comporte l'exploitation quotidienne d'un établissement de ce genre, notamment les salaires, le transport, l'entretien, etc. Ces chiffres excluent les rénovations majeures et les coûts de construction. Les centres de détention en milieu fermé, en milieu ouvert et les centres résidentiels communautaires sont inclus.
- (2) **La durée de séjour en jours** se fonde sur 52 comptes hebdomadaires des détenus qui étaient physiquement à l'intérieur de l'établissement au moment du compte. Les détenus temporaires sont compris.

Tableau 25

- (1) Les comptes moyens sont fondés sur 52 comptes hebdomadaires.
- (2) Les détenus temporaires figurent dans le compte des **détenus de l'établissement**, mais non dans le compte des personnes **au registre**.
- (3) **Au registre** désigne seulement le nombre de détenus condamnés dans les établissements fédéraux.
- (4) **Détention temporaire** désigne le compte moyen des détenus dans les établissements fédéraux qui n'ont pas reçu leur sentence. Ces chiffres incluent les personnes prévenues et les personnes dont la libération conditionnelle et la liberté surveillée ont été révoquées et pour qui aucune décision n'a encore été prise.

Tableau 26

- (1) Les admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération (M.I.) désignent: les M.I., les M.I. signifiés pendant la liberté surveillée (L.S.), la révocation de la libération conditionnelle en vertu d'un M.I., lorsque l'article 14 ne s'applique pas, la révocation de la L.S. en vertu d'un M.I. lorsque l'article 14 ne s'applique pas, l'annulation de la L.S. en vertu d'un M.I., l'annulation de la libération conditionnelle en vertu d'un M.I., la suspension de la L.S. en vertu d'un M.I. et la suspension de la libération conditionnelle en vertu d'un M.I.

- | | |
|--|---|
| <p>(2) Parole revocation admissions include: parole revocation, parole forfeiture, parole revocation with indictable offence, parole revocation with summary offence, parole terminated and parole terminated with offence.</p> | <p>(2) Les admissions à la suite de la révocation de la libération conditionnelle englobent la révocation de la libération conditionnelle, la déchéance de la libération conditionnelle, la révocation de la libération conditionnelle par suite de la perpétration d'un acte criminel, la révocation de la libération conditionnelle par suite de la perpétration d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, la terminaison de la libération conditionnelle et la terminaison de la libération conditionnelle par suite de la perpétration d'une infraction.</p> |
| <p>(3) Mandatory supervision (M.S.) admissions include: M.S. revocation, M.S. forfeiture, M.S. revocation with indictable offence, M.S. revocation with summary offence, one-chance M.S. revoked, M.S. terminated, one-chance M.S. revoked with offence and M.S. terminated with offence.</p> | <p>(3) Les admissions en liberté surveillée (L.S.) englobent la révocation de la L.S., la déchéance de la L.S., la révocation de la L.S. par suite de perpétration d'un acte criminel, la révocation de la L.S. par suite de la perpétration d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, la révocation de l'octroi unique de la L.S., la suspension de la L.S., la révocation de l'octroi unique de la L.S. par suite de la perpétration d'une infraction et la suspension de la L.S. par suite de la perpétration d'une infraction.</p> |
| <p>(4) Transfer admissions include: transfers from provincial facilities, federal-provincial contract transfers, transfers from the U.S.A., Peru and Mexico. In 1988-89, additional international transfer agreements were reached with France, Bolivia, Spain, Sweden, Cyprus and the United Kingdom.</p> | <p>(4) La catégorie transfèrements comprend les transfèrements d'un établissement provincial, les transfèrements en vertu d'un entente fédérale-provinciale, les transfèrements des E.U., du Pérou et du Mexique. En 1988-89, d'autres accords de transferts internationaux ont été conclus avec la France, la Bolivie, l'Espagne, la Suède, la Chypre et le Royaume-Uni.</p> |

Table 27

- (1) **Other sexual offences** include sexual assault with a weapon, sexual assault causing bodily harm and other sexual assaults.
- (2) **Other Criminal Code offences** include arson, attempted offences, conspiracy, prison break, habitual criminal, dangerous sexual offenders, and other Criminal Code offences not reported in the table.
- (3) **Other** refers to offences committed under other Federal Statutes, Provincial Statutes, Municipal By-laws and **Young Offenders Act**.

Table 28

- (1) Average sentence length calculation excludes those persons serving life sentences.

Table 29

- (1) **Other** includes Lieutenant Governor's release, cancellation of revocation, warrant expiry/refused M.S., reduction of sentence and **Royal Prerogative of Mercy**.

Tableau 27

- (1) **Autres infractions d'ordre sexuelle** comprennent les agressions sexuelles armées ou causant des lésions corporelles et autres agressions sexuelles.
- (2) **Autres infractions au Code criminel** comprennent les crimes d'incendie, les tentatives d'infraction, les complots, les personnes en liberté suite à une évasion de prison, les repris de justice, les agresseurs sexuels dangereux, et les autres infractions au Code criminel qui ne sont pas déclarées dans le tableau.
- (3) La catégorie **Autres** désigne les infractions aux autres statuts fédéraux, statuts provinciaux, règlements municipaux et à la **Loi sur les jeunes contrevenants**.

Tableau 28

- (1) Le calcul de la durée moyenne de la peine exclut les personnes purgeant une peine d'emprisonnement à perpétuité.

Tableau 29

- (1) La catégorie **Autres** comprend la libération du Lieutenant-gouverneur, l'annulation de la révocation, l'expiration du mandat, le refus de la L.S., la réduction de la peine et la **Prérogative royale de clémence**.

Table 30

- (1) **Average age** refers to mean age.

Table 31

- (1) Figures exclude temporary detainees and federal inmates in provincial institutions.

Table 32

- (1) **Breach of security** refers to escapes from the confines of a medium and/or maximum security institution.
- (2) **No breach of security** refers to escapes from custody at any security level that does not involve a breach of perimeter fence.
- (3) **Failure to return from T.A.** includes both escorted and unescorted T.A.'s as well as other C.S.C. escorts.

Table 33

- (1) Provincial caseload is composed of provincial offenders in provinces which do not operate their own Parole Boards.

Table 34

- (1) Due to work by the National Parole Board to edit the database, several revised figures for previous years appear in this report. Also, the 1987-88 data were prepared using the Automated Parole Information System of the Board (APIS) rather than the Correctional Service Canada database as in previous years.
- (2) The category "Administrative" decisions – includes reserved, no action, proposed action and in the case of full parole pre-release decisions refers to deferred cases only.
- (3) Provincial decisions are from provinces not operating their own Parole Boards.

Table 35

- (1) See footnote (1) for Table 34.
- (2) **Granted** includes decisions to continue a previously granted day parole.

Tableau 30

- (1) La **moyenne d'âge** désigne l'âge moyen.

Tableau 31

- (1) Les chiffres excluent les personnes détenues temporairement et les détenus fédéraux gardés dans les établissements provinciaux.

Tableau 32

- (1) Le **bris de sécurité** a trait aux évasions des établissements à sécurité moyenne ou à sécurité maximale.
- (2) **Aucun bris de sécurité** désigne les évasions des établissements de tous niveaux de sécurité qui ne comportent pas de bris du périmètre de sécurité.
- (3) Le **fait de ne pas revenir de P.S.** englobe les P.S. avec surveillance et sans surveillance ainsi que les autres escortes du S.C.C.

Tableau 33

- (1) Le nombre de détenus des établissements provinciaux englobe les contrevenants des établissements des provinces qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles.

Tableau 34

- (1) Par suite des travaux qu'a effectués la Commission nationale des libérations conditionnelles pour vérifier la base de données, plusieurs chiffres révisés pour les années antérieures figurent dans le rapport de l'année à l'étude. Contrairement aux années précédentes, les données de 1987-88 ont été tirées du Système Automatisé d'Information sur la Libération Conditionnelle (SAILC) de la Commission, au lieu du système de Service correctionnel Canada.
- (2) La catégorie des "décisions administratives" – comprend les décisions réservées, aucune mesure, mesure proposée, et dans le cas de décisions prélibératoires pour libération conditionnelle totale seulement décisions différées.
- (3) Les décisions provinciales proviennent des provinces qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles.

Tableau 35

- (1) Voir la note (1) du tableau 34.
- (2) La catégorie **Accordées** comprend les décisions permettant la poursuite d'une semi-liberté accordée auparavant.

(3) See footnote (2) for Table 34.

(4) See footnote (3) for Table 34.

Table 36

(1) See footnote (2) for Table 34.

Table 37

(1) Figures for 1986-87 are for only part of the year as Bill C-67, the legislation enabling detention became effective in July 1986. These figures are from a special purpose detention database. Those for 1987-88 and 1988-89 are from APIS (Automated Parole Information System).

Table 38

(1) In 1987-88, the National Parole Board approved 165 requests for escorted temporary absences and 907 requests for unescorted temporary absences. These counts are included in the column **Number taken**.

(2) **Number not completed** includes: unlawfully at large, detained by police, and terminated by the National Parole Board.

Table 39

(1) Figures from 1984-85 through 1986-87 are from the C.S.C.'s OIS database (Offender Information System). From 1987-88 onwards, the figures are from N.P.B.'s APIS database (Automated Parole Information System).

(2) See footnote (2) for Table 34.

(3) Voir la note (2) du tableau 34.

(4) Voir la note (3) du tableau 34.

Tableau 36

(1) Voir la note (2) du tableau 34.

Tableau 37

(1) Les chiffres de 1986-87 ne couvrent qu'une partie de l'année car le projet de loi C-67 légalisant le maintien en incarcération est entré en vigueur en juillet 1986. Les chiffres de 1986-87 proviennent d'une base de données spéciales sur le maintien en incarcération, ceux de 1987-88 et de 1988-89 proviennent du Système automatisé d'information sur les libérations conditionnelles (SAILC).

Tableau 38

(1) En 1987-88, la Commission nationale des libérations conditionnelles a approuvé 165 demandes de permission de sortir avec surveillance et 907 demandes de permission de sortir sans surveillance. Ces comptes sont inclus dans la colonne intitulée **Nombres reçues**.

(2) **Nombre non complétées** comprend les personnes en absence illégale, les personnes détenues par la police et les permis annulés par la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Tableau 39

(1) Les chiffres de 1984-85 à 1986-87 proviennent du Système d'information sur les détenus (SID) du S.C.C. Les chiffres de 1987-88 et après sont tirés du Système automatisé d'information sur les libérations conditionnelles (SAILC) de la C.N.C.L.

(2) Voir la note (2) du tableau 34.

Appendix D

GLOSSARY

As stated in the introductory chapter, much developmental work is needed before a set of definitions that is both complete and workable can be applied to all jurisdictions. For this reason, the reader is advised to pay special attention to explanatory notes accompanying data presentations for each jurisdiction. Generally, the following definitions apply to the data elements contained in this publication, unless otherwise specified.

Admission to Custody. A person can be admitted to a correctional facility in any of the following ways:

- under a Warrant of Committal to serve a sentence;
- under a Remand warrant to await further court appearance;
- for purposes of temporary detainment prior to an appearance in court;
- through revocation of a conditional release such as parole or mandatory supervision;
- under transfer from another country;
- under transfer from a provincial to a federal institution and vice versa; or,
- under other written authority committing a person to custody.

Not all correctional facilities admit persons to custody for all of the above reasons. For example, some facilities are used exclusively for sentenced offenders and do not admit persons awaiting trial or sentence.

Annual admission data do not represent an unduplicated count of individuals, as it is possible to be admitted, released, and readmitted to custody during the same year. Transfers between jurisdictions are counted as new admissions in both the transferring and receiving facility, if they occur in the same fiscal year. This causes another source of duplication when compiling national admission data. Transfers to private or government facilities within each jurisdiction are excluded from admission data as are transfers to camps or other affiliates to base facilities.

Note that the province of incarceration rather than the province of residence is the universe surveyed, unless otherwise specified on the table.

Annexe D

GLOSSAIRE

Comme il a été mentionné dans le chapitre de l'introduction, il reste encore beaucoup de travail à faire avant qu'une série de définitions qui soit à la fois complète et pratique puisse être appliquée à toutes les juridictions. Pour cette raison, le lecteur devrait porter une attention toute spéciale aux notes explicatives qui accompagnent les données présentées pour chaque juridiction. À moins d'indication contraire, les définitions suivantes s'appliquent généralement aux éléments d'information contenus dans le présent rapport.

Admission dans les établissements. Une personne peut être admise dans un établissement de détention de l'une ou l'autre des façons suivantes:

- en vertu d'un Mandat d'incarcération;
- en vertu d'un Mandat de renvoi avant la comparution devant le tribunal;
- aux fins d'une détention temporaire avant la comparution devant le tribunal;
- par suite de la révocation d'une mise en liberté selon certaines conditions comme la libération conditionnelle ou la liberté surveillée;
- par suite d'un transfèrement d'un autre pays;
- par suite d'un transfèrement d'un établissement provincial à un établissement fédéral, et vice versa; ou,
- par suite d'une autre autorisation écrite condamnant une personne à une peine d'emprisonnement.

Ce ne sont pas tous les établissements de détention qui accueillent des personnes pour l'une ou l'autre des raisons précisées. Par exemple, certains d'établissements servent exclusivement à l'incarcération des personnes condamnées et n'acceptent pas les personnes dont le procès n'a pas eu lieu ou dont la sentence n'a pas été prononcée.

Les données sur les admissions annuelles ne représentent pas un compte simple des personnes, car il est possible qu'une personne soit admise, libérée, puis admise de nouveau au cours de la même année. Les transfèrements entre juridictions sont comptés comme de nouvelles admissions tant en ce qui concerne l'établissement qui effectue le transfèrement que l'établissement qui reçoit le détenu, si les deux surviennent au cours de la même année financière. Il s'agit là d'une autre source de double compte au moment du dépouillement des données nationales sur les admissions. Les transfèrements aux établissements privés ou gouvernementaux au sein de chaque juridiction ne figurent pas dans les données sur les admissions tout comme les transfèrements dans les camps ou d'autres filiales d'installations principales.

Il convient de noter que l'univers d'enquête est la province d'incarcération plutôt que la province de résidence, sauf si le tableau indique le contraire.

Sentenced Admission. When an accused is found by trial to be guilty of an offence, a court disposition is handed down by the presiding judge or magistrate specifying the manner in which the accused is to be dealt with. One such disposition requires that the accused, under a Warrant of Committal, be admitted to custody. Sentenced admissions then, refer to the number of persons in custody under a Warrant of Committal. They include those who have been sentenced on one or more charges but who are awaiting the completion of court hearings on other charges.

As well, persons who have completed a custodial sentence and are returned to custody following breach of agreements pursuant to a conditional discharge, are counted as new sentenced admissions. Federal offenders admitted under sentence to a provincial facility are included as provincial admissions, even though they are awaiting transfer to a federal facility.

Inmates sentenced to custody prior to the year under study are not carried over from year to year, however, inmates admitted under lock-up or remand status in the previous year and sentenced during the reporting period are included. Total sentenced admissions refer to all inmates admitted to custody under sentence during the reporting period, regardless of initial status on admission to custody.

Non-sentenced Admission. Includes all offenders admitted to custody during the year under study who did not receive a custodial sentence. That is, inmates admitted under remand or other temporary detention status and subsequently sentenced are counted as sentenced rather than non-sentenced admissions. This category also includes inmates held temporarily for other reasons (e.g., mental health).

Lock-up Status. Refers to persons held temporarily in custody, typically in municipal facilities, under the authority of federal or provincial statutes. For example, municipal lock-up facilities may house persons detained under provincial legislation regarding mental health, or intoxication together with persons awaiting their first court appearance. These persons are not included in this report.

Temporary Detention Status. Refers to persons held temporarily in provincial or territorial custody, under the authority of federal or provincial statute, who are neither sentenced nor remanded into custody. This count includes, for example, temporary detainees held for immigration purposes.

In contrast, data tables reporting federal inmate counts refer to temporary detention as all persons held in federal custody who are not sentenced. Consequently, these federal temporary detainees include those awaiting a decision concerning the

Admission de personnes condamnées. Lorsque, à la suite d'un procès, un accusé est reconnu coupable d'une infraction, le président du tribunal ou le juge impose une sentence précisant la façon dont l'accusé sera traité. Une de ces sentences prévoit que l'accusé soit admis dans un établissement pénitenciaire en vertu d'un Mandat d'incarcération. Par conséquent, les admissions de personnes condamnées désignent le nombre de personnes admises dans les établissements en vertu d'un Mandat d'incarcération, y compris celles qui ont été condamnées pour une accusation ou plus, mais qui attendent la fin du procès intenté à la suite d'autres chefs d'accusation.

Ainsi que les personnes qui ont purgé leur peine d'emprisonnement et sont renvoyées en détention parce qu'il y a eu violation des conditions de la libération conditionnelle sont considérées comme des détenus dont la peine était prononcée à l'admission. Les contrevenants fédéraux dont la peine était prononcée au moment de l'admission dans un établissement provincial sont compris dans les admissions provinciales, même s'ils attendent un transfèrement à une institution fédérale.

Le nombre de détenus condamnés à l'emprisonnement avant l'année à l'étude n'est pas reporté d'une année à l'autre; cependant, les détenus admis en détention temporaire ou en vertu d'un Mandat de renvoi pendant l'année précédente et condamnés pendant la période de déclaration sont inclus. Les admissions de personnes condamnées désignent le nombre de personnes admises dans les établissements pendant la période de déclaration, même si elles ont été en détention temporaire ou incarcérées auparavant en vertu d'un Mandat de renvoi.

Peine non prononcée à l'admission. Comprend le nombre de contrevenants admis dans un établissement pendant l'année à l'étude qui n'ont pas reçus une peine. C'est-à-dire, les détenus admis en vertu d'un Mandat de renvoi ou en détention temporaire, qui par la suite ont été condamnés sont comptés parmi les personnes condamnées plutôt que parmi les personnes dont la peine n'a pas été prononcée. Cette catégorie comprend également les personnes détenues temporairement pour d'autres raisons (p. ex., santé mentale).

Détention. Désigne les personnes détenues temporairement sous garde, habituellement dans un établissement municipal, en vertu de statuts fédéraux ou provinciaux. Par exemple, les établissements de détention municipaux peuvent accueillir les personnes incarcérées en vertu d'un statut provincial pour des raisons de santé mentale ou d'intoxication ainsi que les personnes qui attendent de subir un premier procès. Ces personnes ne sont pas prises en compte dans le présent rapport.

Détention temporaire. Désigne les personnes détenues temporairement dans un établissement provincial ou territorial qui ne sont ni condamnées ni prévenues en vertu d'un statut fédéral ou provincial. Sont comprises dans les détentions temporaires les personnes incarcérées temporairement à des fins d'immigration.

Par ailleurs, les tableaux du nombre de détenus fédéraux se rapportent aux personnes qui ne sont pas condamnées mais qui sont détenues temporairement dans un établissement fédéral, notamment les personnes qui attendent une décision concernant la révocation d'une liberté surveillée

revocation of mandatory supervision or parole, and a small number of persons remanded into federal custody.

Remand Status. Refers to those persons in custody who are awaiting a further court appearance, and who are not presently serving a sentence.

Admission to Community Supervision. All admissions to probation, parole and mandatory supervision during the year are included, regardless of the degree of supervision or the supervising agent (i.e. volunteer, contractor). Excluded are those temporarily released from custody (e.g., temporary absences, day paroles). Cases carried over from the previous year are also excluded.

Provincial parole/probation admissions are listed by the province in which supervision is given, while federal parole and mandatory supervision releases are listed by the province of the releasing institution.

Probation Admission. Refers to the number of individuals whose probation order(s) commenced during the year under study. As such, probation admissions do represent an unduplicated count of individuals.

Provincial Parole Admission. Refers to the number of inmates granted parole during the year.

Federal Parole and Mandatory Supervision Admission. Refers to the number of inmates released to parole and mandatory supervision status.

Adult Population. Refers to the number of persons in the standing population, who are held legally responsible for their actions. Prior to April 1, 1985, individual provincial/territorial governments had the authority to change the upper age limit to either 17 or 18 years (the age at which an individual was considered an adult for the purposes of the criminal law). For historical comparisons, the following shows the lower adult age limit for each jurisdiction:

16 years and over – Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Yukon and Northwest Territories;

17 years and over – Newfoundland and Labrador and British Columbia; and,

18 years and over – Quebec and Manitoba.

Following the implementation of the **uniform maximum age** provision of the **Young Offenders Act** in April 1985, a youth is now defined as anyone aged 12 to 17 inclusive. Therefore, the adult population is uniformly defined as all persons 18 years and over.

ou d'une libération conditionnelle ainsi qu'un petit nombre de personnes admises en détention dans un établissement fédéral en vertu d'un Mandat de renvoi.

Renvois sous garde (Prévenus). Désigne les personnes dans un établissement pénitentiaire qui attendent de comparaître de nouveau devant le tribunal et qui ne servent pas présentement une peine.

Admission des personnes en surveillance communautaire. Il faut faire état de toutes les admissions de détenus admis à la probation, de libération conditionnelle et de liberté surveillée, quels que soient le degré de surveillance et le type de surveillant (bénévole, sous contrat). Il ne faut pas tenir compte ici des détenus libérés provisoirement (p. ex., permission de sortir, semi-liberté). Les détenus dont l'admission remonte à l'année précédente doivent être exclus.

Les admissions à la libération conditionnelle provinciale/probation sont présentées selon la province où le bureau chargé de la surveillance est situé, les libérations en vertu du régime fédéral de libération conditionnelle et de liberté surveillée le sont en fonction de la province où se trouve l'établissement d'où le détenu est libéré.

Admission à la probation. Désigne le nombre d'individus qui doivent commencer leur probation pendant l'année à l'étude. Ces admissions représentent un compte simple de personnes.

Admission à la libération conditionnelle provinciale. Désigne le nombre de détenus accordés une libération conditionnelle pendant l'année.

Admission au régime fédéral de libération conditionnelle et de liberté surveillée. Désigne le nombre de personnes libérées assujetties à la libération conditionnelle ou à la liberté surveillée.

Population adulte. Ce terme désigne le nombre de personnes au sein de la population permanente, qui sont tenues légalement responsables de leurs actes. Avant le 1^{er} avril 1985, les divers gouvernements provinciaux et territoriaux avaient le pouvoir de fixer, à leur discrétion, la limite supérieure d'âge à 17 ou 18 ans (l'âge auquel une personne était considérée comme un adulte). Aux fins de comparaisons historiques, la limite supérieure d'âge dans chaque juridiction était la suivante:

16 ans et plus – Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Yukon et les Territoires du Nord-Ouest;

17 ans et plus – Terre-Neuve et Labrador et Colombie-Britannique; et

18 ans et plus – Québec et Manitoba.

Depuis l'entrée en vigueur de la disposition de la **Loi sur les jeunes contrevenants** relative à l'**uniformisation de l'âge maximum** en avril 1985, un jeune se définit maintenant comme toute personne âgée de 12 à 17 ans inclusivement. Par conséquent, l'adulte se définit comme toute personne de 18 ans ou plus.

Age. Refers to age on admission of offenders sentenced to custody or probation, as well as inmates released to federal parole/mandatory supervision. Due to the lack of consistent age categorization across jurisdictions, a calculation of the median age for the provincial systems is employed, using the standard formula for grouped data. The mean age reported by CSC, is presented for the federal system, using the standard arithmetic mean formula. The median, or positional mean, was viewed the most appropriate measure of central tendency for three reasons: it is less influenced by extreme values; it can be calculated for open-ended distributions; and, it can be calculated for a distribution with unequivalent age categories. It is also important to note that the median age calculation was based on distributions which represent a duplicated count of individuals admitted during each year.

Athletic and Recreational Services. These services are made available to inmates as a leisure time activity and as an opportunity to develop and maintain physical fitness.

Average Count. The term "average count" encompasses two distinct measures:

- (1) the actual-in count is a head count of all inmates physically inside the facility at the time of the count;
- (2) the on-register count, which represents the number of inmates on-register at the institution. Unlike the actual-in count, the on-register count includes those inmates temporarily absent from the institution due to medical reasons, temporary absences, day parole, being unlawfully at large, etc.

Ideally, average counts are derived from daily midnight counts; if not available, the most frequent time interval used to count inmates is applied.

Inmate status (sentenced or non-sentenced) at the time of the count rather than at the time of admission is reported. The sentenced inmate count includes all inmates serving sentences as well as those serving sentences with further charges or pending trial. Non-sentenced inmates include those who are awaiting a court appearance or are held temporarily for other purposes.

Note that the average count concept also applies to offenders under community supervision. Parolees supervised by provincial offices are excluded from these data unless a provincial Board of Parole is in operation. These counts are based on location of office through which supervisory services are provided.

Âge. Ce terme s'entend de l'âge à l'admission des personnes condamnées à l'incarcération ou assujetties à la probation, ainsi que des détenus libérés en vertu du régime fédéral de libération conditionnelles/liberté surveillée. Comme les catégories d'âge utilisées par les diverses juridictions ne sont pas uniformes, le calcul de l'âge médian pour les systèmes provinciaux utilise la formule type pour les données groupées. L'âge moyen pour le système fédéral, déclaré par SCC utilise la formule de la moyenne arithmétique type. La médiane, ou la moyenne de position, a été jugée comme le meilleur moyen de mesurer la tendance centrale, et ce pour trois raisons: elle est moins influencée par des valeurs extrêmes; elle peut être calculée pour des répartitions ouvertes; et elle peut être calculée pour une répartition établie à partir de catégories d'âge dissemblables. Il est également important de noter que l'âge médian est calculé en fonction des répartitions qui ne représentent pas un compte simple des personnes admises au cours de chaque année.

Services athlétiques et récréatifs. Ces services sont mis à la disposition des détenus comme activité de loisir et comme occasion d'améliorer et de maintenir la condition physique.

Compte moyen. Le terme "compte moyen" renferme deux mesures distinctes:

- (1) le compte réel consiste à compter tous les détenus physiquement présents à l'intérieur d'un établissement au moment du compte;
- (2) le compte au registre représente le nombre de détenus qui figurent au registre de l'institution. Contrairement au compte réel, le compte au registre inclut les détenus qui sont temporairement absents pour des raisons médicales, en permission de sortir, en semi-liberté, en liberté illégale, etc.

Idéalement, les comptes moyens sont établis à partir des comptes quotidiens moyens effectués quotidiennement à minuit; s'ils ne sont pas disponibles, l'intervalle de comptage le plus court est utilisé.

Il faut déclarer le statut du détenu (détenu condamné ou peine non prononcée) au moment du comptage plutôt qu'au moment de l'admission. Le nombre de détenus condamnés comprend tous les détenus condamnés ainsi que ceux qui purgent une peine et doivent de nouveau comparaître devant un tribunal sous d'autres chefs d'accusations. Les détenus dont la peine n'a pas encore été prononcée comprennent les personnes qui sont sous garde en attendant leur comparution devant un tribunal ou qui sont incarcérées temporairement à d'autres fins.

À noter que le concept des comptes moyens s'applique également aux contrevenants en surveillance communautaire. Les personnes en libération conditionnelle sous la surveillance des bureaux provinciaux sont exclues de ces chiffres, à moins d'avoir une commission des libérations conditionnelles fonctionnelle. Ces comptes sont établis en fonction de l'emplacement du bureau qui assure les services de surveillance.

Bail Verification/Supervision. These programs are aimed at reducing the number of people remanded into custody by providing a verified profile of the accused prior to court appearance and offering bail supervision as an alternative to pre-trial custody.

Chaplaincy and Religious Services. Worship services, counselling, religious education and related activities are available through resident or visiting local chaplains.

Community-based Residence/Halfway House. Any government or privately-operated facility within the community that is designed for the rehabilitation and supervision of selected inmates, parolees or probationers. This is typically a residential facility away from a correctional institution and provides inmates with the opportunity to work, attend academic or trades training, or take part in treatment programs.

Community Service Order. A sentencing alternative/option, granted as a condition to a probation order, which requires offenders to perform community services for an individual or non-profit organization in lieu of serving time in jail. Attempts are often made to have offenders do work for the victim(s) of their criminal behaviour.

Custodial Programs and Services. Refer to specific descriptions in this glossary.

- Inmate Employment/Work Program
- Occupational/Vocational Training/Counselling
- Educational/Counselling Program
- Chaplaincy/Religious Services
- Athletic/Recreational Services
- Medical/Dental/Psychiatric/Psychological Services
- Volunteer/Outside Agency Services.

Designated Capacity. **Operational capacity** refers to the number of inmates the facility is designed to hold under regular circumstances. Capacity designated as **special** is for special purpose usage such as sickness, discipline, protective custody or segregation. If a distinction between **operational** and **special** is not available, only total capacity is reported.

Note that standards used to assign capacity figures vary across jurisdictions, and that the use of bed-space for special or normal purposes is flexible, depending on operational need. Also note that capacity figures may vary over the course of the year through the restructuring of available bed-space. In most cases, capacity at year-end is reported.

Day Parole Decisions. Federal or provincial parole boards can make the following types of decisions for inmates on day parole.

Revocation – Due to a breach of a condition of release or evidence that the inmate has reoffended, the inmate is returned to custody;

Suspension cancelled – The decision by a parole officer to suspend day parole is reviewed and

Surveillance et vérification des cautionnements. Ces programmes sont en vue de réduire le nombre de personnes prévenues en fournissant un profil vérifié de l'accusé avant la comparution et en offrant la surveillance du cautionnement comme solution de rechange à la détention avant le procès.

Services d'aumônerie et services religieux. Services de culte, de counselling, d'enseignement religieux et activités connexes assurés par des aumôniers résidents ou en visite.

Centre communautaire résidentiel ou de transition – Tout établissement exploité par l'État ou le secteur privé dans la collectivité conçu pour la réhabilitation et la surveillance de certains détenus, libérés conditionnels ou probationnaires. Il s'agit habituellement d'un établissement résidentiel distinct d'un établissement de correction qui fournit aux détenus l'occasion de travailler, de suivre des cours ou des programmes de formation professionnelle ou de métiers, ou de participer à des programmes de traitement.

Ordonnance de service communautaire. Option de peine, accordée à titre de condition d'une ordonnance de probation, qui oblige les contrevenants à effectuer des services communautaires pour un particulier ou organisme sans but lucratif au lieu de purger une peine d'imprisonnement. On tente de faire travailler les contrevenants pour la ou les victimes de leur comportement criminel.

Services et programmes de détention. Se reporter aux descriptions particulières du présent glossaire.

- Programme d'emploi et de travail des détenus
- Orientation et formation professionnelle
- Programme de counselling et d'éducation
- Services d'aumônerie et services religieux
- Services athlétiques et récréatifs
- Services médicaux, dentaires, psychiatriques, psychologiques
- Services des organismes extérieurs bénévoles.

Capacité prévue. **Capacité opérationnelle** désignent le nombre de détenus que l'établissement peut contenir à des fins normales. La capacité désignée **conditions spéciales** est prévue à des fins spéciales, par exemple les cas de maladie, de discipline, de protection ou d'isolement. S'il n'y a pas de distinction entre la capacité **opérationnelle** et **spéciale**, seulement la capacité totale est indiquée.

À noter que les critères utilisés pour calculer la capacité varient d'une juridiction à l'autre, et que l'utilisation des lits réservés à des fins spéciales et normales peut changer en fonction des besoins. À noter également que les chiffres sur la capacité peuvent varier au cours de l'année s'il y a restructuration de l'espace-dortoir disponible. Dans la plupart des cas, la capacité à la fin de l'année est indiquée.

Décisions de la semi-liberté. Les commissions fédérale et provinciales de libération conditionnelle peuvent effectuer les décisions suivantes pour les détenus en semi-liberté.

Révocation – Inconduite grave; il s'agit habituellement de la violation des conditions ou d'une récidive, le détenu est retourné à l'établissement.

Suspension annulée – Revue et annulation de la décision par un agent de décision par un agent de libération conditionnelle

Termination – The inmate is returned to custody because the day parole program has ended through no fault of his/her own (e.g., treatment program cancelled);

Modified – Terms or conditions of day parole reviewed and altered.

Drinking/Driving Program. A court referral program for the purpose of reducing the incidence of impaired driving offences through education. Participation in the course may be used as a condition of probation, or in addition to a fine or imprisonment, or prohibition from driving.

Educational/Counselling Program. Allows the inmate to continue or upgrade his/her education within the institution, at outside educational facilities or through correspondence courses. Academic placements depend upon the inmate's mental ability, educational record, and degree of interest.

In addition, life skills courses aim to develop skills and attitudes for successful daily functioning with an emphasis on employment. Specific counselling, treatment programs such as drug/alcohol education and native counselling are also available.

Escapes. There are two type of escapes. The first occurs **without** a breach of security, when an inmate walks away from a minimum security facility, fails to return from a temporary absence, or fails to appear to serve an intermittent sentence. The second occurs **with** a breach of security, when an inmate breaks an internal or external security barrier.

Expenditures. Refers to actual expenditures on adult correctional services only. Monies for indirect correctional costs which are expended by departments external to corrections are generally excluded. Expenditures are expressed in both current and constant dollars in order to provide a better indication of historical data.

Constant Dollars. To control for inflation, the indexed changes in year-to-year government expenditure for goods and services as reported by Statistics Canada's National Income and Expenditure Accounts, Catalogue No. 13-001 have been used to calculate constant dollar figures. For the second year, the data are presented using the Gross Domestic Product (GDP) as the main aggregate instead of Gross National Expenditure (GNE). This revision reflects statistical changes resulting from improved estimation methodologies. All previous figures have been revised using GDP index on a fiscal year basis with 1988-89 as the base year.

Headquarters and central services. This general category refers to dollars expended on Headquarters and central services, regional and district offices. These expenditures relate to the administration of correctional services within a jurisdiction.

Cessation – Le détenu est retourné à l'établissement parce que le programme de semi-liberté prend fin (par exemple, un programme de traitement est annulé) pour une raison indépendante de leur volonté.

Modification – Revue et modification des conditions de la semi-liberté.

Programme de conduite avec facultés affaiblies. Programme de renvoi des tribunaux visant à réduire l'incidence des infractions de conduite avec facultés affaiblies par le moyen de l'éducation. La participation au cours peut être une condition de la probation, s'ajouter à une amende, à une peine de prison ou à l'interdiction de conduire.

Programme de counselling et d'éducation. Permet au détenu de poursuivre ses études ou de se recycler au sein de l'établissement, à des maisons d'enseignement de l'extérieur ou par correspondance. Le placement dépend de la capacité mentale du détenu, de son dossier scolaire et de l'intérêt qu'il manifeste.

En outre, des cours de préparation à la vie quotidienne visent à développer des compétences et des attitudes permettant le bon fonctionnement quotidien, l'accent étant mis sur l'emploi. Des programmes particuliers de counselling et de traitement sont également disponibles, comme l'éducation en matière de drogues et d'alcool et le counselling des autochtones.

Évasions. Il existe deux genres d'évasions. Le premier se fait **sans** bris d'une barrière de sécurité, lorsque le détenu fuit en douce d'un établissement à sécurité minimale, ne revient pas à l'établissement à la suite d'une permission de sortir, ne se présente pas pour servir une peine intermittente. Le second se fait **avec** un bris d'une barrière de sécurité interne ou externe de l'établissement.

Dépenses. Ce terme désigne les dépenses réelles pour les services correctionnels pour adultes seulement. Les fonds dépensés par les ministères qui ne s'occupent pas des services correctionnels sont généralement exclus. Pour faire ressortir plus clairement les données historiques, les dépenses sont exprimées simultanément en dollars courants et en dollars constants.

Dollars constants. Pour éliminer les effets de l'inflation, les variations indexées d'une année à l'autre des dépenses gouvernementales pour les biens et services selon les Comptes nationaux des revenus et des dépenses de Statistique Canada, n° 13-001 au catalogue, ont servi à calculer les chiffres en dollars constants. Pour la deuxième année, les données sont tirées des données sur le Produit intérieur brut (PIB) au lieu de celles de la dépense nationale brute (DNB). Cette révision reflète les variations statistiques obtenues grâce à de meilleures méthodes d'estimations. Tous les chiffres antérieurs ont été révisés selon l'indice du PIB en fonction de l'exercice financier, 1988-89 étant l'année de base.

Administration centrale et services centraux. Ce poste global désigne les dépenses des services centraux et de l'Administration centrale, des bureaux régionaux et de district. Il s'agit des dépenses d'administration des services correctionnels dans la juridiction.

Per Capita Cost. Represents expenditures divided by the total population for the jurisdiction in question. Expressed as dollars per capita.

Contracted Services. Refers to all agencies operated by employees from the private sector under a contracted agreement with the provincial or federal government or both governments combined.

Contracted supervision relates to expenditures in the form of contracts to private agencies to supervise offenders in the community (i.e. parolees or probationers).

Institutional Operating Costs. Refers to costs associated with operating a government operated facility over each year. Included are internal administrative costs, salaries, benefits, maintenance, food, clothing, etc.. Excluded are capital expenditures.

Total Days Stay. Refers to the estimated number of prisoner days served in one year, usually based on overnight stays. Calculated by either adding together the daily midnight counts for an entire year when data are available or by multiplying the average daily count by the number of days in the particular year.

Average Daily Inmate Cost. Refers to an estimated average amount expended daily on each inmate housed in a government operated facility. This rate is calculated by dividing total operating expenditures by total days stay. Note that average costs do not reflect marginal costs. That is, due to some costs which are fixed, the admission of an additional inmate to a facility does not add the full average daily cost to the daily expenditures of the facility.

Other Services/Grants/Contributions in Custody Centres. This category reports expenditures in the form of contracts, grants or contributions to private agencies that deal specifically with inmates housed in government or privately-operated facilities. These agencies provide a number of services such as, education, counselling, information, etc. to inmates.

Other Services/Grants/Contributions for Community Supervision. This category reports expenditures in the form of contracts, grants or contributions to private agencies that deal specifically with parolees or probationers. These agencies provide a number of services: education, counselling, information, etc. to offenders in the community but do not provide supervision of those offenders.

Fine Default. As a selected category of sentenced admissions this term refers to the number of persons admitted to custody who, if their original sentence of fine payment had been satisfied, would not be in custody.

Coût par habitant. Ce terme désigne le quotient des dépenses par la population carcérale, dans la juridiction en cause. Il s'exprime en dollars par habitant.

Services contractuels. Désigne tout organisme administré par des employés du secteur privé aux termes d'un contrat avec les gouvernements fédéral et provincial ou les deux gouvernements combiner.

Les dépenses pour la surveillance sont sous forme de contrats accordés à des organismes privés, pour la surveillance communautaire de personnes en probation ou en libération conditionnelle.

Coûts d'exploitation d'un établissement. Ce terme représente les dépenses liées à l'exploitation annuelle d'un établissement administré par le gouvernement. Sont compris, les frais d'administration interne, les salaires, les avantages sociaux, les frais d'entretien, d'alimentation, d'habillement, etc.. Sont exclues les dépenses en immobilisations.

Durée du séjour en jours. Ce terme désigne le nombre estimatif de jours que les détenus ont passés dans un établissement. Ce nombre, qui est habituellement basé sur le séjour pendant la nuit, s'obtient soit en cumulant les comptes réels pris quotidiennement à minuit durant une année entière, lorsque ces comptes sont disponibles, soit en multipliant le compte moyen quotidien par le nombre de jours durant l'année en cause.

Coût moyen par jour par détenu. Ce terme désigne le montant estimatif quotidien moyen dépensé pour chaque personne détenue dans un établissement exploité par le gouvernement. Pour calculer ce montant, on divise le total des frais de fonctionnement par le total de jours d'incarcération. Les coûts moyens par jour par détenu ne sont pas considérés comme des dépenses marginales, c'est-à-dire que l'arrivée d'un autre détenu dans un établissement n'augmente pas les dépenses quotidiennes de cet établissement d'un montant équivalent au coût moyen par jour.

Autres services/subventions/contributions aux centres de détention. Dans cette catégorie de dépenses sont déclarées les contrats, subventions ou contributions accordés à des organismes privés qui s'occupent spécialement des détenus logés dans des établissements administrés par le gouvernement ou le secteur privé. Ces organismes offrent un certain nombre de services: enseignement, counselling, information, etc. aux détenus.

Autres services/subventions/contributions au titre de la surveillance communautaire. Il faut déclarer dans cette catégorie de dépenses les contrats, subventions et contributions accordés à des organismes privés qui s'occupent spécialement des personnes en probation ou en libération conditionnelle. Ces organismes offrent un certain nombre de services: enseignement, counselling, information, etc. aux contrevenants dans la communauté, mais ne pourvoient pas à la surveillance de ces contrevenants.

Défaut de payer une amende. Dans le contexte des condamnations pour certains types choisis d'infractions, cette expression désigne le nombre de personnes incarcérées qui n'auraient pas eu à purger une peine d'emprisonnement si elles avaient acquitté l'amende qui leur avait d'abord été imposée.

Fine Option Program. Program which allows offenders to work in lieu of payment for fines; it is offered to offenders who are convicted of an offence, fined and given time to pay, as well as inmates incarcerated solely for defaulting on fines.

Government Facilities. Refers to all custodial facilities run by the government agency responsible for corrections in each jurisdiction. These facilities are distinguishable from private correctional facilities in that they are operated by government employees rather than employees from the private sector. If a facility has affiliates or satellites (e.g., work camps) which are administered centrally, the data provided include the operations of the affiliates.

Many terms are used among the jurisdictions when referring to custodial facilities. Some examples are: jails, correctional institutions, community correctional centres, community residential centres, detention centres, reformatories, training centres, remand centres, and camps. The meaning of each of these terms varies across jurisdictions.

In addition to holding sentenced offenders for up to two years less a day, provincial government correctional facilities may house persons held for remand or lock-up purposes as well as persons awaiting transfer to another penal institution or awaiting deportation. Facilities used for temporary lock-up purposes exclusively are not within the scope of this report. Penitentiaries are also considered government correctional facilities. They are federal penal institutions housing persons sentenced to imprisonment for a period of two years or more.

It should be noted that a person sentenced to a provincial term two years less a day may serve the sentence in a penitentiary by special agreement between the jurisdictions involved. The reverse is also true; a person who receives a federal sentence of two years or more may be allowed to serve the sentence in a provincial facility.

Secure Facilities. Facilities are considered secure when inmates are detained by security devices, including those which operate with full perimeter security features and those where inmates are under constant supervision or observation.

Open Facilities. A facility classified as open denotes the minimal use of security devices or perimeter security and/or where supervision of inmates is only partial. Camps or work farms, usually for sentenced offenders, are examples of open facilities.

Community Correctional Centres. Any government-operated facility, designated by the department

Programme de solution de rechange à l'amende. Programme qui permet aux contrevenants de travailler au lieu de payer une amende. Ce programme est offert aux contrevenants trouvés coupables d'une infraction, mis à l'amende et à qui on donne du temps pour payer ainsi qu'aux détenus incarcérés uniquement pour défaut de paiement d'une amende.

Établissements du gouvernement. Ce terme désigne tous les établissements de détention administrés par l'organisme responsable des services correctionnels dans chaque juridiction. Ces établissements se distinguent des établissements de correction privés en ce sens qu'ils sont administrés par des fonctionnaires plutôt que par des employés du secteur privé. Si un établissement compte des établissements affiliés ou annexes (p. ex. des camps de travail) gérés par la même administration centrale, les données fournies tiennent également compte des opérations de ces derniers.

Un grand nombre d'expressions sont utilisés dans les juridictions pour désigner les établissements qui accueillent les détenus. Mentionnons, à titre d'exemples, les prisons, les établissements de correction, les centres correctionnels communautaires, les centres résidentiels communautaires, les centres de détention, les centres de correction et de réhabilitation, les centres de formation, les centres de prévention et les camps. Le sens de chacune de ces expressions varie d'une juridiction à l'autre.

En plus des détenus condamnés, les établissements de correction du gouvernement peuvent accueillir des personnes renvoyées sous garde ou détenus temporairement, ainsi que des personnes qui attendent d'être transférées à un autre établissement pénitentiaire, ou qui sont sous une ordonnance de déportation. Les établissements utilisés exclusivement pour les détentions temporaires ne sont pas visés par le présent rapport. Les pénitentiars sont également considérés comme des établissements de correction du gouvernement. Ce sont des établissements fédéraux qui logent des personnes condamnées à des peines d'emprisonnement de deux ans ou plus.

Il convient de mentionner qu'une personne condamnée à une peine provinciale de deux ans moins un jour, peut purger sa peine dans un pénitentiars en vertu d'une entente spéciale conclue entre les juridictions intéressées. L'inverse est également vrai; une personne condamnée à une peine fédérale de deux ans ou plus peut purger sa peine dans un établissement provincial.

Établissements à milieu fermé. Les établissements à milieu fermé sont considérés comme tel lorsque les lieux de détention sont pourvus de dispositifs de sécurité et que la sécurité périmétrique est aussi assurée et ceux où les détenus font l'objet d'une surveillance constante.

Établissements à milieu ouvert. Un établissement à milieu ouvert a un minimum de dispositifs de sécurité des lieux et du périmètre, et/ou n'assure qu'une surveillance partielle des détenus. Les camps ou fermes de travail, réservés habituellement aux personnes condamnées sont des exemples d'établissements à milieu ouvert.

Centres correctionnels communautaires. Tout établissement administré par le gouvernement, désigné par le

responsible for correctional services, for the rehabilitation and supervision of partially-released inmates. This is typically a residential facility where the inmate may work, attend academic or trades training programs, or take part in treatment programs.

Inmate Deaths. Refers to all inmate deaths which occurred both within the confines of a correctional facility as well as those offenders who were on the institutional register but were not in custody at the time of death.

Inmate Employment/Work Program. Provides inmates with an opportunity to develop positive work habits/skills in various work settings, i.e., within the institution and outside the institution. Institutional jobs include duties in the kitchen, laundry, tailor shops, tree nursery, maintenance and gardens. In the community, jobs involve construction of fences, bridges, overpasses, land clearing, landscaping and volunteer work for senior citizens, community hospitals, and mental health centres. Selection of inmates is based on skill, attitude, treatment plan, security needs, and the availability of appropriate programs.

Intermittent Sentence. Refers to a sentence to custody which is to be served periodically over an extended period of time (e.g., weekends).

Major Offences. Refers to the offence for which the inmate was convicted and sentenced. If convicted of more than one offence, the major offence is the one for which the longest single sentence of incarceration was imposed by the court. If more than one offence was given for this same sentence, the major offence is the most serious one, as measured by the maximum penalty allowed by law. If more than one offence carries the same maximum penalty, the major offence is the first of those listed on the Warrant of Committal.

In some jurisdictions, the unit of count is based on multiple charges rather than most serious offence. Deviations are footnoted on the data table.

Mandatory Supervision. Mandatory supervision allows a federal inmate to be released from a penitentiary prior to the warrant expiry date because of accrued earned or statutory remission exceeding 60 days. Supervision commences upon release and continues for the duration of the remission period, that is, until the warrant expiry date. If the terms of the mandatory supervision agreement are violated, the person may be returned to the institution from which he/she was released.

Since July 1986, the National Parole Board may deny early release or release the inmate subject to special conditions where they believe the inmate may cause serious harm to another person prior to expiration of his/her sentence. Special conditions to release may require, for example, residency in a community-based residential facility. Another condition is a one-chance mandatory supervision, which if

ministère responsable des services correctionnels, pour la réhabilitation et la surveillance de détenus partiellement libérés. Il s'agit habituellement d'un établissement résidentiel où les détenus travaillent, suivent des cours ou des programmes de formation professionnelle ou de métiers, ou participent à des programmes de traitement.

Décès de détenus. Désignent tous les décès de détenus qui se sont produits dans un établissement de détention ainsi que les décès des contrevenants qui étaient inscrits au registre d'un établissement mais n'étaient pas détenus au moment du décès.

Programme de travail et d'emploi des détenus. Fournit aux détenus l'occasion de développer des habitudes et des compétences positives de travail dans divers cadres de travail, c'est-à-dire tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'établissement. À l'intérieur de l'établissement, les détenus peuvent travailler à la cuisine, à la buanderie, à l'atelier de confection, à la pépinière, à l'entretien et aux jardins. Dans la communauté, les travaux visent la construction de clôtures, de ponts, de viaducs, le défrichement, l'aménagement paysager et le travail bénévole pour les citoyens âgés, les hôpitaux communautaires et les centres d'hygiène mentale. Les détenus sont choisis d'après leurs compétences, leur attitude, leur plan de traitement et leur côte de sécurité.

Peine intermittente. Désigne une peine d'emprisonnement qui doit être purgée périodiquement pendant une période prolongée. (C'est-à-dire pendant la fin de semaine).

Infraction grave. Ce terme désigne l'infraction pour laquelle le détenu a été déclaré coupable et condamné. S'il a été déclaré coupable de plus d'une infraction, l'infraction grave est celle pour laquelle le tribunal lui a infligé la peine d'emprisonnement la plus longue. Si une même sentence a été prononcée pour plus d'une infraction, l'infraction grave est celle qui encourt la peine la plus longue prévue par la loi. Si plusieurs infractions peuvent recevoir la même peine, la plus longue, l'infraction grave est la première qui apparaît sur le Mandat d'incarcération.

Dans certaines juridictions l'unité de comptage est basée sur les accusations multiples plutôt que sur l'infraction grave. Les exceptions sont notés au tableau.

Liberté surveillée L'ordonnance de liberté surveillée permet au détenu fédéral d'être libéré d'un pénitencier avant la date d'expiration du mandat en raison de la réduction méritée ou statutaire de peine, si la durée de la remise est de plus de 60 jours. La surveillance commence dès la libération et se poursuit pendant toute la durée de la période de réduction, c'est-à-dire jusqu'à la date d'expiration du mandat. Si les conditions de la liberté surveillée sont violées la personne peut être réincarcérée dans l'établissement d'où elle provient.

Depuis juillet 1986, la Commission nationale des libérations conditionnelles peut refuser la mise en liberté anticipé ou accordé au détenus la libération assujetti à des conditions spéciales si elle croit que le détenu peut causer du mal à une autre personne avant l'expiration de sa sentence. Des conditions spéciales à la libération peuvent exiger, par exemple, l'hébergement dans un centre résidentiel communautaire. Une autre des conditions est l'octroi unique

revoked, leaves the inmate ineligible for early release again on that sentence.

Medical/Dental/Psychiatric/Psychological Services. Limited health care services are generally available in the institution through resident nurses, psychologists, local doctors, and dentists. Where more intensive treatment is necessary (e.g., psychiatric, alcoholic) individuals are transferred to specialized hospitals or treatment centres.

Native. Refers to all North American Indians, Métis and Inuits (status and non-status). In general, this is based on the inmate's self-report.

Non-custodial Programs and Services – Refer to specific descriptions in this glossary.

- Probation
- Parole
- Mandatory Supervision
- Temporary Absence Program
- Community Service Order
- Restitution Program
- Fine Option Program
- Victim-offender Reconciliation
- Victim-witness Program
- Drinking/Driving Program
- Bail Verification/Supervision
- Volunteer/Outside Agency Services
- Community-based/Halfway House Program.

Occupational and Vocational Training Programs. Provides inmates with an opportunity to exercise interests and abilities and develop marketable skills through job training in areas such as motor mechanics, auto-body repair, carpentry, upholstery, and welding, either in the institution or at community schools or colleges. Selection depends on the inmate's physical condition, mental aptitudes, past work history, occupational interests, needs, and opportunities upon release.

Offence Classification. The crime statistics contained in this report are provided by the Law Enforcement Program of the Canadian Center for Justice Statistics. These calendar year data refer to adult criminal activity except for a small number of youths included in the Criminal Code drinking and driving offence data. Note that the data are reported on the basis of the most serious offence rule. This rule states that where several offences occur in one incident, only the most serious offence is scored. The major classification offence categories are described below.

Crimes of violence consist of six categories of offences: homicide, attempted murder, assault, other sexual offences, abduction, and robbery. Homicide includes: first degree murder, second degree murder, manslaughter, and infanticide. Assault includes: sexual

de la liberté surveillée, qui, par suite de révocation, rend le détenu inéligible à la mise en liberté anticipée de nouveau pour la même sentence.

Services médicaux, dentaires, psychiatriques et psychologiques. Un nombre limité de soins de santé sont disponibles dans l'établissement au moyen d'infirmières et de psychologues en résidence, de médecins et de dentistes. Lorsqu'un traitement plus intensif est nécessaire (par exemple, les cas psychiatriques et les cas d'alcoolisme) les personnes en cause sont transférées dans des hôpitaux spécialisés ou des centres de traitement.

Autochtone. Ce terme désigne tous les Indiens nord-américains (inscrits et non-inscrits), les Métis et les Inuits. Il s'agit généralement d'une question à laquelle le détenu répond lui-même.

Programmes et services de non-détention. Se reporter aux descriptions particulières du présent glossaire.

- Probation
- Libération conditionnelle
- Liberté surveillée
- Programme de permission de sortir
- Ordonnance de service communautaire
- Programme d'indemnisation
- Programme de solutions de rechange à l'amende
- Réconciliation des victimes et des contrevenants
- Programme des victimes-témoins
- Programme de la conduite avec facultés affaiblies
- Vérification et surveillance des cautionnements
- Services des organismes extérieurs bénévoles
- Centre communautaire de transition.

Programmes de counselling et de formation professionnelle. Donne aux détenus l'occasion d'exercer leurs intérêts et leurs capacités et d'acquérir des compétences rentables par la formation au travail dans des domaines comme la mécanique, le débosselage, la menuiserie, le rembourrage de meubles et le soudage, soit dans l'établissement ou dans des écoles ou collèges de la communauté. Le choix dépend de l'état physique du détenu, de ses aptitudes mentales, de ses antécédents de travail, de ses intérêts professionnels, de ses besoins et des occasions qui s'offriront à lui à sa libération.

Classification des infractions. Les statistiques de la criminalité qui apparaissent dans ce rapport proviennent du Programme de l'application de la loi au Centre canadien de la statistique juridique. Ces données portent sur l'année civile et se rapportent à l'activité criminel des adultes sauf pour un petit nombre de jeunes inclus dans les données des infractions au Code criminel pour conduite avec facultés affaiblies. À noter que les données sont rapportées d'après la règle de l'infraction la plus grave. Cette règle spécifie que lorsque plusieurs infractions sont commises au cours d'une affaire criminelle, seulement l'infraction la plus grave est comptée. Les catégories de classification d'infractions sont décrites ci-dessous.

Les crimes de violence se composent de six catégories d'infractions: homicide, tentative de meurtre, voies de fait, autres infractions d'ordre sexuel, enlèvement, et vol qualifié. Les homicides comprennent: meurtre, premier degré, meurtre, deuxième degré, homicide involontaire coupable, et

assault, sexual assault with a weapon, aggravated sexual assault, assault level 1, assault with a weapon or causing bodily harm level 2, aggravated assault level 3, unlawfully causing bodily harm, discharge firearm with intent, assault a police or other peace-public officers, and other assaults.

Property crimes consist of six categories: breaking and entering, theft (motor vehicles), theft \$1,000 and under, theft \$1,000 and over, have stolen goods, and fraud.

Drinking/driving offences include: impaired operation of a motor vehicle, vessel or aircraft (causing death, causing bodily harm or impaired driving with over 80 mgs.), or failure or refusal to provide a breath or blood sample.

Parole. A form of conditional release from custody whereby an inmate who is considered eligible may be released, at a time considered appropriate by a parole board, to serve the balance of a sentence in the community, subject to supervision and stated conditions. Most inmates are not eligible for parole until one-third of their sentence has been served. Prior to being granted full parole, an inmate may be released on day parole for rehabilitation purposes (e.g., to receive training or education not normally offered within the institution). While on day parole the inmate must return daily to the institution or a correctional residence in the community.

Probation. Refers to a type of court disposition which is served in the community under conditions of supervision. A probation order may be given in conjunction with a suspended sentence, conditional discharge, fine, or jail sentence.

Probation/Parole Office. Refers to facilities operated by the government agency responsible for the delivery of adult community supervisory services and staffed by government employees.

Rates. A rate expresses a number in terms of its size in proportion to another number; for example, the number of prisoners in Canada per 10,000 population. Although not always true, rates are often expressed as a proportion of the potential population for which an observed characteristic could be true. Accordingly, rates in this report mostly pertain to **adults** incarcerated in government-operated correctional facilities.

When total provincial rates have been calculated, the standing populations of provinces for which no data were available have been excluded.

Note that a percentage distribution is a type of rate; that is, rate per 100 total. A percentage is useful in displaying the relative size of each component part to the aggregate total. An example would be the age distribution of adults admitted to custody.

infanticide. Les voies de fait incluent: agression sexuelle, agression sexuelle armée, agression sexuelle grave, voies de fait niveau 1, agression armée ou infliction de lésions corporelles niveau 2, voies de fait graves niveau 3, infliction illégale de lésions corporelles, décharge d'une arme à feu avec l'intention, voies de fait contre un agent de la paix ou fonctionnaire public, et autres voies de fait.

Les crimes contre la propriété se composent de six catégories: introduction par effraction, vol (véhicules à moteur), vol de \$1,000 et moins, vol de \$1,000 et plus, avoir en sa possession, et fraude.

Les infractions contre la conduite avec facultés affaiblies incluent: conduite avec facultés affaiblies d'un véhicule automobile, d'un embarcation, d'un bateau ou d'un aéronef (causant la mort, causant des lésions corporelles ou facultés affaiblies ou le taux dépasse 80 mgs.), ou défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine ou de sang.

Libération conditionnelle. Il s'agit de libération en vertu de laquelle un détenu qui est considéré admissible peut être libéré à un moment jugé approprié par une commission de libération conditionnelle afin de purger le reste de sa peine dans la collectivité, sous surveillance et réserve de certaines conditions prescrites. La plupart des détenus ne sont pas éligible à une libération conditionnelle avant d'avoir purgé un tiers de leur peine. Avant de se voir accorder une semi-liberté à des fins de réhabilitation; par exemple, pour recevoir une formation ou suivre des cours qui ne sont pas normalement offerts à l'établissement. Pendant qu'il bénéficie d'une semi-liberté, le détenu doit retourner à l'établissement ou à un centre résidentiel communautaire chaque jour.

Probation. Il s'agit d'une ordonnance en vertu de laquelle la personne condamnée doit purger sa peine dans la collectivité sous des conditions de surveillance. L'ordonnance de probation peut être rendue conjointement avec une condamnation avec sursis, libération conditionnelle, amende ou sentence d'emprisonnement.

Bureau de probation/libération conditionnelle. Ce terme désigne les établissements administrés par l'organisme du gouvernement chargé des services de surveillance communautaire de contrevenants adultes dont les employés sont des fonctionnaires.

Taux. Un taux exprime un nombre en fonction d'un nombre par exemple, le nombre de détenus au Canada par 10,000 habitants. Bien que cette règle ne soit pas toujours vraie, les taux sont souvent exprimés comme un pourcentage de la population à laquelle une certaine caractéristique observée pourrait s'appliquer. Voilà pourquoi les taux présentés dans le présent rapport ont pour la plupart trait à des **adultes** incarcérés dans des établissements de correction exploités par le gouvernement.

Lorsque le total des taux provinciaux a été calculé, les populations permanentes des provinces pour lesquelles aucune donnée n'était disponible ont été exclues.

À noter qu'une répartition en pourcentage est un genre de taux: c'est-à-dire, taux par total de 100. Le pourcentage permet d'indiquer la valeur relative de chaque composante par rapport au total global. La répartition, selon l'âge, des adultes admis dans les établissements de détention en est un exemple.

Restitution Program. Program available to the inmate and to those under probation supervision whereby the offender agrees to partially or fully pay the victim of his crime for any damages.

Security Level. Provincial and territorial correctional facilities are classified as either secure or open. A facility is considered secure when inmates are detained by security devices, including those which operate with full perimeter security features and/or whose inmates are under constant supervision or observation. A facility classified as open denotes the minimal use of security devices and only partial supervision of inmates. Work camps and community-based correctional facilities are often considered to have an open security level. If the security level of an affiliated facility differs from that of the base facility, the security level of the base facility is assumed.

The classification of security levels in federal institutions ranges from high maximum to community correctional centres.

Sentence Length. Refers to a calculation in days, months, or years of the total time to be served in a correctional facility or under community supervision. For multiple sentences this is the sum of the consecutive sentences. If these sentences are served concurrently, the longest sentence is the aggregate. The length of an institutional sentence is not necessarily equivalent to time served – the effect of conditional release such as parole is that a lesser amount of time is actually served in an institution. In the case of a revocation of conditional release, the amount of time to be served is the remanent of the aggregate if a new offence has not been committed.

The standard formula for the calculation of the median for grouped data was used to calculate the median sentence length. For further explanation see **Age**.

Temporary Absence Program. A conditional release of sentenced inmates with or without an escort for medical, humanitarian, or rehabilitative purposes; it can vary from a few days to several months and is dependent on a satisfactory community assessment, availability of an adequate release plan and the good conduct of the inmate. This program is used to facilitate the successful reintegration of offenders into the community through the utilization of community programs and services, as well as maintaining family/community contacts and responsibilities. Policies and procedures governing its operation vary significantly among jurisdictions.

Time Served. Refers to the total length of time, measured in days, months or years served upon an inmate's release from a correctional facility. All releases excluding transfers are included.

Programme d'indemnisation. Programme offert aux détenus et aux personnes en probation par lequel le contrevenant convient d'indemniser en totalité ou en partie la victime de son crime pour les dommages subis.

Niveau de sécurité. Les établissements de correction provinciaux et territoriaux sont classés comme des établissements à milieu fermé ou ouvert. Un établissement à milieu fermé est considéré comme tel lorsque les lieux de détention sont pourvus de dispositifs de sécurité et que la sécurité de périmètre est aussi assurée et lorsque les détenus font l'objet d'une surveillance constante. Un établissement ouvert a un minimum de dispositifs de sécurité des lieux et n'assure qu'une surveillance partielle des détenus. Les camps de travail et les centres correctionnels communautaires sont souvent considérés comme des établissements ouverts. Si le niveau de sécurité d'un centre affilié diffère de celui de l'établissement principal, le niveau de sécurité de l'établissement principal est présumé.

Le niveau de sécurité s'appliquant aux établissements fédéraux varie de sécurité maximale à centre correctionnel communautaire.

Durée de la peine. Ce terme désigne le nombre total de jours, de mois ou d'années qu'un détenu doit passer dans un établissement de détention ou sous surveillance communautaire. Dans le cas de plusieurs peines, il s'agit de la somme des peines consécutives. Si les peines sont confondues, la peine la plus longue est retenue. La durée de la peine ne correspond pas à la période purgée, particulièrement dans le cas de l'incarcération – les réductions méritées de peine et les mises en liberté selon certaines conditions, comme la libération conditionnelle, réduisent la période purgée en comparaison de la durée de la peine initiale. Dans le cas de la révocation de la libération conditionnelle, la peine à purgée équivaut au reste de la peine totale, si une nouvelle infraction n'a pas été commise.

La formule type pour les données groupées a été utilisée pour déterminer la durée médiane des peines. Pour de plus amples renseignements, voir **Âge**.

Programme de permission de sortir. Libération conditionnelle de détenus condamnés, avec ou sans surveillance, à des fins médicales, humanitaires ou de réhabilitation; l'absence peut aller de quelques jours à plusieurs mois et dépend d'une évaluation communautaire satisfaisante, de l'existence d'un plan adéquat de libération et de la bonne conduite du détenu. Ce programme vise à faciliter la réinsertion sociale des contrevenants par l'utilisation des programmes et des services communautaires ainsi qu'à maintenir les responsabilités et les contacts familiaux et communautaires. Les politiques et les méthodes régissant le fonctionnement de ce programme varient considérablement d'une juridiction à l'autre.

Peine purgée. Il s'agit de la durée totale de la peine, mesurée en jours, en mois ou en années, effectivement purgée au moment de la libération du détenu d'un établissement. Sont inclus toutes les libérations, sauf les transfèrements.

Victim-offender Reconciliation. Program whereby the offender is required to meet with the victim and, with the assistance of a mediator, come to an agreement to correct the harm done in a manner satisfactory to both parties.

Victim-witness Program. Provides services to victims including crisis counselling, and information about the criminal justice process. It is directed toward easing the burden of victims of crime and assisting individuals in meeting their responsibilities as witnesses in court.

Volunteer/Outside Agency Services. Private citizens, professional groups, and community organizations such as the Elizabeth Fry Society, John Howard Society, Salvation Army, Native Counselling Services, alcohol and drug addiction commissions, religious groups, and Alcoholics Anonymous, who provide a variety of services to offenders, including institutional visits, supervision under probation and parole, administration of educational/life skills programs, and other custodial and non-custodial programs and services. Some of these groups are contracted by correctional departments to provide specific services.

Réconciliation de la victime et du contrevenant. Programme par lequel le contrevenant doit rencontrer la victime et, avec l'aide d'un médiateur, en venir à une entente sur la façon de réparer le préjudice d'une façon satisfaisante aux deux parties.

Programme des victimes-témoins. Assure des services aux victimes, y compris le counselling d'urgence et l'information, à l'égard du processus de justice pénale. Le programme vise à soulager le fardeau des victimes du crime et à aider les individus à faire face à leurs responsabilités en tant que témoins aux procédures du tribunal.

Services des organismes bénévoles extérieurs. De simples particuliers, des groupes professionnels, et des organismes communautaires comme la Société Elizabeth Fry, la Société John Howard, l'Armée du Salut, les services de counselling des autochtones, les commissions sur l'alcoolisme et la toxicomanie, les groupements religieux et les Alcooliques Anonymes qui assurent une diversité de services aux contrevenants notamment des visites aux établissements, la surveillance des personnes en probation et en libération conditionnelle, l'administration des programmes d'enseignement et de préparation à la vie courante ainsi que d'autres programmes et services en détention et en non-détention. Certains de ces groupes assurent des services particuliers à contrat avec les services correctionnels.

ALL IN ONE PLACE THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED

Canadian Economic Observer:
Statistics Canada's New Monthly Economic Report

No other report on the Canadian economy has this much to offer

This month's data

Up-to-the-minute data includes all major statistical series released two weeks prior to publication.

Current Economic Conditions

Brief, "to the point" summary of the economy's performance over the month, including trend analysis of employment, output, demand and leading indicators.

Statistical and Technical Notes

Information about new or revised statistical programs and methodological developments unique to Statistics Canada.

Major Economic Events

Chronology of international and national events that affect Canada's economy

Feature Articles

In-depth research on current business and economic issues.

Statistical Summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

AND MORE . . .

Regional Analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

International Overview

Digest of economic performance in Canada's most important trading partners — Europe, Japan, and the U.S.A.

Subscribe Today and Save!

Save **\$40 off** the single-issue price of the **Canadian Economic Observer**.
Catalogue #11-010
12 issues \$210.00 / other countries \$252.00
Per copy \$21.00 / other countries \$25.20
(includes postage and handling)

For faster service using Visa or MasterCard call toll-free 1-800-267-6677.

To order, complete the order form included or write to Publications Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Please make your cheque or money order payable to the Receiver General for Canada/Publications.

Contact the Statistics Canada Reference Centre nearest you for further information.

TOUT POUR VOUS! LES DONNÉES ÉCONOMIQUES ET L'ANALYSE QUE VOUS RECHERCHEZ

L'Observateur économique canadien:
Le nouveau bulletin économique mensuel de Statistique Canada

Aucune autre publication ne vous procure autant de renseignements relatifs à l'économie canadienne

Les données du mois

Des données de dernière heure comprenant toutes les séries de statistiques les plus importantes qui ont été diffusées deux semaines avant la date de publication du bulletin.

La situation économique actuelle

Le rendement de l'économie au cours du mois, présenté en bref, comportant une analyse de l'emploi, de la production, de la demande et des principaux indicateurs avancés des tendances de l'activité économique.

Des notes techniques et statistiques

Des notes portant sur les nouveaux programmes statistiques ou les programmes révisés et sur les progrès en matière de méthodologie propres à Statistique Canada.

Les principaux événements économiques

Des événements internationaux et nationaux influençant l'économie canadienne, présentés en ordre chronologique.

Des études spéciales

Une recherche approfondie des affaires et des questions d'actualité liées à l'économie.

Un aperçu statistique

Des tableaux, des graphiques et des diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi, des marchés financiers, etc.

ET PLUS ENCORE . . .

Une analyse régionale

Des ventilations par province d'indicateurs économiques stratégiques.

Un survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

Abonnez-vous dès maintenant et économisez!

Économisez **40 \$** sur le prix à l'unité de **L'Observateur économique canadien**.
N° 11-010 au catalogue
Abonnement annuel (12 numéros): 210 \$ au Canada; 252 \$ à l'étranger.
Prix au numéro: 21 \$ au Canada; 25,20 \$ à l'étranger.
(Ces prix incluent les frais de port et de manutention.)

Pour un service plus rapide, composez le numéro sans frais 1-800-267-6677 et portez votre commande à votre compte Visa ou MasterCard.

Vous pouvez commander en remplissant le bon de commande ci-joint ou en écrivant à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Veuillez faire votre cheque ou mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.

Pour obtenir plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous.



How do we spend over \$7 billion a year to administer our Justice System?

How many Canadians are charged with impaired driving every year? What is the per capita cost of legal aid? How many police officers protect 26 million Canadians? These are the types of questions answered by **Juristat**.

Each issue gives you an analysis and detailed statistics on a different aspect of the justice system. **Juristat** provides you with data on law enforcement, legal aid, corrections, and adult and juvenile courts on national, provincial and territorial levels, as well as for selected major cities. Thousands of individual justice-related agencies and departments provide the information.

A year's subscription gives you twelve issues of comprehensive, current and extensive justice-related information. Published by Statistics Canada, **Juristat** is a unique periodical, of great interest to anyone looking for information on Canada's justice system.

Get the facts.

A subscription to **Juristat** (Catalogue No. 85-002) is \$37 in Canada, and \$44 outside Canada.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Comment dépense-t-on plus de 7 milliards par année pour administrer notre système judiciaire?

Combien de Canadiens sont inculpés de conduite avec facultés affaiblies chaque année? Quel est le coût par habitant de l'aide juridique? Combien d'agents de police protègent les 26 millions de Canadiens? Voilà le genre de questions auxquelles répond **Juristat**.

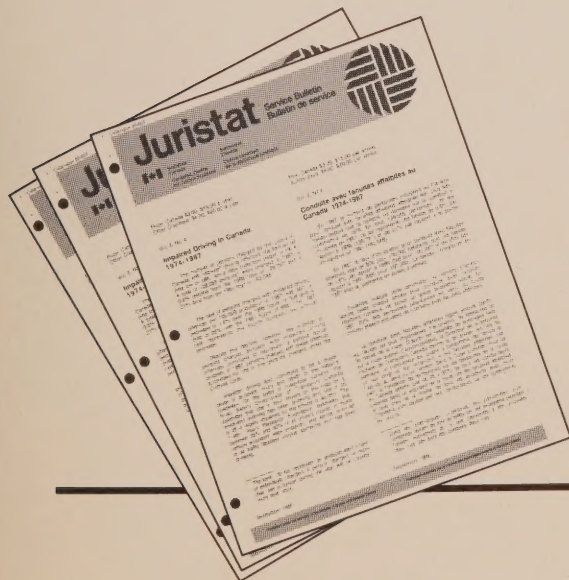
Chaque numéro donne une analyse et des statistiques se rapportant à un aspect particulier du système judiciaire. **Juristat** vous fournit des données au sujet des services policiers, de l'aide juridique, des services correctionnels et des tribunaux pour adultes ou pour jeunes, à l'échelle nationale, provinciale et territoriale, de même que pour certaines grandes villes. Ces données proviennent de milliers d'organismes et de ministères dont l'activité est reliée à la justice.

Un abonnement d'un an vous donne droit à 12 numéros contenant des renseignements récents, détaillés et complets sur la justice. Publié par Statistique Canada, **Juristat** est une publication unique, d'un grand intérêt pour quiconque est en quête de données sur le système judiciaire du Canada.

Abonnez-vous !

L'abonnement à **Juristat** (n° 85-002 au catalogue) coûte 37 \$ au Canada et 44 \$ à l'étranger.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).



For faster service, using Visa or MasterCard, call toll-free,

Pour un service plus rapide, utilisez votre carte Visa ou MasterCard et composez sans frais le

1-800-267-6677

